
STORY BY
RYUKISHI07
ART BY
SOICHIRO
Umineko
WHEN THEY CRY
3
Episode 4 Alliance of the Golden Witch


Umineko
WHEN THEY CRY
Episode 4 Alliance of the Golden Witch





Umineko
WHEN THEY CRY

Episode 4
Alliance of the Golden Witch

3

Chapter 19 The End of the Feast 5

Chapter 20 Mission 53

Chapter 21 Sin 103

Chapter 22 Battler Ushiromiya? 145

Chapter 23 It Can't Be Seen Without Love 205

Chapter 24 Black and White 243

Chapter 25 Conclusion 285

Final Chapter Ange Ushiromiya 339

Secret Tea Party — Episode 4 — Part 1 407

Secret Tea Party — Episode 4 — Part 2 441

Secret Tea Party —????— 509


— WELL...
ボタ
BOTA (DRIP)
...I TOLD YOU NOT TO DO IT...
I WARNED YOU...
BOTATA
ボタタタ


Chapter 19: The End of the Feast
.....GH.
...THE...
WHAT ...


DOSHA (SPLURTCH)
...AS A MATTER OF FACT...
...I WAS NEVER IN EVEN THE TEENSIEST LITTLE BIT OF TROUBLE. SORRY TO FOOL YOU.
BOTO
BOTO (THUMP)
GUO (VWOOM)
PACHIN (SNAP)
THANK YOU, RONOVE. I'LL RETURN JESSICA'S BODY TO YOU.
...SEPARATE THE TWO CORPSES THAT ARE CLOSE...


DOES THAT MAKE THIS THE SECOND NIGHT?
AH HA HA HA HA!
THAT TRULY WAS FUN, BOY. BUT THE WORD GAMES GOT A BIT SILLY THERE.
MY FAVORITE WAS, "DO YOU MIND IF I COUNTER?"
MY GOODNESS, HOW MANY PULP NOVELS HAVE YOU BEEN READING?
AH HA HA HA HA!
MAYBE THIS WAS A BIT TOO MESSY.
PACHIN

ZUAAA (ZWOOSH)
NUU (LOOM)
SO LONG, LADY-KILLER.
THIS IS THE REAL GAME OVER.
DON (BOOM)


HO HO HO!
HOW-EVER...
I AM IMPRESSED THAT YOU HAVE HELD OUT SO LONG AGAINST A GREAT WITCH.
...THIS MAKES CHECK-MATE.
STILL, I HAD TO GO THROUGH HEL- JUST TO GET HERE...
HEY! CLEAR THE WAY!
WHOEVER TOUCHED MY BUTT, YOU'RE GETTING OFF AT THE NEXT STOP!
I'M LUCKY THAT ONE OF THE SMARTER ONES KNEW A SHORT-CUT.
ALL TRYING TO SQUEEZE THROUGH FIRST
I THOUGHT I WOULD BE CRUSHED...
IT'S NO GOOD... VIRGILIA-SAMA'S ETHEREAL JAMMING IS NEUTRALIZING MY MAGIC...
WE'RE NOT DONE YET. WE CAN STILL FIGHT IN THESE BODIES
ZA (ZSH)


JESSICA AND GEORGE-KUN ARE FIGHTING BACK, REFUSING TO GIVE IN I CANNOT SIT BACK AND NOT STEP UP TO FIGHT MYSELF.
REALLY!? YOU CAN'T BE SERI-OUS!
.. STEP BACK...
I WILL HANDLE THIS.
HO-HO-HO. THAT ONLY SHOWS YOUR OWN IGNORANCE.
MASH HIM TO A PULP OF FLESH THIS INSTANT, IF YOU PLEASE.
MASTER ...



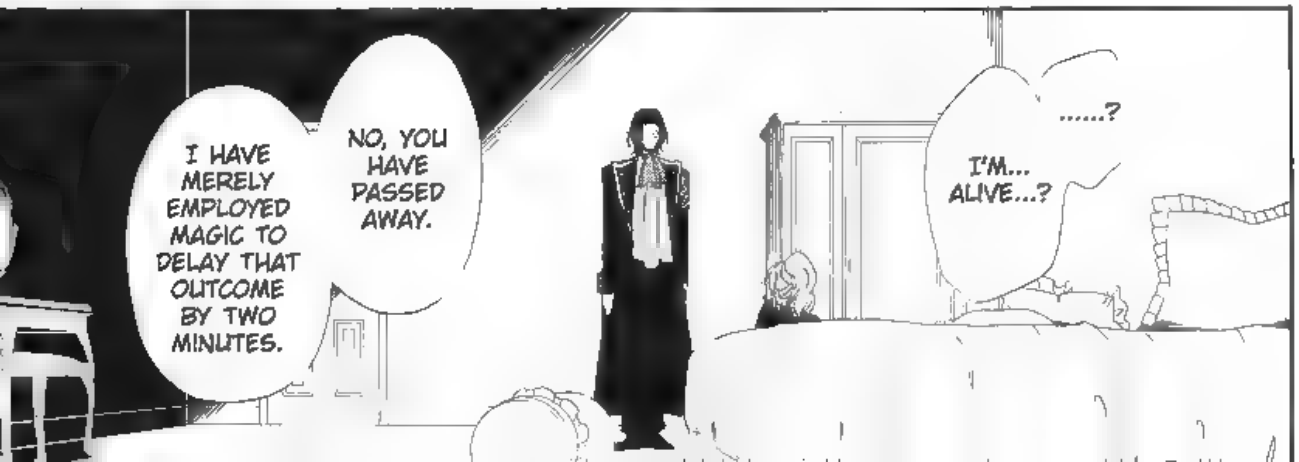

...OF THE MOST POWER-FUL LEFT...
...IN THE WIDE WORLD OF BOX-ING !!!
...HAVE A LITTLE TASTE ...


N...
NU
CLOOMO
DON'T FALL BACKWARD ONTO MEEEE!!!
わ
わ
あ
わ
AWAWAWA (PANIC)
...N-N-NO...
DOOON (BOOOM)
AS IT HAPPENS, I DABBLED IN BOXING IN COLLEGE.
THEY ALWAYS SAID I COULD HAVE BEEN A CONTENDER.


=BOW=
P-PARDON US, VIRGILIA-SAMA!
TAKE CARE, MR. GOAT...!
WELL DONE, KRAUSS-NIISAN. YOU EXPLOITED VIRGILIA'S OVERCONFIDENCE.
R-RIGHT AWAY!
COME! LET'S MAKE OUR ESCAPE!


GET THIS THING OFF OF MEEEE!! IT'S SOOO HEAVY!!
N-NO! DON'T GO! GET BACK HERE!!

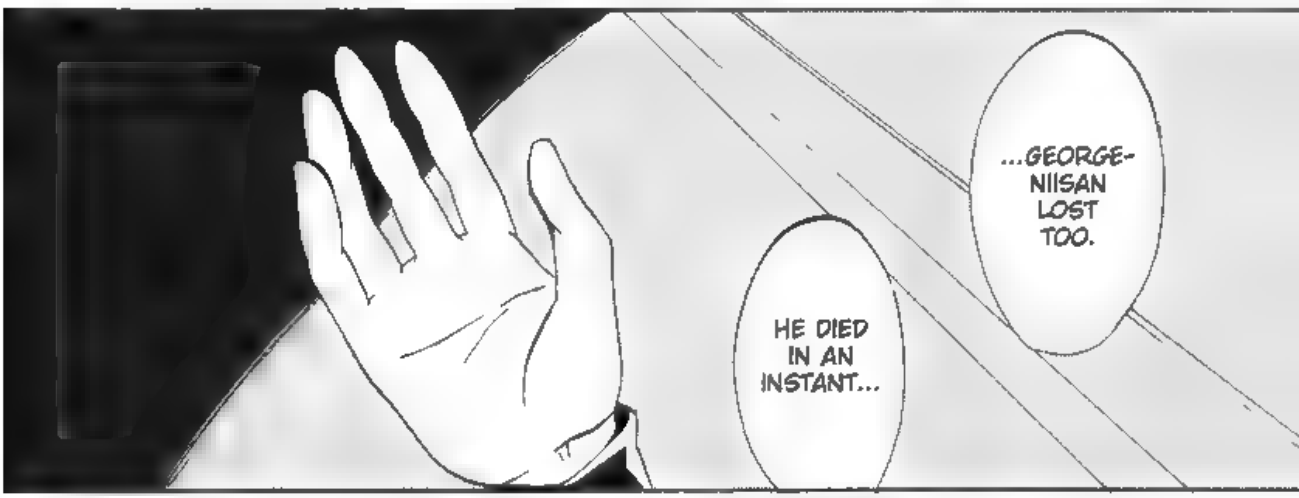

...NNH.

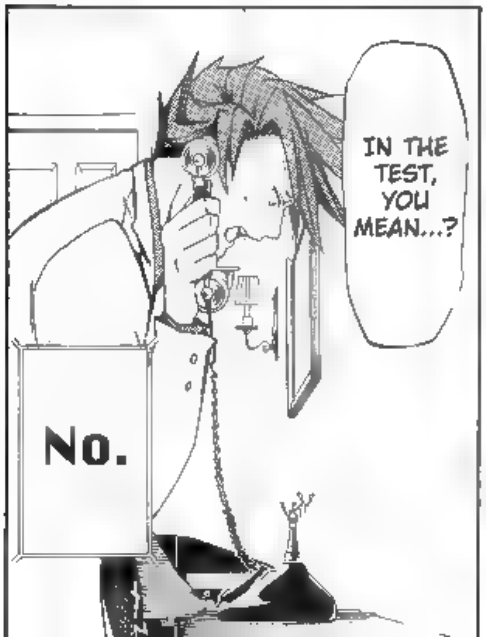

I HAVE MERELY EMPLOYED MAGIC TO DELAY THAT OUTCOME BY TWO MINUTES.
NO, YOU HAVE PASSED AWAY.
.....?
I'M... ALIVE...?


HOWEVER... I HAVE GIVEN YOU THESE FEW MOMENTS OF REFLECTION IN RECOGNITION OF YOUR VALIANT FIGHT.
USE THESE TWO MINUTES TO TIE UP ANY LOOSE ENDS HERE AS YOU LIKE.
I WILL LEAVE YOU NOW.
IN TWO MINUTES, THE SPELL WILL WEAR OFF, AND YOUR BODY WILL ONCE MORE RETURN TO THE STATE WHEREIN YOUR HEAD IS HALF-DESTROYED.
I WARNED YOU, DIDN'T I? THEN AGAIN, I SUPPOSE A HUMAN WOULD NOT UNDERSTAND HOW OFTEN A DEMON DELIVERS WARNINGS KNOWING FULL WELL THEY WILL BE IGNORED. PA-HA-HA-HA-HA-HA-HA!
.....
BUWA LWHOOSHO
...I ENJOYED OUR TIME TOGETHER, JESSICA-SAMA.
SAAAA (FSHHH)


.....
TWO MINUTES TO LIVE...
HA.. HA-HA-HA...
.. JESSICA? IS THAT YOU!?
H-HELLO?
...NAH... IT'S TOO LATE.
Are you okay!? Are you hurt!? I'll come help you!!
HEH... HEH-HEH. I GOT BEAT PRETTY BAD...


I'M BASICALLY... ALREADY DEAD...HA-HA-HA.
BY THE TIME YOU GET HERE, I'LL BE A CORPSE WITH A HALF-CRUSHED SKULL.
H-huh...!? What are you talking about!?


...GEORGE-NIISAN LOST TOO.
HE DIED IN AN INSTANT...


IN THE TEST, YOU MEAN...?
No.


I GUESS THE NEXT TEST GOES TO YOU...BE CAREFUL.
...AND DON'T MAKE THE SAME MISTAKE.


DON'T MAKE THE MISTAKE...
...OF ASSUMING THE ENEMY IS HUMAN.
...Huh?
...THE ENEMY IS NOT HUMAN.
...THEY'RE TERRIBLE DEMONS... THAT CAN WIELD HORRIFYING MAGIC.
WE DON'T STAND A CHANCE...
ボタ (DRIP)
BOTA
ボタ
IT WAS POINTLESS... TO FIGHT... FROM THE VERY START...


KIRI (CLENCH)
KIRI
IF DAD AND THE OTHERS... DON'T MAKE IT OUT...
...IT COULD BE BEATRICE HERSELF... WHO GIVES YOU YOUR TEST...


KOFF! KOFF!
JESSICA...? HEY, YOU OKAY!? TALK TO ME!
...Well... I think my time is up.


Good luck...
I hope you get... to take over...
(GOTO (THUMP))


IF THIRTEEN OF US DIE, THE GOLDEN WITCH WILL COME BACK...OUR PARENTS WERE AMONG THE SIX WHO DIED FIRST TO BE THE SACRIFICES OF THE FIRST NIGHT...
...AND WITH ME AND GEORGE-NIISAN DEAD, THAT TAKES CARE OF THE SECOND.
SO FIVE MORE HAVE TO BE KILLED...FOR THE RITUAL TO BE COMPLETE... AND THE WITCH TO COME TO LIFE.


Jes-
sica!?
BURA
(DANGLE)
...
Jessica?
Talk to
me!!


フロフロフロ


ZAAAA (FSHHH)
WHAT'S THIS...?
I BELIEVE...
...THAT WAS AN UNDERGROUND PASSAGE HIDDEN BEHIND THE BUILDING...
I'M COMING.
HURRY, KANON-KUN.
I'LL NEED TO PICK YOUR BRAIN ABOUT THE LAYOUT OF ALL OF THIS LATER, DR. NANJOU.
THERE'S A SET OF STAIRS ELSEWHERE THAT YOU'D TAKE TO GET DOWN THERE, BUT WITHOUT THE KEY...


NEE-HEE! DIRECT HIT.
CHIKA CFLAME
DON CBOOM


DON (BOOM)
GURA (...URCH)
NE... E...
KA...
...SAN...
... NON ...
-KA FLASH


AH!
AAAAAAH!!
EEEEK!!
AAH... AAAAH!!
ZuSHA (SPLAT)
DON


WE HAVE TO RUN INTO THE MANSION! IT'S THE ONLY WAY TO GET OUT OF THEIR LINE OF SIGHT!!
BASHA
THEY'VE GOT US IN THEIR SIGHTS!!
JUST KEEP RUNNING! THEY'RE SNIPING US!!
BASHA SPLASH
WH- WHAT'S HAPPENING ...!? WHERE ARE THEY ATTACKING FROM!?
BASHA
DON (BOOM)
EEE ...
HYURU (CURL)
GUH...
... AHH ...


GACHA (CLICK)
ガチャ
EEYAAAH!!!
HUFF
HUFF
HUFF
HUFF
GORO
ゴロ
GORO (RUMBLE)


KYRIE-SAN!?
HELLO!!
YES BATTLER-KUN, IT'S ME. I MANAGED TO ESCAPE THE CELL SOMEHOW.
BUT I DON'T THINK I HAVE LONG TO LIVE
Uh what are you
LISTEN TO ME!!!
BUT I WANT YOU TO LISTEN. AND DON'T INTERRUPT.
I'M SURE YOU'LL BELIEVE THAT I'VE GONE INSANE
I'M GOING TO TELL YOU EXACTLY WHAT I JUST SAW.
If the phone call gets cut off abruptly, it's because I've been murdered...

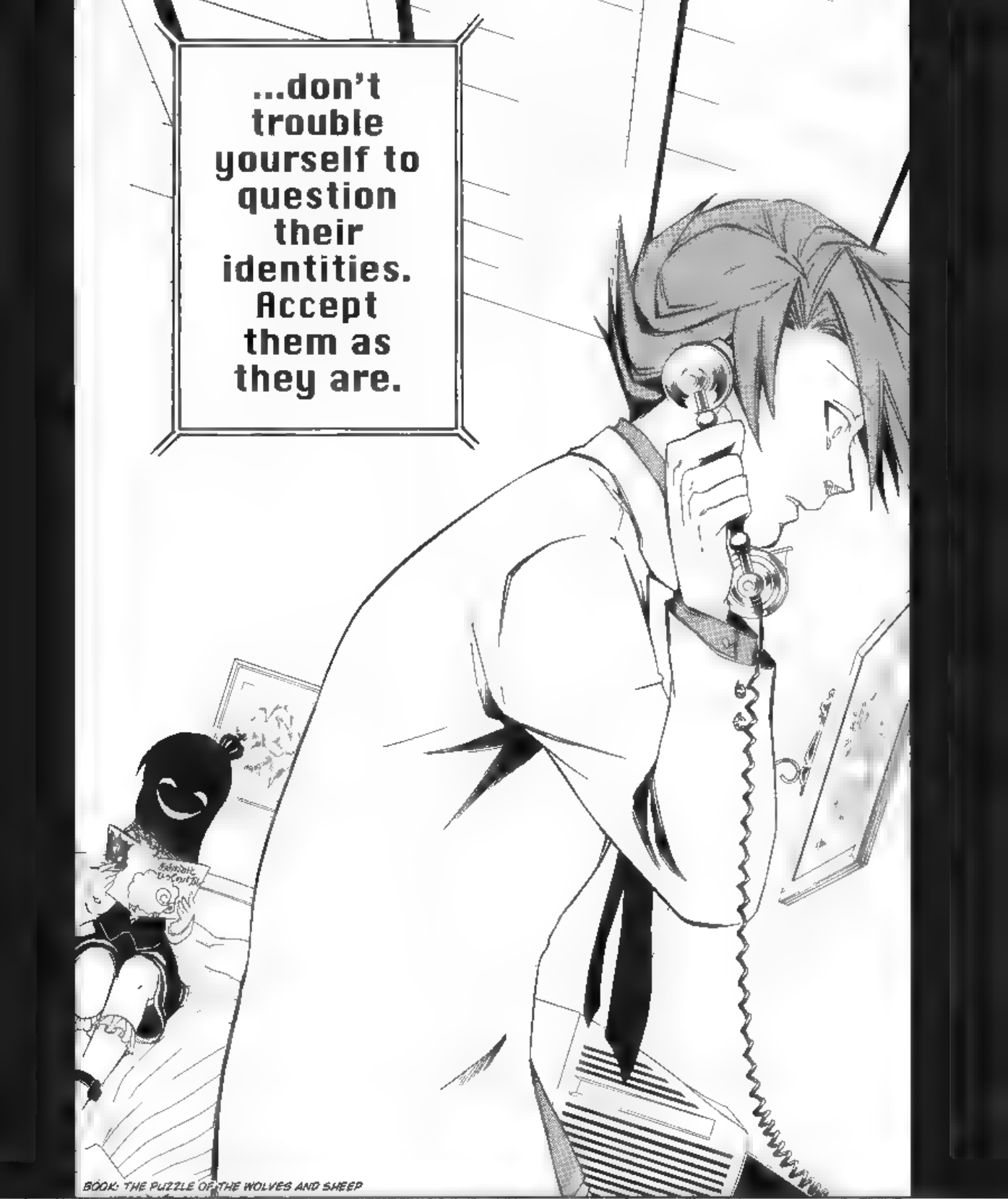

...SIX OF US WERE KILLED BY DEMONIC BEINGS AT THE FAMILY MEETING.
FOUR MORE WERE KILLED DURING OUR ESCAPE FROM THE CELL...
I WILL BE NEXT, I HAVE NO DOUBT.....
DON (BOOM)
SHUUU (FSHHH)
Kyrie-san!?
I'M FINE. THEY MISSED, IF YOU CAN BELIEVE IT.
HAAH...
I DON'T KNOW WHAT'S GOING ON ANYMORE.
ZA (SLUMP)


KANON-KUN SEVERED THE BARS OF THE CELL WITH SOME KIND OF RED LASER, AND THEN WE WERE ATTACKED BY GOLDEN THREADS...
I NEVER THOUGHT THEY COULD ATTACK THROUGH A KEY-HOLE...
I GUESS LOCKING THE DOOR WAS A WASTE OF TIME...
.....TELL ME...
GORO (RUMBLE)
GORO
ARE JESSICA-CHAN AND GEORGE-KUN...STILL ALIVE?




...I DON'T THINK...
GU (CLENCH)
...THEY MADE IT...
AS I FEARED.
THEN WHEN I DIE, I WILL BE THE THIRTEENTH. THE RITUAL WILL BE COMPLETE, AND BEATRICE THE GOLDEN WITCH WILL COME TO LIFE.


RUN
JUST RUN AWAY EVERY-WHERE
WHAT'S HAPPENED TO THIS ISLAND?
IT'S FULL OF MONSTERS...
THERE IS ONE PERSON ABOVE I CAN GIVE YOU
NO... WAIT
...If a demon or witch appears before you...

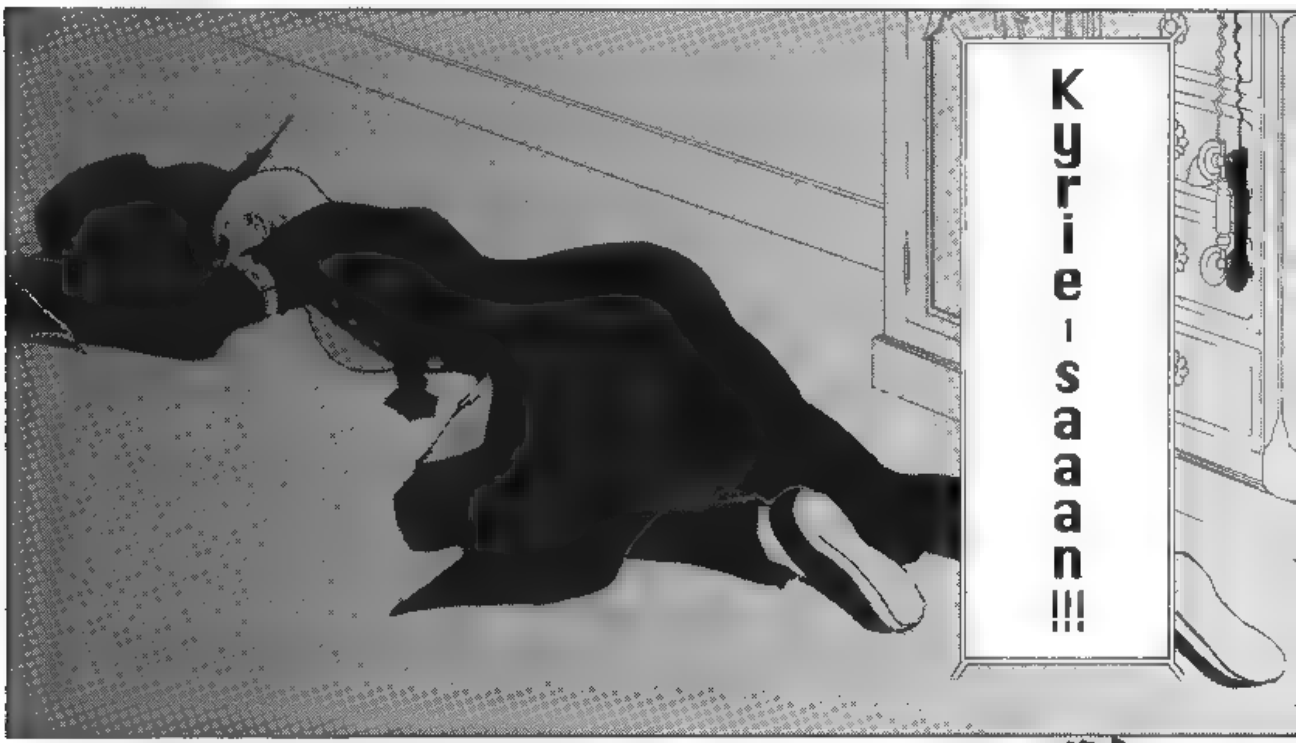

...don't trouble yourself to question their identities. Accept them as they are.
BOOK: THE PUZZLE OF THE WOLVES AND SHEEP

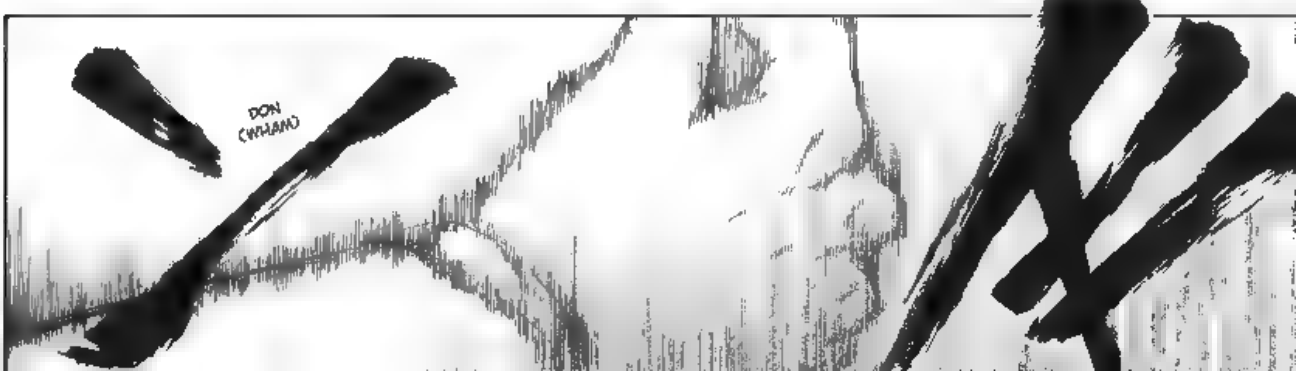

THEY WILL DO SO...
DON'T ASSUME THERE MUST BE A TRICK OR THEY'RE SOMEONE IN DISGUISE...
IF YOU HAVE THE MENTAL CAPACITY TO BE THINKING OF THAT, IT WOULD BE MORE PRODUCTIVE TO SPEND YOUR EFFORTS TO STAY ON THEIR GOOD SIDE.
AND DON'T EVER, EVER CHALLENGE THEM TO SHOW YOU MAGIC...
...IN THE CRUELEST WAY POSSIBLE.


I CAN'T... BELIEVE THIS...
I NEVER IMAGINED. THAT I'D HEAR THESE WORDS...
...COMING FROM YOUR MOUTH...!
I UNDER-STAND THAT YOU CANNOT BELIEVE.
...WHICH IS WHY I CAN GIVE YOU THIS ADVICE.
I WANT YOU TO ACCEPT THAT WHICH WE COULD NOT.
ONLY THEN WILL OUR DEATHS NOT BE IN VAIN.
So... believe.
...THANK YOU FOR EVERY-THING.
GOOD-BYE, BATTLER-KUN.


...THERE WAS A TIME...
...WHEN I TREATED YOU COLDLY FOR BEING ASUMU-SAN'S SON.
FORGIVE ME FOR MY BEHAVIOR IN THOSE DAYS...
THERE'S NOTHING TO FORGIVE!
DON (BOOM)
YOU ARE MY MOTHER, AS FAR AS I'M CONCERNED!!
GAKO (KSHUNK)
GOTO (THUMP)
GOTO


ゴゴゴ
GO GO GO
(THINK)
ゴゴゴ
GO GO GO
KYRIE-SAN...?
ゴゴゴ
GO GO GO
...!


Kyrie-saaan!!!


DON
(WHAM)


HNGH! KUH...
DAMMIT... DAMMIT ...!!
LILILL.
I DON'T KNOW WHY YOU'RE SO ANGRY.
OF COURSE YOU DO! THIRTEEN PEOPLE WERE JUST MUR-DERED!!
ALL BECAUSE OF THAT ANCIENT GEEZER'S NONSENSE ABOUT A RITUAL TO BRING BEATRICE BACK TO LIFE!!
WE SURVIVED THE RITUAL, SO NOW WE'LL BE INVITED TO THE GOLDEN LAND.
THAT MEANS BEATRICE SHOULD BE BACK BY NOW.


IF YOU'RE UPSET THAT OUR FAMILY WAS KILLED, YOU CAN JUST BRING THEM BACK!
ALL OF OUR WISHES WILL BE GRANTED THERE.
THE MAMA WHO HAS ALL THE TIME IN THE WORLD FOR MARIA! NO OVERTIME, NO WORKING ON HOLIDAYS!
MARIA'S GONNA BRING BACK THE REAL MAMA— THE NICE ONE, NOT THE ONE POSSESSED BY THE EVIL BLACK WITCH!
THERE'S SOME-THING WRONG WITH YOU...!
...GH... YOU'RE CRAZY...
WHAT DID KYRIE JUST TELL YOU, BATTLER...?
KOTSUN
KOTSUN (TWO)
KOTSUN
HIDE HIDE HIDE HIDE...


KEE HEE HEE HEE HEE HEE HEE HEE!
SHE TOLD YOU...
...TO BELIEVE IN WITCHES.


JIRIRIRIN
JIRIRIRIN (RING)
A CALL ...?
FROM WHOM ...?
JIRIRIRIN
THE ONLY SURVIVORS LEFT ON THE ISLAND ARE ME, MARIA, GOUDA-SAN AND KUMASAWA-SAN...
BUT THOSE TWO ARE LOCKED IN THE GARDEN STORE-HOUSE AND COULDN'T POSSIBLY CALL...
THAT ONLY LEAVES ONE...!
GIRI (CLENCH)


GIVE IT TO ME! IT'S THAT OLD BAS-TARD, ISN'T IT!?
MARIA!
UUU, HELLO?
GIVE ME THE PHONE, MARIA!!!
UUU!!!


SO...
GRANDDAD CONTACT LILY MANU SOMETIMES HE'S BACK IT SHOULDN'T MAKE HER WORRY LIKE THAT
...WHO IS IT!?
BUT THERE'S NO ONE LEFT ON THE ISLAND WHO WOULD HAVE THIS HAPPY-GO-LUCKY CHIT-CHAT WITH
...NO.


ZUI (SHOVE)
HERE.
.....HUH?
FOR YOU, BATTLER.
HERE.
H-HEY, WHERE ARE YOU GOING!? YOU'LL GET KILLED OUT THERE!
SUTA (TEK)
SUTA
NO, I WON'T. THE RITUAL IS OVER. I'M GOING TO TAKE MY TEST.
I WONDER WHO WILL BE THE NEXT HEAD OF USHIROMIYA— BATTLER OR MARIA?
GUN (TUG)
MARIA ...!
MARIA!
W-WAIT!
WELL, SEE YOU LATER.


"...BELIEVE."
DOKUN
DOKUN (BADUM)
DOKUN
"WHICH IS WHY...
"...I CAN GIVE YOU THIS ADVICE."
NO WAY...
DOKUN
GOKU (GULP)


...HEL—
FÉLICITA-
TIONS!

Et...
...je vais bieeen!! Comment vas-tu?
GAH (WHACK)
Ah hya hya hya hya !!!
HUFF
HUFF
HUFF
All you have to do is say, "Très bien, merci!"
HUFF
Come on, where's your reply?
DO (THUD)

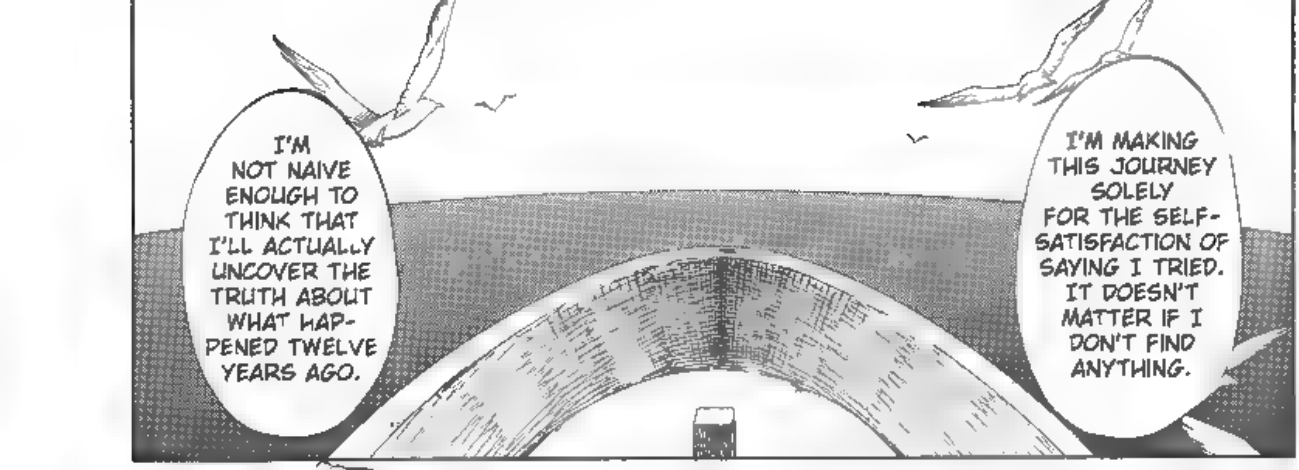

HUFF
IS THAT...
キュ
KYUPON (SHRUNK)
HUFF
...BEA... TRICE...?
WH... WHO'S THAT...?


OUIIII!
JE SUIIIS ...
...BEA-TRIIICE !!!

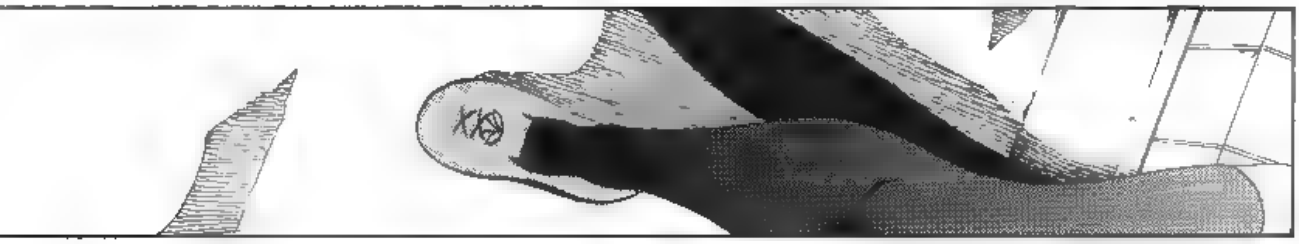

Umineko
WHEN THEY CRY
Episode 4: Alliance of the Golden Witch


MYAA (SKREE)
MYAA
ZAZAN (FSHHH)
1998
はにゅう丸
Chapter 20: Mission
SHIP: HANYU-MARU
KAN
KAN (CLANK)


KAN (CLANK)
...NICE WEATHER.
KAN
HI THERE, MISTRESS.
READING ON DECK?
NOT HEALTHY FOR A BOOK.
SAA (WHOOSH)
I ONLY HOPE WE CAN FIND SOME-THING ON NIIJIMA...
WHAT DID I TELL YOU BEFORE?
WHEN I ASKED THE CAPTAIN EARLIER, HE SAID IT'D BE TWO HOURS.
THE SUMADERAS WILL BE WATCHING THE AIRPORT— WE CAN'T AFFORD TO COMPLAIN.
DO WE HAVE A WAYS TO GO UNTIL NIIJIMA?
MYAA
MYAA (SKREE)


I'M NOT NAIVE ENOUGH TO THINK THAT I'LL ACTUALLY UNCOVER THE TRUTH ABOUT WHAT HAPPENED TWELVE YEARS AGO.
I'M MAKING THIS JOURNEY SOLELY FOR THE SELF-SATISFACTION OF SAYING I TRIED. IT DOESN'T MATTER IF I DON'T FIND ANYTHING.


I'LL JUST TALK TO THE PEOPLE ON NIIJIMA...
...PLACE A FEW FLOWERS ON ROKKEN-JIMA, AND BE ON MY MERRY WAY.




...MAYBE I HIT MY HEAD WHEN I FELL.


I WILL SEARCH FOR THE FRAGMENT WORLD IN WHICH YOUR FAMILY RETURNS ALIVE.
REACH THE TRUTH OF WHAT HAPPENED TWELVE YEARS AGO.
...I CLIMBED THE FENCE AT THAT WITCH'S INVITATION. I STILL DON'T KNOW WHY I HAD A VISION LIKE THAT...
..... THAT FATE-FUL DAY...


I'VE CONTINUED DOWN THIS PATH BECAUSE I DON'T WANT TO BELIEVE THAT THE WITCH'S WORDS WERE AN ILLUSION...
...WHAT MEANING COULD THIS TRIP HAVE...?


...BUT...
...ONCE I ARRIVE AT ROKKENJIMA...


...IT WILL ALL...
...COME TO AN END.


SELF-SATISFAC-TION?


PERSONALLY, I THINK THAT'S JUST WHAT LIFE BOILS DOWN TO.
NOTHIN' WRONG WITH THAT.


ON THE FLIP SIDE, EVEN IF NO ONE ELSE SEEMS TO LIKE SOMETHING, AS LONG AS YOU'RE HAPPY ABOUT IT, NO PROBLEM.
IT DOESN'T MATTER WHAT COMPLIMENTS YOU RECEIVE; IF YOU'RE NOT SATISFIED WITH SOMETHING, IT'S MEANINGLESS.
.....


YOU GOTTA TREASURE YOUR OWN HAPPINESS.
THAT'S EXACTLY IT.
SO IN THE END IT ALL COMES DOWN TO SELF-SATISFACTION?
IF I'M HAPPY WITH THE LIFE I'VE LED...
...THEN IT DOESN'T MATTER WHAT ANYONE ELSE SAYS TO ME.
THIS JOURNEY'S THE SAME THING.
IF IT'S WORTHWHILE TO YOU, THEN THAT'S ENOUGH.

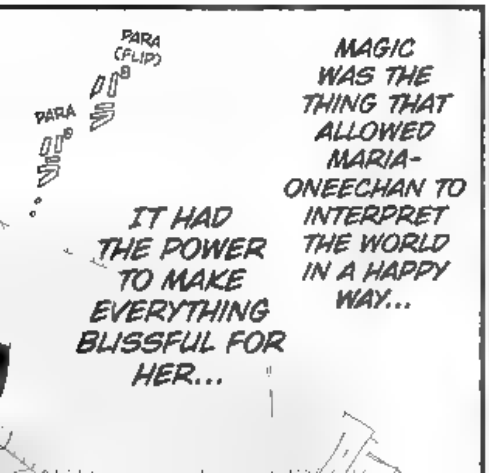



BASICALLY, THOSE WHO FIND PEACE WITH THEIR LIVES ARE THE REAL WINNERS.
THE SOONER YOU HAVE THAT REVELATION, YOU'VE GOT THAT MUCH MORE LIFE TO USE EFFECTIVELY.
KAN
KAN (CLANK)
KAN
KAN
KAN
.....I JUST...
...REALIZED.
IT'S ME.
IT'S NOT OTHER PEOPLE WHO DETERMINE WHETHER MAGIC IS REAL OR NOT.


I DON'T HAVE THAT RIGHT. NO ONE DOES.
JUST BECAUSE MAGIC DOESN'T EXIST IN MY WORLD DOESN'T MEAN I HAVE THE RIGHT TO DENY IT IN MARIA-ONEECHAN'S WORLD.


PLUSHIES CAN'T WALK AND TALK!
YOU'RE WEIRD, MARIA-ONEECHAN!

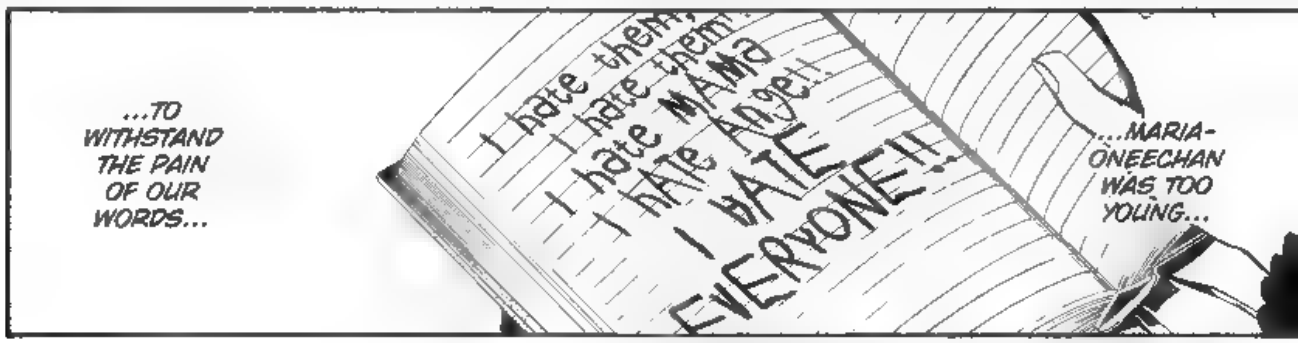

AND YET I GOT BORED OF PLAYING WITCHES AND SAID TERRIBLE THINGS TO HER...


PARA
PARA (FLIP)
IT HAD THE POWER TO MAKE EVERYTHING BLISSFUL FOR HER...
MAGIC WAS THE THING THAT ALLOWED MARIA-ONEECHAN TO INTERPRET THE WORLD IN A HAPPY WAY...

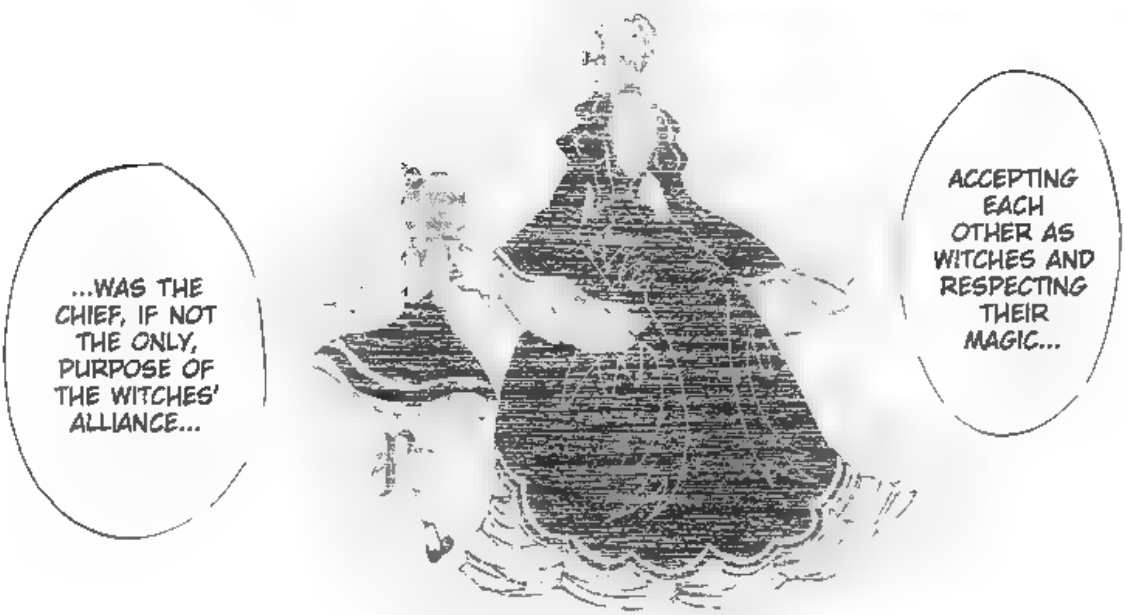



"PLUSHIES ARE JUST PLUSHIES!"
BUT THEN ...
"I TOLD YOU NOT TO TAKE THAT THING OUTSIDE, DIDN'T I?"
"MAGIC? WHAT NONSENSE!"
"I'M TIRED OF PLAYING WITCHES!"
"SAKUTAROU IS DEAD."
...AND SHE...
...WAS HAPPY WITH THAT...
SHE CREATED
THE MOTHER'S
LOVE THAT
DID NOT EXIST
AND USED
IT, TO FILL
THE WORLD
WITH JOY.
SHE CONVINCED HERSELF THAT SHE WASN'T MISSING ANYTHING IN HER LIFE...



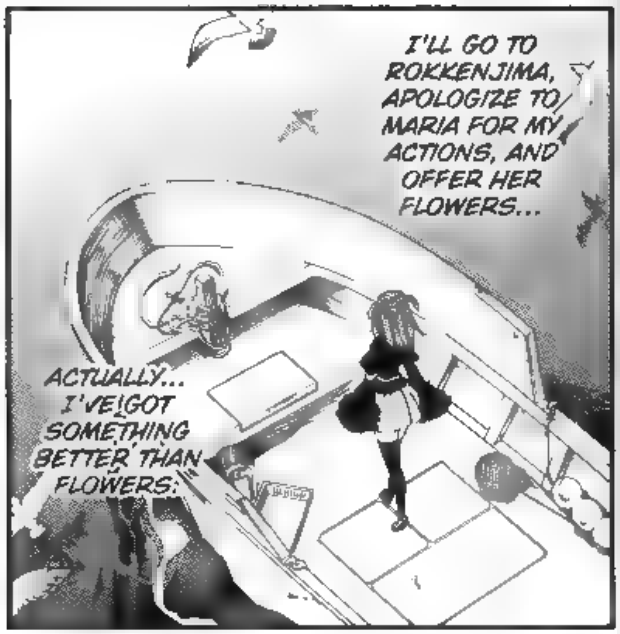

...TO WITHSTAND THE PAIN OF OUR WORDS...
I hate them!
I hate them!
I hate MAMA
I hate Angel!!
I HATE EVERYONE!!
...MARIA-ONEECHAN WAS TOO YOUNG...

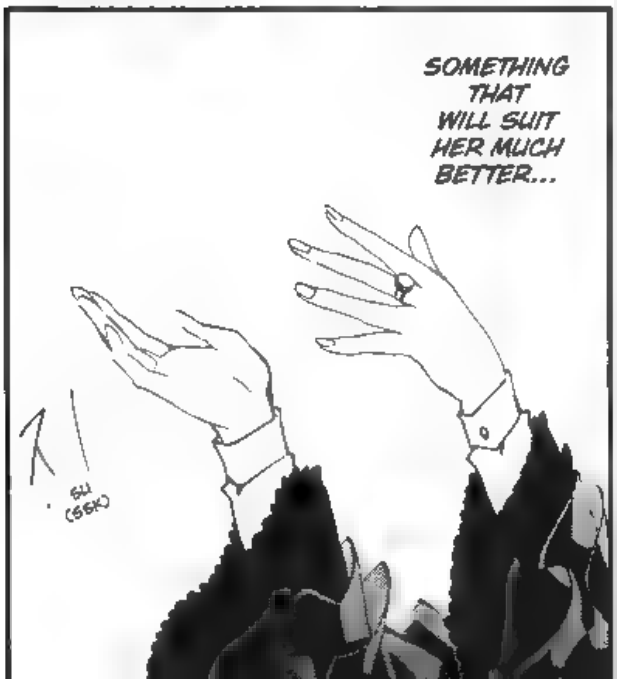

...SHE NEEDED THE MARIAGE SORCIERE.
AND SO...


...WAS THE CHIEF, IF NOT THE ONLY, PURPOSE OF THE WITCHES' ALLIANCE...
ACCEPTING EACH OTHER AS WITCHES AND RESPECTING THEIR MAGIC...

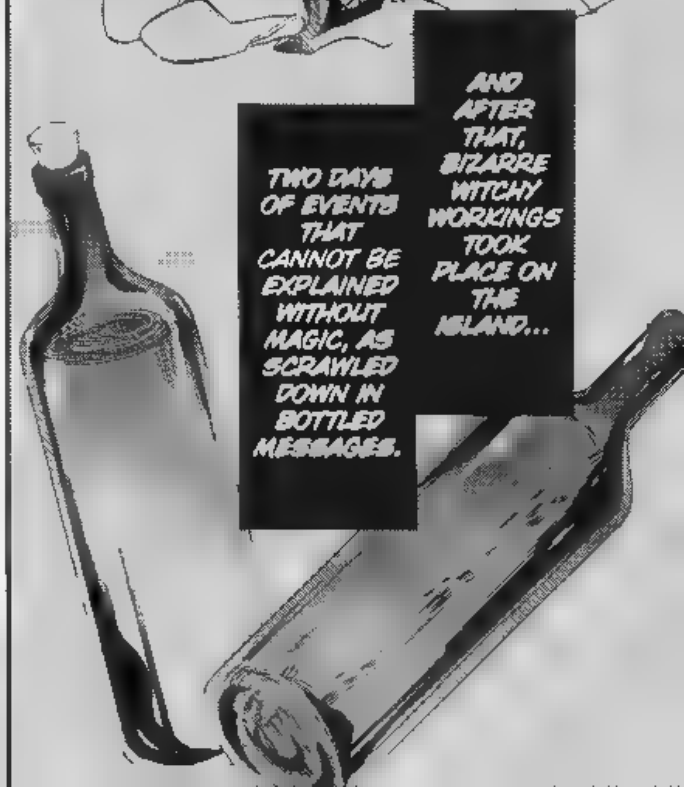

FINDING OUT WHAT HAPPENED TWELVE YEARS AGO, FINDING OUT WHAT HAPPENED TO MY FAMILY...
...THOSE AREN'T THE REASONS FOR THIS JOURNEY...
...THIS JOURNEY...
...IS SO I CAN APOLOGIZE TO MARIA-ONEECHAN... FOR WHAT I DID THAT DAY.
I WONDER WHY...
...IT FEELS TO ME THAT IF I HADN'T SAID THOSE THINGS...
...THE WHOLE INCIDENT TWELVE YEARS AGO NEVER WOULD HAVE HAPPENED...


I'M CERTAIN...
...THAT I HAD A PART IN THIS...


I'LL GO TO ROKKENJIMA, APOLOGIZE TO MARIA FOR MY ACTIONS, AND OFFER HER FLOWERS...
ACTUALLY... I'VE GOT SOMETHING BETTER THAN FLOWERS.


SOMETHING THAT WILL SUIT HER MUCH BETTER...
SU (SSK)


THE WHOLE AFFAIR WAS THE WORK OF A WITCH— BEATRICE THE GOLDEN WITCH.
I HURT MARIA, THE OTHER WITCH WHO WAS ALLIED WITH BEATRICE, BY DENYING HER MAGIC.


AND AFTER THAT, BIZARRE WITCHY WORKINGS TOOK PLACE ON THE ISLAND...
TWO DAYS OF EVENTS THAT CANNOT BE EXPLAINED WITHOUT MAGIC, AS SCRAWLED DOWN IN BOTTLED MESSAGES.


ZAN (FSH)
.....
COME, COME, MY DEARS.
I AM THE WITCH APPRENTICE, ANGE BEATRICE.
...I WAS EXPELLED FROM THE ORDER, BUT ONCE YOU WERE MY CHERISHED FURNITURE AND COMPANIONS.
HEED MY SUMMONS...
PAA (GLOW)
ZUAAA (WHOOSH)


FUWA
CHOOSHO
...
URYU
...?


SAKUTARO...
...ANGE...?
ARE YOU... SURE...?
YOU WANT TO CALL ME INTO...
...YOUR WORLD...?
...I DENIED YOUR EXISTENCE ONCE.
AND...
URYU...
I WANT TO APOLOGIZE FOR DOING THAT.


...THE SAME TO YOU.


...YOU DO INDEED EXIST.
AND AS LONG AS I ACCEPT THAT, YOU CAN SHOW YOURSELVES AT ANY TIME.
LUCIFER.
AND LEVIA-THAN.
AND SATAN.
AND BEL-PHEGOR.
AND BEELZE-BUB.
AND ASMO-DEUS.
AND MAMMON.
...ARE YOU SURE ABOUT THIS? YOU ARE GOING TO CHALLENGE BEATRICE-SAMA.
IS IT RIGHT FOR SOMEONE WHO DENIES THE EXISTENCE OF A WITCH TO ALLOW FOR OUR EXISTENCE?
URYU!
...AND EVEN SAKUTARO.


THEN HOW DO YOU EXPLAIN THE CONTRA-DICTION OF ACCEPTING US?
THIS DOESN'T MEAN I ACCEPT THE EXISTENCE OF MAGIC.
I'M AFRAID THAT I'LL NEED TO PLACE THE QUESTION OF MAGIC IN MY WORLD ON THE BACK BURNER FOR NOW.
MAGIC EXISTS FOR THOSE WHO BELIEVE.
I'M ABLE TO ADMIT THAT.
JUST BECAUSE I DON'T BELIEVE IN MAGIC DOESN'T MEAN THAT I CAN DENY THE EXISTENCE OF IT IN SOME OTHER WORLD THAT I HAVE NO KNOWLEDGE OF.
THAT'S RIGHT!
NO ONE CAN SAY THAT YOU DON'T EXIST.
THAT'S WHY I SEE NOTHING WRONG WITH HAVING YOU RIGHT HERE IN FRONT OF ME.


WE ARE RIGHT HERE!
WHETHER YOU BELIEVE IN MAGIC OR NOT...
...IT DOES NOT AFFECT OUR EXIS-TENCE!


MAMMON...


THAT'S NOT ENOUGH!
YOU'RE RIGHT... I'M SORRY FOR WHAT I DID.

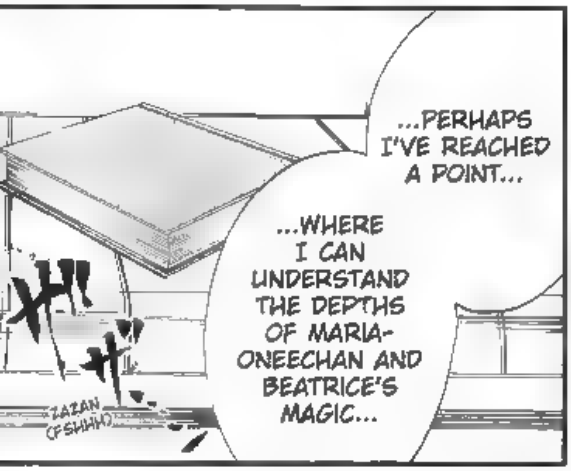

...WHO DO YOU THINK I AM...?
YOU MUST APOLOGIZE UNTIL I AM SATISFIED!
HUH...?


I'M YOUR CLOSEST FRIEND...
...AND I'M AWFULLY GREEDY!




URYU ...
THE ANTI-MAGIC TOXINS ARE DIS-APPEAR-ING FROM ANGE...
Y-YOU'RE RIGHT... BUT SHE'S SUPPOSEDLY DENYING MAGIC...SO WHY...?

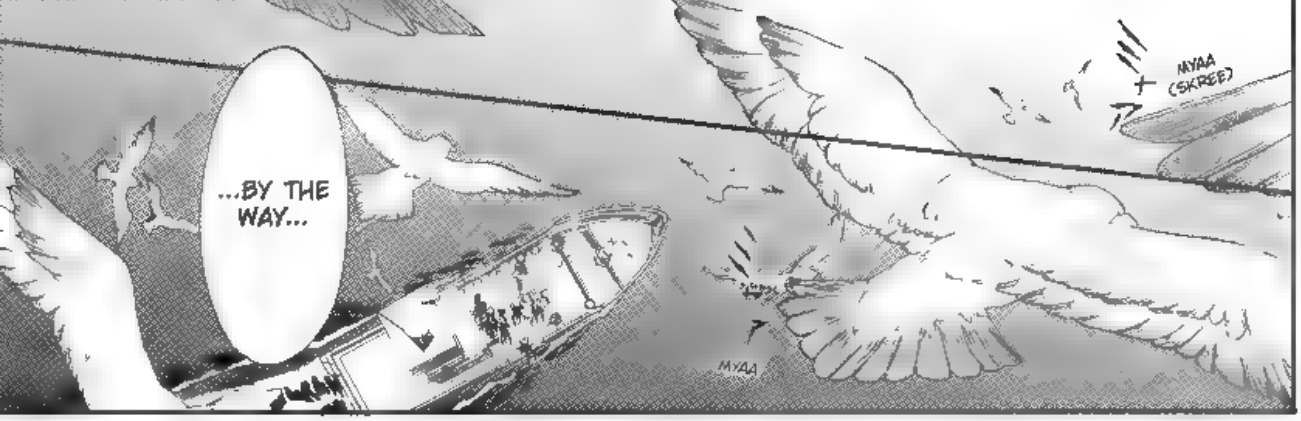

PROBABLY BECAUSE I'VE LEARNED TO RESPECT YOU AND ALLOW YOU INTO MY HEART.


...PERHAPS I'VE REACHED A POINT...
...WHERE I CAN UNDERSTAND THE DEPTHS OF MARIA-ONEECHAN AND BEATRICE'S MAGIC...
ZAZAN (FSHHH)


THAT MEANS!
PAN (CLAP)
AND!


...I'M TRULY SORRY...


WE CAN BE TOGETHER WITH—
EEEE!! SAKU-TARO!!
LET ME SQUEEZE YOUUU!!
URYUUUUU!!
STOP THAT!!
I WANNA EAT HIM UP!
HEY, LET ME DO IT TOO!!
KYAA! FWUFFY, FWUFFY!


...BY THE WAY...
MYAA (SKREE)
MYAA


IT'S THE SAME AS WITH MAGIC.
...AND MARIA CONCLUDED THAT I MUST BE DEAD...
IT'S BECAUSE SHE SAW MY PHYSICAL VESSEL BEING DESTROYED...


...WHY COULDN'T MARIA-ONEECHAN CALL SAKUTARO BACK INTO EXISTENCE?
GAJI (CHEW)
GAJI
SHE TAUGHT ME THAT IT'S BETTER TO HAVE A VESSEL FOR SUMMONING, BUT IT SHOULD STILL BE POSSIBLE WITHOUT ONE...


IF HE DIED IN LADY MARIA'S WORLD, THEN HE MIGHT EXIST IN OTHER WORLDS, IF NOT HERS.


...I WAS ALWAYS... WITH MARIA...
GYU (SQUEEZE)


I STAYED WITH HER WHEN SHE WAS CRYING...
...AND BEGGED HER NOT TO CRY, OVER AND OVER...
BUT MARIA...
...COULDN'T SEE ME...
...OR HEAR ME...
I COULDN'T REACH HER...
HE HAD ONLY ONE VESSEL: THE ONE-OF-A-KIND HANDMADE DOLL CREATED BY ROSA USHIROMIYA.
ONCE LOST, IT CAN NEVER BE RECREATED.
WHAT CAN BE DONE TO REVIVE YOU IN MARIA-ONEECHAN'S WORLD?


...MARIA...
I'M RIGHT HERE...


SAKUTARO...


AND I'LL MAKE SURE THAT I BRING YOU BACK TO LIFE INSIDE OF HER.
NO MATTER HOW HARD IT IS...
...I CAN DO IT...


SU (SHE)
I'M SURE THAT I'LL BE REUNITED WITH MARIA-ONEECHAN ON ROKKEN-JIMA.


IT'S MY ONE AND ONLY...
...WAY OF ATONING.
ANGE-SAMA...
BASA (FLAP)
...WHAT-EVER AWAITS ME ON ROKKEN-JIMA...
...WHATEVER MIGHT HAPPEN, WHATEVER I MIGHT ACCOM-PLISH...
...OR NOT ACCOMPLISH, AS THE CASE MAY BE...
...AND IT'S THE END OF THIS JOURNEY.
ROKKENJIMA WAS THE START OF EVERYTHING...
OO (WHOOSH)


...I SUPPOSE IT WAS RAINING ON ROKKEN-JIMA THAT DAY AS WELL...
HYUAA (WHOOSH)
POTSU (DRIP)
...TO ROKKEN-JIMA.
WE MUST RETURN...
...AS THE MASTER OF YOU, WITCH'S FURNITURE, I WILL TAKE YOU...
...TO THE WITCH'S ISLAND.


...TO THE ROKKENJIMA...
...OF OCTOBER 4TH, 1986...
はにゅうむ
I FEEL LIKE I'M GETTING CLOSER...

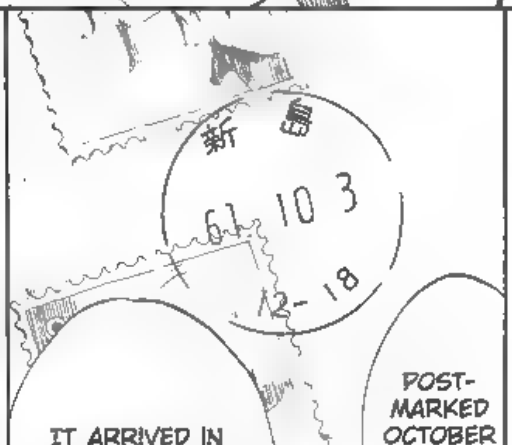

WHEW.
ポン (THUMP)
カン (KAN)
カン (CLANK)

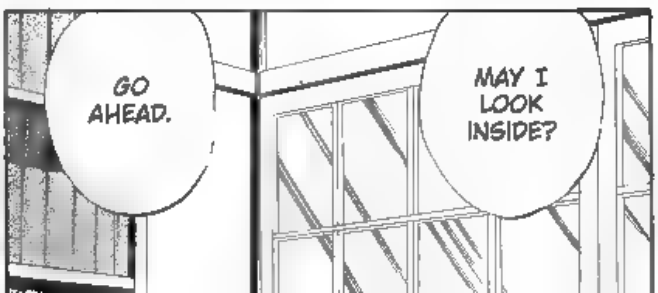

...I WON'T ASK WHAT YOU'VE GOT IN THERE, BUT IT SURE LOOKS HEAVY.
MY FRENCH INSTRUCTOR ONCE TOLD ME SOMETHING FUNNY...
...WHEN I ASKED WHY THEY WERE SO DAMN HEAVY.
HE SAID THEY OUGHT TO BE HEAVY.
HUMAN LIFE WEIGHS MORE THAN THE ENTIRE PLANET...
...WHICH MEANS THESE OUGHT TO BE EVEN HEAVIER.
...LET'S HOPE YOU DON'T NEED TO USE IT.
INDEED. LET'S HOPE.


NIIJIMA
南條医院
SIGN: NANJOU CLINIC
南條医院
THIS LETTER ARRIVED AT MY HOUSE JUST DAYS AFTER THE INCIDENT.
AS YOU KNOW, MY FATHER, TERUMASA NANJOU, WAS KINZOU USHIROMIYA'S PHYSICIAN...
...AS WELL AS HIS CLOSE FRIEND AND CHESS PARTNER.
...I WOULD ASK THAT YOU NOT SPEAK OF THIS TO ANYONE.
SU (SGK)
D
D

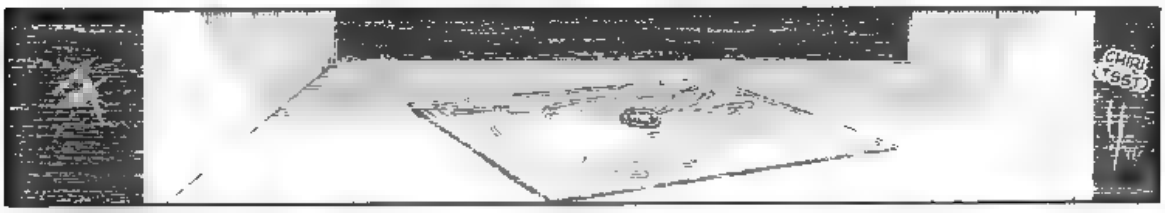

...WHAT IS THIS...?
IT'S VERY STRANGE. THE LETTER IS ADDRESSED TO REBUN ISLAND OFF OF HOKKAIDO.
THE NAME ON THE ENVELOPE IS MY FATHER'S.
〒097
Rebun, Rebun Island,
Hokkaido
Rebun-cho, 1-2-34-5678
Terumasa Nanjou
BUT THE ADDRESS WAS INCORRECT, SO IT CAME BACK TO THE LISTED SENDER—ME.
SO SOMEONE USED MY NAME AND SENT THIS LETTER TO A FALSE ADDRESS...
STAMP: ADDRESS UNKNOWN


THAT'S MY CONCLU-SION.
...MEANING THAT THIS ENVELOPE WAS SENT FOR THE EXPRESS PURPOSE OF REACHING YOU...?

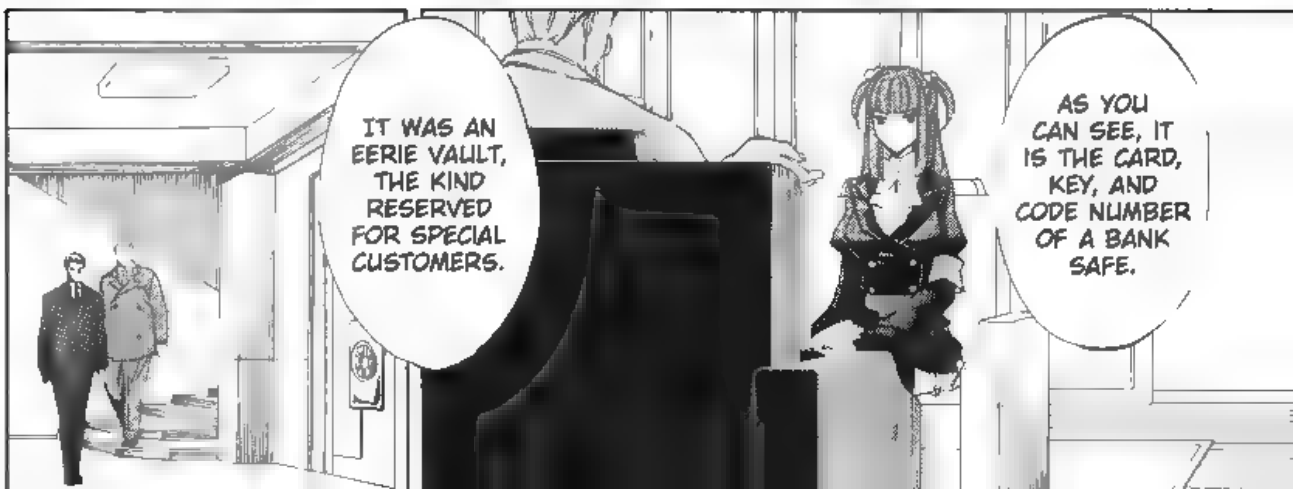

IT ARRIVED IN MY MAILBOX, "DESTINATION UNKNOWN," A WEEK AFTER THE INCIDENT.
POST-MARKED OCTOBER THIRD...


GO AHEAD.
MAY I LOOK INSIDE?

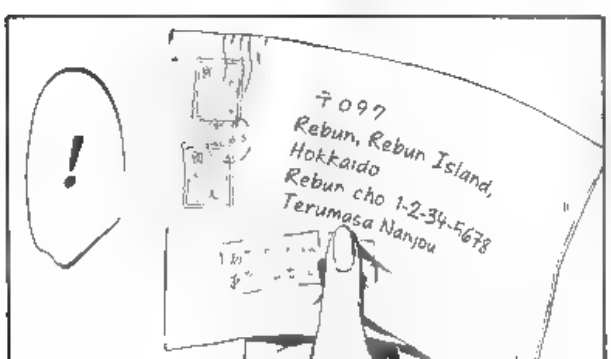

GACHA (CLINK)
Bank Office
07/5/1129
A 112
MEMBERS


CHIRI (SST)


WHERE HAVE I SEEN THIS BEFORE...?
...HUH?


IT WAS AN EERIE VAULT, THE KIND RESERVED FOR SPECIAL CUSTOMERS.
AS YOU CAN SEE, IT IS THE CARD, KEY, AND CODE NUMBER OF A BANK SAFE.


AND THE CONTENTS?
A-112
カチャ
IT WAS FILLED WITH CASH.
ABOUT ONE HUNDRED MILLION YEN, I SUSPECT.
I LEFT IT BEHIND AND HAVE NOT TOUCHED IT SINCE.
I HAD AN INSTANT SENSE OF FOREBODING THAT THIS MONEY WAS DANGEROUS.

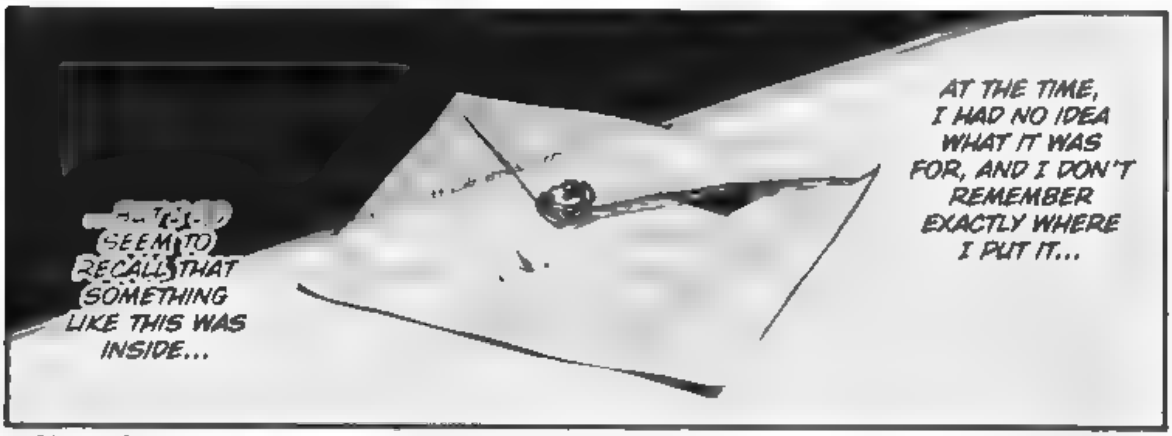

!
〒097
Rebun, Rebun Island,
Hokkaido
Rebun cho 1-2-34-5678
Terumasa Nanjou


BUT WHOSE...?
CASH...?


ゴソ
GOSO (RUSTLE)
...THAT SETTLES IT.
IT'S THE SAME HAND-WRITING.
〒097
Rebun, Rebun Island, Hokkaido
Rebun-cho, 1-2-34-5678
Terumasa Nanjou
To my beloved apprentice witch
THE PERSON WHO SENT THE HUNDRED MILLION YEN...
...WAS BEATRICE ...
...WAS THE POINT OF ALL THIS?
BUT WHAT...
MEMBERS

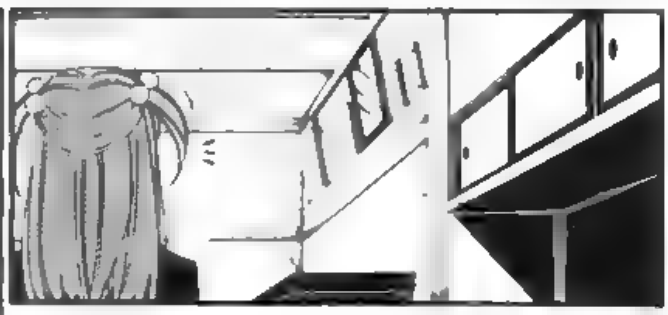

ALMOST FELT LIKE MY MOTHER HAD SENT IT TO ME FROM THE AFTERLIFE.
I DON'T UNDERSTAND WHAT'S INSIDE, AND...TO BE HONEST, IT CREEPED ME OUT, SO I'VE LEFT IT ALONE EVER SINCE.
GOGO
GOGO
SU (SSK)
D'YOU KNOW ANYTHING ABOUT THIS, MISS?
.....
NOW I REMEMBER THIS LETTER...
WHOEVER SENT IT USED THE EXACT SAME TRICK AS NANJOU'S, WITH THE RETURN ADDRESS AND MAIL-TO ADDRESS FALSIFIED...
SABAKICHI, THE SON OF SERVANT CHIYO KUMASAWA, ALSO RECEIVED AN ENVELOPE AFTER THE INCIDENT.
Bank Office
07151129
MEMBER
LET ME HAVE A LOOK.
SURE.

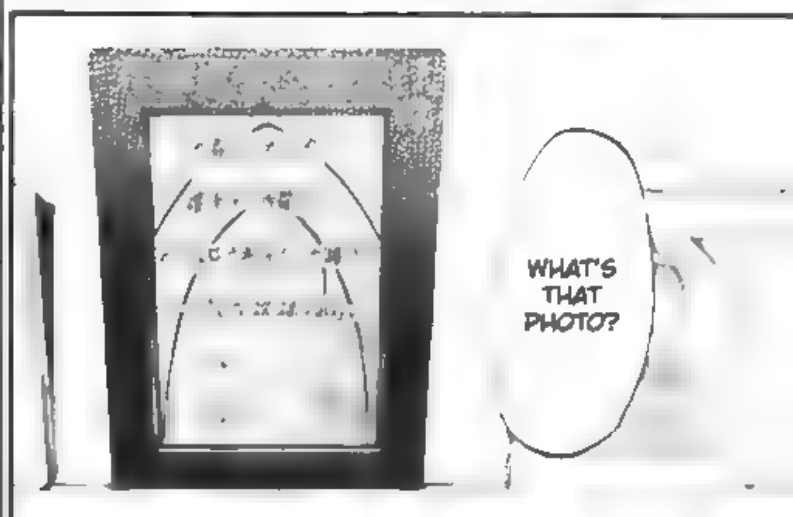




SHIRT: MACKEREL

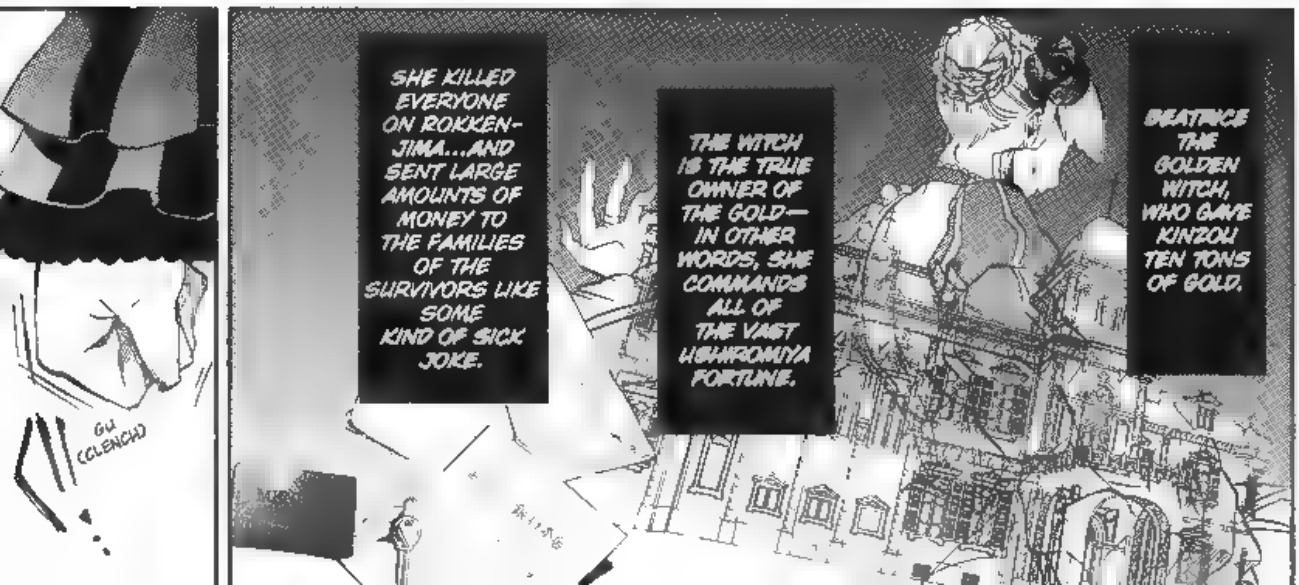







"THIS DOOR WILL OPEN ONLY AT ODDS OF A QUADRILLION TO ONE.
"YOU WILL BE BLESSED ONLY AT ODDS OF A QUADRILLION TO ONE..."
...THIS WASN'T IN THE EPITAPH. I'VE NEVER SEEN THIS BEFORE.
This door will open only at odds of a quadrillion to one
You will be blessed only at odds of a quadrillion to one


IT'S NOT IN ONEE-CHAN'S DIARY OR ANY MAGIC GRIMOIRES...


GU (CLENCH)
SHE KILLED EVERYONE ON ROKKEN-JIMA...AND SENT LARGE AMOUNTS OF MONEY TO THE FAMILIES OF THE SURVIVORS LIKE SOME KIND OF SICK JOKE.
THE WITCH IS THE TRUE OWNER OF THE GOLD— IN OTHER WORDS, SHE COMMANDS ALL OF THE VAST USHIROMIYA FORTUNE.
BEATRICE THE GOLDEN WITCH, WHO GAVE KINZOU TEN TONS OF GOLD.


マルフク寝具店
OH YEAH! I REMEMBER...!
BEA-TRICE!
IT'S AN INSULT TO THE DEAD AND THEIR FAMI-LIES!!
SHE'S MAKING FUN OF US!!
IS THIS MEANT TO BE COMPEN-SATION!? MONEY TO REPLACE THE LIVES OF OUR FAMILY!?


YOU WERE ONLY ABOUT THIIIS TALL! WELL, LOOK AT YA NOW...!


I HEAR THAT THERE ARE NO FERRIES GOING TO ROKKENJIMA, NOT THEN OR NOW. I FIGURED THAT IF I WAS GOING TO VISIT...
...I OUGHT TO ASK YOU, CAPTAIN KAWABATA. YOU'RE THE ONE WHO PILOTED THE SHIP THAT WENT TO ROKKENJIMA BACK THEN...


THAT MUSTA BEEN A HARD TIME. I KNOW HOW YA FEEL...


...WOULD YOU TAKE ME THERE?
BET YOUR ASS! I'LL TAKE YOU THERE IN A JIFFY!


NO OTHER BOAT CAPTAIN AROUND HERE WOULD DARE MAKE THE TRIP.
EVER SINCE THE INCIDENT, MOST FOLKS CALL ROKKEN-JIMA BY ITS OLD NAME: "AKUJIKIJIMA," THE ISLAND OF EATING SCRAPS.


GISHI
GISHI (CREAK)
I REMEMBER WATCHIN' ALL THEM TV SHOWS FULLA FOLKS WHO THOUGHT IT WAS SOME BIG JOKE... IT JUST MADE ME SICK. I'M ON YOUR SIDE, KID.
I'LL BRING THE CAR AROUND. WAIT FOR ME HERE, MISTRESS.
I HEAR SOME UNSAVORY FOLKS ARE LOOKING FOR SOMEONE.
THAT WOULDN'T HAPPEN TO BE YOU... WOULD IT?
.....WHO KNOWS?
DUNNO WHAT'S WRONG, BUT I CAN TELL YOU'VE GOT TROUBLE ON YOUR TAIL.
KOTSU (TOK)
KOTSU
...?
...I'M GRATEFUL TO YOU.
GU (SQUEEZE)


I STARTED MY LAST JOB TWELVE YEARS AGO AND HAVEN'T MADE THE RETURN TRIP YET...
...IT WAS MY JOB TO FERRY GUESTS TO ROKKENJIMA AND BRING THEM BACK WHEN THEY WERE READY TO LEAVE.
SO WILL YOU LET ME COMPLETE MY FINAL JOB...?
YOU UNDER-STAND HOW I FEEL, DON'T YOU...?
...YES.
HE'S BEEN IN ANGUISH...
...HE'S FELT IT TOO.
I PROMISE...
KOTEGU
OKAY.
WELL, I'LL SEE YOU TOMORROW...

...N-NO WAY!..
WHAT'S THE MATTER?
HOW IS THIS POSSIBLE!..?
IS THAT...
...UM...
...THAT, THERE...
...HUH?


BUWA (WHOOSH)
I-IMPOS-SIBLE... B-BUT HOW...?
URYU... WHAT DOES THIS MEAN...?
KARA
KARA (RATTLE)
WHAT? WHAT IS IT?
WHAT'S THE MATTER? SOME-THING WRONG?
MIS-TRESS ...?
ARE YOU ALL RIGHT? WHAT'S OVER THERE?
YOU DON'T SEE IT?


HUH ...?
THERE'S NO ONE THERE...
IT'S JUST A BUNCH OF SHELVES OF SUP-PLIES.
...YOU DON'T SEE IT!?
THAT! RIGHT THERE!
MIS-TRESS. ?
.....
OH... I SEE...
THIS MUST BE FATE...
ARE YOU ALL RIGHT?
WHAT IS IT, YOUNG LADY?


BUT... NONE OF THAT WAS IT.
THIS WAS MY PURPOSE FOR GOING TO ROKKENJIMA— MY MISSION...
...I'VE FIGURED IT OUT, ONEE-CHAN.
...AND... BEATRICE...
ONCE I ARRIVE AT ROKKENJIMA, IT WILL ALL COME TO AN END...
MAYBE I WAS PLANNING TO DIE ON THAT ISLAND.
THAT I COULDN'T GO TO THE FAMILY REUNION...
WHAT HAPPENED ON THAT ROOFTOP... THIS JOURNEY...
I DIDN'T KNOW THE REASON— I WAS SEARCHING FOR A PLACE TO DIE.
PERHAPS I CAME HOPING TO FIND THE ROKKEN-JIMA WITH EVERYONE ELSE ON IT...
EVEN, MY VISIT TO THIS PLACE: EVERY-THING...


SO THIS...
...MUST BE MAGIC...


Umineko
WHEN THEY CRY
Episode 4: Alliance of the Golden Witch

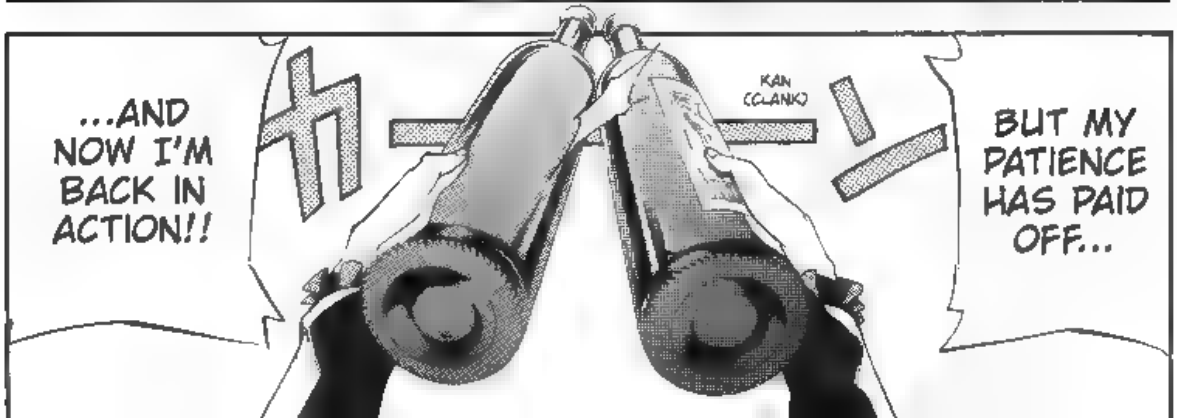

SO THIS...
...MUST BE MAGIC...
BUT...
...WHY WAS IT THERE...?


...WAS ANGE'S FATE AND MISSION...
...BUT IF THAT...
...YOU CAN BE...
IF YOU KEEP THE GAME IN A PERPETUAL TIE...
...THEN WHAT...
...IS MY DUTY...?
GU (CLENCH)
...TOGETHER WITH BATTLER, FOREVER...


Chapter 21: Sin

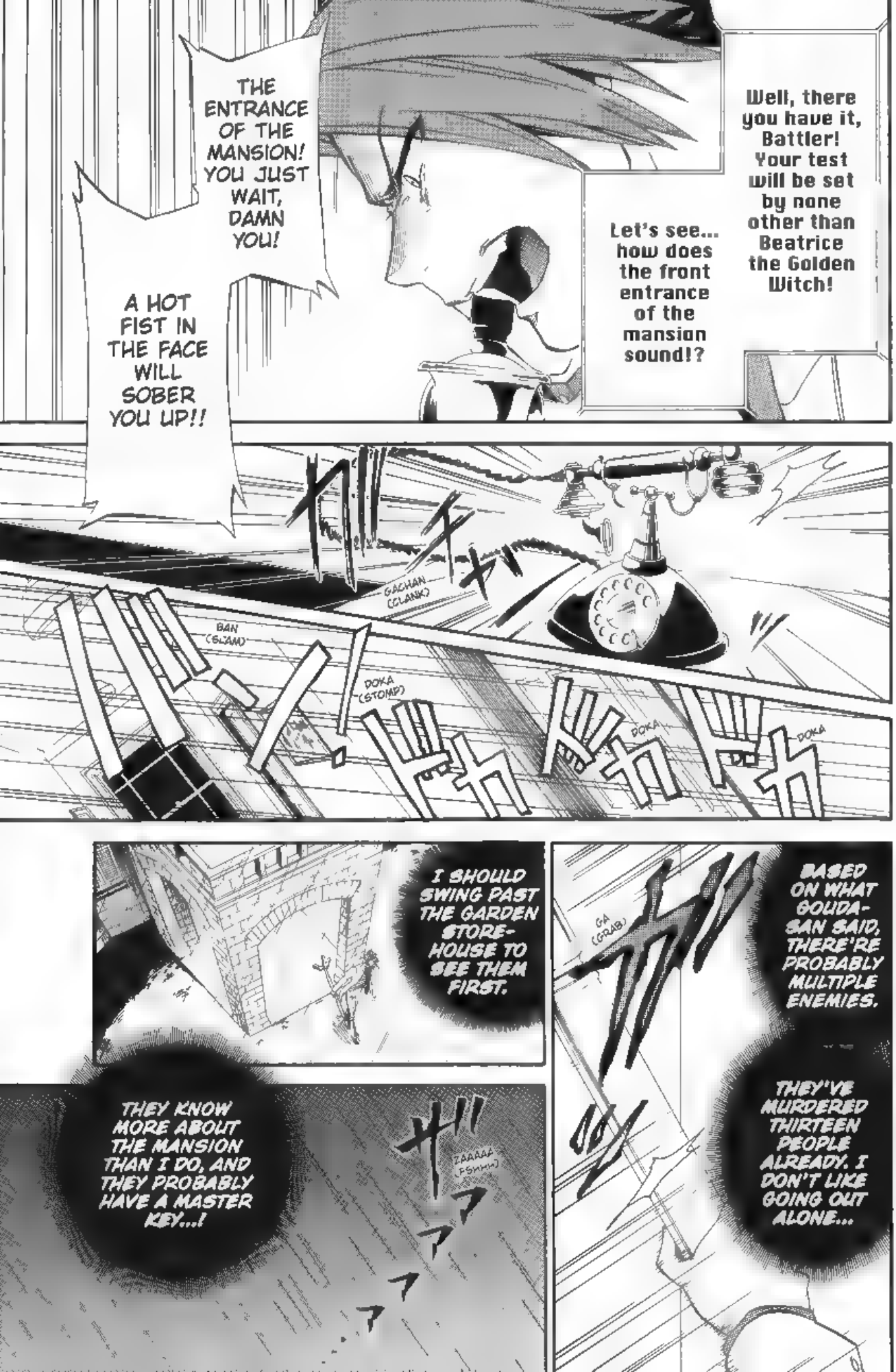

Ouiii!
Je suiiis Bea-triiice !!!
Ahhh hya hya hya!!


I've been waiting a thou-sand years!
...!
So many, many days I've waited for this moment!!
Ohhh, it's been so long!

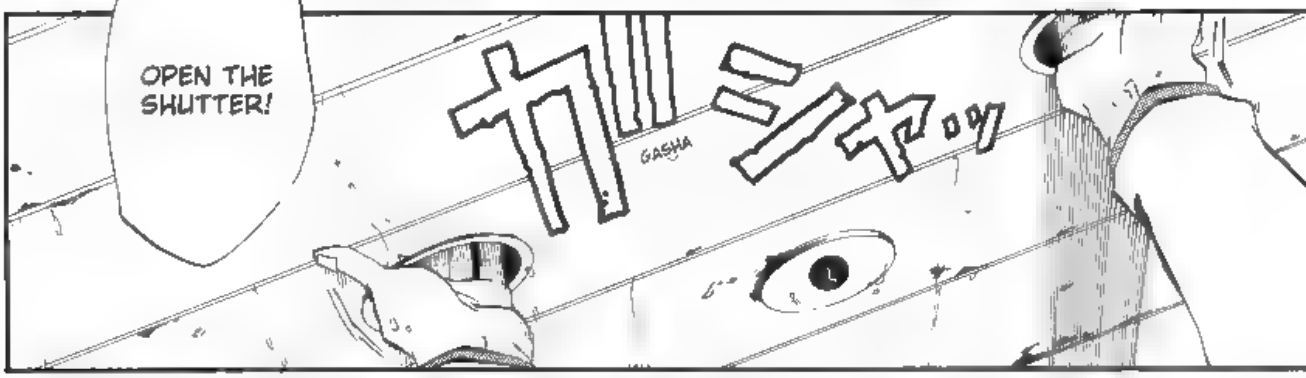

...AND NOW I'M BACK IN ACTION!!
KAN (CLANK)
BUT MY PATIENCE HAS PAID OFF...

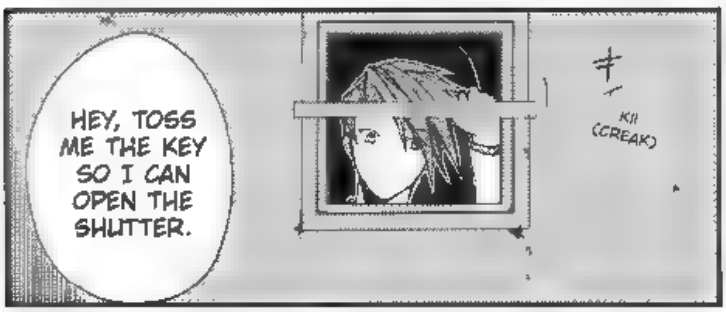

AHH, FRESH AIR! BACK IN THE SADDLE AGAIN!
THERE'S NOTHING QUITE LIKE MY GOOD OLD BODY!!
THANK YOU, KINZOU! HEE-HA-HA-HA-HA!
HIRA (WAVES)
...I'VE NEVER SEEN ANYONE SO CARRIED AWAY WITH MIRTH.
Act a bit more like a proper lady, can't you?
Oh, come on, Kinzou! Aren't you happy at our joyful reunion? Ah-hya-hya-hya-hya!
GU (CLENCH)
GA (GRAB)


S-SCREW THIS!! NONE OF THIS "BEATRICE" CRAP!! ENOUGH!!
I'LL DESTROY ALL OF YOU!! WHERE ARE YOU NOW!? ANSWER ME!!
I'M NOT DOING MARIA'S TEST. YOU DO THAT ONE.
KINZOU, I'VE CHANGED MY MIND.
WHAT'S THAT? YOU WANT TO SEE ME? HEE-HEE-HEE-HEEEE! IT'S HARD WORK BEING SO POPULAR!
HE LOOKS LIKE YOU WHEN YOU WERE YOUNG— IT SETS MY HEART RACING! KA-HYA-HA-HA-HA-HA!
AND WHY SHOULDN'T I!?
ALWAYS SUBJECT TO YOUR WHIMS, AREN'T YOU? SO YOU WILL TEST BATTLER INSTEAD?
GOTO (THUNK)

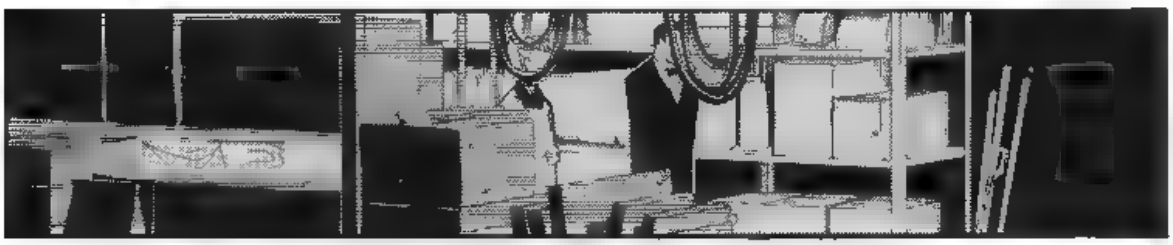

Well, there you have it, Battler! Your test will be set by none other than Beatrice the Golden Witch!
Let's see... how does the front entrance of the mansion sound!?
THE ENTRANCE OF THE MANSION! YOU JUST WAIT, DAMN YOU!
A HOT FIST IN THE FACE WILL SOBER YOU UP!!
GACHAN (CLANK)
BAN (SLAM)
DOKA (STOMP)
DOKA
DOKA
I SHOULD SWING PAST THE GARDEN STORE-HOUSE TO SEE THEM FIRST.
THEY KNOW MORE ABOUT THE MANSION THAN I DO, AND THEY PROBABLY HAVE A MASTER KEY...!
IAAAAA (FSHHH)
GA (GRAB)
BASED ON WHAT GOUDA-SAN SAID, THERE'RE PROBABLY MULTIPLE ENEMIES.
THEY'VE MURDERED THIRTEEN PEOPLE ALREADY. I DON'T LIKE GOING OUT ALONE...


GOUDA-SAN, KUMASAWA-SAN! IT'S ME, BATTLER!
GASHA (CLANK)
ZAAAAA FSHHH


OPEN THE SHUTTER!
GASHA


HEY, TOSS ME THE KEY SO I CAN OPEN THE SHUTTER.
KII (CREAK)

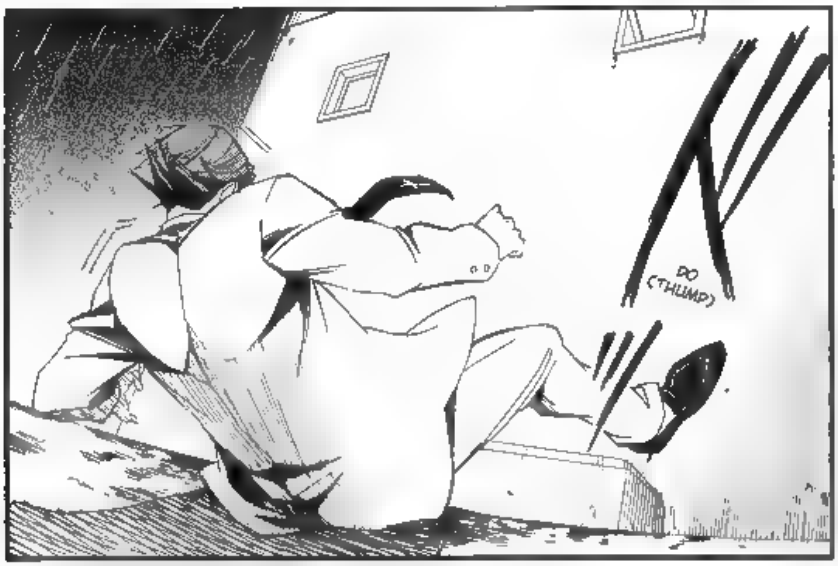

OH RIGHT. I GAVE THE KEY TO GOUDA-SAN.



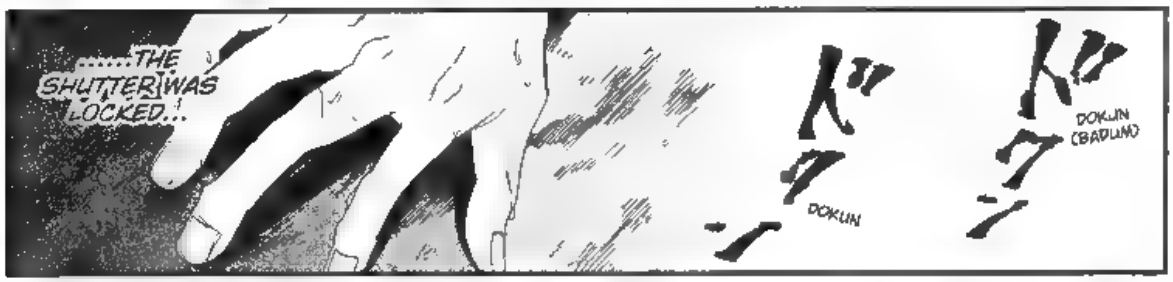

HEY, GOUDA-SAN!
KUMA-SAWA-SA...


...ARE THEY... SLEEPING?

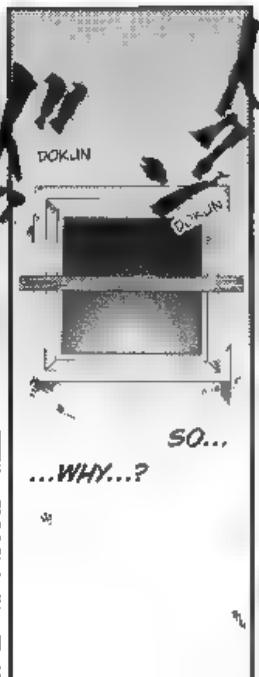



DO
(THUMP)


GURA
(LURCH)


.....THE SHUTTER WAS LOCKED...!
DOKUN
DOKUN
DOKUN
(BADUM)


WHY ...?


DOKUN
DOKUN
SO...
...WHY...?


DOKUN
GARDEN SHED
THERE WAS ONLY SUPPOSED TO BE ONE KEY TO THE STOREHOUSE, AND I GAVE IT TO GOUDA-SAN...
IF THERE ARE NO HIDDEN DOORS AND THERE IS ONLY ONE KEY...
...THEN THIS SHOULD HAVE BEEN A PERFECT SEALED ROOM...
DOKUN
DOKUN


WHY WOULD YOU COM-MIT SUI-CIDE !!?



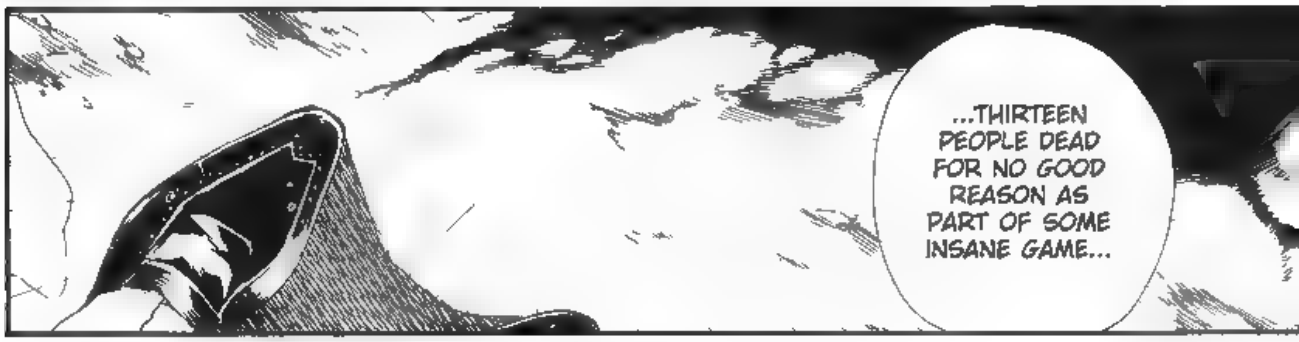
...BE TOTALLY ALONE...

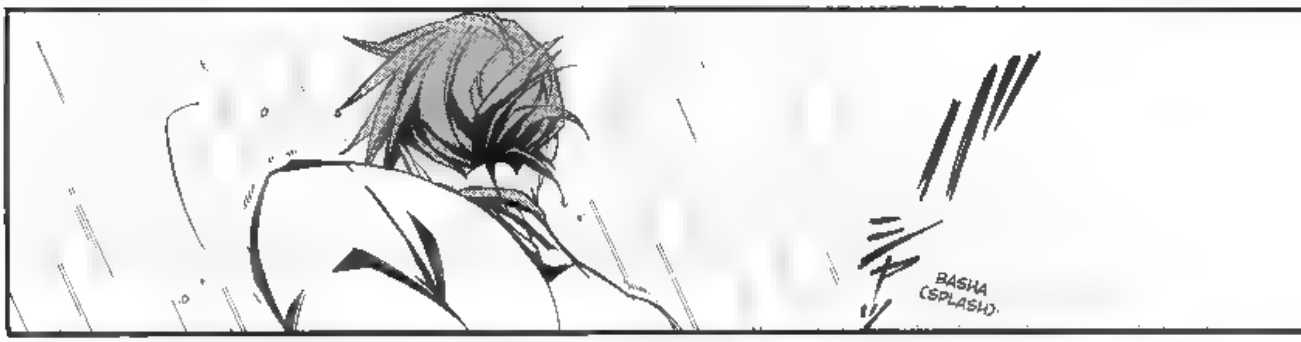
I MIGHT AS WELL...

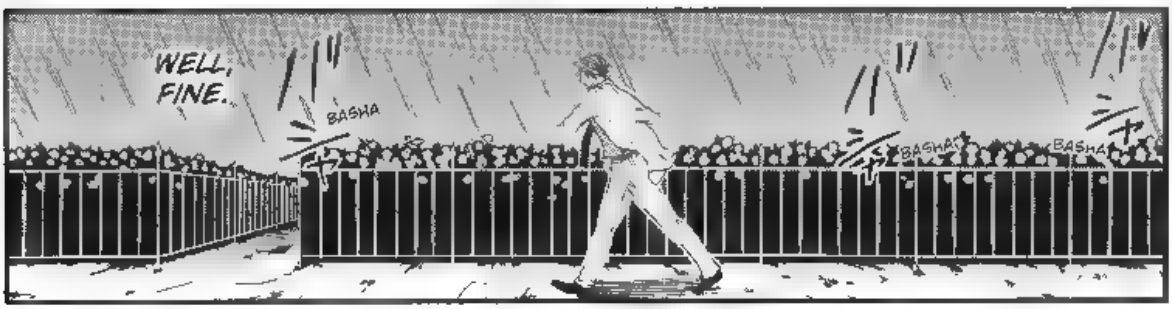



ZAAAA
ァァァ!!!
.....
ANIKI...


...BULLSHIT "RITUAL"...
AAAAA (FSHHH)
AAAA!!!


...THIRTEEN PEOPLE DEAD FOR NO GOOD REASON AS PART OF SOME INSANE GAME...

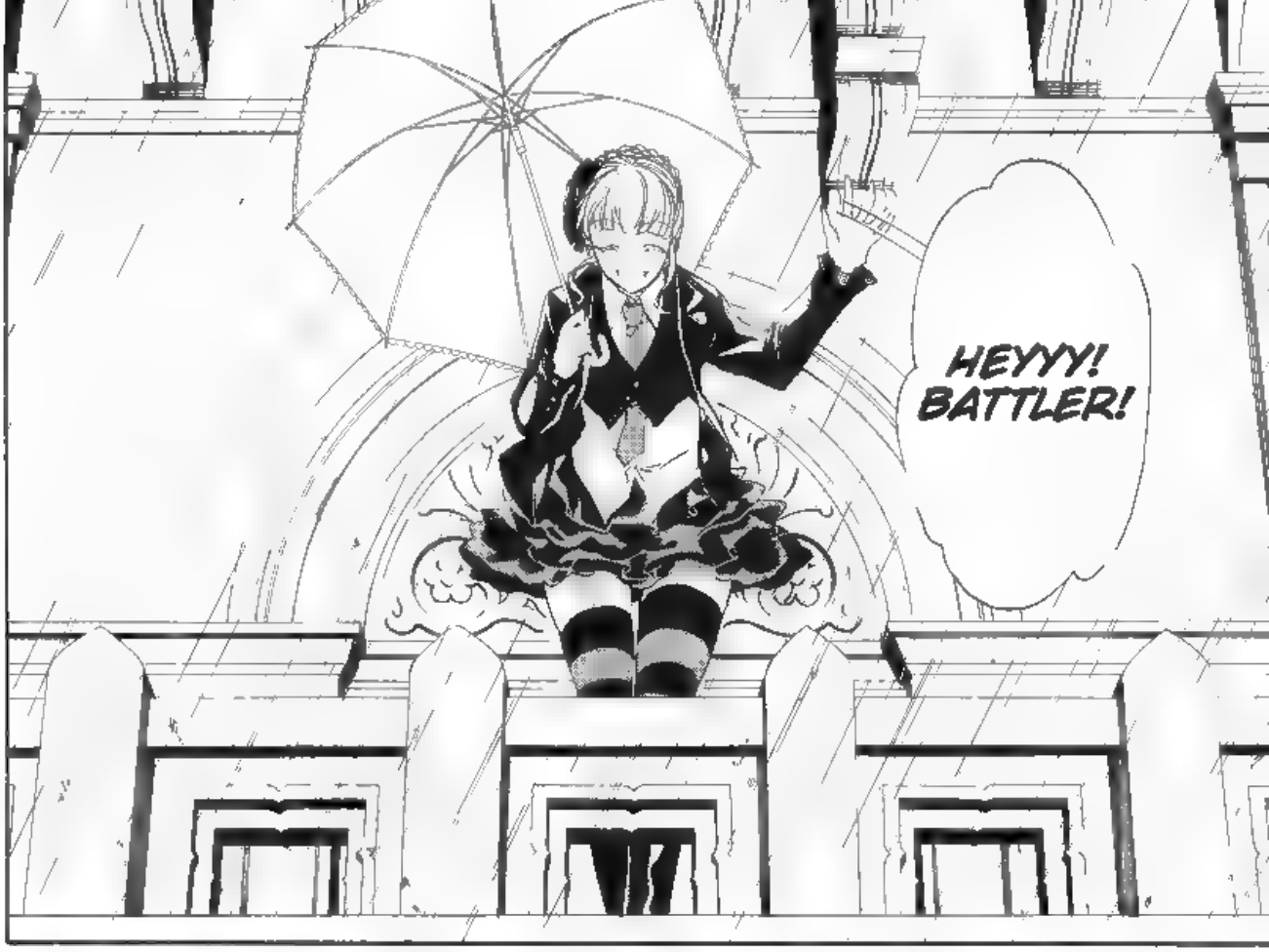

BASHA (SPLASH).


WELL, FINE..
BASHA
BASHA
BASHA


I'M GONNA FIND THE ROOT OF ALL THIS MADNESS...
BASHA
BASHA


BASHAN


...AND END IT ONCE AND FOR ALL.
HYA HYA HYA HYA HYAA!


HEYYY! BATTLER!


OH, COME ON, THIS ISN'T OUR FIRST MEETING! AT LEAST FOR ME IT'S NOT.
...A...ARE YOU BEATRICE !!?


HA HAH!
YOU HUMANS— SIMPLY BY DOUBTING ME AS YOU GO ABOUT YOUR SORRY EXISTENCE, YOU POLLUTE YOUR SURROUNDINGS WITH A VAST QUANTITY OF TOXINS.
HUH...? WHAT DO YOU MEAN...!?
YOU AND I HAVE MET MANY TIMES IN THIS WORLD, LIKE SHIPS PASSING IN THE NIGHT.


YOU ARE LIKE A KING SURROUNDED BY PROUD, LOOMING CASTLE WALLS.
WITH EACH GAME I HAVE ADVANCED MY PIECES, SLOWLY WEARING DOWN THOSE WALLS...
...STEADILY TURNING THE NEAT WHITE SQUARES OF THE HUMAN WORLD INTO THE BLACK SQUARES OF WITCHLY FANTASY!
AND NOW, I HAVE FINALLY ACHIEVED MY GOAL!!
AT LAST, THE GAME BOARD OF ROKKEN-JIMA IS ENTIRELY BLACK!
AN ISLE OF DEMONS CUT LOOSE FROM THE HUMAN WORLD AND DIPPED INTO MAGIC AND EVIL LIKE CHEESE FONDUE!!

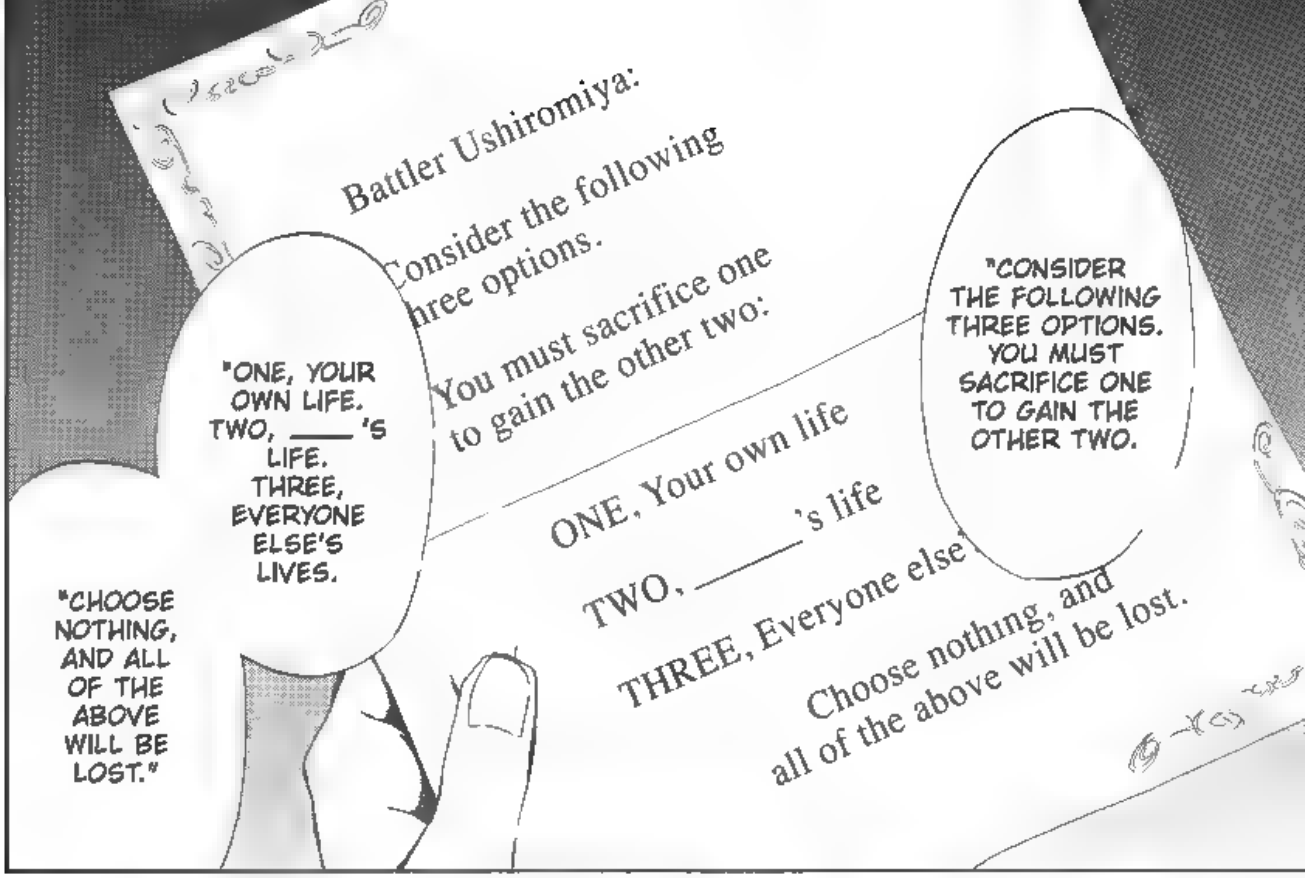

YOU CALLED THE SPACES WHERE MY GOLDEN BUTTER-FLIES FLIT A "WITCH'S ILLUSION"...
...AND DETERMINED THEM TO BE FALSE ON THE BASIS OF NO WITNESSES, DIDN'T YOU? I KNOW YOU DID!!
BUT THE FURTHER MY ILLUSIONS ERODE INTO REALITY, THE MORE MY POWER GROWS! YOUR HUMAN TOXINS HAVE NO EFFECT ON ME ANYMORE!
THAT IS HOW I HAVE MADE MY APPEAR-ANCE BEFORE YOU!!
YOU YOURSELF WILL BE DYED BLACK IN NO TIME AT ALL! YOU'LL BE MY BLACK KING! YOU ARE ABOUT TO DROWN IN A SEA OF INK!
BWA HA HA HA HA HA HA HA HA HA ...!!
—THIS IS NO GOOD. NO GOOD AT ALL.

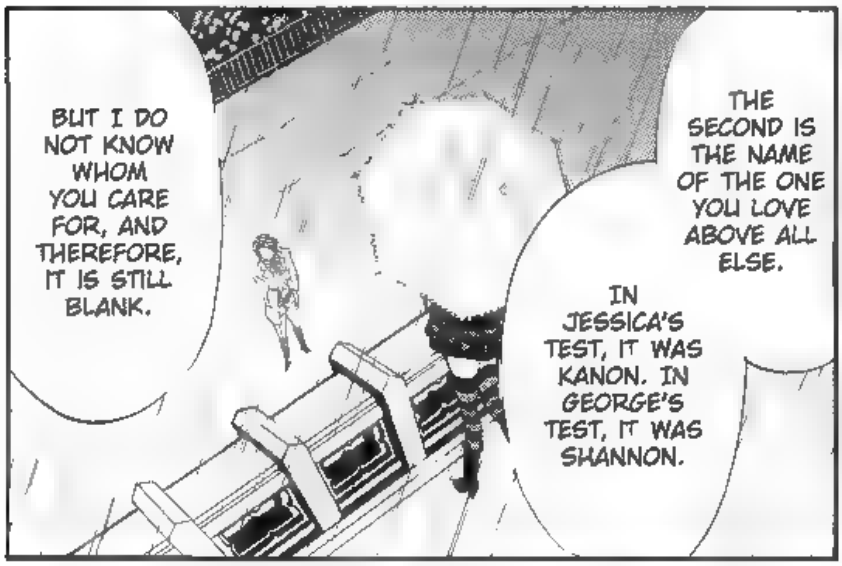

I HAVE NO IDEA WHAT YOU'RE TALKING ABOUT...
...BUT THERE'S STILL PLENTY OF WHITE SPACE LEFT.
OHH? AND WHERE IS THAT...?
UNDER...
...THE SOLES OF MY FEET!!!
YOUR BLACK, MAGICAL INK MIGHT COAT THE ENTIRE ISLAND, BUT IT CAN'T GET TO THE SPACE UNDER MY SHOES!


AS LONG AS I DENY...
...WITCHES AND THEIR MAGIC...
...THIS SPACE REMAINS PRIS-TINE!!!
THERE'S NOTHING TO BE AFRAID OF WHEN YOU CAN REACH OUT AND PUNCH 'EM...!!
IT'S SO STRANGE... GHOSTS ARE ALWAYS SCARIER WHEN THEY'RE IMMATERIAL.


MY GOAL IS TO WHALE ON WHOEVER KILLED MY FAMILY...UNTIL THEIR FACES CAVE IN! I'M ON MY WAY UP THERE NOW!
HAH! I DON'T GIVE A RAT'S ASS ABOUT YOUR GAME OR THE FUTURE HEIR.
OH? VERY WELL LET US GET TO THE POINT. YOUR TEST WILL NOW BEGIN.


SHIT!
CAN YOU SEE THE BOX DOWN THERE?
BOX?
OH DEAR, THAT WON'T WORK—THE DOOR IS LOCKED! AND ALL THE STORM SHUTTERS ON THE WINDOWS ARE CLOSED TOO.
THERE IS A LETTER INSIDE. THAT IS TO BE YOUR TEST.
IF YOU SUCCESSFULLY PASS THE TEST, PERHAPS I WILL ALLOW YOU INSIDE TO PAY ME A PROPER VISIT! HEH-HEH-HEH-HEH-HEH...
KASA CRUSTLE
WHAT IS THIS...?
PAKA (POP)
.....


Battler Ushiromiya:
Consider the following three options.
You must sacrifice one to gain the other two:
ONE, Your own life
TWO, _____'s life
THREE, Everyone else
Choose nothing, and all of the above will be lost.
"ONE, YOUR OWN LIFE. TWO, ____'S LIFE. THREE, EVERYONE ELSE'S LIVES.
"CHOOSE NOTHING, AND ALL OF THE ABOVE WILL BE LOST."
"CONSIDER THE FOLLOWING THREE OPTIONS. YOU MUST SACRIFICE ONE TO GAIN THE OTHER TWO.


BUT I DO NOT KNOW WHOM YOU CARE FOR, AND THEREFORE, IT IS STILL BLANK.
IN JESSICA'S TEST, IT WAS KANON. IN GEORGE'S TEST, IT WAS SHANNON.
THE SECOND IS THE NAME OF THE ONE YOU LOVE ABOVE ALL ELSE.

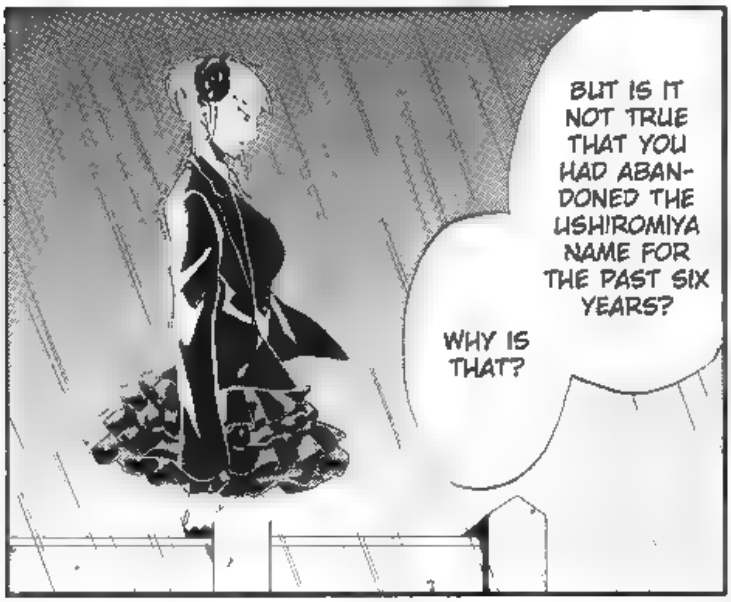

HEY, WHY IS THE SECOND ANSWER BLANK?
WOW, SOUNDS PRETTY VIOLENT.


COME NOW, NO JOKES!
THEREFORE, I CHOOSE THE SECOND OPTION. HOW'S THAT?
BACHIN (SMACK)
WELL, THAT'S JUST PERFECT. HOW ABOUT I PUT YOUR NAME HERE, MY BELOVED BEATRICE?


C'MON, BATTLER! TELL ME THE NAME OF YOUR BELOVED!
I AT LEAST WANT TO KNOW WHERE YOUR STRIKE ZONE IS.
SORRY, I DON'T HAVE ANY PARTICULAR WOMAN IN MIND.
BESIDES, WHAT IF I SAID I LIKED A TINY, FLAT-CHESTED GIRL WITH LONG, BLACK HAIR? YOU DON'T SHARE A SINGLE FEATURE IN COMMON WITH THAT.
DON'T LIE TO ME, YOU BOSOMMELIER! I KNOW YOU LOVE THE BUXOM BLONDES!
SURELY I REPRESENT YOUR IDEAL FIGURE, HEH-HEH-HEH!
HMPH!
SHUT UP, YA DRUNK.
HMPH! WHATEVER. YOUR REAL TEST IS SOMETHING ELSE.
REAL TEST?


BEATRICE THE GOLDEN WITCH AND ENDLESS WITCH
I AM THE HOUSE
FAMILY
HEED MY QUES-TION...
...AND ANSWER TRUTH-FULLY.


WHAT'S GOING ON...?


BUT IS IT NOT TRUE THAT YOU HAD ABANDONED THE USHIROMIYA NAME FOR THE PAST SIX YEARS?
WHY IS THAT?

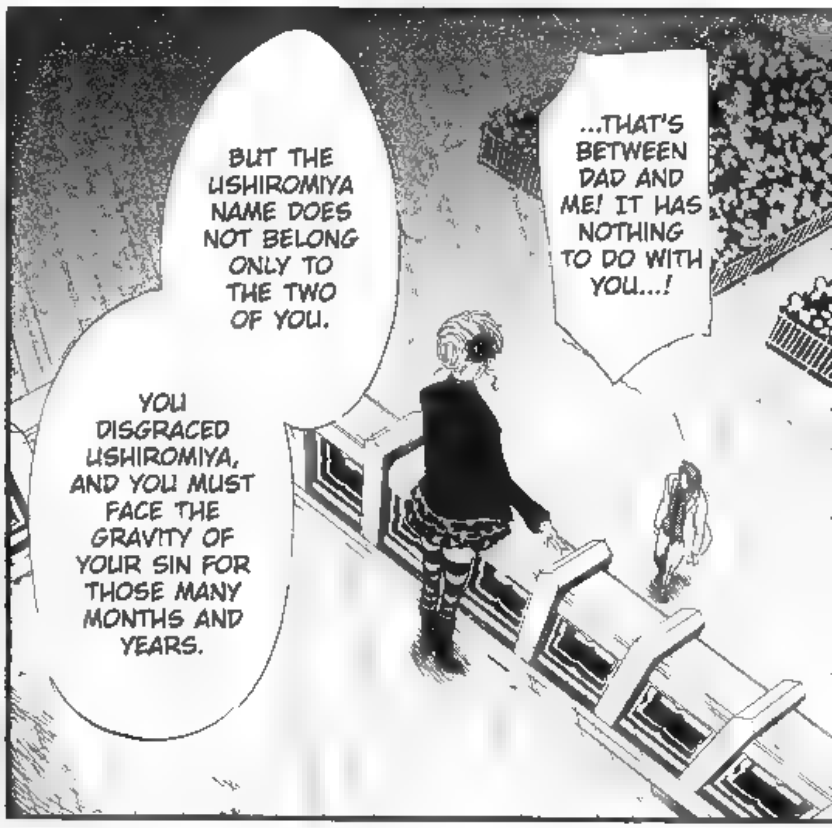

NAME YOURSELF.
UM...
BATTLER USHIROMIYA...
VERY GOOD, BATTLER USHIROMIYA.


.....?


WHAT DOES THAT HAVE TO DO WITH ANYTHING?
...BECAUSE I WAS FED UP WITH MY ASSHOLE DAD.


HMM...
...YOU SAW YOUR FATHER'S REMARRIAGE AS AN INSULT TO THE DEATH OF YOUR BELOVED MOTHER, CORRECT...?
BUT YOU WERE BORN AN USHIROMIYA AND RAISED UNDER ITS BANNER.
DO YOU CLAIM TO HAVE THE RIGHT TO ABANDON YOUR NAME, FORGETTING YOUR DEBT TO WHAT RAISED YOU, MERELY TO REBEL AGAINST YOUR FATHER?


WHA ...
...WHAT ARE YOU SAYING ...?


...THAT'S BETWEEN DAD AND ME! IT HAS NOTHING TO DO WITH YOU...!
BUT THE USHIROMIYA NAME DOES NOT BELONG ONLY TO THE TWO OF YOU.
YOU DISGRACED USHIROMIYA, AND YOU MUST FACE THE GRAVITY OF YOUR SIN FOR THOSE MANY MONTHS AND YEARS.

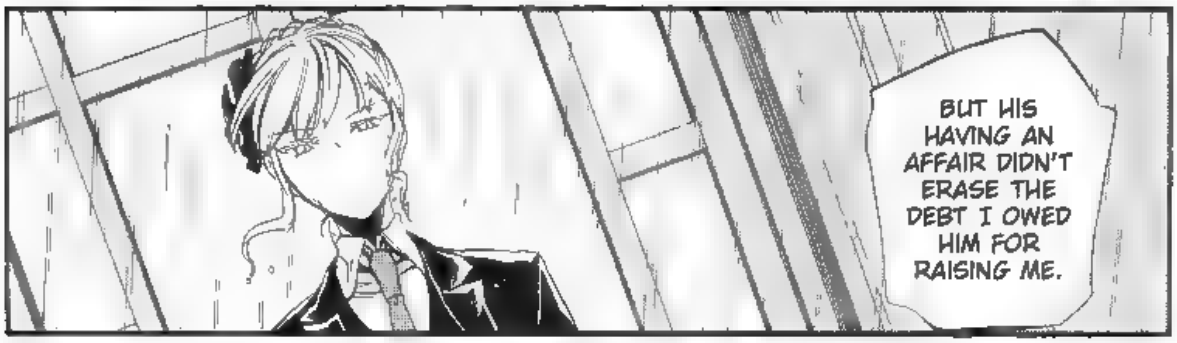



AFTER YOUR GRANDPARENTS' DEATH, YOU AT LAST TOOK UP YOUR NAME ONCE MORE.
THEREFORE, I GIVE YOU THE OPPORTUNITY TO CLEANSE YOUR OWN SIN.
.....?
SIN...?
COME, COME, REMEMBER, MY DEAR.
YOUR SIN OF SIX YEARS AGO.
REMEMBER IT...
...CONFESS IT...
...AND REPENT!

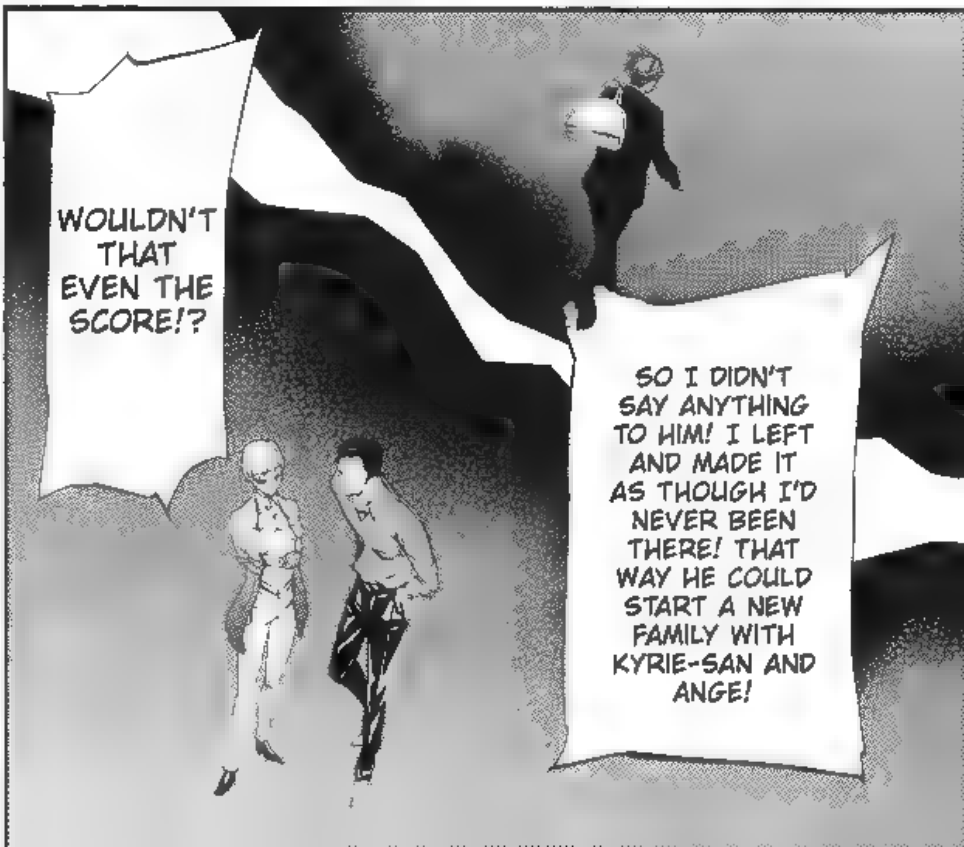

THAT...
...IS MY TEST FOR YOU.


THE TEST HAS BEGUN. DO AS YOU SEE FIT.
.....
WHAT DO YOU MEAN... "REPENT"?
...YOU WANT ME TO APOLOGIZE?
SU (CLENCH)
...IT'S TRUE...
...THAT I WAS FURIOUS AT DAD FOR REMARRYING WHILE WE WERE STILL GRIEVING FOR MOM.


MOM WAS DOING HER VERY BEST FOR THE SAKE OF THE FAMILY...
...AND DAD CHEATED ON HER WITH KYRIE-SAN, EVEN GOT HER PREGNANT WITH ANGE!
WHO ELSE WAS GOING TO STICK UP FOR MY POOR, BETRAYED MOTHER... ASUMU USHIRO-MIYA!?


BUT HIS HAVING AN AFFAIR DIDN'T ERASE THE DEBT I OWED HIM FOR RAISING ME.


.....
BUT AFTER SIX YEARS... MY ANGER SUB-SIDED...

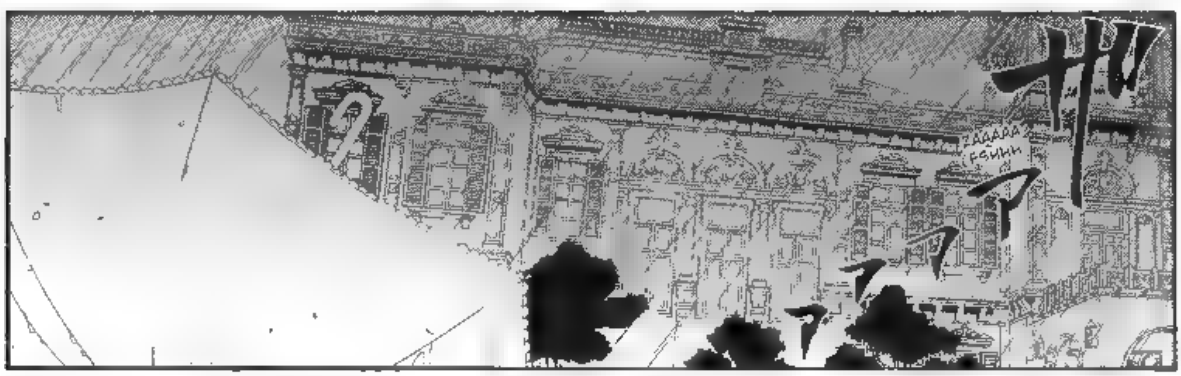

WOULDN'T THAT EVEN THE SCORE!?
SO I DIDN'T SAY ANYTHING TO HIM! I LEFT AND MADE IT AS THOUGH I'D NEVER BEEN THERE! THAT WAY HE COULD START A NEW FAMILY WITH KYRIE-SAN AND ANGE!

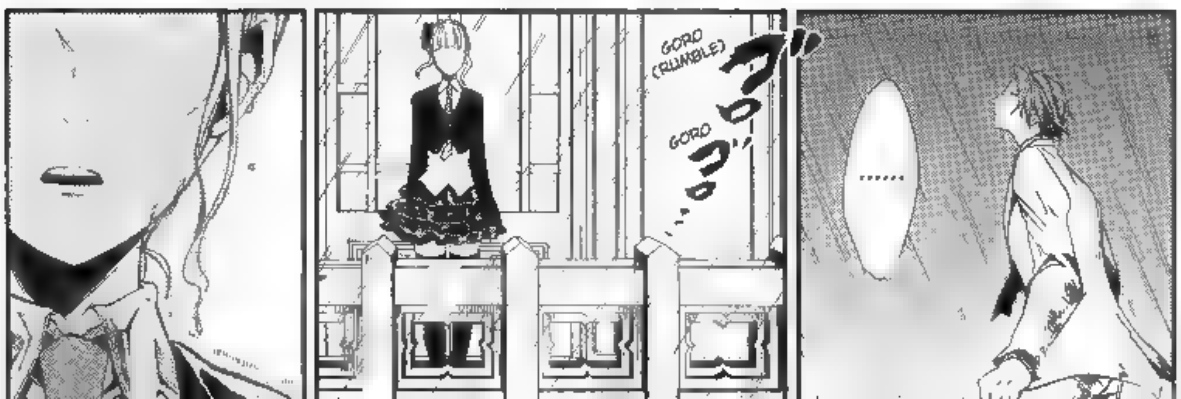

SO ON THE DAY OF GRANDPA'S FUNERAL, I TOLD DAD THAT IF HE APOLOGIZED, I'D LET BYGONES BE BYGONES!
COME BACK ANYTIME, BATTLER.
BATTLER-KUN.
BATTLER-ONIICHAN!
...AND IT ALL BEGAN TO SEEM... SO PETTY...


MY ARROGANT, PREENING FATHER GROVELING ON THE FLOOR IN APOLOGY!
AND HE DID! HE BOWED RIGHT DOWN TO THE GROUND AND BEGGED FOR FORGIVENESS...! I ALMOST COULDN'T BELIEVE IT, HE WAS SO PATHETIC...!


I BECAME AN USHIROMIYA AGAIN...AND CHANGED MY NAME BACK TO BATTLER USHIROMIYA!
...BUT THAT I WAS READY TO START OVER FROM SQUARE ONE.
SO...I DIDN'T SAY I'D FORGIVE HIM...


EVEN IF I WERE TO APOLOGIZE, YOU'VE KILLED ALL THE PEOPLE IT WOULD BE MEANT FOR!
YOU HAVE NO RIGHT TO CALL THAT A SIN, AND I HAVE NO OBLIGATION TO REPENT TO YOU FOR IT!!
SO I MAKE NO APOLOGIES! THAT'S MY ANSWER TO YOUR SO-CALLED TEST!!
BA (FWOOSH)


ZAAAAA (FSHHH)


GORO (RUMBLE)
GORO
.....


.....
HUH?



...IS THAT ALL?


...GO ON.
REMEMBER, BATTLER USHIRO-MIYA...!


DO I HAVE TO GET DOWN ON HANDS AND KNEES THE WAY MY DAD DID...?
...IS THAT ALL? I JUST TOLD YOU EVERYTHING. WHAT MORE DO YOU WANT...?


ISN'T THERE A SIN THAT YOU OUGHT TO REMEMBER? SOMETHING TO DO WITH THIS PLACE?
WHERE ARE WE? ROKKEN-JIMA.
..... NO.


REMEM-
BERING
YOUR
SIN...
...IS YOUR
TEST OF
ATONE-
MENT.
!
THAT
YOU DO
NOT
REMEM-
BER IS
YOUR
SIN...
THAT
IS WHY
I WILL
FORGIVE
YOU IF YOU
REMEMBER
...


ARE YOU SAYING... I'VE SINNED AGAINST YOU IN SOME WAY...?
I DON'T HAVE A CLUE WHAT THIS IS ABOUT...
...SORRY, BEATO.
IF YOU DOUBT MY WORD, LET ME SPEAK IN RED...
THE SIN I AM ASKING YOU TO REMEMBER
DID NOT HAPPEN BETWEEN BATTLER USHIROMIYA AND BEATRICE.
I WAS NOT MADE MANIFEST SIX YEARS AGO AND WOULD HAVE HAD NO RECOGNITION OF YOU.
BUT WHAT SIN IS IT...?
PERHAPS SOMETHING WITHIN YOU IS CAUSING YOU TO FEEL THAT WAY...?
YOUR EYES ARE TELLING ME...TO APOLO-GIZE.
MY EYES...?
.....THEN WHY DO YOU HAVE THAT LOOK IN YOUR EYES...?


BATTLER USHI-ROMIYA BEARS A SIN.
YOUR SIN WILL CAUSE OTHERS TO DIE.
...H...
...HUH...?
WH-WHAT KIND OF NONSENSE IS THAT!?
I DIDN'T KILL ANYONE... WHO DID I KILL, HUH?


MANY PEOPLE ON THIS ISLAND WILL DIE AS A RESULT OF YOUR SIN. NONE WILL ESCAPE.
ALL WILL DIE.
Y- YOU'RE LYING!!
BAN (WHAM)
ガタッ
GATA (CLATTER)
THE RED IS ABSOLUTE TRUTH.
BATTLER USHIROMIYA...
YORO (WOBBLE)
.....

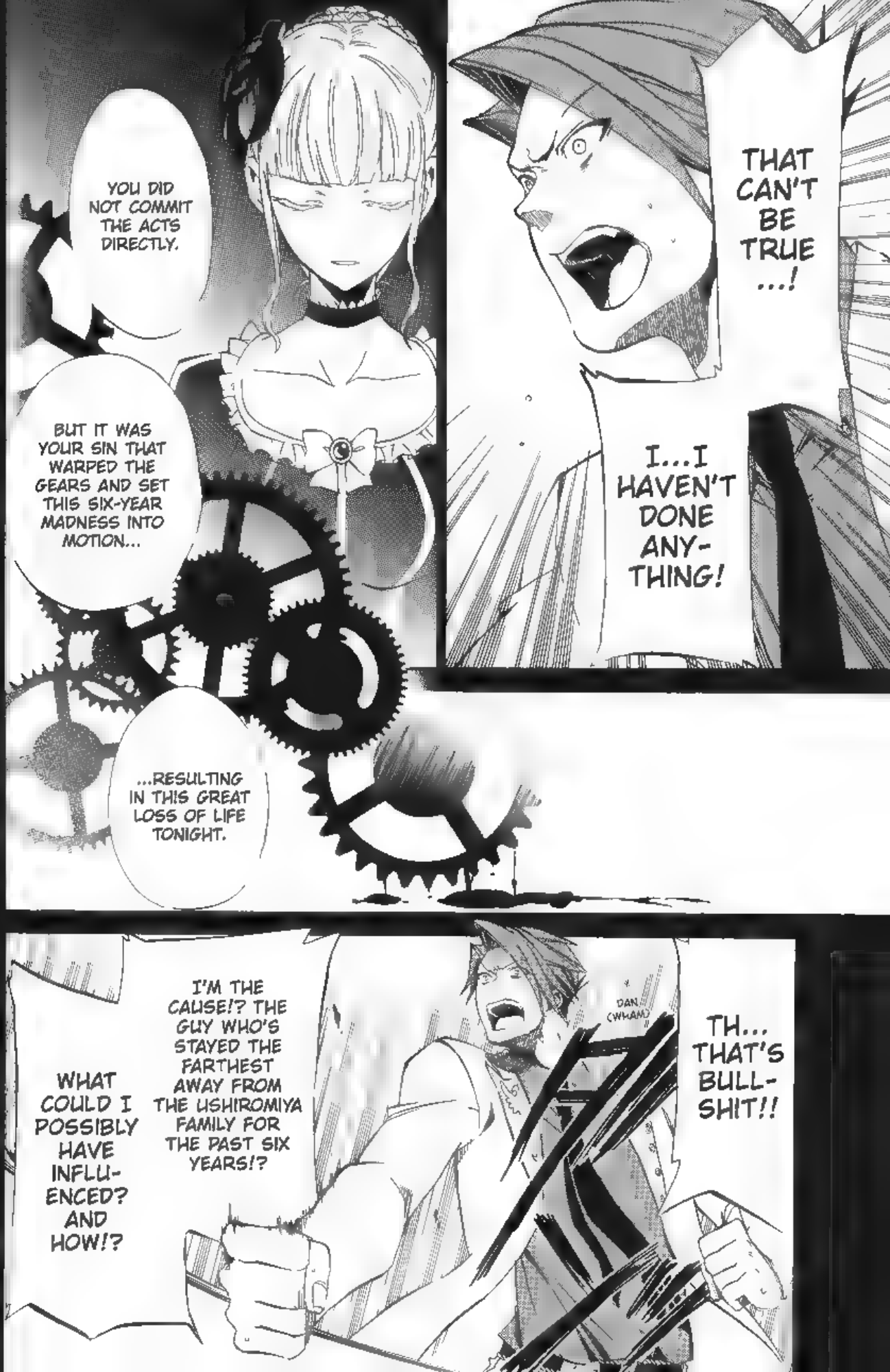

...ARE ONE OF THE CAUSES OF THIS SLAUGH-TER.
... YOU ...


Umineko
WHEN THEY CRY
Episode 4: Alliance of the Golden Witch

BATTLER USHI-ROMIYA, YOU...
...ARE ONE OF THE CAUSES OF THIS SLAUGHTER.
...S-SO... WHAT ARE YOU SAYING...?
...HA... HA HA...
...THAT I WAS RESPON-SIBLE...



Chapter 22: Battler Ushiromiya?


THAT CAN'T BE TRUE ...!
I...I HAVEN'T DONE ANY-THING!
YOU DID NOT COMMIT THE ACTS DIRECTLY.
BUT IT WAS YOUR SIN THAT WARPED THE GEARS AND SET THIS SIX-YEAR MADNESS INTO MOTION...
...RESULTING IN THIS GREAT LOSS OF LIFE TONIGHT.
TH... THAT'S BULL-SHIT!!
DAN (WHAM)
I'M THE CAUSE!? THE GUY WHO'S STAYED THE FARTHEST AWAY FROM THE USHIROMIYA FAMILY FOR THE PAST SIX YEARS!?
WHAT COULD I POSSIBLY HAVE INFLU-ENCED? AND HOW!?


AND YOU'RE TRYING TO TELL ME THAT MY RETURN WAS AN EXCUSE TO SLAUGHTER ALL THESE PEOPLE? WHAT DOES THAT MEAN!? IF I HADN'T COME BACK, NO ONE WOULD HAVE DIED!?
I DIDN'T WANT TO COME BACK TO ROKKENJIMA— I ONLY CAME TO SETTLE THE SCORE AFTER BEING AWAY FOR SIX YEARS, BUT I WASN'T OBLIGATED TO ATTEND!
SAY IT IN RED!! SAY THAT IF I HADN'T COME BACK HERE, THIS MASSACRE WOULD NEVER HAVE HAPPENED!!
REPEAT AFTER ME!!
"IF BATTLER USHIROMIYA HADN'T RETURNED TO ROKKENJIMA, THE INCIDENT WOULD NOT HAVE OCCURRED"!
SAY IT IF YOU CAN...!!


ゴゴゴゴ
SILENCE
EERIE
.....I WILL ASK AGAIN.
DO YOU NOT REMEMBER YOUR SIN?
NO!! I DON'T REMEMBER A THING...!!
POTATA
POTA
ポタ
ポタ
ポタ


.....IN THAT CASE, I'M THROUGH...
THIS REGRET... THIS GAME...
.....
...IT'S OVER...
KA (CLICK)
HEY!
!
HEY !!
ARE YOU LISTEN-ING TO ME!?
GET BACK HERE!
WAIT! WHERE ARE YOU GOING!? GET DOWN HERE! AT LEAST OPEN THE DOOR...!!




SAAAAAA
(FSHHHH)

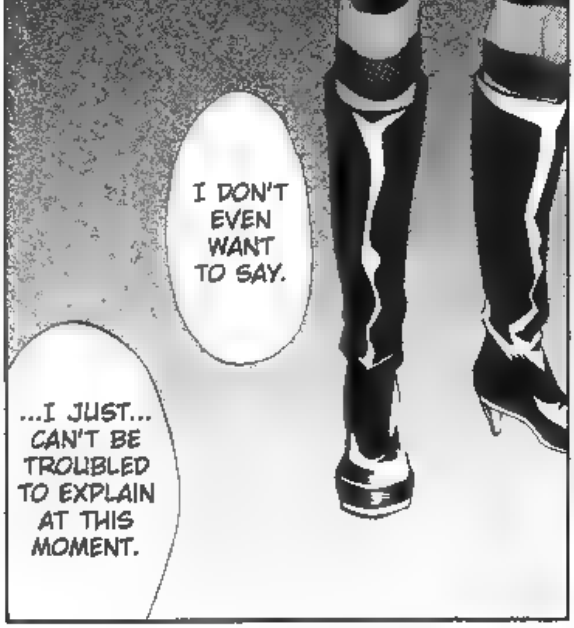

GAAP-
GAAP-
GAAP-
GAAP!!
LIA-
LIA-
LIA-
LIA!


GACHA
GACHAKO
HM?
TONIGHT'S FESTIVITIES ARE SIMPLY DELIGHTFUL! I AM IN A SPLENDID MOOD!
AH, THANK YOU.
MY LORD...?


AH, YOU'RE BACK.
AND HOW DID BATTLER'S TEST GO?
MARIA PASSED HER TEST WITH FLYING COLORS!
POTA (DRIP)
POTA
I'D THOUGHT HER LITTLE MORE THAN A CRETINOUS GIRL FOR YEARS...
...BUT I MUST ADMIT, I'M IMPRESSED!
WA HA HA HA!
HMM? WHAT'S WRONG, BEATRICE?
NOT ENOUGH TO DRINK? NOT ENOUGH TO EAT?
WHY DON'T WE STAND OUT IN THE RAIN AND ROAST A WHOLE COW!?
THAT SOUNDS GOOD TO ME! LET'S CELEBRATE WITH SOME SPARE RIBS! BWA-HA-HA-HA-HA!!
...I'D MUCH RATHER ROAST YOU INSTEAD.

AAAH...!!
GNAAAAH!!!
UWAAAAAGH!!!!
WH...
...WHY ...!?


GORO (ROLL)
SHUUU (FSSSS)
BUSU (FZZT)
BUSU
...WHAT IS THE MATTER, MISTRESS?
KA (TAK)
...GET THIS BOTHER-SOME PILE OF ASH OUT OF MY SIGHT.
THE FUN HAS WORN OFF.
V-VERY WELL...
I'LL CLEAN IT UP RIGHT NOW...
PACHIN (SNAP)

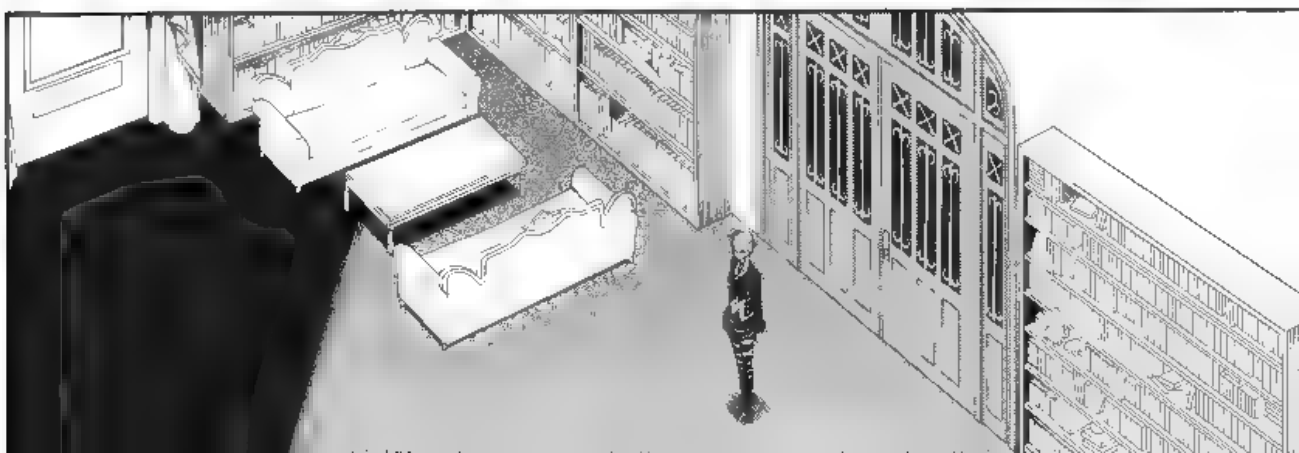

I DON'T EVEN WANT TO SAY.
...I JUST... CAN'T BE TROUBLED TO EXPLAIN AT THIS MOMENT.


WH-WHAT'S WRONG, BEATO?


I AM IN A FOUL MOOD.
SAAAAA (FSHHH)
BEGONE FOR NOW.

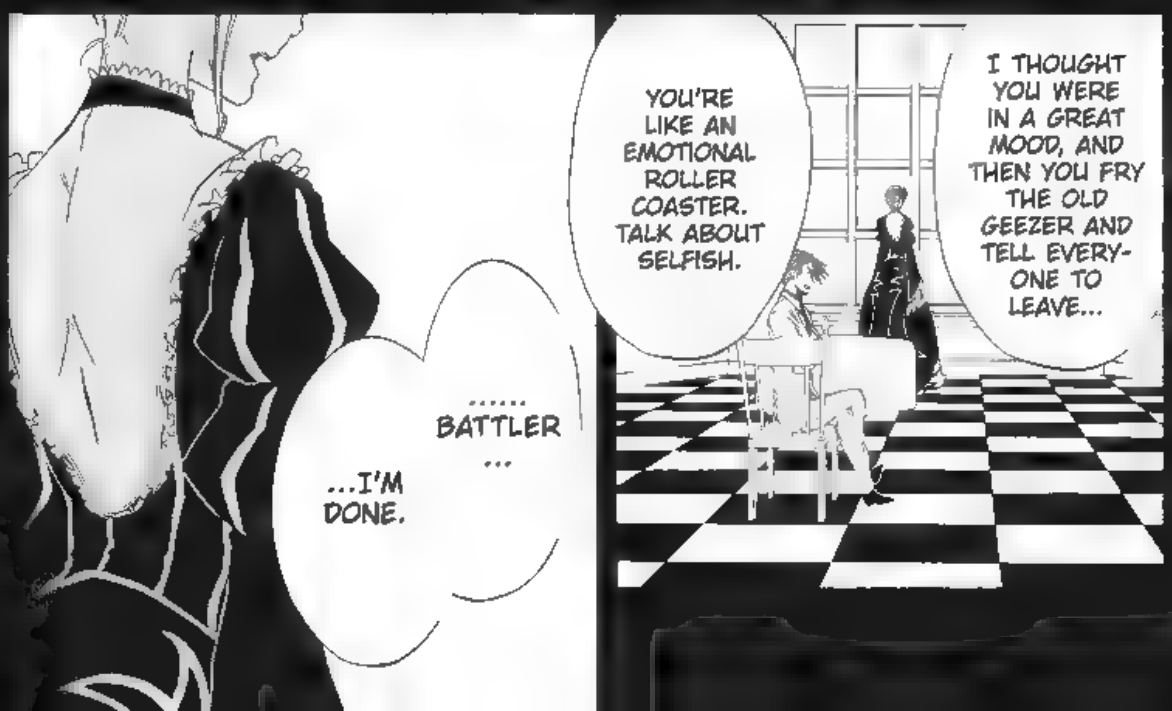

BUWA (WHOOSH)


VERY GOOD, MISTRESS. WE WILL TAKE OUR LEAVE.
SAY THE WORD IF YOU NEED ANYTHING.




GAAAA


...WHAT'S BEEN GOING ON WITH YOU...?


I THOUGHT YOU WERE IN A GREAT MOOD, AND THEN YOU FRY THE OLD GEEZER AND TELL EVERY-ONE TO LEAVE...
YOU'RE LIKE AN EMOTIONAL ROLLER COASTER. TALK ABOUT SELFISH.
.....
BATTLER
...
...I'M DONE.


DONE...? WITH WHAT?
ZAZA CISHIO
...OF ALL THIS.
...I AM TIRED...
...THE GAME.
I'M LEAVING...


.....
HUH?
YOU'RE... RESIGN-ING?
NOT RESIGNING. JUST ENDING...
...NO.
NOT EVEN ENDING.
I AM ETERNALLY ABANDONING THIS GAME. WHATEVER HAPPENS FROM NOW ON IS NOT MY CONCERN.
BUT ISN'T THAT WHAT YOU'D CALL "RESIGN-ING"?
GI (CREAK)
ANYWAY, DOES THAT MEAN...
...THAT I'M FREE OF THE ENDLESS REPETITION OF THIS GAME!?


AHH, FINALLY!
I'M A-OK WITH YOUR WHIMS IF THIS IS THE RESULT!
IT'S TOO BAD WE DIDN'T SETTLE THE SCORE, BUT YOU CAN CALL ME BACK IF YOU EVER CHANGE YOUR MIND.
JUST BE PREPARED FOR ME TO RESPECT-FULLY DECLINE, HEH-HEH-HEH!
WHEW...
...NOW THE SHIP WILL COME IN TWO DAYS AND THE SEAGULLS WILL RETURN TO THE DOCK.
MYAA (SKREE)
I'LL FINALLY BE ABLE TO HEAR THEIR FAMOUS CRIES, THE SIGNATURE SOUNDTRACK OF ROKKENJIMA.
I DIDN'T GET TO HEAR THEM ON THE WAY IN— MUST'VE BEEN THE WEATHER.
MYAA
...WHEN THE SEAGULLS CRY, EVERYTHING WILL BE OVER.


NO.
DOESN'T YOUR RESIGNATION MEAN IT'S OVER?
.....?
I SAID THAT NOTHING WAS ENDING.
...WHERE DID YOU GET THAT IDEA?
THE GAME WILL FREEZE INDEFINITELY DURING MY TURN. YOUR TURN WILL NEVER COME.
NO PROCEEDING, NO RETURNING, NO PIECES TAKING OR BEING TAKEN.
NO WINNING, NO LOSING, NO TYING.
THE PIECES WILL BE ABANDONED ON THE BOARD JUST AS THEY ARE.


PREVIOUSLY, I WOULD NEVER HAVE CONSIDERED DOING SUCH A THING TO YOU.
I HAD ONE PURPOSE: TO BEAT YOU.
BUT I HAVE LOST INTEREST IN THAT AIM.
THEREFORE, I FEEL NO OBLIGATION TO CONTINUE PLAYING OUT MY TURN.
.....
MEANING...
...WHAT...?
!
YOUR ONLY MEANS OF RETURNING TO YOUR WORLD IS TO DEFEAT BEATO, BATTLER USHIROMIYA...


IF BEATO'S QUIT THE GAME...
...YOU KNOW WHAT IT MEANS?
WHO ARE YOU...? BEATO'S FRIENDS...?
EXCUSE ME!? HAVE YOU FORGOTTEN THE GREAT LAMBDADELTA!?
YOU WERE IN A TERRIBLE STATE AT THE TIME, SO I SUPPOSE YOU WOULDN'T REMEMBER.
I DON'T KNOW WHEN LAMBDA MADE CONTACT WITH YOU OR WHY...
ACK ..!
GIKU (FLINCH)
...BUT THE GAME CANNOT CONCLUDE WITHOUT BOTH OPPOSING SIDES PRESENT.


...WHAT THIS MEANS...
...IS THAT YOU CAN NEVER ACHIEVE THE VICTORY THAT WILL ALLOW YOU TO LEAVE THIS WORLD.
...WHAT...
...THE HELL...!?
...THIS WILL NOT DO, BEATO.
WE DID NOT COME ALL OF THIS WAY TO WITNESS SUCH A DREARY, POINTLESS GAME.
IT'S LIKE TYING THE KEY OF YOUR CAGE...
...TO THE COLLAR OF A PIGEON THAT FLIES AWAY.


I AGREE WITH LAMBDA... I'M HERE TO HELP BATTLER WIN SO THAT I CAN WATCH YOU WRITHE IN THE AGONY OF DEFEAT.
I CAN'T BEAR TO LET YOU WALK AWAY BEFORE I'VE SEEN MY GOAL TO FRUITION.
I REALIZE THAT THIS GAME MUST BE DISAPPOINTING TO YOU...BUT THOUGH I AM THE HOST OF THIS TEA PARTY, I AM A FICKLE THING.
IF MY INTEREST WANES, I HAVE NO OTHER MEANS OF ENTERTAINING YOU.
ENOUGH OF THIS BULLSHIT!
GRETEL!
KACHOK
YOU CAN'T BE SO IRRESPONSIBLE AFTER YOU SUCKED BATTLER INTO THIS!
.....


FIGHT UNTIL YOU'VE REACHED A CONCLUSION! UNTIL YOU'VE WON OR LOST!
...THEN HOW DO YOU SUGGEST I TAKE RESPONSI-BILITY?
I WON'T ALLOW IT...!!
GIU (CLENCH)
...YOU CAN'T JUST LEAVE THE GAME HANGING AND TRAP BATTLER IN THIS POSITION FOR ETERNITY...
LOOK AT ME, BEATO.
GRETEL ...


I'M RIGHT HERE.
IN YOUR RIVAL'S SEAT, RIGHT ACROSS FROM YOU.
IF I CAN'T LEAVE THE ISLAND WITHOUT WINNING THE GAME, THEN I'LL [redacted] PLAYING.
I'LL KEEP SITTING HERE.
...FIGHT!
YOU STARTED THIS BATTLE— YOU CAN'T END IT BY CLAIMING YOU'RE BORED!
I'M YOUR OPPONENT!!


AS LONG AS I'M HERE...
...I WON'T STAND FOR YOU TO RUN AWAY FROM ME!!
.....
SO AS LONG AS BATTLER DOES NOT ABANDON HIS POSITION IN OPPOSITION TO ME, YOU WILL NOT ALLOW ME TO ABANDON THE GAME EITHER...?
...IS THAT WHAT YOU ARE SAYING?
...ONE QUESTION, THEN.
KA CTOKKO


DOES THAT MAN SITTING THERE...
...EVEN HAVE THE RIGHT TO BE MY OPPONENT?
TSUU (SWISH)
I WILL TEST YOU TO SEE IF YOU HAVE THE RIGHT TO FACE ME.
...WHAT ARE YOU SCHEMING...?
THE RIGHT?
REPEAT IN RED WHAT I ASK OF YOU, BATTLER.
RED? I CAN DO THAT?
YOU CAN IF YOU WILL IT.
KATAN (THUMP)
カタ-!
I PROMISE THAT IF YOU PROVE YOUR FITNESS FOR THE TASK...
...I WILL RETURN TO MY SEAT AND PLAY FOR AS LONG AS IT TAKES TO DETERMINE A WINNER.


WOW, THAT'S COOL!
HEY, I DID IT!
MY...
MY NAME IS BATTLER USHIRO-MIYA.
STOP IT!!
BA (LEAP)
I KNOW WHAT YOU'RE UP TO...! DON'T YOU DARE!
GRE-TEL?
HE'S ...!!
GI (GLARE)


!
GOU (WHOOSH)
I MUST ASK YOU TO LEAVE FOR NOW.
...SILENCE.
THIS IS BAD NEWS, BERN!
KOSO (WHISPER)
SPEAK OF THIS TO ANYONE, AND I WILL SHOW YOU NO MERCY.
YOU AS WELL, LADIES.
SHE'S GOING TO ERASE HIM.


SHE'S GETTING RID OF BATTLER...!
HUH?
WHAT DOES MOM HAVE TO DO WITH THIS?
DON'T TALK BACK. REPEAT N RED.
"BATTLER USHIROMIYA'S MOTHER IS ASUMU USHIROMIYA."
REPEAT AFTER ME.
I KNOW THAT. WHAT'S THE BIG IDEA?
I WILL SPEAK IN RED FIRST.
I AM BEATRICE THE GOLDEN WITCH. I ESTABLISHED THIS GAME TO BE PLAYED AGAINST BATTLER USHIROMIYA, GRANDSON OF KINZOU USHIROMIYA.
BATTLER USHIROMIYA'S MOTHER IS ASUMU USHIROMIYA.
FINE... I WILL.
HMPH...


WE CONTINUE.
YOUR NAME IS BATTLER USHIROMIYA.
THAT RED SURE IS USEFUL. WHO NEEDS BIRTH CERTIFICATES?
YEAH.
MY NAME IS BATTLER USHIROMIYA.
BATTLER USHIROMIYA WAS BORN TO ASUMU USHIROMIYA.
BATTLER USHIROMIYA WAS BORN TO ASUMU USHIROMIYA.
YOU WERE BORN TO ASUMU USHIROMIYA.
I WAS BORN TO—
DOKUN (throbbing)


WHAT THE...?
MY BREATH CAUGHT IN MY THROAT...!
URGH ...!
...HKH...
DO YOU REFUSE TO REPEAT IN RED?
I'M NOT REFUS-ING...!
IT'S NOT WORKING FOR SOME REASON!
...!
I WAS BORN TO ASUMU USHIRO-MIYA.
I WAS BORN TO ASUMU USHIRO-MIYA...


I WAS BORN TO ASUMU USHIRO-MIYA!
SHIT! WHY CAN'T I SAY IT IN RED!?
MY MOM WAS ASUMU USHIRO-MIYA!!
WHY CAN'T I SAY THE FREAKIN' TRUTH IN RED!?
WHAT DOES THIS MEAN ...!?
FORCING YOURSELF TO SPEAK IN RED WHEN YOU CANNOT WILL CAUSE SUFFOCA-TION.
BECAUSE OF THIS TRUTH, I WILL FOLLOW UP WITH BLUE.
DO YOU REMEMBER WHAT IT DOES? THE BLUE DENOTES A THEORY THAT DENIES THE OPPONENT.
YOU ARE OBLIGED TO DISPROVE THE BLUE WITH RED TRUTH. IF YOU CANNOT, THE BLUE IS VICTORIOUS.
.....
HERE IT COMES.


AS MY OPPONENT, YOU HAVE A DUTY TO ANNOUNCE THAT YOU ARE "BATTLER USHIROMIYA, GRANDSON OF KINZOU USHIROMIYA" IN RED, BUT YOU REFUSE.
GIVEN THAT YOU HAVE BEEN COMMANDED TO REPEAT AND HAVE NOT DONE SO, I PRONOUNCE YOU UNFIT TO BE MY OPPONENT.
BEATRICE FOUNDED THIS GAME TO COMPETE AGAINST "BATTLER USHIROMIYA, GRANDSON OF KINZOU USHIROMIYA."
THAT SIGNALS THE LOSS OF YOUR ELIGIBILITY TO PLAY.
.....!!


O-OKAY...!
DENY IT WITH THE RED!
THE RED!
A NAME ALONE DOES NOT DEFINE AN INDIVID-UAL.
MULTIPLE HUMAN BEINGS MAY USE THE NAME BATTLER USHIRO-MIYA.
I... I AM BATTLER USHIRO-MIYA!
I CAN REPEAT THAT IN RED— THAT MUST MEAN I'M A WORTHY OPPO-NENT...!
...!
...WHAT I MEAN IS...
UNH... RGH...!

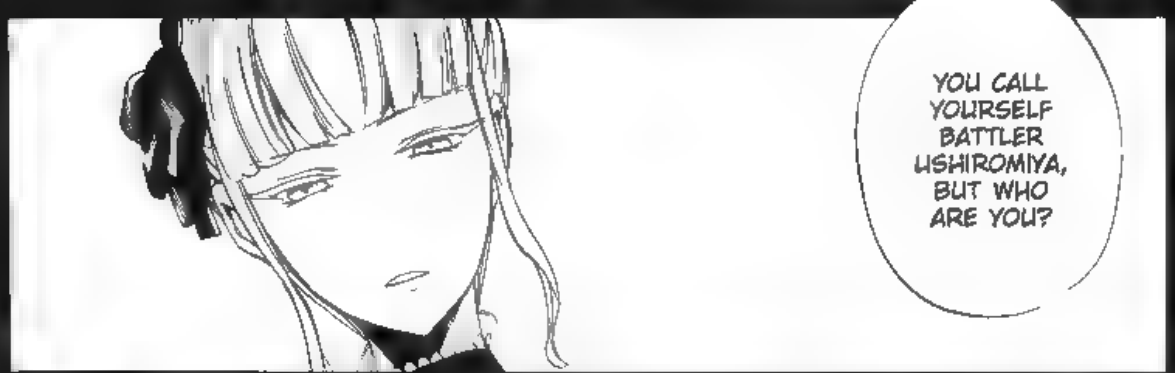

...YOU SHARE THE EXACT SAME NAME...
...WITH BATTLER USHIROMIYA, SON OF ASUMU USHIRO-MIYA.


...THIS IS ABSO-LUTELY RIDICU-LOUS!!
DAN CWHAM
I AM MY MOTH-ER'S SON!!
TH...
ASUMU USHI-ROMI-YA'S SON!!
I WAS BORN TO ASUMU USHI— RRGH!!
WHY ...!?
I WAS— I WAS BORN TOOOO— HRGH!!
WHY CAN'T I JUST SAY IT, GOD-DAMMIT !?
RAAAAH...!!!
THIS IS CHECK-MATE.


...THE SON OF ASUMU USHIRO-MIYA.
YOU ARE NOT..
WHO ARE YOU?

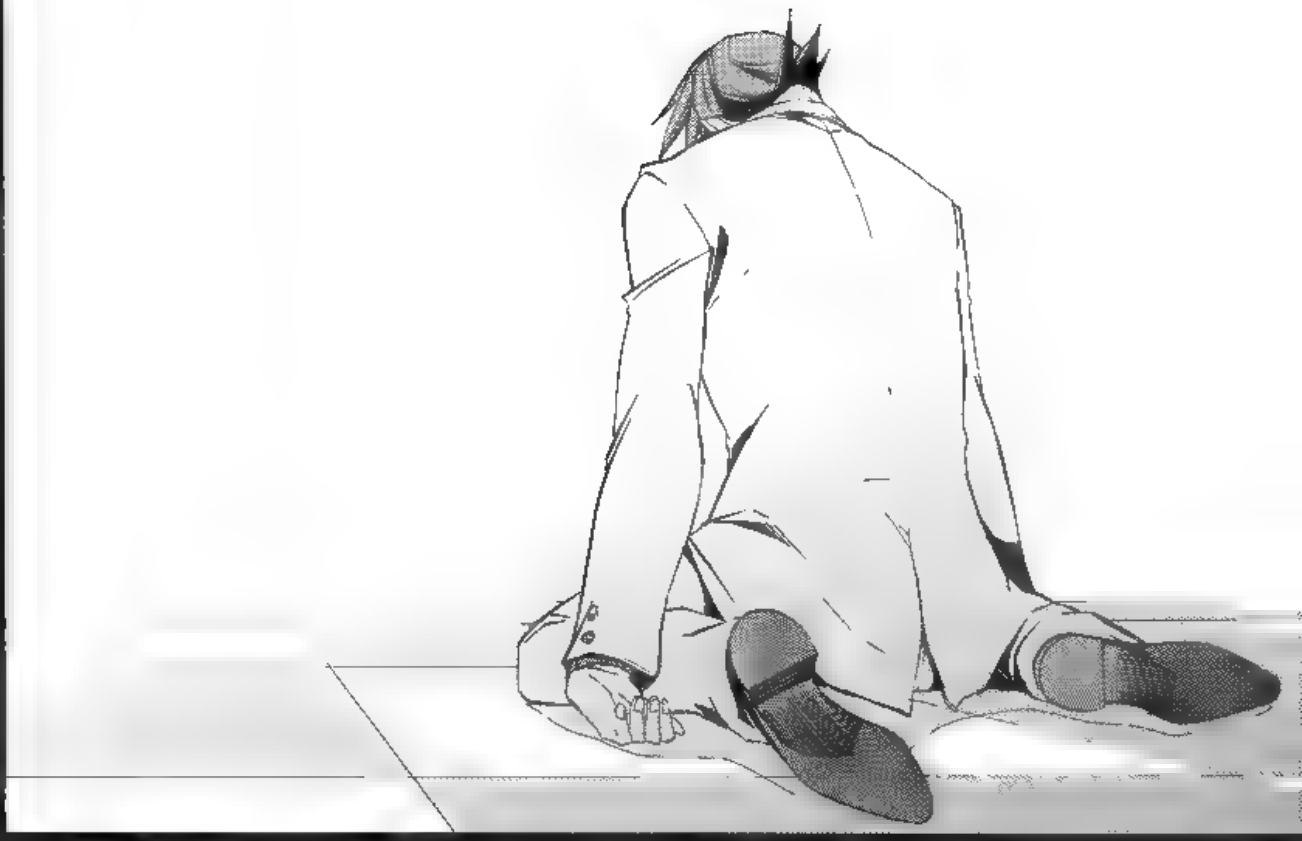



THAT'S MY SPOT.


YOU CALL YOURSELF BATTLER USHIROMIYA, BUT WHO ARE YOU?


I WAS BORN TO ASUMU USHIROMIYA... I'M DAD AND MOM'S SON...
W... WAIT...
I'M... BATTLER USHIRO-MIYA...
NO.
AS PROOF OF THAT, YOU DO NOT KNOW YOUR SIN OF SIX YEARS AGO.
B-BUT...
NO— IN FACT, THE TRUE BATTLER USHIROMIYA WOULD NOT COMMIT SUCH A SIN.
BUT THE SIN OCCURRED, SIX BLANK YEARS PASSED...
...AND A MAN CALLING HIMSELF "BATTLER USHIROM.YA," IGNORANT OF WHAT HAPPENED, APPEARS.
THIS IS THE TRUTH OF THE MATTER.

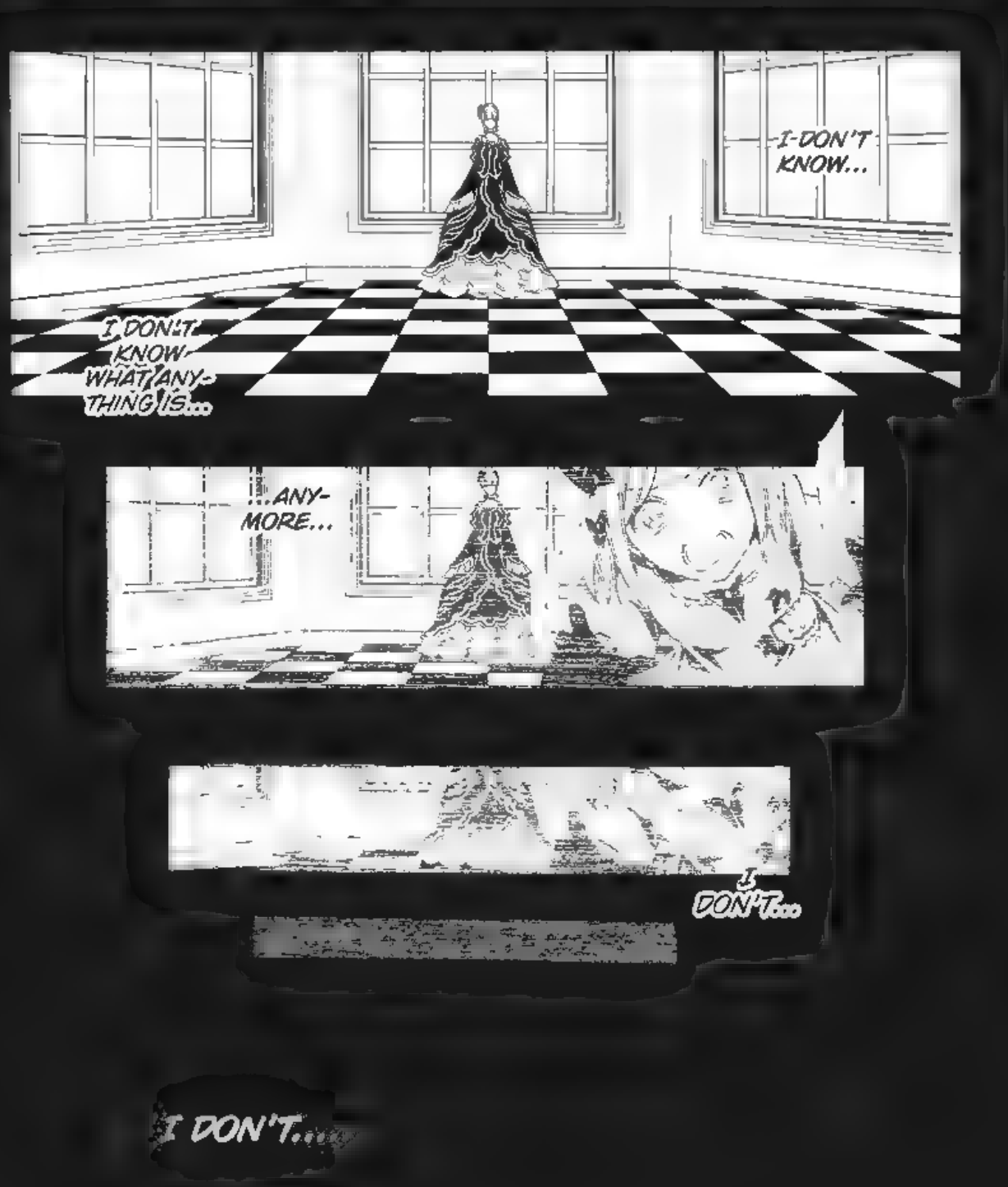

SIX YEARS AGO, THE REAL BATTLER USHIRO-MIYA DIED.
RUDOLF PLOTTED TO HAVE YOU TAKE THE BOY'S PLACE FOR SOME NEFARIOUS PURPOSE, LIKELY RELATED TO THE DISTRIBUTION OF THE FAMILY INHERITANCE.
YOU ARE A BODY DOUBLE FOR BATTLER USHIRO-MIYA.




.....
THEN...
...WHO...
AM I...?


ARE YOU SAYING...I WAS BORN TO COMPLETELY UNRELATED PEOPLE...?
...IF I'M NOT MOM AND DAD'S SON...THEN WHAT AM I...?
AND IT TURNS OUT...YOU ARE NOT HIM.
WHO...
IN ANY CASE, YOU ARE UNFIT TO BE HERE.
IF SO, YOU DO NOT CARRY KINZOU'S BLOOD.
WHO...
ENOUGH... I WAS ALWAYS AWARE OF THE POSSIBILITY THAT YOU MIGHT NOT BE BATTLER USHIROMIYA.
I OUGHT TO HAVE ASKED YOU SOMETHING ONLY THE REAL BATTLER WOULD KNOW SOONER.


WHO...
...AM I...?


I-DON'T KNOW...
I DON'T KNOW WHAT ANY-THING IS...
...ANY-MORE...
I DON'T...
I DON'T...


BAT-TLER! BAT-TLER!!
MY OPPONENT HAS VANISHED. I WILL LEAVE NOW.
YOU OUGHT TO PREPARE FOR YOUR RETURN JOURNEYS.
THERE IS NO MORE HOSPITALITY PREPARED FOR YOU WITHIN MY REALM.
...FARE-WELL.
ZA (ZGHW)
W-WAIT, BERN! IS THAT REALLY IT!?
KA (TEK)
...I'LL BE LEAVING TOO, THEN.


THERE'S NOTHING MORE TO BE DONE... BATTLER WAS NOT WORTHY, AND I WAS FOOLISH TO HAVE PINNED MY HOPES ON A PAWN WHO DID NOT HAVE THE RIGHT TO PLAY.
SHALL WE MEET AGAIN IN SOME OTHER WORLD?
OF COURSE, THE CHANCE OF US MEETING IN ONE OF THE INFINITE FRAGMENT WORLDS IS LESS THAN ONE IN A QUADRIL-LION.
SO LONG— IT WAS FUN. BYE-BYE...
BUWA (WHOOSH)
BUWA
HEY! WAIT, BERN!!


I AGREE.
THAT'S WHAT MARIA THOUGHT... WITH ANGE...
...I SUPPOSE... MAGIC WAS ONLY MEANT...
...TO BE USED WITHIN THE MARIAGE SORCIERE...
WE STARTED THIS WITCHES' ALLIANCE, JUST YOU AND ME.
IT WAS A MISTAKE TO ADD ANYONE ELSE TO OUR GROUP...


WE PRAYED THAT THE LARGER THE ALLIANCE GREW, THE MORE FUN EVERYONE WOULD HAVE, UNTIL THERE WAS HAPPINESS ENOUGH FOR ALL...
WE JUST WANTED TO SHARE THIS JOY WITH THOSE WE HELD DEAR.
BUT IT WAS SO MUCH FUN...
WE ARE THE ONLY TWO WITCHES IN THE WORLD, BROUGHT TOGETHER BY MIRACULOUS ODDS.
BUT...
..ULTIMATELY, ONLY YOU AND I UNDERSTAND MAGIC, MARIA.
...I FEEL THE SAME WAY. I NEED NO ONE ELSE.
...MARIA DOESN'T NEED ANYONE ELSE AS LONG AS SHE HAS BEATO.


.....THAT IS...
...TRUE.
THE MARIAGE SORCIERE WAS ALREADY PERFECTED IN THE MOMENT IT WAS FORMED.
YES...
...THAT IS TRUE...
LET'S FORGET IT ALL, OKAY?
THE MARIAGE SORCIERE IS JUST FOR US.
IF WE DON'T LET ANYONE HURT US, WE WON'T BE HURT. WE WON'T CRY.
WE'RE ETERNAL...
LET'S FORGET IT ALL... OKAY, BEATO?


AAAH...
WAAAAAAH...!!

Death or Death



Rudolf Returns









100% Catch Rate for Kinzous

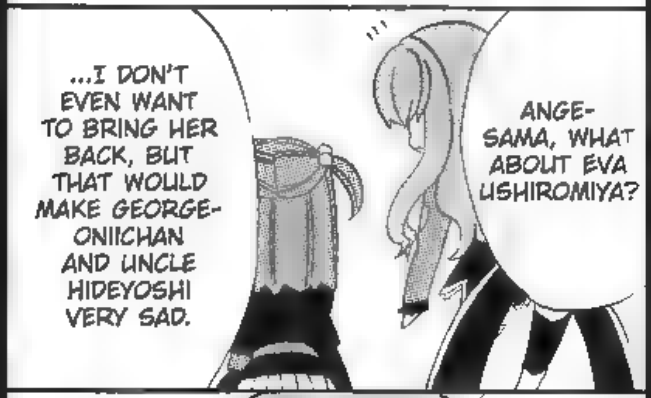




If Hideyoshi and George Are Revived, Eva Will Come to Life on Her Own



Disparity in Vessels







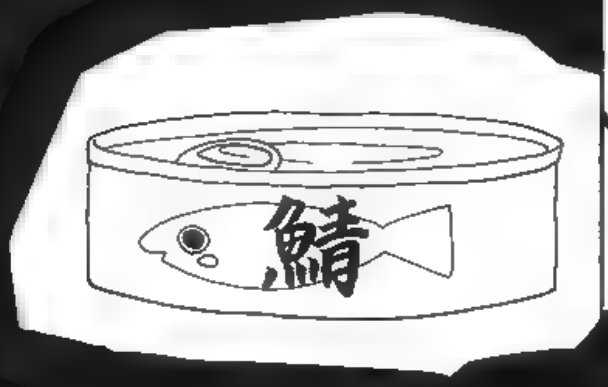


After Ange Studied and Learned the Art of Resurrection, Rosa Didn't Answer the Call



What's Wrong with Canned Mackerel?

by Mammon



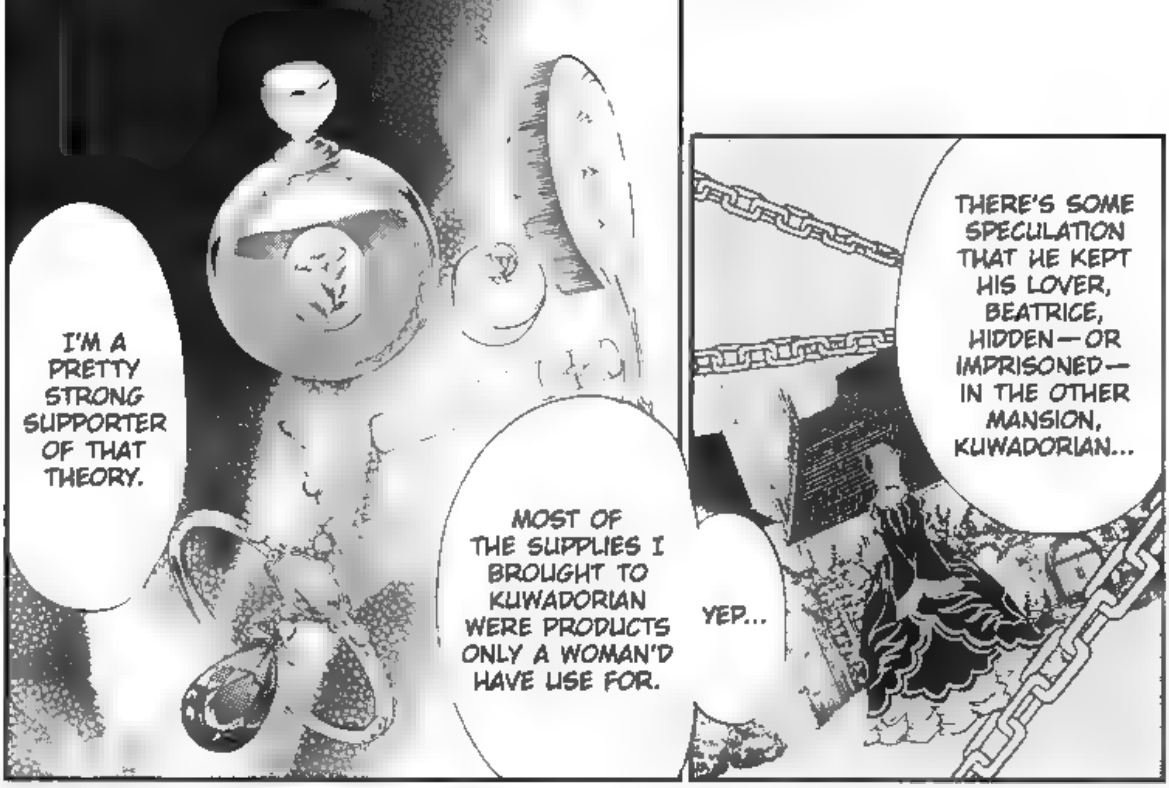



Umineko
WHEN THEY CRY
Episode 4: Alliance of the Golden Witch

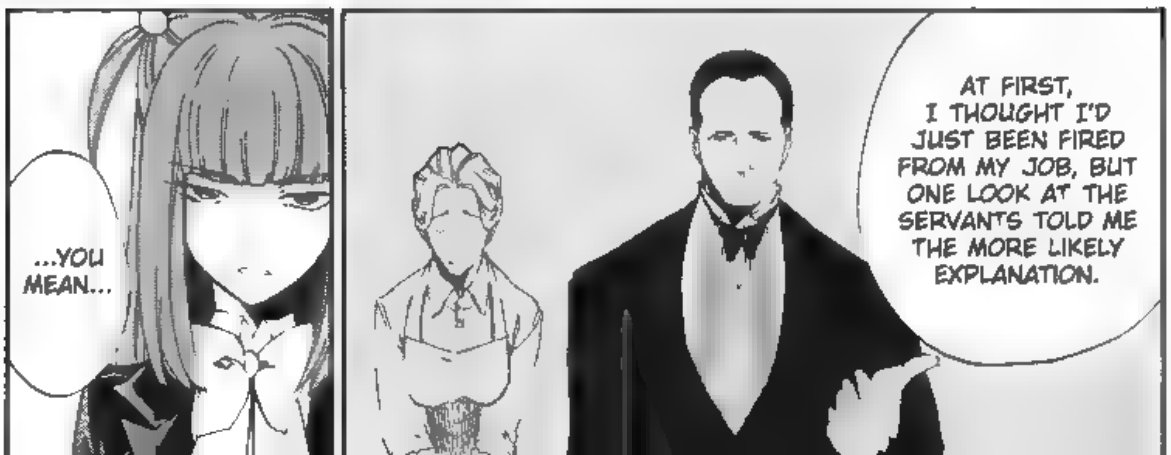


Chapter 23: It Can't Be Seen Without Love


MYAA
MYAA (SHRIEK)
MYAA
MYAA
WHERE EVERYTHING BEGAN—AND WHERE ALL JOURNEYS END.
ROKKEN-JIMA... HUH?
ZA CZSH
BUT ONLY KINZOU-SAN, GENJI-SAN, AND US SHIP FOLKS KNEW ABOUT THE OTHER ONE 'ROUND THE BACK OF THE ISLAND.
OFFICIALLY, ROKKENJIMA'S ONLY GOT ONE DOCK.
PLUS A FEW OF THE OLDEST SERVANTS, THAT DOCTOR FROM THE NANJOU CLINIC, AND OLD KUMASAWA-SAN.
AND YOU SAID THIS IS A SECRET SHIP LANDING, CAPTAIN KAWABATA?
YEP.
ZA
ZA
HE SURE SPENT A LOT OF MONEY TO KEEP HIS LOVER HIDDEN.
MYAA
MYAA
ONE ISLAND, TWO DOCKS, TWO MANSIONS...

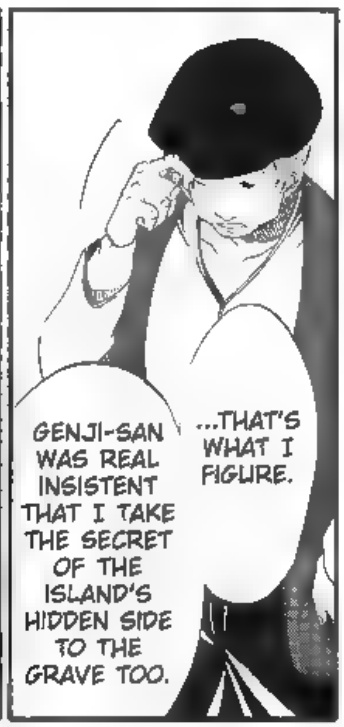

I'M A PRETTY STRONG SUPPORTER OF THAT THEORY.
MOST OF THE SUPPLIES I BROUGHT TO KUWADORIAN WERE PRODUCTS ONLY A WOMAN'D HAVE USE FOR.
YEP...
THERE'S SOME SPECULATION THAT HE KEPT HIS LOVER, BEATRICE, HIDDEN—OR IMPRISONED—IN THE OTHER MANSION, KUWADORIAN...


BUT ONE DAY, GENJI-SAN SAYS THERE'S NO FURTHER NEED FOR ME TO MAKE THE REGULAR SHIPMENTS—THAT WAS ABOUT THIRTY YEARS AGO NOW.
WE DROPPED OFF REGULAR SHIPMENTS ON A PRE-DETERMINED SCHEDULE.
SO DID YOU EVER SEE BEATRICE...?
I WAS ON AND AROUND THIS ISLAND FOR NEARLY TWENTY YEARS, BUT THE MOST I EVER DID WAS UNLOAD SUPPLIES AT THIS DOCK.


...YOU MEAN...
AT FIRST, I THOUGHT I'D JUST BEEN FIRED FROM MY JOB, BUT ONE LOOK AT THE SERVANTS TOLD ME THE MORE LIKELY EXPLANATION.


...THAT BEATRICE HAD DIED, AND THERE WAS NO LONGER A NEED...
...TO SEND HER FOOD AND SERVANTS?


...HOW DOES A PROPER LADY IN A GOWN AND HEELS MAKE HER WAY ACROSS THE ISLAND TO GET TO THE PLACE?
THERE'S THAT QUESTION, BUT HERE'S ANOTHER ONE: IF IT REALLY IS AN UNDEVELOPED JUNGLE...
...THEN I WONDER HOW AUNT EVA LEARNED ABOUT KUWADORIAN AND MADE HER WAY THERE...

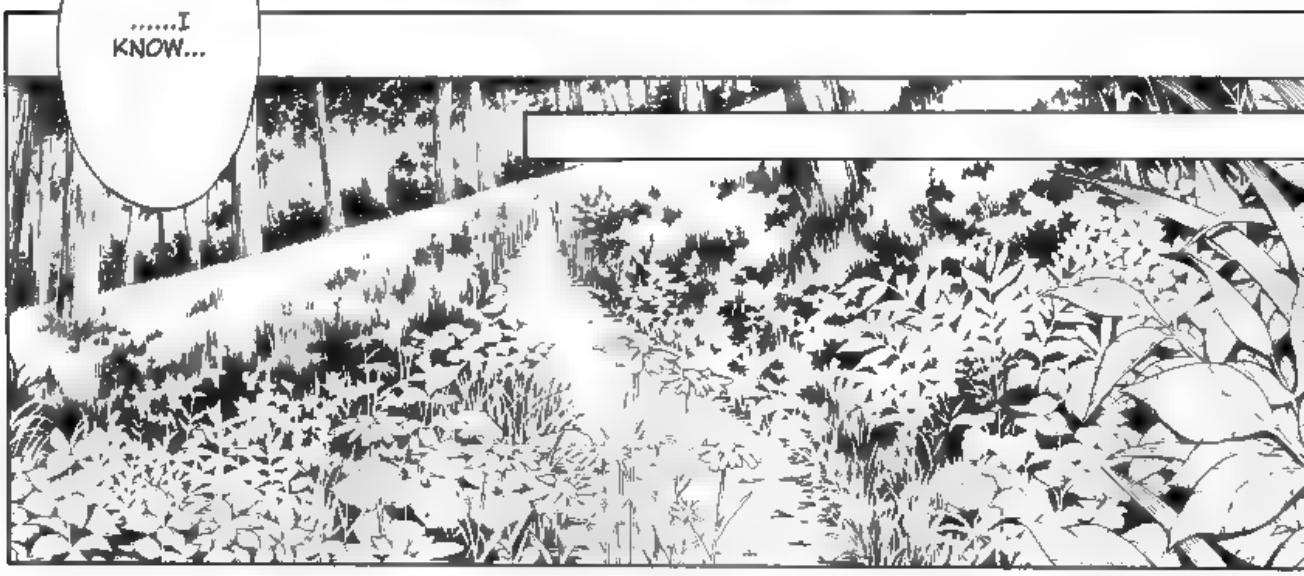

GENJI-SAN WAS REAL INSISTENT THAT I TAKE THE SECRET OF THE ISLAND'S HIDDEN SIDE TO THE GRAVE TOO.
...THAT'S WHAT I FIGURE.


.....
SHE COULDN'T HAVE TAKEN A BOAT AROUND THE ISLAND.
THE STORM WAS SUPPOSED TO BE HORRENDOUS THOSE TWO NIGHTS.


WOULDN'T IT BE TIRESOME TO NEED A BOAT EVERY TIME YOU WANTED TO VISIT YOUR PARAMOUR?
...THEN PERHAPS THERE WAS AN UNDERGROUND TUNNEL OF SOME KIND THAT CONNECTED THE MANSION TO KUWADORIAN.
YOU WAIT HERE, AMAKUSA.
A TUNNEL OVER A MILE LONG?
WELL, IF HE WENT TO THE TROUBLE OF BUILDING A HIDDEN MANSION FOR HIS LADY, WE CAN'T RULE IT OUT.
SHALL WE GET GOING, MISTRESS?
...I HAD A FEELING YOU WERE GOING TO SAY THAT.
...YOU KNOW...
TOXINS?
WHAT?
YOUR TOXINS ARE TOO STRONG.
I'M ONLY DELIVERING SOMETHING, AND YOU MIGHT BOTHER THE OTHER PARTY.


MYAA
MYAA (SKREE)
...GO ON, YOUNG LADY.
YOUR FAMILY'S WAITIN' FOR YA.

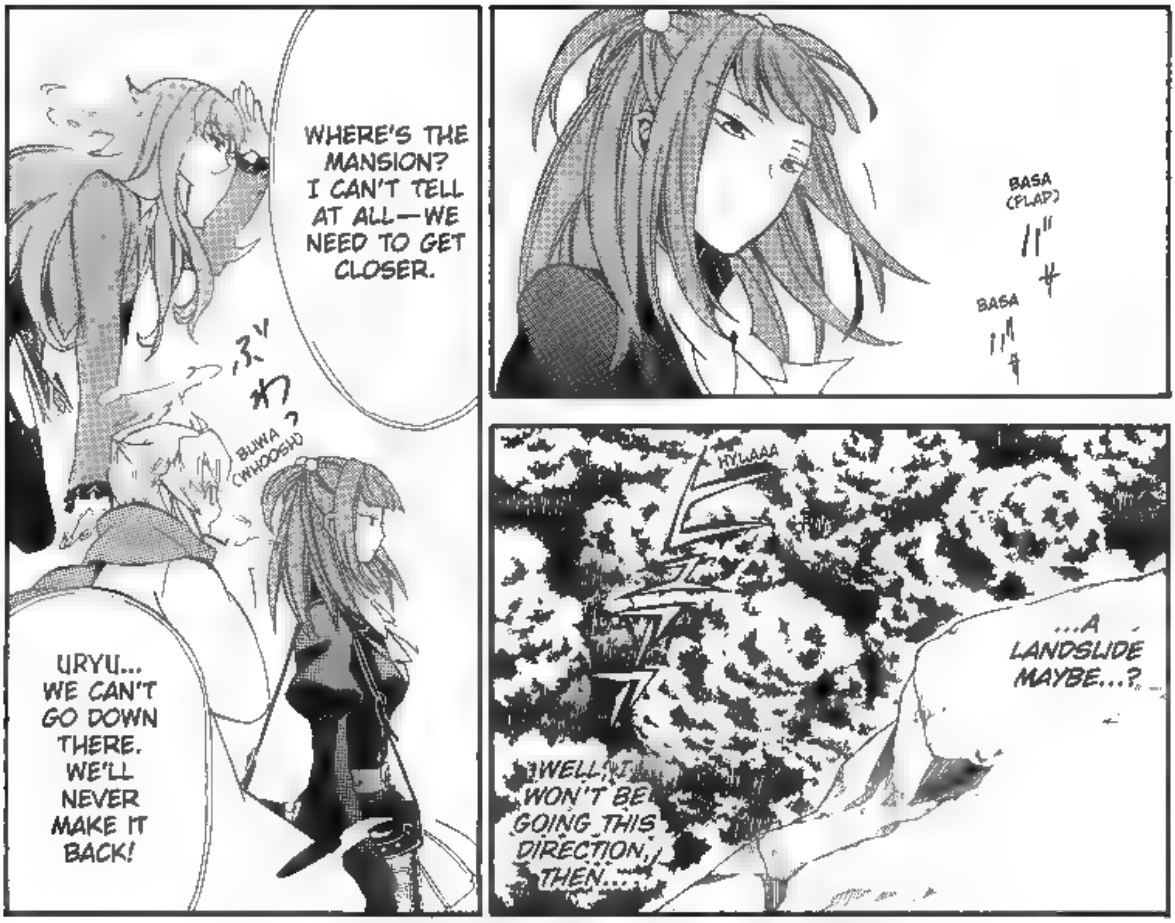

.....I KNOW...




ZA
ZA (RSTL)
CHI (CHIRP)
CHI
CHI
PI (CPEEP)
PI
PI
PI


WHEN I WAS A KID, THEY USED TO THREATEN US WITH THE WITCH TO KEEP US OUT OF THE WOODS...
SIGN: NO TRESPASSING
THIS IS QUITE A HIKE...
I'M NOT AFRAID OF THAT ANY-MORE...
...BUT I CAN FEEL IT.
I CAN FEEL IT...
THERE'S A WITCH HERE.


ヒュウ
HYUUUU (WHOOO)


WHERE'S THE MANSION? I CAN'T TELL AT ALL—WE NEED TO GET CLOSER.
BUWA (WHOOSH)
URYU... WE CAN'T GO DOWN THERE. WE'LL NEVER MAKE IT BACK!
BASA (FLAP)
BASA
HYUAAA
...A LANDSLIDE MAYBE...?
WELL, I WON'T BE GOING THIS DIRECTION, THEN...


BEFORE I LEFT ON THIS TRIP, I WOULD'VE GONE STRAIGHT DOWN THIS SLOPE WITHOUT A SECOND THOUGHT, BUT NOW I CAN'T. I HAVE A PURPOSE TO ACHIEVE HERE...
...THAT'S RIGHT...
"WE'LL NEVER MAKE IT BACK," YOU SAY...


SO THIS...
...IS THE BOUNDARY.


BETWEEN 1986 AND 1998.
THE BOUNDARY BETWEEN THE FAR BANK...
...AND WHERE I STAND NOW.
IT SEEMS THIS IS THE FINAL DESTINATION...
...OF MY TRAVELS...
THIS IS 1998 AND I AM ANGE USHIROMIYA LEFT ALL ALONE IN THE WORLD
BUT I WILL SEE MY DUTY THROUGH...


...DAD, MOM, ONII-CHAN... I'M SORRY.
I NEED TO SAY HELLO TO MARIA-ONEECHAN FIRST.
HI, EVERYONE... IT'S ME, ANGE...
I'VE COME BACK.
ZAA (FWOOSH)
THANK YOU...


—I CAN SENSE THEM.
MARIA-ONEECHAN, CAN YOU HEAR ME...?
LISTEN. !


...AND YOU WERE ONLY TRYING TO SHARE THAT WONDER WITH ME...
NOW I UNDERSTAND ALL THE THINGS ABOUT THE WORLD THAT YOU TRIED TO SHOW ME.
IT'S SO FULL OF WARMTH, CARE, AND JOY...
MAGIC IS...
YES, I WILL SAY IT LOUD AND CLEAR...
IT'S STRANGE TO SAY THIS AFTER I WAS EXPELLED FROM THE ALLIANCE, BUT I'VE FINALLY UNDERSTOOD MAGIC...
OUR MAGIC IS VERY FRAGILE, BUT IT'S ALL AROUND.
AND YET IT IS SOMETHING THAT NO ONE CAN SEE...


MAGIC CAN'T BE SEEN WITHOUT LOVE.

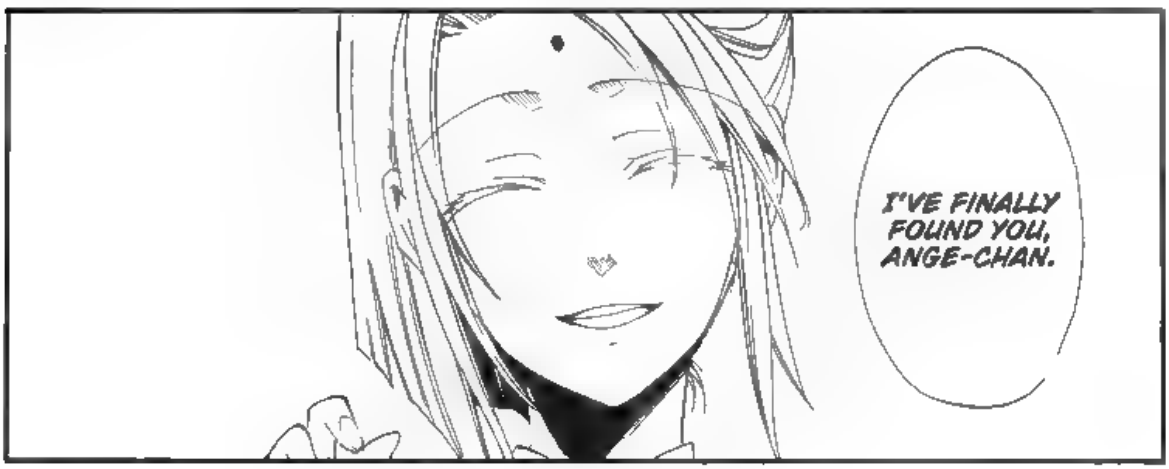

POU (GLOW)
.....
AT FIRST, YOUR WORLD WAS A LOVELY, GENTLE PLACE...




HOW TO CAST A SPELL TO MAKE TOMORROW A BRIGHT, CLEAR, GLORIOUS DAY...
HOW TO CAST A SPELL TO MAKE CANDY FALL FROM THE SKY.
HOW TO CAST A SPELL TO TURN TOMORROW'S DINNER INTO CREAM CROQUETTES.
IT WAS A WORLD FULL OF SPLENDOR...
...AND AFTER THAT, THE MARIAGE SORCIERE BECAME EVIL, FOCUSED ON HURTING OTHERS...
The spell to make your classmates get hurt and die:
Take a hair from the one you want to die and put it into a straw doll. Then bury it in filth and mud for three days and put a nail through its head, chest, hands, and feet. Chant the spell while waving a magic staff.
...BUT IN MY YOUTH, I HURT YOUR FEELINGS...
11 PARA (FLIP)
=?


I'M GOING TO BRING BACK THE OLD MARIAGE SORCIERE, THE ONE FULL OF KINDNESS...
BACK TO THE INNOCENT, YOUNG WHITE WITCH WHO FILLED THE WORLD WITH JOY AND LOVE...
FATE HAS GUIDED ME HERE TODAY TO DO THIS.
GYU (SQUEEZE)
I'M SO SORRY...
...MARIA-ONEECHAN...
...CAN YOU HEAR ME, ONEE-CHAN? SHOW YOURSELF TO ME...!
JARI (SKLIFF)
BA (TURN)
MARIA-ONEE-CHAN!?

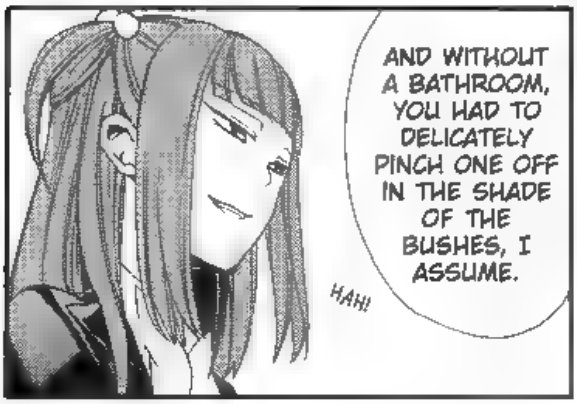

...IT'S KASUMI.
JARI (SKLIFF)


I'VE FINALLY FOUND YOU, ANGE-CHAN.


ZAZA (SKSH)
I HAD ALMOST REACHED HER...
ONEE-CHAN'S PRESENCE... HAS VANISHED...
...AUNT KASUMI...
...SUMADERA IS AFTER THE USHIROMIYA FORTUNE...
SU (SSK)
AND THIS IS AN UNINHABITED ISLAND...
ARE THOSE FLOWERS FOR YOUR LATE FAMILY? HOW TOUCHING.
YOU'RE GOING TO THROW THEM OVER, AREN'T YOU? GO AHEAD, I'LL WAIT.


MY GOOD-NESS...
YOUR DEAR OLD AUNT HAS BEEN HERE SINCE EARLY MORNING. I NEARLY DIED WAITING.

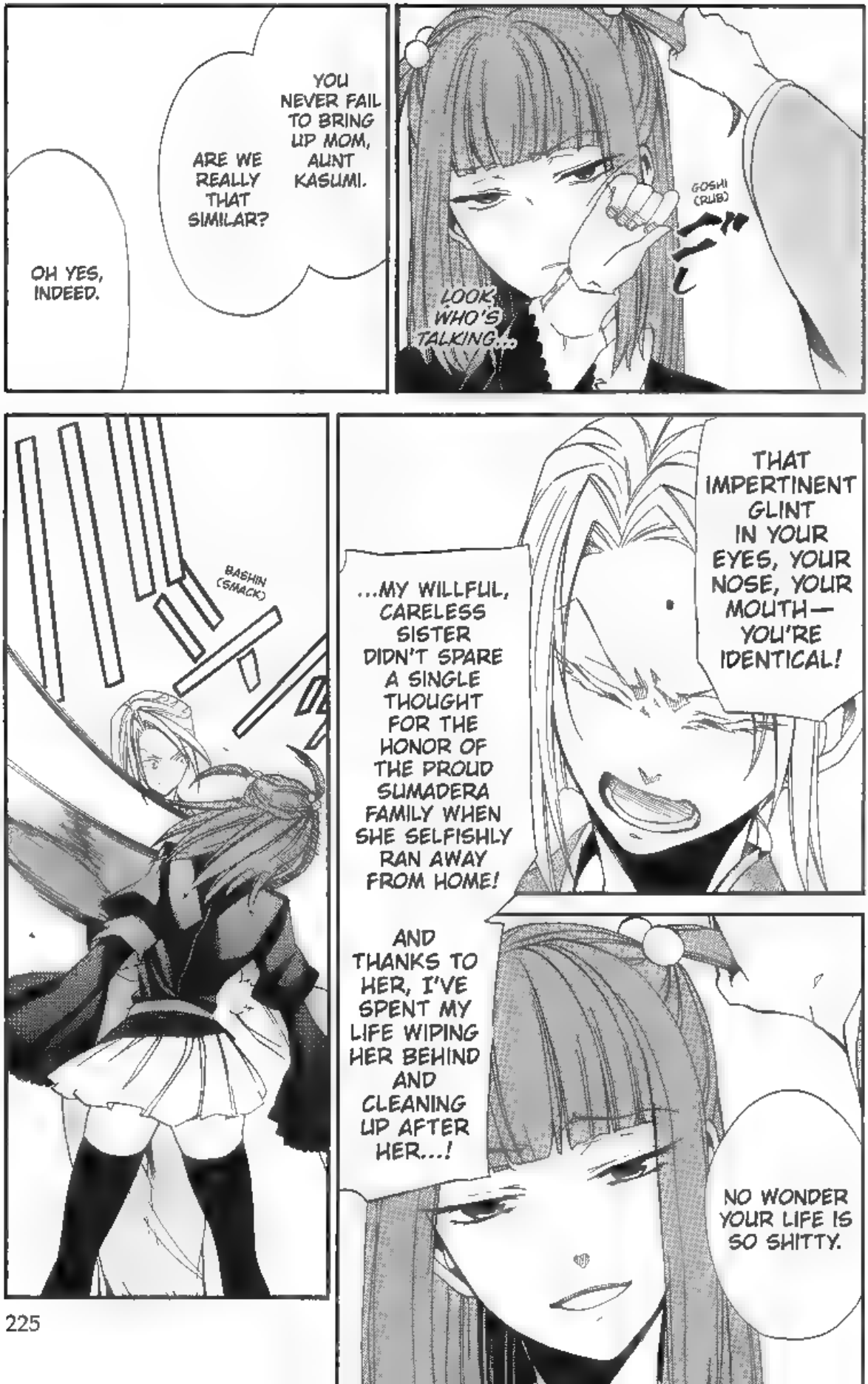

SHE COULDN'T DREAM UP A BETTER OPPORTUNITY TO DISPOSE OF ME...
HEH HEH...


AND WITHOUT A BATHROOM, YOU HAD TO DELICATELY PINCH ONE OFF IN THE SHADE OF THE BUSHES, I ASSUME.
HAH!


THEN AGAIN, YOU ARE KYRIE SUMADERA'S DAUGHTER. I SHOULD HAVE KNOWN YOU'D HAVE NO CLASS.


BECHA (SPLAT)
PU (PTOO)


...HALF OF YOUR BLOOD COMES FROM THE SUMADERA FAMILY, SO ACT LIKE A PROPER LADY AND DO NOT SPEAK SUCH FILTH.
GA (GRAB)


YOU NEVER FAIL TO BRING UP MOM, AUNT KASUMI.
ARE WE REALLY THAT SIMILAR?
OH YES, INDEED.
GOSHI (RUB)
LOOK WHO'S TALKING...
BAEHIN (SMACK)
THAT IMPERTINENT GLINT IN YOUR EYES, YOUR NOSE, YOUR MOUTH— YOU'RE IDENTICAL!
...MY WILLFUL, CARELESS SISTER DIDN'T SPARE A SINGLE THOUGHT FOR THE HONOR OF THE PROUD SUMADERA FAMILY WHEN SHE SELFISHLY RAN AWAY FROM HOME!
AND THANKS TO HER, I'VE SPENT MY LIFE WIPING HER BEHIND AND CLEANING UP AFTER HER...!
NO WONDER YOUR LIFE IS SO SHITTY.


AND EVER SINCE, I'VE LIVED IN A NEVER-ENDING HELL.
...MY SISTER RUINED MY LIFE...
KOFU
GHK
NO...YOU COULD GO SO FAR AS TO SAY SHE KILLED ME.
DOSA (THUD)
ZA (SKSH)
AND YOU WILL NEVER ESCAPE THAT FEELING OF INFERIORITY AS LONG AS YOU LIVE.
I'M GUESSING THAT FROM THE TIME YOU WERE LITTLE GIRLS, YOUR MOTHER COMPARED THE TWO OF YOU AND MADE YOU FEEL WORTHLESS.
YOUR PROBLEMS ARE NONE OF MY CONCERN.
...!!
WHY DON'T YOU JUST DIE AND GET IT OVER WITH? WHY ARE YOU EVEN ALIVE?
GIRI (GRIT)
...IT DOESN'T. MY DEAD MOTHER WILL BE LAUGHING AT YOU FROM BEYOND THE GRAVE UNTIL THE DAY YOU FINALLY JOIN HER.
WHEN DOES YOUR LIFE BEGIN?


ZA
HEH HEH... RIGHT AWAY, MA'AM.
IF YOU WOULD SERVE HER SOME TEA, GENTLEMEN.
GA (KICK)
!!
YOU PISS-STAINED LITTLE BRAT!!
GO (THUD)
DOKA (WHACK)
FUUU (FWOO)
MYAA (SKREE)
MYAA
HAH!
DO (WHUMP)
GO
DOKA
I'D ENJOYED AN EASY LIFE UNTIL THEN, BUT I SUDDENLY FOUND MYSELF FORCED INTO HARSH TRAINING IN ORDER TO LEAD.
I DIDN'T HAVE A SECOND OF MY OWN TIME TO ENJOY.
DOSU (WHAM)
GA (DSH)
...BECAUSE MY SISTER RAN AWAY FROM HOME...
...THE TASK OF TAKING OVER THE FAMILY FELL TO ME WHEN IT SHOULD HAVE BEEN HER RESPONSIBILITY.


SHE IGNORED THE FIANCÉ OUR PARENTS ARRANGED FOR HER, THEN GOT PREGNANT BY THE SECOND SON OF A LESSER FAMILY.
AND THE ONLY PUNISHMENT SHE SUFFERED WAS TO BE DISINHERITED ...
BUT SHE LEFT KNOWING SHE HAD THE FINANCIAL SUPPORT OF THE USHIROMIYAS.
THANKS TO THAT, I ALONE WAS LEFT HOLDING THE BILL WHEN THE FLAGGING FORTUNES OF THE SUMADERAS WERE CALLED TO BALANCE!


SHE STOLE MY LIFESTYLE, MY FUTURE, THE VERY BREATH FROM MY LUNGS...
YOU HAVE NO IDEA HOW MUCH SLANDER I SUFFERED FROM MY IGNORANT RELATIVES OVER THE SINS OF MY SISTER...


I CURSED HER...
I CURSED HER SO BITTERLY, I COULD PRACTICALLY TASTE THE BLOOD...!


GO (WHUMP)
DOSU (THUD)
THERE WAS ONE TIME WHEN I SAW HER AT A PARTY PUT ON BY THE USHIROMIYA GROUP.
QUIT TALKIN' BACK, YOU LITTLE BITCH!
RAAH!
KOFF!
ISN'T THAT YOUR JUST DESERTS FOR THINKING YOU COULD COAST THROUGH LIFE?
SHE WAS WITH HER HUSBAND... LAUGHING AND CARRYING ON...
...SHE WENT ON WITH HER BLISS-FULLY HAPPY LIFE...!
AFTER SADDLING ME WITH EVERY-THING...


"WHEN WILL MY LIFE START?"
...WHAT DID YOU ASK ME JUST A MOMENT AGO?
POTO (PLOP)
...SO WHAT? HOW DOES TAKING OUT YOUR ANGER ON ME MAKE YOUR LIFE ANY HAPPIER?
IS THAT GOING TO REWIND TIME AND FIX EVERY-THING FOR YOU?
SO I THOUGHT HARD...
JIRI (TSGT)
WELL, IF THINGS CARRY ON AS THEY HAVE DONE, I WILL BE TORMENTED BY NEE-SAN'S GHOST UNTIL I DIE.

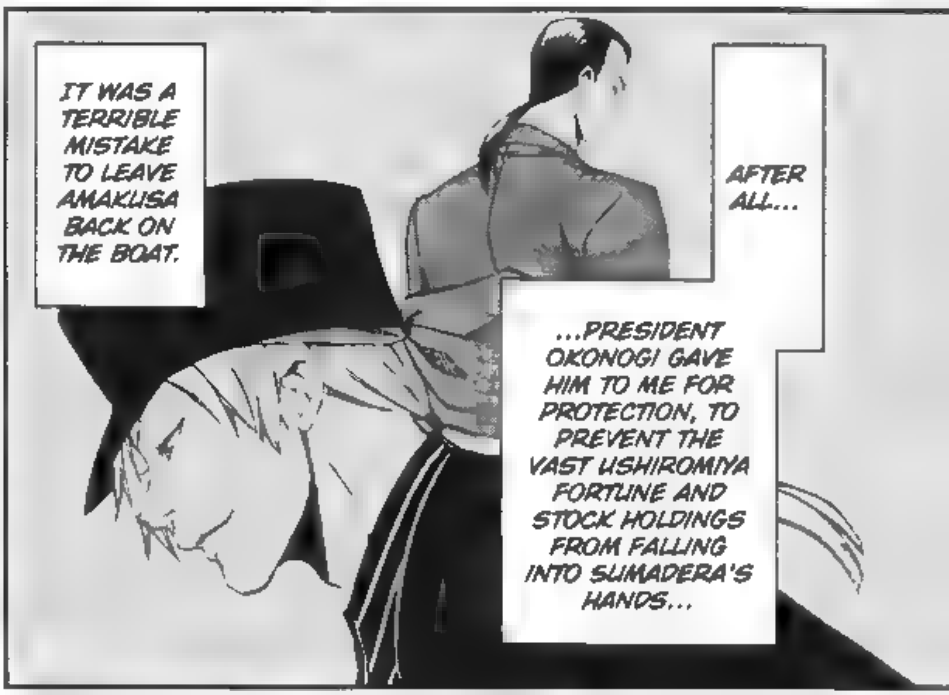

...AND DECIDED THAT TAKING MY REVENGE ON THE LAST REMNANT OF MY DEAR SISTER...


...WOULD FINALLY ALLOW ME TO GET OVER MY LIFELONG HATRED...

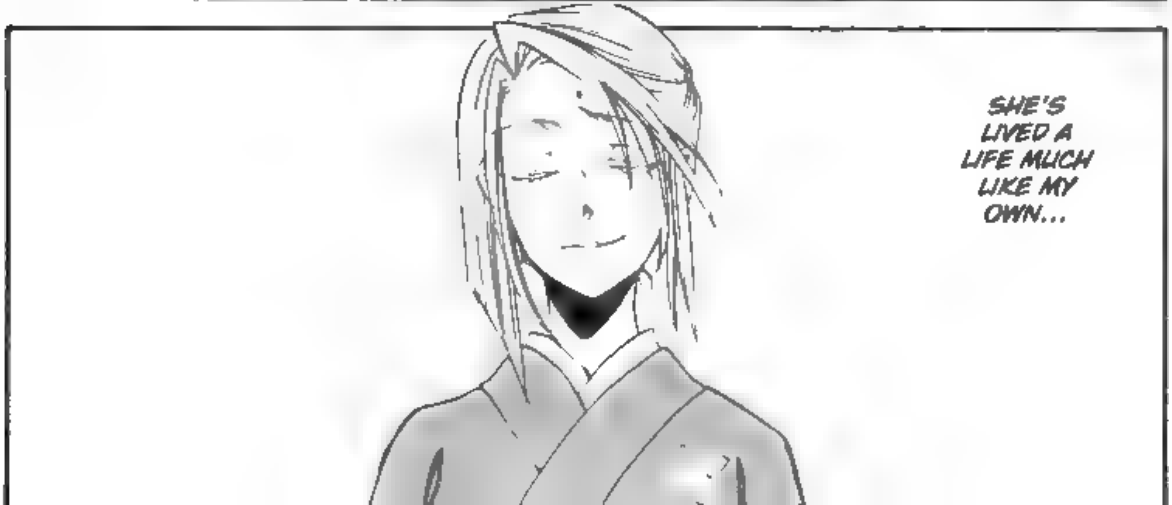

...LIKE HELL...
...I'D EVER SAY THAT TO YOU.
PU (PTOO)
WHY DON'T YOU APOLOGIZE FOR THE TROUBLE YOUR MOTHER CAUSED ME?
COME.
KUI (TUG)
GO (WHAM)
TAKE THAT!
DO (KICK)
GA (WHAK)
STUPID BITCH!
DOKA (STOMP)
URYU!
ANGE... ANGE!


GASU
YES... I'M CURSING MYSELF FOR THAT, TOO
STUPID, STUPID ANGE-SAMA...! WHY DID YOU LEAVE AMAKUSA BEHIND!?


...KASUMI SUMADERA...


IT WAS A TERRIBLE MISTAKE TO LEAVE AMAKUSA BACK ON THE BOAT.
AFTER ALL...
...PRESIDENT OKONOGI GAVE HIM TO ME FOR PROTECTION, TO PREVENT THE VAST USHIROMIYA FORTUNE AND STOCK HOLDINGS FROM FALLING INTO SUMADERA'S HANDS...




SHE'S LIVED A LIFE MUCH LIKE MY OWN...


PEOPLE TAKE THE PAIN THEY'VE BEEN BURDENED WITH AND UNLOAD IT ON OTHERS.
I WAS TORMENTED BY AUNT EVA'S CONSTANT BULLYING — ALL IN THE GUISE OF "EDUCATION" AND "TRAINING" TO EQUIP ME TO LEAD AND CARRY ON THE USHIROMIYA NAME
I'M SURE IT WAS THE SAME THING THAT AUNT EVA HERSELF HAD TO SUFFER THROUGH
IT IS THE ONLY WAY TO ESCAPE THEIR TORMENT.
...MUST HAVE BEEN THE SAME FACED BY AUNT EVA AND PROBABLY AUNT ROSA AS WELL.


I SEE. IN WHICH CASE...
...MAYBE I SHOULD HAVE FOUND SYMPATHY FOR AUNT EVA...
NOW THAT I'VE UNDERSTAND MAGIC, I CAN SEE IT...
SHIN (CLICK)
シィン..
...THAT HAD BEEN HANDED DOWN FOR COUNTLESS GENERA-TIONS...
MARIA-ONEECHAN'S MAGIC WAS ABLE TO SEVER THAT CHAIN OF SUFFERING...
THAT IS WHAT MADE MARIA-ONEECHAN'S MAGIC SO INCREDIBLE...
SHE NEVER TURNED HER ANGER AND HATRED UPON ANYONE ELSE.
SHE HEALED HER WOUNDS WITH MAGIC AND FILLED THE WORLD WITH JOY...
AUNT EVA HAD TO BEAR THE PAIN OF BEING THE ELDEST DAUGHTER, AND SHE TURNED IT BACK UPON AUNT ROSA.
YOU FOOL! YOU WITCHES UNDER-PAID!!! DIE!!!
OF COURSE IT'S A REAL LETTER FROM FATHER, ROSA!!
AUNT ROSA UNLEASHED HER FRUSTRATION UPON HER DAUGHTER, MARIA.


UWAAAAH!!
UNH...UUUH!
...SHE'S NO DIFFERENT FROM ME.
SHE'S A TERRIBLY SAD PERSON GRIEVING THE LOSS OF HER ENTIRE FAMILY.
UNI
AAAH


WITH ALL THE SALT THAT WAS JAMMED INTO THE CRACKS OF HER BROKEN HEART, SHE REALLY NEEDED SOMEONE'S SYMPATHY...
WAAGH
SHE WAS THE SOLE SURVIVOR OF THE ROKKEN-JIMA INCIDENT, OBSERVED WITH CYNICAL CURIOSITY BY THE REST OF THE WORLD, RAKED OVER THE COALS OF PUBLIC OPINION...
UUUH
NO ONE UNDER-STANDS THE SORROW OF HER PAINFUL YOUTH.
...WHO SHOULD HAVE UNDERSTOOD HER AND TAKEN HER SIDE...
AAAAH
PERHAPS I WAS THE ONE PERSON IN THE ENTIRE WORLD...
UWAAAH
GIMME BACK MY BROTHER!!
GIMME BACK MY MOMMY AND DADDY!!
YOU KILLED EVERYONE!!
...DIDN'T I? I DIDN'T SPARE HER ANY CONSID-ERATION...
BUT WHEN I WAS LITTLE, I TREATED HER LIKE THE MURDERER OF MY FAMILY WHEN SHE CAME BACK ALIVE AND THE OTHERS DIED...


...SHE MUST HAVE FELT THE LAST REMAINING THREAD IN HER HEART SNAP...
TAUNTED AND SPITED BY HER ONLY SURVIVING RELATIVE...
THE SAME WITCH THAT MUST HAVE POSSESSED AUNT ROSA AS WELL...
THAT'S WHEN... THE BLACK WITCH TAUGHT HER HOW TO SCREAM.


...THAT...
...SHOULD HAVE BEEN... ...ME...
UWAAA
"...ICC


IF I HAD USED THAT MAGIC TO HELP AUNT EVA...
...WHICH IS WHY I NEVER NOTICED THE BLACK WITCH BESIDE HER.
...BECAUSE I NEVER FELT ANY LOVE FOR AUNT EVA...


...I NEVER SAW HER...
OH...? WHAT'S THIS?
YOU CAN SEE ME?
THE BLACK WITCH ...!!!


OH...? WHAT'S THIS? YOU CAN SEE ME?
I CAN. I FINALLY UNDER-STAND...
AUNT EVA WAS ALWAYS HAUNTED BY YOU, HER BLACK WITCH.


SO WHAT? DO YOU HATE ME?


I DESPISE YOU...
AND I THINK YOU'RE SAD.
OHHH?
BUT I WILL NOT HATE YOU. HATING YOU WILL ONLY CAUSE ME TO INHERIT AUNT EVA'S HATRED...



Chapter 24: Black and White






DO YOU HATE ME? BUT YOU MUST
YOU'RE JUST STARING AT ME
OH DEAR. YOU CAN'T ANSWER, CAN YOU?
UGYU
ANGE-SAMA


I HATE YOU TOO.


AH-HA-HA-HA-HA-HA-HA-HA!

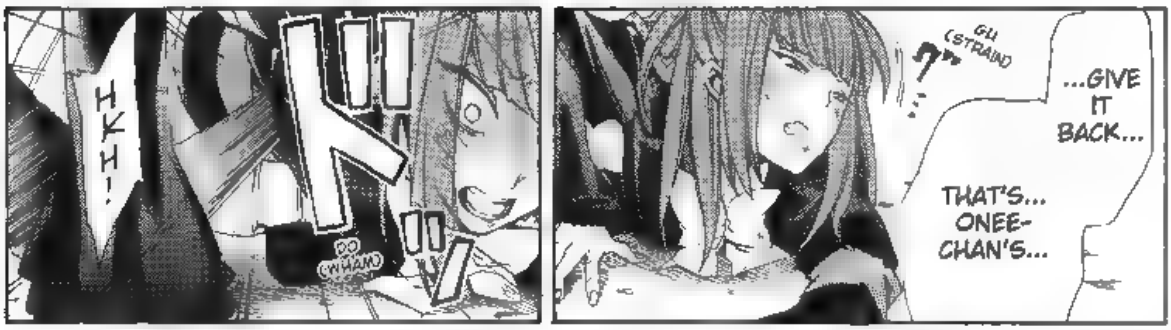

THERE
DO YOU SEE, KASUMI SUMADERA?
THAT'S THE OLD YOU, RIGHT THERE... DOESN'T IT MAKE YOU FEEL BETTER?
ISN'T IT WONDERFUL TO DO THE THINGS THAT WERE DONE TO YOU TO SOMEONE WHO IS HELPLESS TO STOP YOU?
*THE, BLACK... WITCH...
AND ALL SHE CAN DO IS SCREAM AT THE AGONY OF THE THORNS THAT PREVENT HER SCARS FROM HEALING...
WE'RE THE SAME... WE WERE BOTH UNFAIRLY FORCED INTO THE LIVES WE LEAD...


YOU KNOW YOU REALLY WANT TO CRY!!
GO ON, BAWL YOUR EYES OUT! SAY, "I'M SORRY, AUNT KASUMI!"
YES, MAKE HER SAY IT. ISN'T IT HARD, BEING FORCED TO APOLOGIZE FOR THINGS YOU DIDN'T DO...?
(DOSU) (THUD)
GAH!
(DO (WHUMP)
WIPE THAT LOOK OFF YOUR FACE!
MAKE HER FEEL THE SAME WRETCHED WAY YOU DID! ONLY THEN CAN YOUR PAIN BE EASED!
GA (WHAK)
RGH!
GAH!
I JUST WANT TO SEE YOU CRY!

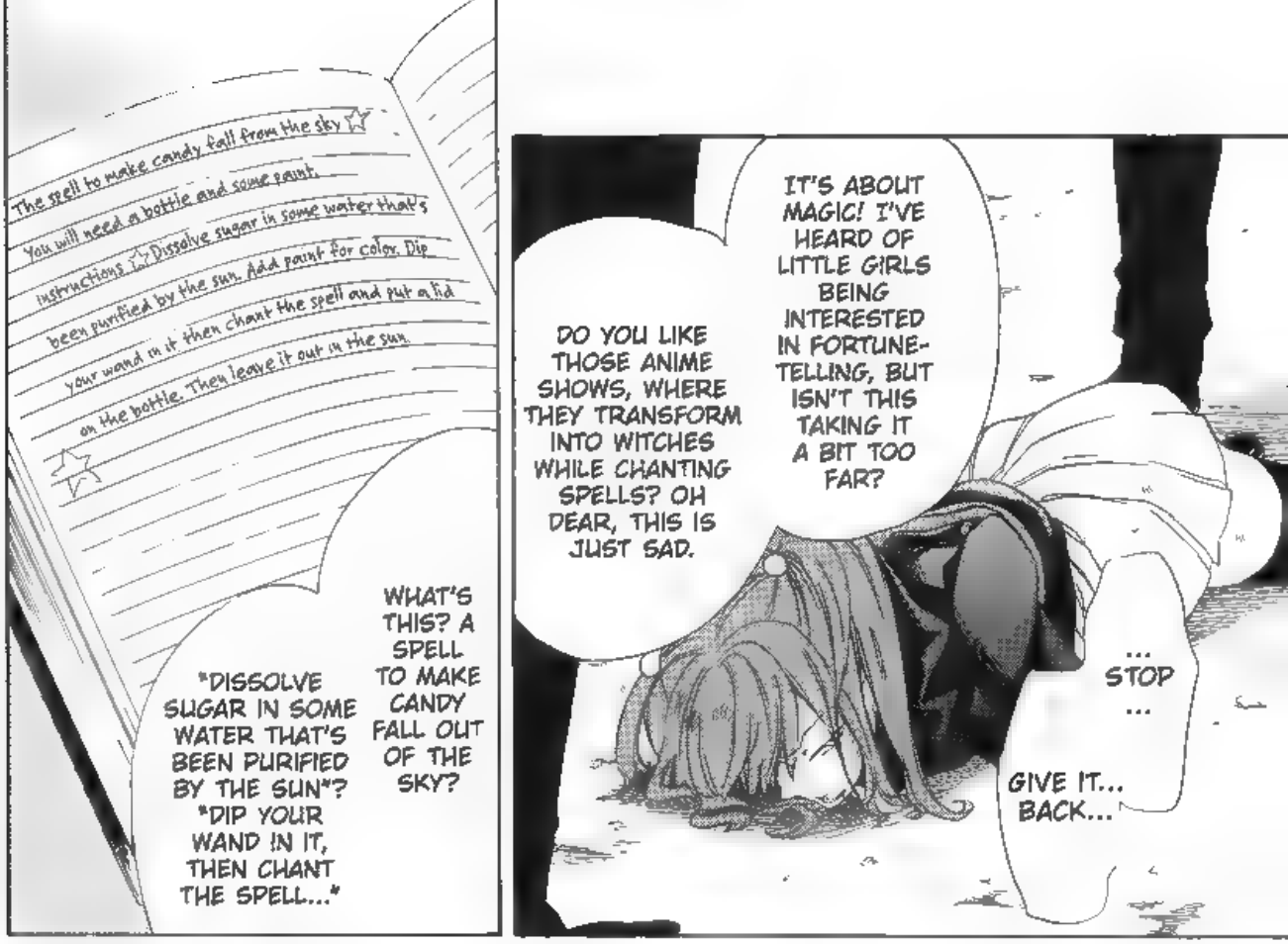

MORE, KASUMI SUMA-DERA! LET THE FLAMES OF HATRED BURN!!
DOSU
AH-HA! HA-HA- HA-HA- HA-HA- HA!!
COME ON, ANGE! CRY, CRY!
DOSU

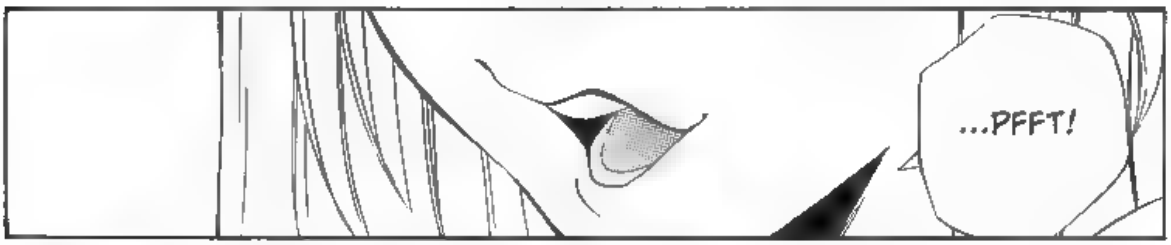

RRGH... ANGE USHI-ROMI-YAAA!!
I CAN'T GO ON IF I CAN'T HATE YOU WITH EVERY FIBER OF MY BEING!!
LET ME HEAR YOU SCREAM!
THE ONLY THING THAT CAN WARM YOU ON THE FREEZING WASTES OF RAGE AND SADNESS IS THE FLAME OF HATRED!!
WHY NOT LET THE FLAMES CONSUME YOUR BODY FOR-EVER!?
HA HA HA HA HA! AHH HA HA HA HA HA HA !!
...THE BLACK WITCH FIXES HERSELF TO THE PERMANENT ANGER AND SADNESS OF OTHERS...
IT'S UNFORGIV-ABLE...
DON'T LOOK AT ME THAT WAY.


THAT'S MARIA-ONEECHAN'S GRIMOIRE...
...OH? WHAT IS THIS?
...COME, USE THIS, KASUMI SUMADERA.
!


HKH!
DO (WHAM)
GU (STRAIN)
?
...GIVE IT BACK...
THAT'S... ONEE-CHAN'S...


WHAT IS THIS CREEPY BOOK?
DID YOU WRITE THIS?
PARA (FLIP)
HEE-HEE... GIVE IT A READ.
WHEN PUNCHING AND KICKING DON'T DO THE TRICK, HER TYPE IS VERY SENSITIVE TO INSULTING THE THINGS THEY CARE ABOUT.
KOFF!
HA-A-K!


The spell to make candy fall from the sky ☆
You will need a bottle and some paint.
Instructions ☆ Dissolve sugar in some water that's been purified by the sun. Add paint for color. Dip your wand in it then chant the spell and put a lid on the bottle. Then leave it out in the sun.
WHAT'S THIS? A SPELL TO MAKE CANDY FALL OUT OF THE SKY?
"DISSOLVE SUGAR IN SOME WATER THAT'S BEEN PURIFIED BY THE SUN"? "DIP YOUR WAND IN IT, THEN CHANT THE SPELL..."
IT'S ABOUT MAGIC! I'VE HEARD OF LITTLE GIRLS BEING INTERESTED IN FORTUNE-TELLING, BUT ISN'T THIS TAKING IT A BIT TOO FAR?
DO YOU LIKE THOSE ANIME SHOWS, WHERE THEY TRANSFORM INTO WITCHES WHILE CHANTING SPELLS? OH DEAR, THIS IS JUST SAD.
... STOP ...
GIVE IT... BACK...


...PFFT!


AH-HA-HA-HA-HA-HA-HA!! OH MY GOODNESS, WHAT IS THIS!? IT'S HILARIOUS!!

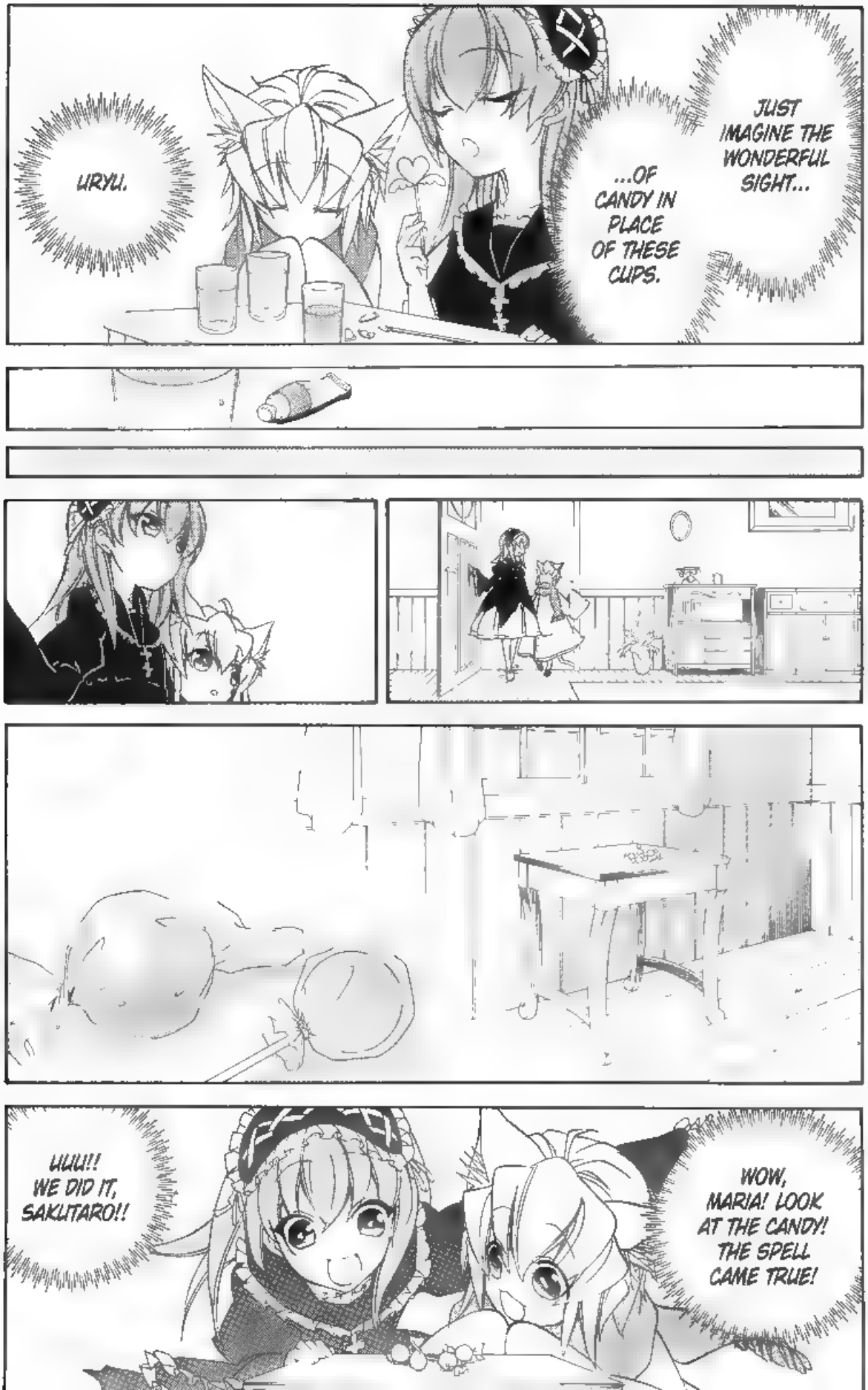

COME HERE, YOU HAVE TO SEE THIS!
YOU MIGHT GET A CRAMP FROM LAUGHING TOO MUCH! KYA-HA-HA-HA-HA!!
...!


HA HA!
KEH HEH HEH!
GYA HA HA HA HA!






COME,
MY DEAR,
ENVISION
IT.


URYU.
...OF CANDY IN PLACE OF THESE CUPS.
JUST IMAGINE THE WONDERFUL SIGHT...
ULUU!! WE DID IT, SAKUTARO!!
WOW, MARIA! LOOK AT THE CANDY! THE SPELL CAME TRUE!


GUSHA (CRUMPLE)
WHY, YOU EVIL—
GABA (LURCH)
HEH HEH!..
GNH!

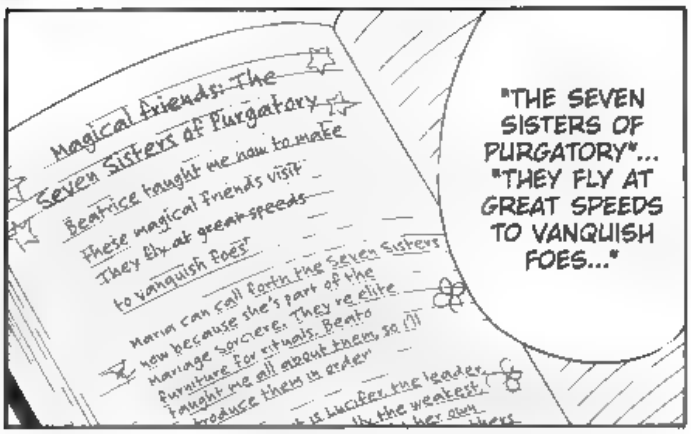

HEH HEH.
RGH ...!
DAN (STOMP)
AAH ...!
HEE-HEE-HEE, OH, THIS IS TOO RICH!
"A MAGIC SPELL TO TURN YOUR DINNER INTO CREAM CROQUETTES"? AND THIS ONE'S A SPELL TO MAKE GREEN PEPPERS TASTE GOOD!
THIS IS SO STUPID, IT'S BRILLIANT! AH-HA-HA-HA-HA-HA!!
HEE-HEE-HEE!! WHY DON'T YOU RIP THEM OUT FOREVER!?
GUSHA


TH-
THAT'S SO
MEAN...!
SHE'S
RUINING
MARIA'S
MAGIC...!
BIRI
RIP
BIR
S-
STOP
...!
DON'T
RIP OUT
THE
PAGES
...!
OH,
IS THAT
SO?
MY,
WHAT A
SHAME.
PASHI
(SNATCH)
STOP
IT...!!
DON'T
BEFOUL
LADY
MARIA'S
MAGIC...!
DON'T
RUIN IT
WITH YOUR
FILTHY
TOXINS...!!


WHO CARES!? YOU CAN BE RUINED FOREVER!
THE MIRACLE OF MAGIC? A SPELL TO MAKE YOU HAPPY? THOSE STUPID THINGS DON'T EXIST!
PAIN AND SUFFERING CAN ONLY BE EASED WHEN YOU'VE SHOVED THEM ONTO OTHERS!
!
EH


...OPEN THE BOOK TO THEIR PAGE, KASUMI SUMADERA.


...YOU WERE HER "MAGICAL FRIENDS," WEREN'T YOU?


Magical Friends: The Seven Sisters of Purgatory
Beatrice taught me how to make these magical friends visit. They fly at great speeds to vanquish foes.
"THE SEVEN SISTERS OF PURGATORY"... "THEY FLY AT GREAT SPEEDS TO VANQUISH FOES..."


WHAT'S THIS? "MAGICAL FRIENDS"?
PARA (FLIP)


IS THAT RIGHT? IS THIS YOUR FRIEND? YOUR BEST FRIEND?
IS IT? HEE-HEE-HEE-HEE-HEE!


AND WHAT'S THIS DREADFUL DRAWING? SAKUTARO? WHAT A STUPID NAME! HER "FAVORITE" FRIEND OF ALL!
GIVE THAT BACK ...!
STOP IT...
AH-HA-HA-HA-HA! ANGE, IF YOU CAN CAST THIS SPELL, YOU'D BETTER DO IT RIGHT NOW! YOU COULD USE THEIR HELP!


SAKUTARO


MY GOODNESS, IF THESE ARE HER BEST FRIENDS, THEN I CAN'T POSSIBLY FEEL ANY SORRIER FOR HOW PATHETICALLY STUPID THIS MARIA USHIROMIYA MUST BE! WHAT AN IDIOT!!
KYA HA HA HA HA HA HA HA HA
AH-HA-HA-HA-HA! OH, THIS IS TOO FUNNY!


BIRI!! (RRRIP)


!


GH!


U... RYU...
...DON'T MAKE FUN...OF MARIA...
POTATA
POTA (DRIP)


IT'S SO HOT...THE TOXINS ARE BURNING ME...!
!


KYA HA HA HA HA
AH... AAH!
NGH... AAH!

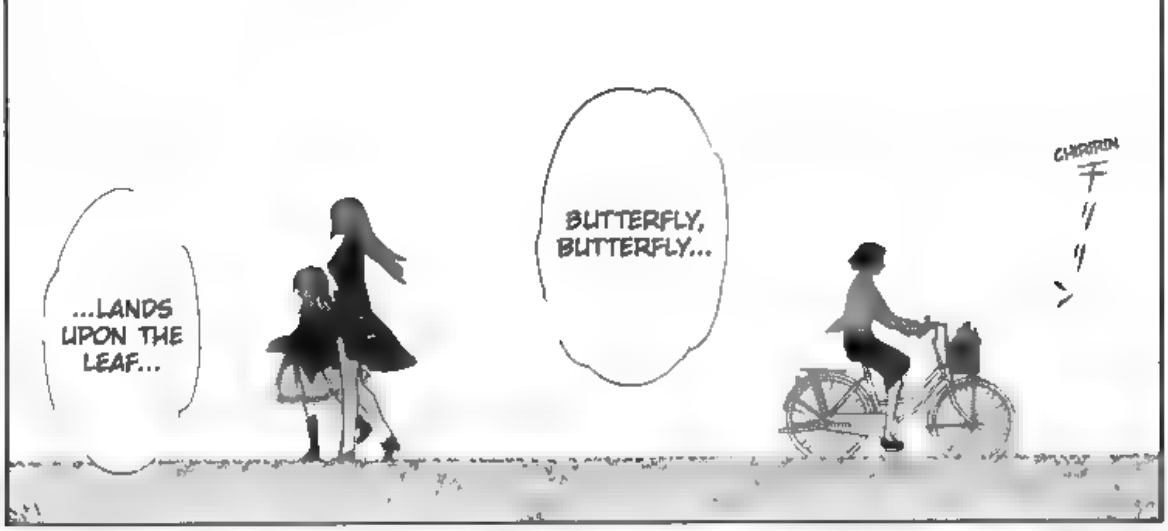

DON'T MAKE FUN OF HERRR ...!
HN... GK...
I KNOW HOW IT IS TO LIVE LIKE THAT... SO I'LL SPELL IT OUT FOR YOU.
DON'T WORRY, I UNDER-STAND.
...YOU DON'T HAVE ANY FRIENDS, DO YOU? THE TYPE WHOSE ONLY "FRIEND" IS A LITTLE STUFFED ANIMAL? YOU POOR THING.
THIS IS SUCH NONSENSE. I CAN ONLY ASSUME FROM THIS FANTASY DIARY THAT YOU'VE GONE INSANE.
SAKUTAR!
MAMMON


HEE HEE HEE HEE!
HA HA HA HA HA HA HA HA HA!
YOU REALLY ARE A VERY POOR, UNFORTU-NATE GIRL.
A HUNDRED PEOPLE MIGHT READ MARIA'S DIARY, AND EDMOND'S
THE SAME CONCLUSION.


AH HA HA HA HA!
OKAY, THIS IS THE LAST ONE!
IT'S TIME TO DESTROY THE ROOT OF THIS STUPID, STUPID MAGIC YOU AND MARIA BELIEVED IN!
WHAT'S THIS COLOR-FUL PAGE HERE...?
!!
KUHAHAHAHA
SO DON'T DENY ITS EXIS-TENCE ...!!


Spell to always get along happily with my beloved Mama
It's very easy: just let your heart relax and chant the spell
"Uuu, uuu, uuu"
The spell comes from a wonderful ma
when Mama and me went on
Mama's usually too busy t
but that day, Maria got
on a nice walk th
always toget
Mam
OH? THIS SPELL IS SO SIMPLE, I THINK EVEN I CAN DO IT.
YES, IT'S VERY EASY TO RECITE.
GO AHEAD AND CAST IT FOR EVERYONE. THEY'LL DIE LAUGHING!
N... NO!
NOT THAT PAGE...!
DON'T DO IT!!
DON'T DEFILE THAT SPELL... NOT THAT ONE!!


ииии,
ииии.


...LANDS UPON THE LEAF...
BUTTERFLY, BUTTERFLY...
CHIRRUN
FLY


UMM, UM... UUU...
DID YOU FORGET THE NEXT LINE?


!

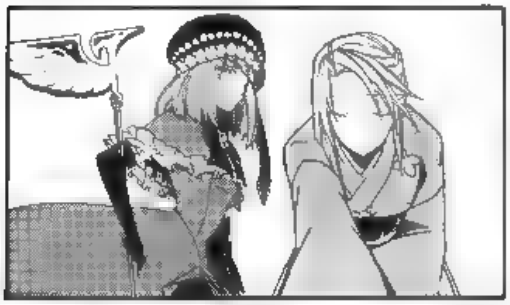

HM...?
LANDS UPON THE...
UPON THE...

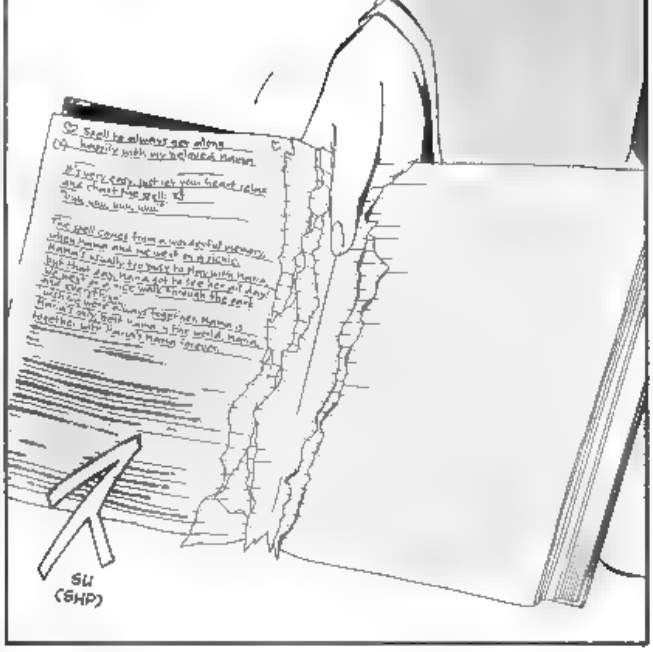

UU, UU, UU, UU, UUU, UUU.


HEH HEH
...VERY GOOD, MARIA.
UUU, UUU, UUU, UUU.
I LOVE YOU, MAMA!
UUU, UUU, UUU!
UUU, UUU, UUU.

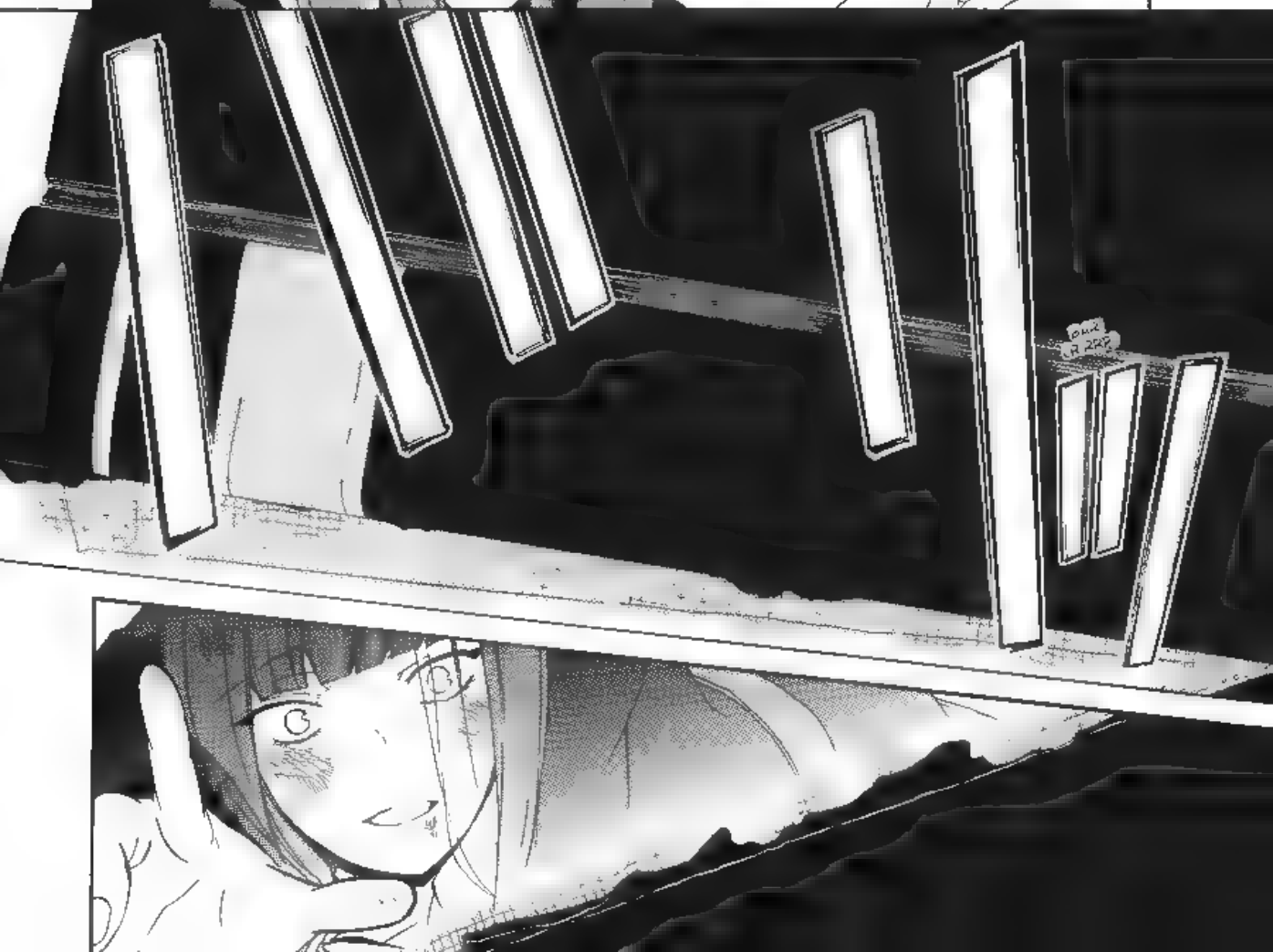

AH HA HA HA HA!!
WHAT IS THIS!? IF YOU COULD MAKE YOUR FAMILY HAPPY JUST BY SAYING "UUU," WE'D HAVE WORLD PEACE!!
UUU, UUU, UUU! WHAT A STUPID SOUND! BWA-HA-HA-HA-HA! AHHH-HA-HA-HA-HA-HA!!
STOP IT... STOOOP!!
NO, PLEASE, NOT THAT PAGE...! I BEG OF YOU...!!
UUU
UUU
UUU
UUU
UUU
UUU


...HUH?




SU
(SHP)


THEY-
WON'T
RUIN HER
MOST
PRECIOUS
SPELL...
THANK
GOOD-
NESS...
OHH...


OHH
(I ZAP)


I DON'T...
...THINK SO.
"MAMA..."
HUH ...?


"TOGETHER WITH MARIA'S MAMA... FOREVER..."
"...MARIA'S ONLY MAMA IN THE WORLD...
MAMA, MAMA! PLEASE, YOU HAVE TO FIGHT BACK THE BAD WITCH! UUU, UUU!!!
STOP THAT! I TOLD YOU NEVER TO SAY THAT "UUU, UUU" NONSENSE AGAIN!!!
HOW OLD ARE YOU!?
DIDN'T I TELL YOU TO STOP!?
DON'T MAKE ME TELL YOU AGAIN TO STOP THAT.
UUU...
MARIA, WHY DON'T YOU GIVE THE "UUU" A REST?
YOU REALLY LIKE THAT, DON'T YOU?
UUU!
UUU, UUU!!
UUU, UUU.
"MAMA...


"LET'S ALWAYS BE FRIENDLY..."
AHH HA HA HA HA HA!
AHH HA HA HA HA !!!



THEN...
...IF I CAN SHOW YOU A SPELL...
...WILL YOU BELIEVE IN ONEE-CHAN'S MAGIC...?


OHH?
ZAWA
CWHOOSH
ANGE-SAMA...?
WHAT'S THIS? WHAT ARE YOU STANDING UP FOR?
WELL, WELL. SEEMS OUR WITCH STILL HAS THE STRENGTH TO STAND AFTER ALL.


...MAGIC IS REAL.
HUH?
THAT WAS NOT WHAT I EXPECTED TO HEAR...!
...HOW FASCINATING. YOU'VE ALWAYS RESISTED THE POWER OF MIRACLES BECAUSE OF YOUR ANTI-MAGIC TOXINS.
HOW MANY HUMANS HAVE TRUSTED IN MIRACLES AND BEEN BETRAYED BY THEIR BELIEF? THAT'S WHEN THEY LEARN THAT THE ONLY TRUE MAGIC IS THE POWER OF THE BLACK WITCHES!
RELAYING YOUR HATRED ONTO SOMEONE ELSE IS A SIN, NOTHING MORE. THAT'S NOT MAGIC.
...I'LL SHOW YOU REAL MAGIC.
...WH-WHY, YOU...
BIKI (CRIK)
...HEH... HEH HEH HEH HEH!
KYA HA HA HA HA HA HA!!
A SPELL TO BRING SHOWERS OF CANDY? MULTIPLYING COOKIES?
WELL, SHOW ME, THEN. WHAT KIND OF MAGIC WILL YOU WORK?


I'D LIKE TO SEE YOU TRY, YOU EMPTY-HEADED BITCH!!
GOU OHKOHKO
UNGH ...!
WH-WHAT'S THIS ...!?
GAH ...!
...COME, COME, MY DEARS.
WH... ... WHAT ...!?


THE SEVEN SISTERS ...
...ARE AT YOUR SERVICE ...!!
SEVEN SISTERS OF PURGATORY.


...
THAT'S
...
...
IMPOS-
SIBLE
...!!


I COMMAND YOU TO DEMONSTRATE THE MIRACLE OF MAGIC IN ORDER TO PROTECT THE WORLD OF MARIA-ONEECHAN'S MARIAGE SORCIERE.
THIS IS NOT THE SAME AS MY SHALLOW DESIRE FOR REVENGE AGAINST MY CLASS-MATES.


...THAT YOU COULD NOT SERVE ME BECAUSE I LACKED THE CON-VICTION...
YOU ONCE SAID...
ANGE... SAMA...


THEN SHOW YOUR OWN FAITH.


WE'LL ONLY HURT YOU AGAIN...
NOT AGAINST SUCH A VAST ARRAY OF TOXINS...
WE...WE CAN'T...


HOLD FAITH IN MAGIC, IN WITCHES...
...AND PERFORM A MIRACLE...!
HUH ...?
THE MARIAGE SORCIERE WAS FORMED TO MAKE PEOPLE HAPPY AND TO FIGHT AGAINST BLACK WITCHES...
THIS FOOLISH BLACK WITCH DENIES THE EXISTENCE OF LADY MARIA, WITCH OF ORIGINS, ONE OF THE FOUNDERS OF THE MARIAGE.
SHOW HER A MIRACLE IN ORDER TO PROTECT YOUR WORLD...


JAKA (KACHAK)
BYE-BYE, ANGE-CHAN.
YOU CAN PLAY YOUR WITCH GAMES UP IN HEAVEN.
... SHOOT ME.
BUT IF YOU CAN'T, YOU KNOW WHAT WILL HAPPEN, DON'T YOU? HEE-HEE-HEE-HEE-HEE-HEE-HEE!
WHAT SORT OF NONSENSE ARE YOU BABBLING TO YOURSELF? AREN'T YOU GOING TO SHOW US SOME MAGIC? STOP THIS MAN WITH A FIREBALL OR A BOLT OF LIGHTNING.
NO, THERE IS NOTHING TO BE AFRAID OF. NEITHER MY MAGIC NOR THE SEVEN SISTERS ARE AFFECTED BY BULLETS.
ANGE...! Y-YOU CAN'T! WE CAN'T STOP BULLETS WITH MAGIC...!
HAH! THE FEAR'S DRIVEN HER CRAZY, I'D SAY.
C'MON, DON'T HOLD BACK! SHOOT ME— BAZOW! SHOW ME SOME MAGIC!!
MA'AM, I THINK THIS KID IS CRAZY.

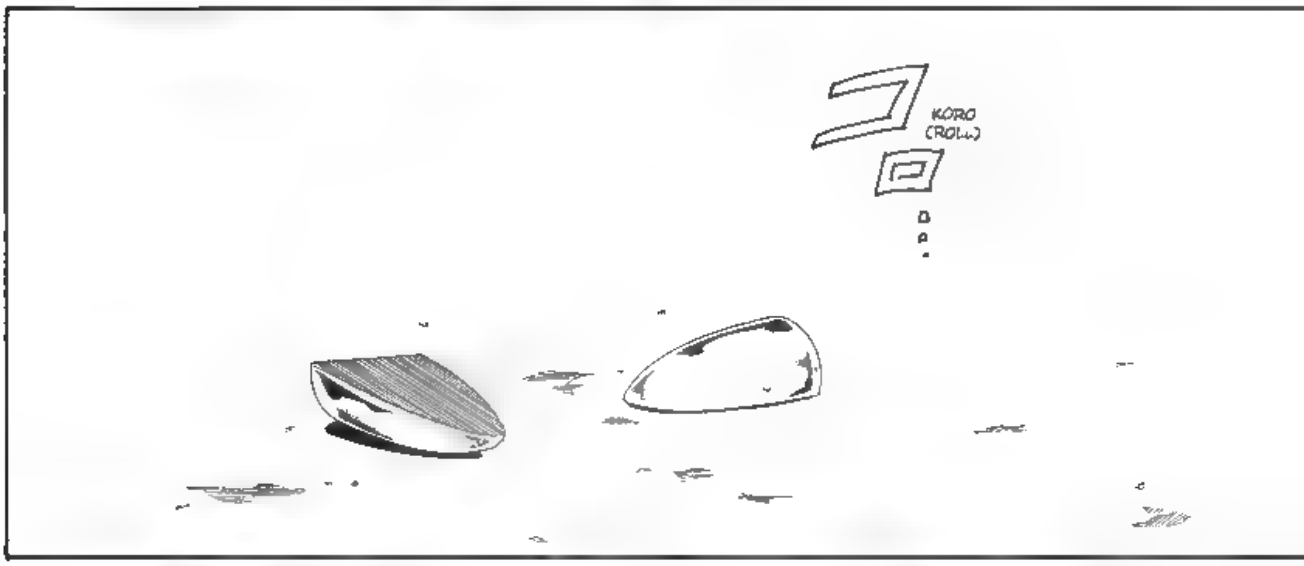

DAAAAN
(BLAAAH)
CHIN
(TING)
カラ
KARA
カラ
KARA
(RATTLE)


Umineko
WHEN THEY CRY
Episode 4: Alliance of the Golden Witch

Chapter 25: Conclusion

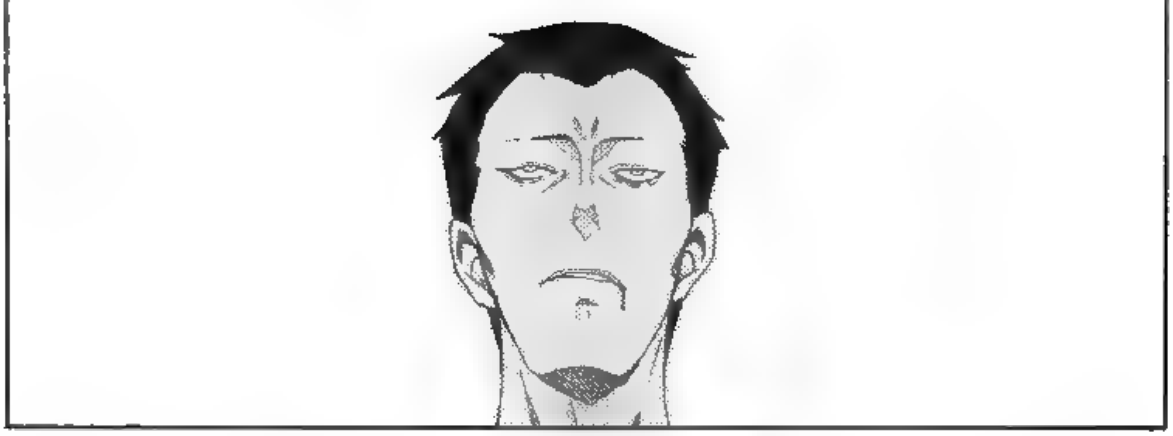



KON (TINK)
KON
KON
KON


KORO (ROLL)


...WHAT ARE YOU DOING...
...MAM-MON?


ARE YOU REALLY GOING TO LET THOSE IMPERTI-NENT LITTLE PEBBLES CALLED "BULLETS" ...
...PASS THROUGH US TO REACH ANGE-SAMA?
...SOME-TIMES...
GOTO (CLUNK)






...I DO LIKE BEING THE FIRST.
DOSHA (SHLUMP)


.....
HUH...?
HOW!? THE MAGICAL POWER JUST EXPLODED OUT OF NOWHERE...!
.....THAT... CAN'T... BE...! YOU MATERIAL-IZED...
...IN FRONT OF SO MANY HUMANS !?
YOU... YOU PIERCED ...
...A HUMAN ...!
JAKA (KACHAK)


WHAT'S HAPPENING!?
WHAT'S GOING ON!?
WH... WHAT IS THIS?


I AM HONORED ...!!
...BRILLIANT WORK, LEVIATHAN.


PROSTRATE YOURSELVES AND TREMBLE!
ZA (ZSHH)
LISTEN UP, FOOLISH HUMANS WHO DEFY OUR MASTER!

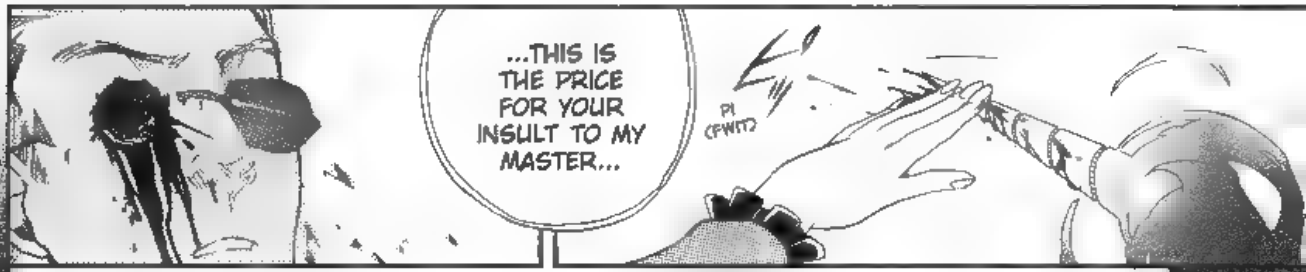

YOUR JUDG-MENT IS NIGH !!!


HOW !!?
IT SHOULDN'T BE POSSIBLE FOR YOU TO BRING MAGIC INTO THE HUMAN WORLD! THEY SHOULDN'T SEE IT—THEY SHOULDN'T FEEL IT!
H-HOW...!?


...BECAUSE I'M A WITCH.
A REAL ONE, UNLIKE YOU.
RRH...
AAAAH!! YOU BITCH!!
WHAT ARE YOU MEN DOING!?
K-KILL HER ALREADY !!
JA (WHOOSH)


DIE!!
...DO YOU THINK I WILL OVERLOOK THAT YOU DARE TO POINT A GUN AT MY MASTER...?
KO (CHK)
DON (BOOM)
AAAAH! H-HELP ...!!
AHH ...
ZA (SLSH)
GOTO (THUNK)
JOSHA (SLASH)

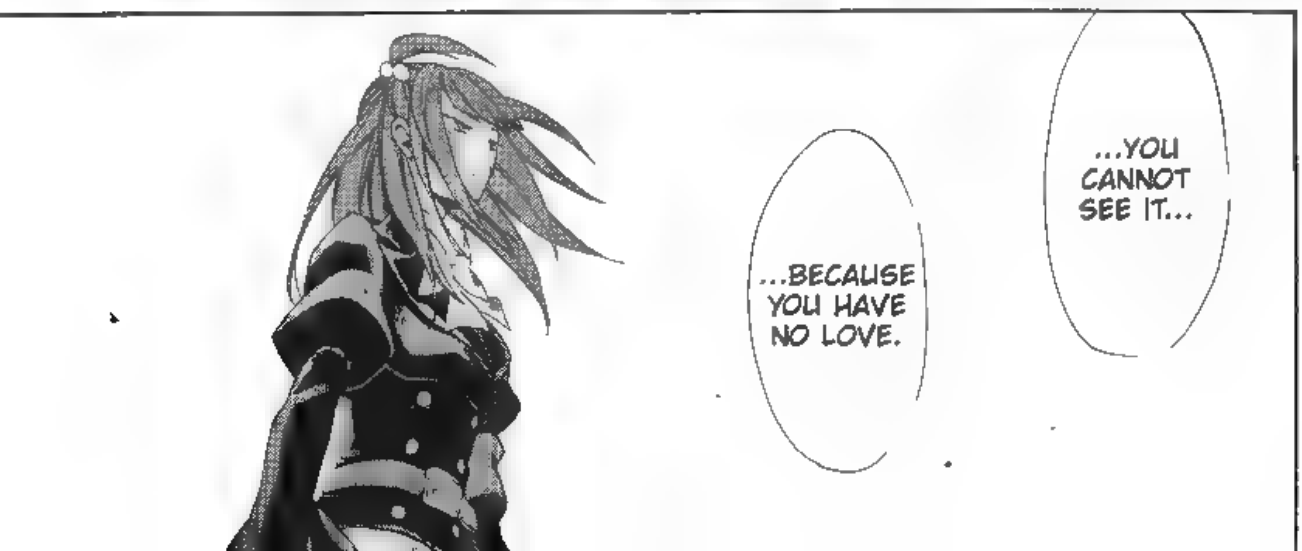

HEL...P?
TO (TMP)


...THIS IS THE PRICE FOR YOUR INSULT TO MY MASTER...
PI (FWIT)


BE GRATEFUL THAT IT WAS NOT WORSE...
DOSHA (SHWUMP)


AAAH!!
WHO'S THAT!? WHO'S OUT THERE !!?
WHERE THE HELL ARE THEY !!?

YOU FOOLS!!
THE ENEMY IS RIGHT IN FRONT OF YOUR FACES!!
THE WITCH'S FURNITURE IS GOING TO TAKE YOU ALL DOWN!!
HEE HEE!
HEE...
EEEK!
WHAT'S HAPPEN-ING!?
WH-WHAT IS THIS!?


...YOU CANNOT SEE IT...
...BECAUSE YOU HAVE NO LOVE.


JUST DIIIIE!!
SHIIIT!!
I'M RIGHT HERE.
SATAN.
SLOW-POKE.
YOU'VE FORGOTTEN YOUR FEAR OF MAGIC.
NOW PAY THE PRICE FOR YOUR IGNORANCE.
DIE!!
YOU CAN RUE YOUR MISTAKE IN HELL!!

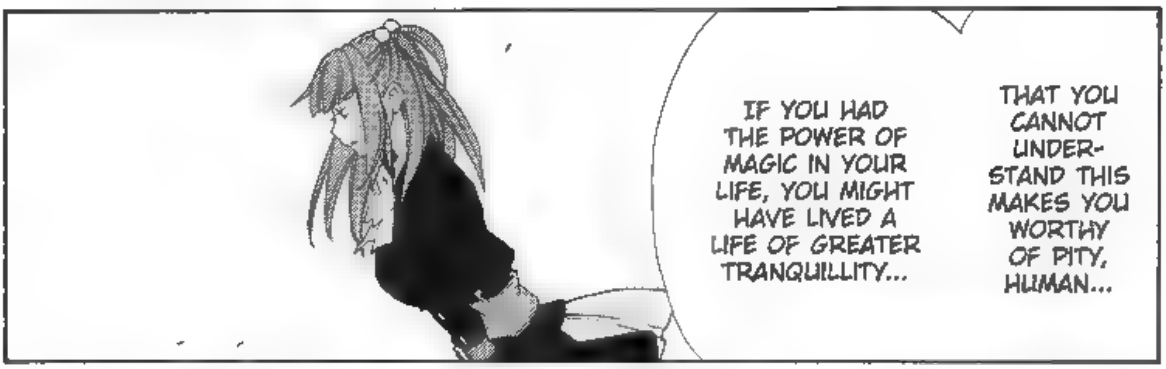

BAGAN (CRAKK)
DOSHA (THUMP)
...SO, AUNT KASUMI...
TH-THIS IS ABSURD ...
IT CAN'T BE HAPPEN-ING...!
ZA (ZSH)
...STILL DETER-MINED...
...NOT TO BELIEVE IN MAGIC...?


I...I REFUSE TO ACCEPT THIS!
THERE'S NO SUCH THING AS MAGIC...!!


YES, THAT'S RIGHT...! THERE CAN'T BE ANY SUCH THING AS MAGIC...! WITCHES CAN'T BE REAL!!
AND THEY CAN BE THE KEY THAT OPENS THE DOOR TO A LAND OF HAPPINESS, APART FROM THIS WORLD FULL OF ANGER AND GRIEF...!
WE WON'T LET YOU DENY THAT!!
...YOU'RE WRONG! MAGIC AND WITCHES ARE REAL!

GYU (CLENCH)
EVERYONE HAS THE KEY TO A WORLD OF JOY...!


NO ONE HAS THE RIGHT TO STEAL THAT AWAY...!!


IF YOU HAD THE POWER OF MAGIC IN YOUR LIFE, YOU MIGHT HAVE LIVED A LIFE OF GREATER TRANQUILLITY...
THAT YOU CANNOT UNDER-STAND THIS MAKES YOU WORTHY OF PITY, HUMAN...


DO (THUMP)
EEE... EEEEK!!


GA (GRAB)

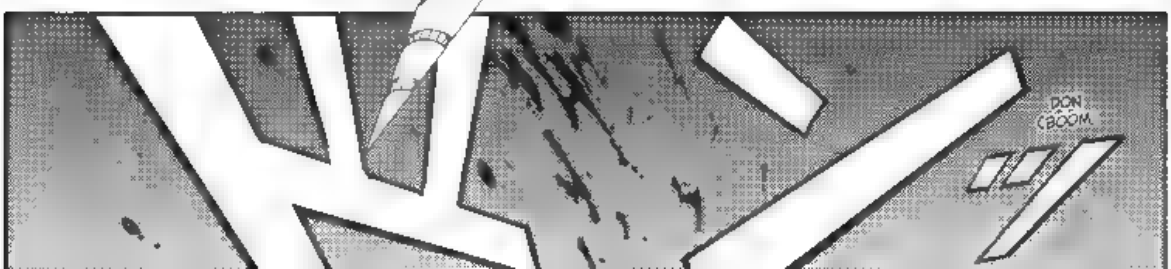

...I PITY YOU.
THAT YOU NEVER MET A TRUE WITCH IN ALL OF YOUR YEARS OF LIFE...


JA (CHAK)
DO (WHUMP)
SHOW YOUR-SELF!!
DAMN, WHERE THE HELL ARE THEY!? STOP ATTACKING, OR THE BITCH DIES!


KILL HIM.
VERY WELL.
LET ME DO THIS ONE, ANGE-SAMA!
SHIT, SHIT!!
WHERE ARE YOU!?
KYA-HA-HA-HA-HA-HA-HA-HA-HA!! WHAT'S HE TALKING ABOUT!?
...GRATE-FUL!!
I AM END-LESSLY ...
-DON- (BOOM)
GAH...
AAA... AAAH...!!
KYA-HA-HA-HA-HA-HA! OOH, LOOK AT THOSE SCRUMP-TIOUS ENTRAILS!
(SHUD)

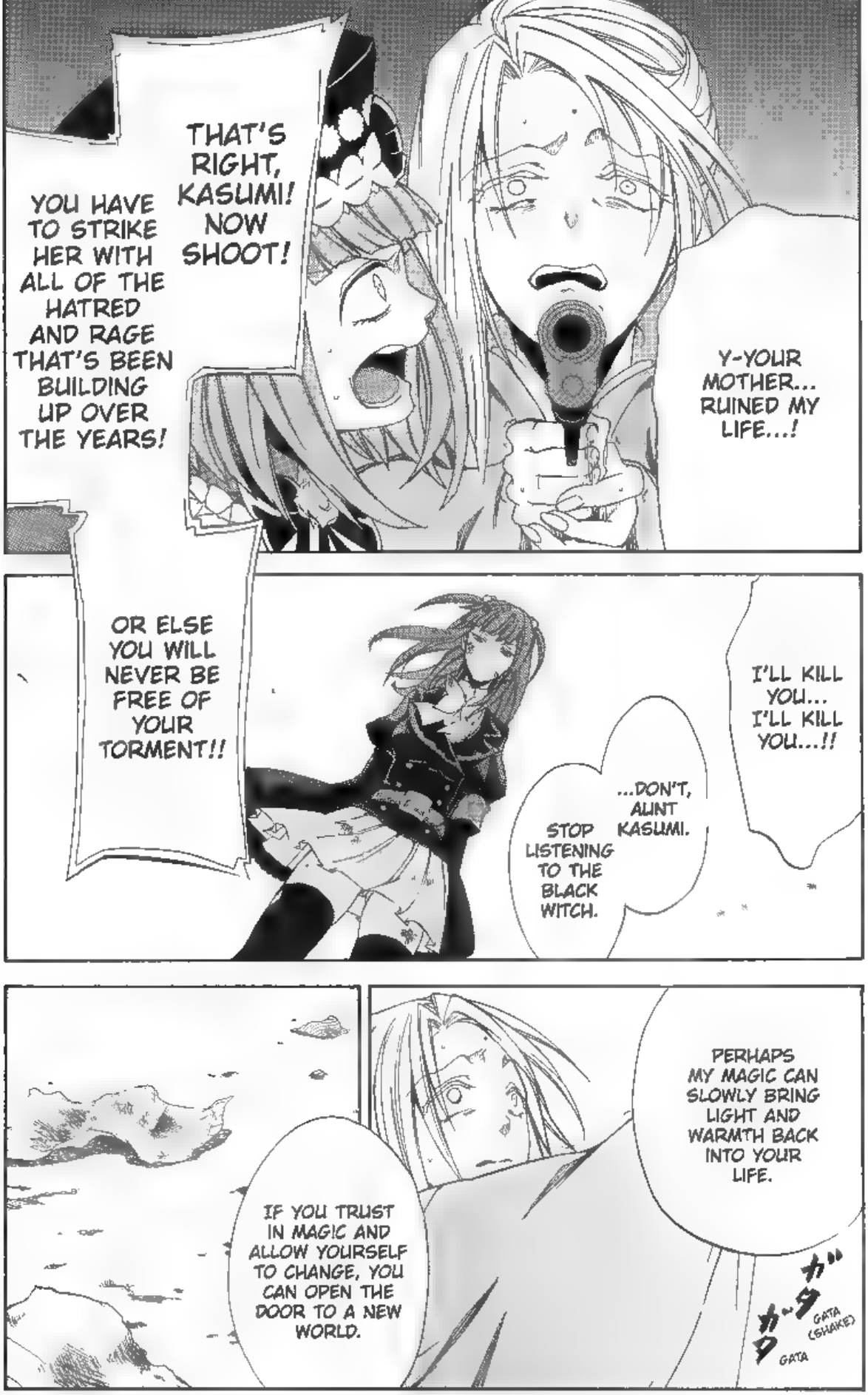

OOH, YOU'RE SO CUTE...
TELL ME, WHERE DO YOU WANT IT? HMM? HEE-HEE-HEE-HEE-HEE-HEE-HEE...
ANGE-SAMA, DO YOU HAVE A REQUEST !!?
THE HEAD.


DIE!!
RIGHT AWAY, MASTER!!


DON
BOOM


DOSHA (SHUUU
YEEP ...!
...KASUMI SUMADERA.


D-DON'T TALK NON-SENSE...!
BUT ONLY IF YOU WILL BELIEVE IN THAT MAGIC.
ZA CZHO
I WILL GRANT YOU THE MAGIC THAT CAN FILL THE GAPING HOLE IN YOUR HEART.
YOU HAVE ALL OF MY HEARTFELT SYMPATHY FOR YOUR MISERABLE LIFE.
THIS... THIS ISN'T...
I...I WON'T...
I WON'T BELIEVE IT!!
JAKA CCHAK!


THAT'S RIGHT, KASUMI! NOW SHOOT!
YOU HAVE TO STRIKE HER WITH ALL OF THE HATRED AND RAGE THAT'S BEEN BUILDING UP OVER THE YEARS!
Y-YOUR MOTHER... RUINED MY LIFE...!
OR ELSE YOU WILL NEVER BE FREE OF YOUR TORMENT!!
I'LL KILL YOU... I'LL KILL YOU...!!
...DON'T, AUNT KASUMI.
STOP LISTENING TO THE BLACK WITCH.
PERHAPS MY MAGIC CAN SLOWLY BRING LIGHT AND WARMTH BACK INTO YOUR LIFE.
IF YOU TRUST IN MAGIC AND ALLOW YOURSELF TO CHANGE, YOU CAN OPEN THE DOOR TO A NEW WORLD.
ガタ GATA
ガタ GATA (SHAKE)


YOU WILL LEAD A LIFE OF THORNS UNTIL YOUR DEATH!! YOU CANNOT GET BACK WHAT YOU'VE LOST!
THAT'S NOT TRUE!!
ISN'T THAT RIGHT, KASUMI SUMA-DERAAA !!?


I MIGHT BE ABLE TO SHOW YOU A WORLD OF HAPPINESS TOO.
PUT DOWN THE GUN, AUNT KASUMI.
GACHI (RATTLE)
BUT YOU CAN CERTAINLY STILL MAKE SOME-THING NEW.
...PERHAPS YOU CAN'T GET ANYTHING BACK.


WHEN YOUR MOTHER RAN AWAY FROM HOME...I HAD TO MARRY THE MAN WHO WAS SUPPOSED TO BE HER HUSBAND...!
DID... DID YOU KNOW...?


I HAD ALREADY PROMISED MY FUTURE TO ANOTHER MAN!!
BUT THEY TORE US APART!!
I HAD TO GET MARRIED IN YOUR MOTHER'S PLACE...
DO YOU HAVE ANY IDEA HOW IT FEELS TO MAKE LOVE TO A MAN YOU'VE BARELY EVEN SPOKEN TO!!?
I WAS SO ANGRY I WANTED TO KILL HER, BUT SHE WENT AND DIED ON HER OWN!!
SO MY ONLY OPTION IS TO KILL YOU!!
...IT'S THE ONLY WAY...


...FOR MY LIFE OF THORNS TO COME TO AN END!!


YOU POOR THING. THEN I CAN AT LEAST SET YOUR SOUL FREE...
...AND RELEASE YOU FROM THE CHAINS OF HATRED.
ZA (ZSH)
FEEK


.....HER TEARS ARE SO PURE AND PRISTINE...
NO WONDER SHE COULDN'T BEAR THE PAIN AND FOUND HERSELF SUCCUMBING TO THE TEMPTATIONS OF THE BLACK WITCH...


AHH...
AAAH ...!
IT MIGHT BE THE ONLY COMFORT I CAN OFFER YOU AT THIS POINT.


...AND...
...MAMMON, RELEASE HER.
Y-YES!
MAMMON THE GREEDY, AT YOUR SERVICE ...!
MAMMON.

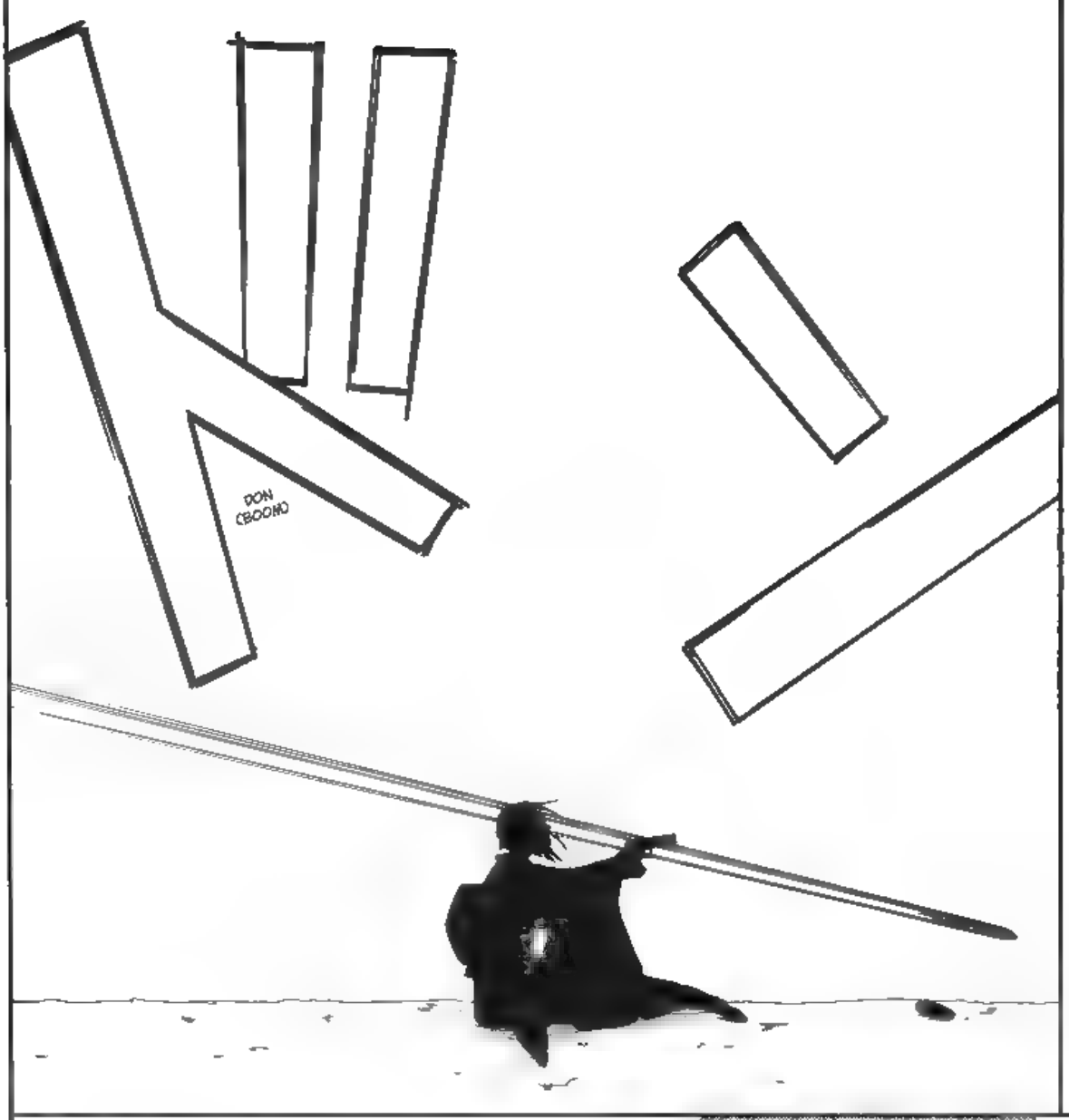

...UPHOLD THE HONOR OF THE MARIAGE SORCIERE ...!!

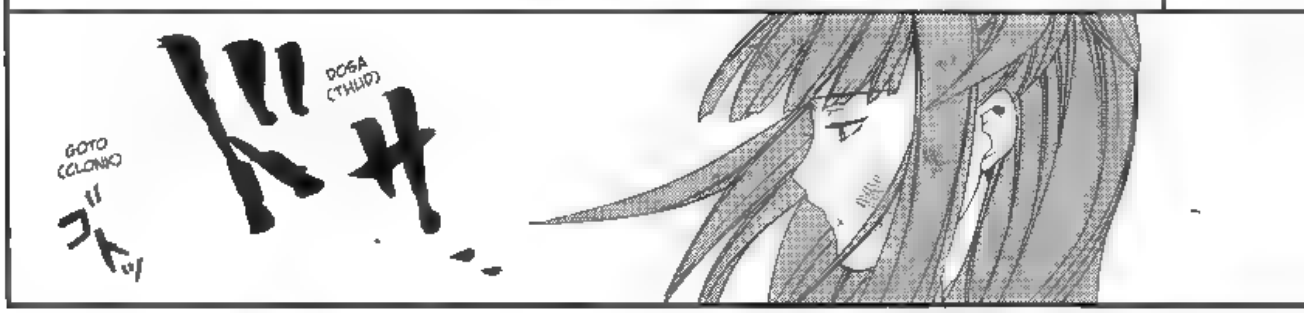

...OF COURSE!




DIIIIE!!
ANGE USHIROMIYA!!!
IF YOU HAVE ANY VIRTUE LEFT...
...GOOD-BYE, AUNT KASUMI.
I HOPE YOU FIND PEACE IN A QUIETER WORLD.
...D...
CHI COHKO

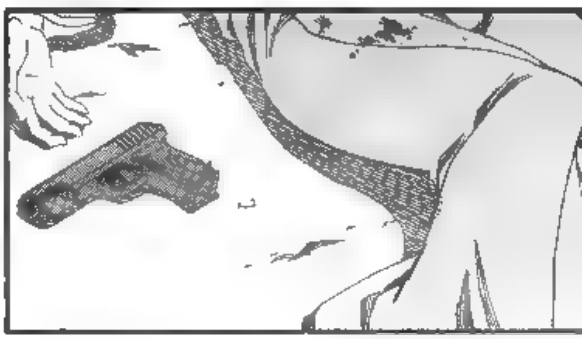

...AT THE MOUNTAINS OF PURGATORY ...!
...THEN LET US MEET...
DIE, KASUMI SUMADERA!!


DON
(BOOM)


GOTO
(CLONK)
ゴトッ
DOSA
(THUD)
ドサ


...YOU'RE ALL THAT'S LEFT...


MYAA
(SKREE)
MYAA




...BLACK WITCH.
I STILL FEEL SO MUCH REGRET TOWARD AUNT EVA THAT I CAN ACTUALLY SEE HER FACE IN YOU.
HEH-HEH-HEH-HEH-HEH-HEH.
HEH...
I UNDERSTAND YOU, ANGE... YOU TOO ARE DYING TO BE FREE OF YOUR LIFE OF THORNS.
.....
...IF I APPEAR AS EVA USHIROMIYA TO YOU, THEN THAT MEANS YOU STILL HAVEN'T FORGIVEN "ME" DEEP DOWN.
I'LL SHOW YOU A BIT OF MAGIC TOO...
BASA (FLAP)
SO I'VE GOT A FASCINATING IDEA.
OZAWA (WHOOSH)


IT WON'T BE ME THAT KILLS YOU.
ZUA CZYWAM
HA HA HA


...WHAT IS THIS?
AND YOU, IN TURN, WERE THE BIGGEST TARGET OF HER HATRED...!!
IT'S THE WOMAN YOU HATED MORE THAN ANY OTHER...!!
HEE-HEE-HEE-HEE-HEE! I KNOW YOU CAN GUESS!
JAKA (CH-CHAK)


I'M NOT TERRIBLY SURPRISED. THAT'S THE KIND OF PERSON AUNT EVA WAS.
YOU MUST HAVE FELT QUITE A LOAD LIFTED OFF YOUR SHOULDERS AT MY FUNERAL, YES?
WELL, I CERTAINLY FELT BETTER. AFTER ALL, I KNEW I'D NEVER HAVE TO LOOK AT YOUR HATEFUL LITTLE FACE AGAIN...!
THERE WAS ONE THING I REGRETTED, HOWEVER.
AND THAT...
...WAS THIS!!
IT'S BEEN QUITE A WHILE, ANGE.
HEH-HEH-HEH-HEH-HEH...
I'VE COME BACK FROM HELL FOR YOU..!


ミルキャト
JAKA CHAK
...IS THAT... YOUR LAST WILL AND TESTAMENT?
...THAT YOU...NEVER KILLED ME?
HEH-HEH-HEH-HEH-HEH-HEH-HEH-HEH!
...EVEN IN DEATH SHE ISN'T FREE OF HER SUFFERING...
...POOR THING.


RAGE AND HATRED WERE THE DRIVE BEHIND MY EFFORT AND TRIUMPH.
THE POWER OF THE BLACK WITCH WAS THE SOURCE OF MY MAGIC.


OUR MAGIC IS COMPLETELY DIFFERENT FROM YOUR WICKED MAGIC. IT RE-CREATES THE WORLD ENTIRELY.
THAT WAS JUST A MEANS OF RELIEVING YOUR STRESS BY LASHING OUT.


...ANGE, YOU POOR CREATURE.
...THEY WILL STILL COME. THAT'S WHAT MAKES IT A MIRACLE.
I'VE CAUGHT YOU WITH MY ANTI-MAGIC TOXINS! YOU CANNOT CALL THE SISTERS! YOU WILL WORK NO MORE MIRACLES!!
MY BLACK MAGIC MIRACLE HAS BROUGHT ME TO LIFE TO POINT A BARREL AT YOUR FACE. HOW DOES YOUR WHITE MAGIC RE-SPOND?
THEN LET'S SETTLE THIS ONCE AND FOR ALL: WHITE OR BLACK?


GOOD-BYE. THE FEW DAYS OF MY LIFE I SPENT WITH YOU WEREN'T SO BAD REALLY.
...IT'S NICE FOR YOU THAT YOUR LIFE WILL END HERE IN THIS PLACE.
I AGREE IT WAS VERY GENEROUS OF YOU
THANK YOU.
AND GOOD-BYE.

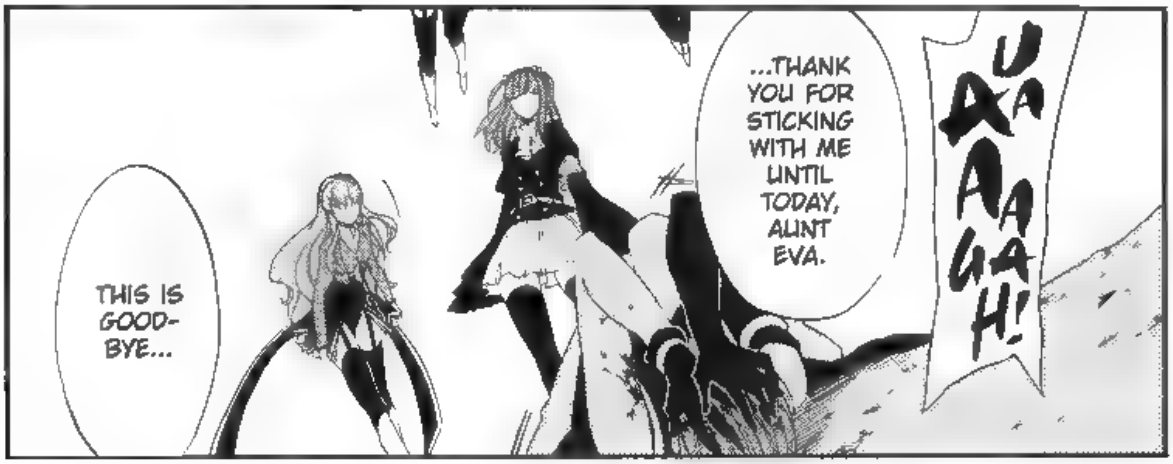
BAKAAAN
(KABLAM)


HYEEAAAAAAGH!
ZAAA (FSHH)
WELL DONE, MAMMON.
THANK YOU!
BUWA (WHOOSH)
GAME OVER, AUNT EVA...
GAAAGH!
AAAH!
LUCK WASN'T ON YOUR SIDE...


YOU WERE EXCELLENT FURNITURE ...
...THAT WORKED HARD TO PROTECT YOUR WITCH.
THANK YOU, MAMMON.
HUH...?
IT'S BECAUSE I MET YOU AND SAKUTARO THAT I UNDERSTAND EVERYTHING NOW.
...I APOLOGIZE WITH ALL MY HEART FOR CURSING YOUR POWERLESSNESS IN THE CLASSROOM THAT DAY.
...IT IS WE WHO ARE GRATEFUL.
ZA (ZSH)
H"


FINDING SUCH AN EXCELLENT WITCH FOR A MASTER...
...AND BEING ABLE TO FULFILL OUR CALLING AS FURNITURE WAS THE HIGHEST HONOR!




UAAAAAH!
...THANK YOU FOR STICKING WITH ME UNTIL TODAY, AUNT EVA.
THIS IS GOOD-BYE...






SOUNDS GOOD...
SEE YOU IN HELL.
HAVE A NICE DREAM.





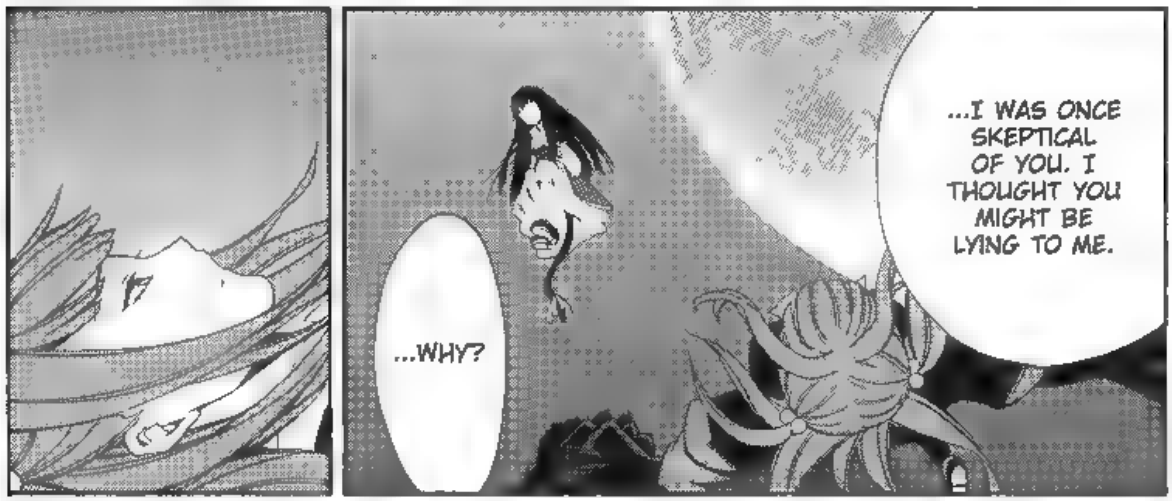


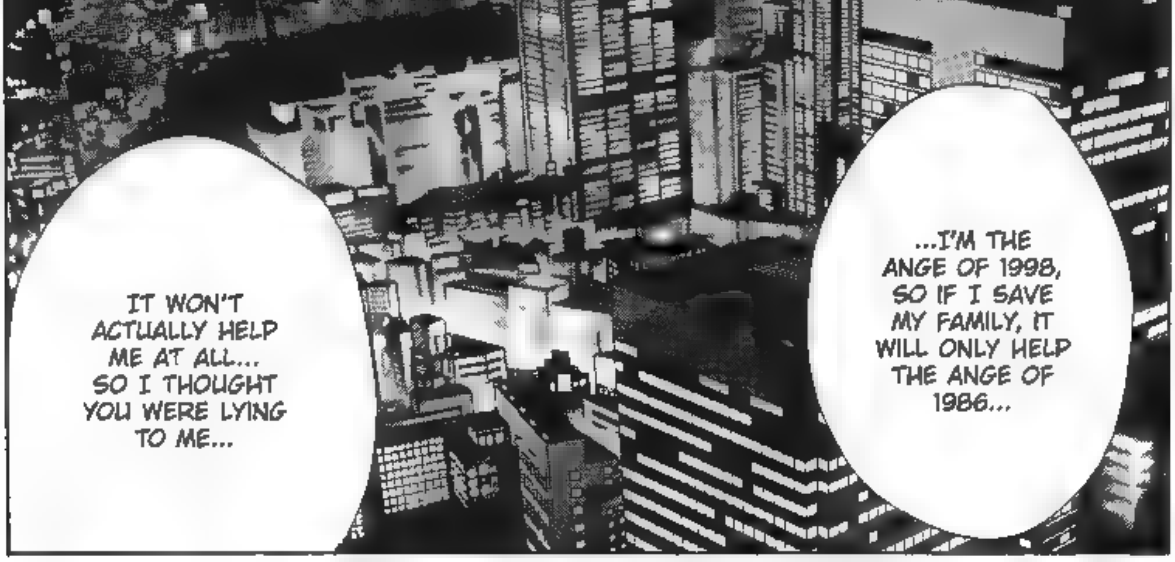

PACHIRI (CLAP)
パチリ
PACHIRI
パチリ
PACHIRI
パチリ
...CONGRATULATIONS, ANGE BEATRICE, THE ENDLESS WITCH.
AT THE END OF YOUR JOURNEY, YOU HAVE UNDERSTOOD EVERYTHING THAT IS MAGIC.
...YES.
...I NOW UNDERSTAND ALL OF MAGIC.
...I AM A WITCH. THE FINAL WITCH, HEIR TO THE MAGICAL WORLD OF THE MARIAGE SORCIERE.
ONLY YOU CAN CUT THROUGH BEATRICE'S WORLD.
.....


MAGIC IS MADE OF LOVE, SADNESS, AND ANGER
KNOWING MAGIC... HAS HELPED ME LEARN RESISTANCE TO IT.
NO MATTER WHAT KIND OF WITCH BEATRICE IS, THE SOURCE OF HER MAGIC IS THE SAME.
TO HER, THAT WORLD IS COMPLETE...
THAT'S WHY, TO BE PERFECTLY HONEST, I WISH I COULD LEAVE HER WORLD WELL ENOUGH ALONE
WHICH MEANS I DON'T REALLY HAVE ANY ROOM TO FEEL SYMPATHY...
...YES.
BUT AS LONG AS YOU DO NOT KILL BEATRICE, YOUR ONLY WORLD IS THAT OF SOLITUDE.
YOU COULD, IF YOU COULD ABANDON YOUR FAMILY THAT IS.

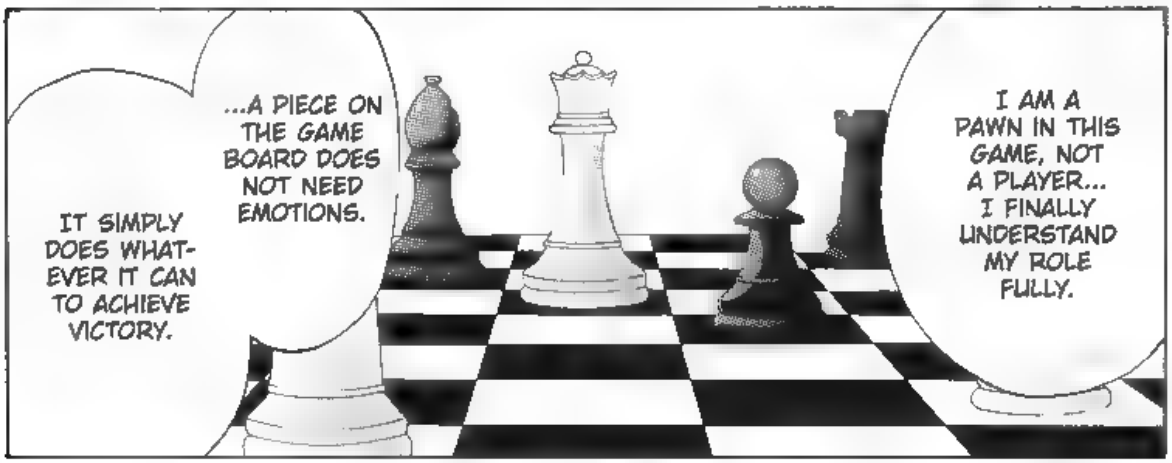

GU (CLENCH)
WHEN I EMBARKED UPON THIS JOURNEY, I PLACED ALL MY BETS ON THE INFINITESIMALLY SMALL CHANCE THAT I COULD WIN BACK MY FAMILY...
SO I MUST TURN MY HEART TO STEEL...
...AND TEAR HERS TO SHREDS.


.....
I WAS WORRIED THAT YOU MIGHT FIND YOUR SYMPATHIES ALIGNING WITH ANOTHER WITCH.
...I AM GLAD TO HEAR THAT, ALWAYS ASSUMING YOUR DECISION DOES NOT FALTER.


...WHY?
...I WAS ONCE SKEPTICAL OF YOU. I THOUGHT YOU MIGHT BE LYING TO ME.

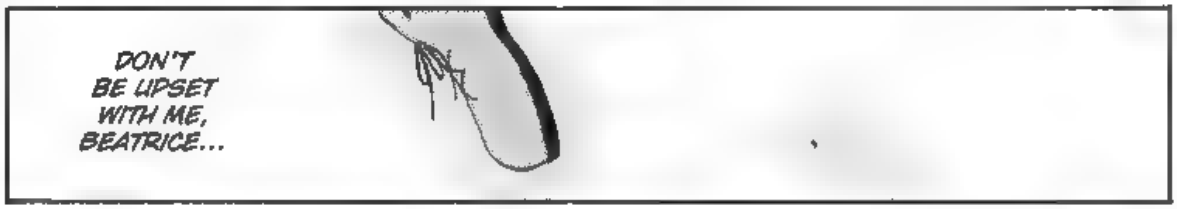

IT WON'T ACTUALLY HELP ME AT ALL... SO I THOUGHT YOU WERE LYING TO ME...
...I'M THE ANGE OF 1998, SO IF I SAVE MY FAMILY, IT WILL ONLY HELP THE ANGE OF 1986...


ULTIMATELY, YOU DID TEACH ME HOW TO TAKE BACK MY FAMILY.
BUT NOW...I'M GRATEFUL TO YOU.
...THAT'S RIGHT.
I DECEIVED YOU.


IT SIMPLY DOES WHATEVER IT CAN TO ACHIEVE VICTORY.
...A PIECE ON THE GAME BOARD DOES NOT NEED EMOTIONS.
I AM A PAWN IN THIS GAME, NOT A PLAYER... I FINALLY UNDERSTAND MY ROLE FULLY.


...LET'S GO.


...IT'S TIME TO PLAY MY TRUE PART AS A PAWN.


DON'T BE UPSET WITH ME, BEATRICE...


AND IF YOU SHOULD HAPPEN TO WIN THIS GAME...
ANGE USHIROMIYA STILL NEEDS HER FAMILY.


...TO CONGRATULATE YOU ON YOUR VICTORY...
...I WILL BE THE FIRST...


I'M SORRY...


I CAN'T LET YOU HAVE MY BROTHER ....!!

Final Chapter: Ange Ushiromiya








PIN
(PLIP)
ZAA
(RUSTLE)


I CAN'T HAVE YOU HIDING AWAY AND KEEPING THE GAME FROM PROCEEDING.
.....HOW DID YOU GET HERE? ...BEGONE.
I AM NO LONGER INVITING ANYONE TO THIS PLACE.
..... ANGE...?
BEATO, IT'S ANGE.....!
...I'M SORRY, BUT I CAN'T GO ALONG WITH THAT.
THE GAME HAS NO PLAYERS. IT IS EFFECTIVELY OVER.
...I'VE COME TO DESTROY THE GOLDEN LAND...
...OF THE MARIAGE SORCIERE.


WHAT ...?
KA (TAKK)
WH-WHY ...!?
HOW HAS THIS WORLD TROUBLED ANYONE ASIDE FROM MARIA AND MYSELF!?
THE GAME IS NOT OVER YET!
EITHER YOU DEFEAT BATTLER AND CREATE THE WORLD YOU WANTED!
OR YOU LOSE AND RELEASE EVERYTHING THAT'S BEEN SUCKED INTO YOUR MAGIC! IT'S NOT OVER UNTIL ONE OF THE TWO HAPPENS!
I THINK NOT.
I WILL LIVE HERE WITH MARIA FOR ETERNITY.
GUI (SQUEEZE)
BEGONE...
THIS WORLD IS MADE OF CRYSTALLIZED MEMORIES SHARED BY BEATRICE AND ONEE-CHAN...
IF ONE OF THEM VANISHES, IT CAN NO LONGER SUPPORT ITS OWN EXISTENCE.....
THE GOLDEN LAND IS THE PLACE WHERE ALL WISHES COME TRUE, ISN'T IT...?


BUWA (WHOOSH)
LOOK!
SEE? IT'S THE NICE MAMA!
THIS GOLDEN LAND IS A LIE, MARIA-ONEECHAN.
IT WILL NOT GRANT YOUR DEAREST WISH.
YES, IT WILL! EVERY-THING COMES TRUE HERE!
BUWA
I CAN BRING BACK ANYONE I WANT!
AND EVERYONE WILL BE NICE TO ME...!
AND SAKU-TARO ...?


NO...!
DO NOT SPEAK THAT NAME...!
WHY NOT? HE'S HER BEST FRIEND.
WHY DON'T YOU INVITE HIM TO THE GOLDEN LAND?
IF THE GOLDEN LAND CAN MAKE ANY WISH COME TRUE, WHY CAN'T YOU CALL BACK SAKUTARO?
DOK (BADUM)
IT... IT'S ALL RIGHT, MARIA.
YOU NEEDN'T DWELL ON SAKUTA-ROU...
.....
M... MAMA...
GU (CLENCH)
...KILLED SAKU-TARO.....


YES, I KNOW...
AUNT ROSA RIPPED APART SAKUTARO'S STUFFED DOLL.
AAAAH...
AAAAGH!!!
GO (WHOOM)
ZAAA (FWOOSH)
GO (WHOOM)
ENOUGH...!
ENOUGH, ENOUGH ...!!


WHY ARE YOU TRYING TO TEAR OPEN THE SCARS ON MARIA'S HEART AGAIN...!?
DO NOT DISTURB THE SLEEP OF MY DEAR FRIEND!
WHY DON'T YOU USE YOUR MAGIC TO BRING HIM BACK TO LIFE?
I WOULD IF I COULD...! BUT THAT DOLL WAS HANDMADE BY ROSA...!
IN TERMS OF MAGIC, WHEN A UNIQUE OBJECT IS DESTROYED—
DON'T GIVE ME THAT! THERE'S ONLY ONE EXPLANATION FOR WHY YOU CAN'T DO IT!
BECAUSE YOU'RE NOT A REAL WITCH!
...!
STOP IT!!


WHY DO YOU SAY SUCH MEAN THINGS, ANGE...!?
BEATO IS A GREAT WITCH WHO CAN DO ALL KINDS OF MAGIC...!
SHE COULDN'T BRING BACK SAKUTARO... BUT SHE CAN DO EVERYTHING ELSE...!
SO... I CAN MAKE DO...
...WITHOUT SAKUTARO .....
THERE'S NOTHING A WITCH CAN'T DO, ONEE-CHAN.
I'LL SHOW YOU TRUE MAGIC...
I'LL BRING SAKUTARO BACK TO LIFE.
HUH ...?
WH...AT...?
IN RETURN, YOU MUST PROMISE ME.


ANGE ...?
NEVER !!
IF I BRING BACK SAKUTARO ...
...YOU MUST LEAVE THIS GOLDEN LAND.
ZA (WHOOSH)
.....THIS IS OUR WORLD! JUST FOR US!
...IT WILL CRUMBLE INTO DUST.....!!
IF MARIA LEAVES ...


.....THE ONLY WAY TO DRAW OUT BEATRICE IS TO DESTROY THIS SAFE HAVEN OF HERS.
I KNOW ALL TOO WELL HOW CRUEL THIS IS, GIVEN THAT I DESTROYED ONEE-CHAN'S WORLD ONCE BEFORE— AND I UNDERSTAND HOW MAGIC WORKS NOW...
...I CAN'T LET ANYTHING STOP ME.....
BUT I MUST GET MY FAMILY BACK.
I'M SORRY, BEATRICE...
TO "RECOGNIZE ONE ANOTHER AS WITCHES AND RESPECT THEIR MAGIC"?
A TRUE WITCH WOULD HAVE NO NEED FOR SUCH AN AGREEMENT.
BUT YOU CANNOT BE A WITCH UNLESS SOMEONE SAYS THAT YOU ARE.
THE ENTIRE MARIAGE SOR-CIERE...
...IS PERFECT PROOF THAT YOU ARE NOT A WITCH...!
NN...


...THIS IS MY GOLDEN LAND...
AND YET... HOW.....?
A WORLD WHERE NO ONE'S MAGIC BUT MY OWN, CAN MANIFEST...
MAGIC !!
COME, COME. REMEMBER, MY DEAR
MARIA'S FRIEND, SAKUTARO.
BEATRICE, MARIA-NEECHAN, WATCH THIS...!
BE-GONE !!
NO!!
YOU WON'T HAVE HER!
THIS IS TRUE...
REMEMBER WHAT A SWEET AND DEAR...
...STUFFED DOLL YOU WERE...
GET OUT OF HERE !!!


HOW ...?
URYU! MARIA... I'M BACK...
...ARO... SAKU-TARO...!!


URYU...! I'M FINE! ANGE USED HER MAGIC TO BRING ME BACK TO LIFE...!
YOUR BODY... IT'S OKAY, RIGHT? IT DOESN'T HURT, DOES IT? AFTER THAT HORRIBLE THING THAT HAPPENED...
UUU, UUUU... I WANTED TO SEE YOU...I WANTED TO SEE YOU SO BAD.....!
NOW WE'LL BE TOGETHER FOREVER...
I'M GLAD..... I'M SO GLAD.....
JUST DON'T...
...LET ME GO.
WELCOME BACK, SAKUTARO .....
NEVER... I'LL NEVER LET YOU GO AGAIN...


...IT CANNOT BE MAGIC .....!
THIS... THIS CANNOT BE...!
.....IT IS NOT POS-SIBLE...
IT CANNOT BE POSSIBLE!!
AND I WAS UNABLE TO BRING SAKUTAROU BACK THROUGH MAGIC!
THIS IS MY GOLDEN LAND!! IT IS A WORLD IN WHICH NO OTHER MAGIC APART FROM MINE CAN EXIST!!
DOKUN (BADUM)
URGK ...!
ROSA MADE IT FOR HER DAUGHTER'S BIRTHDAY— IT IS THE ONLY ONE IN THE WORLD THAT—
THAT STUFFED DOLL IS A SPECIAL DOLL!


HKH...
GUH...
SEE?
MAGIC, RIGHT?
AH ...!
RGH ..
... AAH ...
AAAAH .....


THANK YOU, ANGE...! YOUR MAGIC IS INCRED-IBLE!
HOW DID YOU BRING SAKUTARO BACK? EVEN BEATO COULDN'T DO THAT...!
I AM ANGE, THE WITCH OF RESUR-RECTION.
THERE IS NOTHING I CANNOT REVIVE.
WOW! THAT'S GREAT ...!
ANGE, YOU'RE A REAL, TRUE...
ZAA (F-SHH)


...GREAT AND MIGHTY WITCH .....!!
...GOOD-BYE, MARIA-ONEECHAN.
MAY YOU BE HAPPY FOREVER...


IT JUST...
...WON'T BE YOU...
DON'T WORRY. YOU WILL ALWAYS BE IN HER WORLD...
ZAA (FSHH)
POTA (DRIP)
POTATA
I AM... HAPPY FOR YOU, MARIA.
...AS YOUR CLOSE FRIEND...
...I CELE-BRATE YOUR RE-UNION ...
...WITH ALL OF MY HEART...
GO (RMBL)
GO
GO
GO
WITHOUT LOVE, WITHOUT SADNESS, WITHOUT ANGER, YOU CANNOT SEE MAGIC.....
THAT IS THE ROOT OF MAGIC.






...THAT'S YOUR SEAT.
KA-TOKU
IT SEEMS THIS...
...IS THE ONLY SEAT FOR ME...
BAKIN (CRACK)


!?
WHAT IS THIS ...?
...I'VE GOTCHA... BEATO...!
WELL, WELL, LADY LAMBDA-DELTA...
I'D BE MORE SURPRISED IF YOU DIDN'T REALIZE IT.
AND THERE'LL BE NO ESCAPING NOW! I'M MORE PERSISTENT THAN I LOOK, AREN'T I?
YOU DON'T WANT TO LOSE, DO YOU? WANT TO SEE WHAT A LOVELY WORLD YOU'LL BE CAST INTO IF YOU LOSE?
YOU AREN'T ALLOWED TO LEAVE OR CALL OFF THE GAME. YOU MUST FIGHT FOR ETERNITY TO WIN, SEE?


HEE HEE HEE HEE.
I'LL BE RIGHT HERE ALONG-SIDE YOU UNTIL YOU WIN...!!
DON'T WORRY, YOU CAN WIN THIS.
DOSA (THUD)
.....I FOUND BATTLER.
HE'S NOT GOING TO ABANDON THIS FIGHT. NOT UNTIL HE BEATS YOU.
HE WAS MURKY AND DISPERSED AT THE BOTTOM OF THE DARKNESS, SO I HAD TO GATHER HIM UP FIRST.
I'M SURPRISED YOU FOUND HIM.
HIS SOUL ISN'T ENTIRELY RECOVERED YET, THOUGH.


...I'M NOT... MOM'S SON.....
WHERE..... DID I COME FROM...?
.....WHO... AM I.....?


BEATRICE, I REQUEST THAT YOU REPEAT:
.....HEH... IN THAT CASE, HE DOES NOT HAVE THE RIGHT TO BE MY OPPONENT...
YES, THAT'S RIGHT. BEATO ANNOUNCED IT WITH RED TRUTH.


"BATTLER USHIROMIYA IS NOT KINZOU USHIROMIYA'S GRANDSON."


.....


LISTEN TO MY BLUE TRUTH...!
SO YOU REFUSE.
YOU ANNOUNCED TWO RED TRUTHS: "BATTLER IS NOT ASUMU'S SON."
AND "ONLY BATTLER, BRANDISON OF KINZOU, HAS THE RIGHT TO FACE ME."
HERE IS MY THEORY: BATTLER CAN HAVE THE RIGHT TO PLAY WITHOUT CONTRADICTING EITHER OF THESE TRUTHS.


IN OTHER WORDS, EVEN IF HE IS NOT ASUMU'S SON, HE CAN STILL BE KINZOU'S GRAND-SON.
AS LONG AS RUDOLF IS HIS FATHER!
THE RIGHT TO FACE BEATO IS BASED ON BATTLER USHIROMIYA BEING THE TRUE GRANDSON OF KINZOU— WHETHER HE IS ASUMU'S SON OR NOT HAS NO BEARING.
WHAT IS THIS, SOME STUPID WORD GAME?
.....THE BLUE TRUTH IS VALID WHAT IS YOUR RED RESPONSE, BEATO?
IF YOU HAVE NOTHING TO SAY, BATTLER WILL BE GRANTED THE RIGHT TO PLAY


GA (GRAB)
GET A GRIP, BATTLER USHIROMIYA!!
GU (CLENCH)
I DON'T KNOW HOW IT IS THAT ASUMU-SAN IS NOT YOUR BIRTH MOTHER!
BUT IT DOESN'T CHANGE THAT SHE WAS YOUR MOTHER, DOES IT!?
IT'S NOT ABOUT BLOOD, IT'S ABOUT BOND!!
...THAT BEING THE CASE, WHAT IS ANGE USHIROMIYA TO YOU? EVEN WITHOUT BLOOD, SHE'S STILL YOUR SISTER, ISN'T SHE!?
..... THAT'S... RIGHT...
EVEN WITHOUT..... RELATION..... ANGE'S MY SISTER.
IN RED!
.....ANGE IS..... MY SISTER.


DON'T LET THIS STUPID WITCH'S NONSENSE MAKE YOUR LOVE VANISH!!
FEEL THE CONNECTION TO YOUR FAMILY! REMEMBER!
...YOUR FAMILIAL BONDS ARE TOO WEAK BECAUSE YOU SPENT SIX YEARS AWAY!
...ON MY SIDE.....
YURA (WOBBLE)
MOM WAS..... ALWAYS...
.....THAT'S RIGHT...
I WANNA GO HOME...
WHY DO I HAVE TO KEEP PLAYING THIS STUPID GAME...?
...WITHOUT UNDER-STANDING THE REASON HE FIGHTS...
...THAT'S RIGHT. BATTLER'S BEEN FORCED TO PLAY THE WITCH'S GAME...


POTA (CRIP)
POTA
I JUST WANT...TO GO BACK TO MY FAMILY.....
I'M SO..... TIRED OF GAMES AND MURDERS .....
...THE REASON HE MUST WIN...
SO...I HAVE TO MAKE HIM UNDER-STAND...
THEN FIGHT!!
YOU HAVE TO BEAT BEATRICE SO YOU CAN GO HOME TO YOUR SISTER!
YOUR SISTER IS WAITING FOR YOU BACK HOME! SHE'LL BE ALONE FOREVER UNLESS YOU COME HOME TO HER...!
BAT-TLER'S SOUL IS COMING BACK.
I'M TIRED OF EVERY-ONE...!
.....I'M TIRED OF WITCH-ES...
BASHIN


LEAVE ME ALOOONE!!
I'M TIRED OF YOU TOO!
YOU'RE OBVIOUSLY JUST ANOTHER MEMBER OF THIS LITTLE WITCH GANG...
YOU'LL BETRAY ME AT ANY MOMENT, JUST LIKE LAST TIME...!
I CAN'T TRUST ANYTHING! I CAN'T TRUST ANYTHING NOT IN RED!!
JUST LEAVE ME ALONE ...!


COME BACK SOON, ONII-CHAN!!
DON'T LEAVE ME ALL ALONE !!!


I'M SO LONELY!!
IT'S ME, ANGE!! NO ONE'S COMING HOME— NOT MOM, NOT DAD, NOT MY BROTHER!!
PLEASE, JUST COME HOME TO ME!!!
WHO ..... ARE .. YOU...?
ARE YOU...
...ANGE .....?


THAT WITCH ACROSS FROM YOU STOLE MY ENTIRE FAMILY AWAY— EVEN YOU!
...ONLY YOU CAN DEFEAT HER! SO DO IT!
THAT'S RIGHT! I'M ANGE USHIRO-MIYA FROM THE WORLD WHERE NO ONE COMES HOME...!
SINCE THAT DAY ON ROKKEN-JIMA, NONE OF MY FAMILY HAS EVER RETURNED!!
GO BACK TO YOUR FAMILY!!
AND THEN...
...COME BACK TO ME!!
ZAZAZA CRSHHD
ZA CRSHD


...BATTLER-ONIICHAN...
WHY ARE YOU EVEN ALIVE?
BAT-ONIICHAN DISAPPEARED TWELVE YEARS AGO!
BUT A DEMON'S IDENTITY IS A SECRET KNOWN ONLY TO THE DEMON HIMSELF!!
DON'T YOU REMEMBER? GRANDMA AND GRANDPA DIED BECAUSE OF YOU!!
ANGE... YOUR FAMILY... IS GONE.
YOUR FIRST AND FINAL FRIEND !!!
...LET ME DIE.
I HAVE NO REASON TO LIVE
WHY DON'T YOU APOLOGIZE FOR THE TROUBLE YOUR MOTHER CAUSED ME?
BUT I WON'T BE TELLING YOU!!!!




.....
AN...
GE...
ANGE...
ANGE...!
WHAT..... HAVE I BEEN DOING...?


I'VE JUST BEEN FOOLING AROUND IN THIS PLACE... AND ALL THE WHILE... BRINGING YOU...
...SO MUCH SUFFERING ...!!
.....NH...! THANK YOU, ANGE!
BOTA (SPLAT)
YOUR BIG BROTHER..... HAS BEEN FORGETTING SOMETHING SO IMPORTANT THIS WHOLE TIME.....!
...?
SOME-THING TOUCHED MY NECK...


...HUH...?
.....A-ANGE!? YOU'RE BLEED-ING...!
HFF
HFF
.....IN ORDER FOR ME TO HELP YOU...THERE WAS ONE RULE...I HAD TO KEEP...
THAT WAS... MAKING SURE YOU DIDN'T... LEARN THAT I AM...ANGE...
...IT WAS REALLY HARD.....
TSUU (DRIP)
YOU SITTING RIGHT IN FRONT OF ME...AND ME NOT BEING ABLE TO SAY IT...


IT'S NOT ACTUALLY ME OF COURSE
YOU NEED TO GO HOME YOUR SISTER IS WAITING FOR YOU
AS LONG AS I UPHELD THAT RULE... I COULD STAY HERE... PLAYING THIS GAME WITH YOU FOR-EVER
BUT..... THAT'S... NO GOOD.


...WILL FIND SALVA-TION.....
...BUT AT LEAST... YOUR SISTER...


SACRI-FICE
LET GO FOR A SECOND, ANGE!
WE HAVE TO GET YOU HELP!!
ANGE ' THERE'S A LOT OF BLOOD HERE ''


THE LOSS OF AN INDIVIDUAL PIECE IS INSIGNIFICANT IF IT ULTIMATELY LEADS TO VICTORY.
IT IS THE CHESS TERM FOR A PIECE THAT IS INTENTIONALLY GIVEN UP FOR A STRATEGIC GAIN...
.....HUH...?
IN OTHER WORDS ...
...AN OFFER-ING.
.....I WAS GOING...TO GIVE YOU...A LOT MORE HELP.....BUT I JUST... COULDN'T.
I'M SORRY .....
JIWA (DRIP)
I'M GOING...TO DISAPPEAR NOW...SO YOU NEED TO DO YOUR BEST...
DORO (BLURP)
...I WAS SO USE-LESS ...
ALL BECAUSE ...
...AND MAKE YOUR WAY... BACK TO ME.....


.....!
NNGH...!
...I'LL BE... WAITING...
I'LL COME BACK WITH A SOUVENIR FOR YOU...!! I PROMISE!!!
GYU (SQUEEZE)
I WON'T BE HANGING AROUND THIS PLACE FOREVER ...!!
...DON'T YOU WORRY... ONii-CHAN'S COMING HOME...!
WHAT? ANY-THING! I'LL DO IT...!!
...JUST PROMISE ME ONE THING.....
.....I DON'T NEED ANY PRES-ENTS...
.....GET UP OUT OF YOUR SEAT...POINT AT THAT WITCH IN FRONT OF YOU...
I'M FINE, ALL RIGHT.....? YOU DON'T NEED TO TURN AROUND.....
...I'M GOING TO LET GO, OKAY...? IT HURT, DIDN'T IT.....? ME SQUEEZING SO HARD..... I'M SORRY.....
...AND YOU TELL HER...THE GAME IS BACK ON...
...SO SHOW ME...YOUR COOLEST MOMENT... RIGHT HERE AT THE END.....


ANGE
!!!


.....
AN... GE...?
AWW.
YOU PROMISED NOT TO TURN AROUND!
.....WH...
...WHERE'S ANGE .....?
WHERE DID ANGE GO...?
AN-SWER ME...!
AAH... AH...!


.....I SAW WHAT HAPPENED TO ANGE, RIGHT BEHIND YOUR BACK...
DO
DO
DO
(THUMP)
DO


RED-HOT IMPLEMENTS OF TORTURE, HEATED IN THE WITCH'S FURNACE...
...GRABBED HER FLESH, PINCH BY PINCH...
...TEARING AND RIPPING HER INTO STICKY RIBBONS OF SHREDDED FLESH EVEN AS SHE STOOD THERE...
SHE WITHSTOOD THE URGE TO SCREAM IN AGONY SO THAT SHE COULD EXCHANGE HER LAST WORDS WITH YOU.
ANGE CAN BE PROUD OF HERSELF.
...!

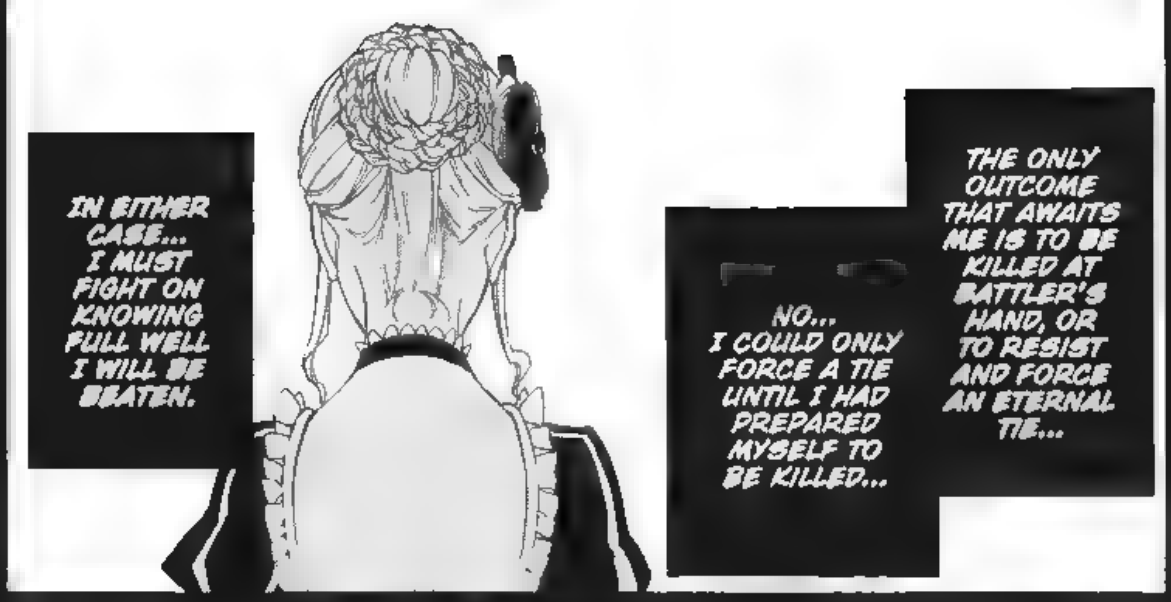

GU (CLENCH)
...YOU WATCHED IT TOO...?
ANGE..... BEING TORN INTO BITS...
...AND YOU DIDN'T... BAT AN EYE...!?
DOES IT REALLY MATTER WHAT HAPPENS TO YOUR SISTER?
YOU WILL NEVER, EVER RETURN ANYWAY.
BECAUSE OF THAT, THE ANGES OF COUNTLESS WORLDS ARE ALONE, DESTINED TO SUFFER THE SAME GRUESOME FATE, ONLY SPREAD OUT OVER A DECADE OR MORE.
BUT WHAT DOES IT MATTER? YOU CANNOT SEE IT FROM HERE.
THE TERRIBLY SAD WORLD SHE LIVES IN FLOWED THROUGH ANGE'S ARMS INTO ME FOR AN INSTANT...
HEH! HEH HEH HEH HEH...
PERHAPS THE MONEY SHE INHERITS FROM RUDOLF WILL AT LEAST GIVE HER A COMFORTABLE LIFE FREE OF TOIL?
.....THAT'S A LIE.
...A SINGLE THOUGHT— I NEVER SPARED... FOR ANYONE OTHER THAN MYSELF.....
GHH (RUB)

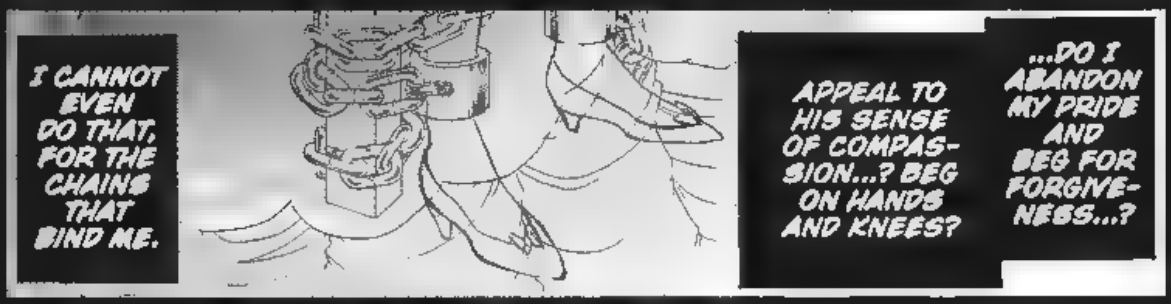

I DON'T HAVE A SECOND TO LOSE. I MUST DEFEAT THE WITCH AND RETURN TO ANGE AND MY FAMILY...
EVEN AS I SIT HERE...
KORON (ROLL)
...ANGE'S HEART IS SLOWLY BEING MINCED BY HER SADNESS .....!
.....
ANGE...
GYU (CLENCH)
...THIS IS WHAT YOU WANTED TO SEE, WASN'T IT...?


BEATRICE... THE GAME'S BACK ON.
I WON'T FLEE ANY LONGER, AND I WON'T LET YOU WALK AWAY EITHER.


LET US SETTLE THE SCORE BETWEEN US...
GATA (CLATTER)
I CANNOT RUN OR HIDE FROM YOU.
...JUST AS I PREFER ...
I'M GOING TO WIN...!
YOU'RE GOING DOWN, BEATRICE ...!!
NO COMPROMISE, NO INTERRUPTION, NO DISQUALIFICATION!!
NO MORE STUPID TRICKS OR DECEPTIONS OR WEIRD INTERACTIONS OR PLAYFUL GAMES!!
BI (JAB)
WE ARE ENEMIES, YOU AND I...!!!

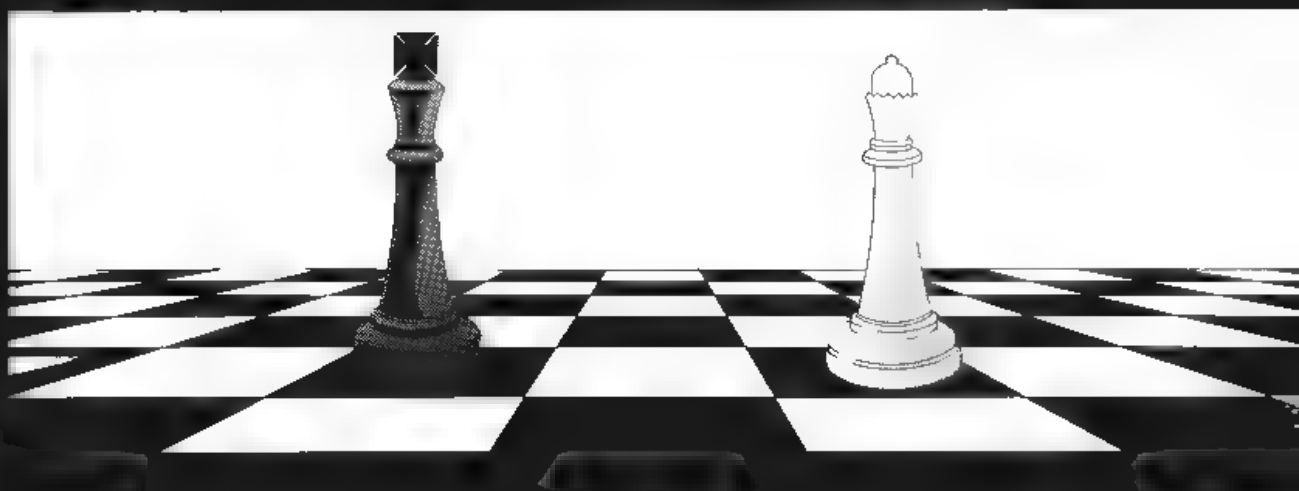

...YES. THIS IS THE PROMISED ABSOLUTE MIRACLE.
SO MY ODDS OF VICTORY ARE NOT EVEN ONE IN TEN BILLION...
NO... EVEN A FRAGMENT OF A MIRACLE IS ABSOLUTELY IMPOSSIBLE.
SO IT CANNOT BE...
.....AN UNWAVERING DECISION... ULTIMATE WILL. A HUMAN'S ABSOLUTE CERTAINTY BECOMES ABSOLUTE MAGICAL POWER.
THAT TRANSLATES INTO MIRACLES, AND IT PROMISES .....
BEATRICE!!
COME AND GIVE ME YOUR BEST SHOT...!!







...CHECKMATE.



IT IS A PERFECT CHECKMATE.


EVEN IN THIS BATTLE OF DEFEAT, I HAVE A PROPER BEARING TO UPHOLD.
...BUT I AM BEATRICE THE GOLDEN WITCH.
GOLDEN TYRANT OF THE GOLDEN LAND.
...AND OPEN THE DOOR TO THE GOLDEN LAND UPON THIS ISLAND.
.....IT IS THE SAME FOR ME. I WILL FORCE YOU TO RECOGNIZE THE EXISTENCE OF MY MAGIC...

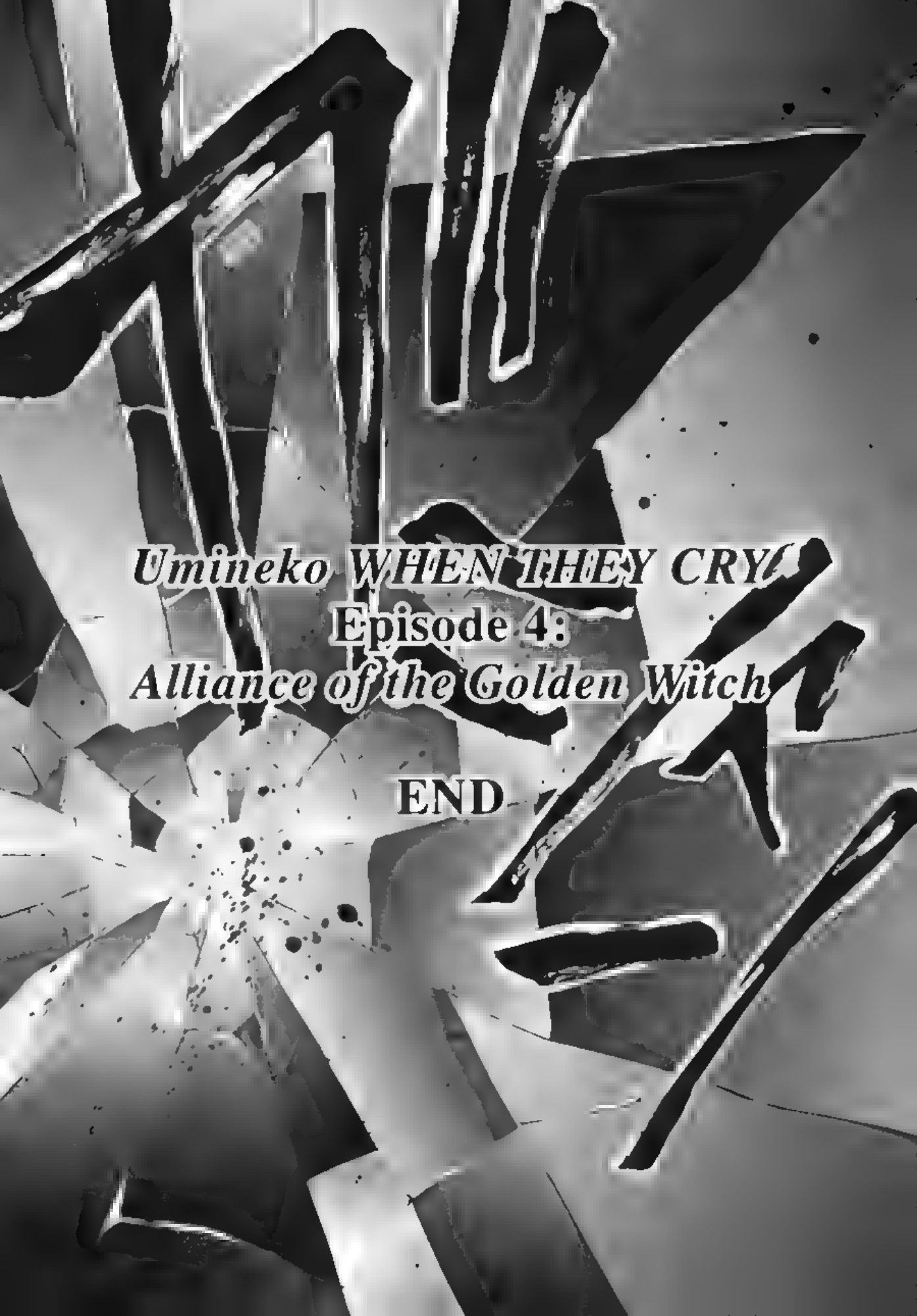

YOU DON'T HAVE TO TELL ME TWICE, THAT'S FOR DAMN SURE!
COME AT ME AS BEST YOU CAN.
MAGIC? WITCHES? I CALL IT BULL-SHIT...! THE GAMES ARE OVER NOW!
HERE I GO, BEA-TRICE ...!!

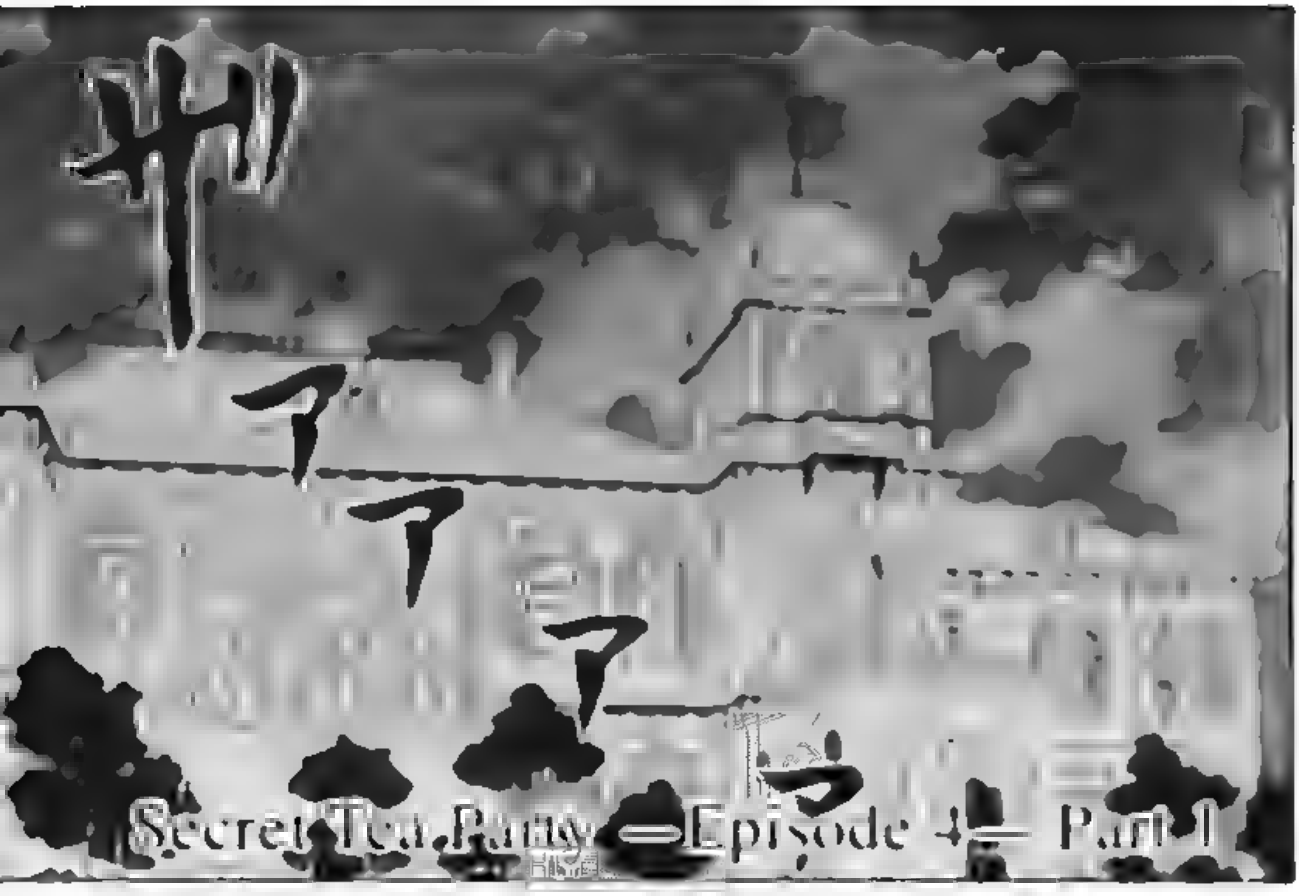

I CAN CONTINUE MY RESISTANCE INDEFINITELY UNTIL YOU HAVE PREPARED AN END WORTHY OF ME. ARE YOU UP TO THE TASK?
FUWA (FLOAT)
BUT I WILL NOT SIMPLY LAY DOWN AND DIE.
YES, YOU WILL COME FOR ME. COME AND KILL ME.
.....I SUSPECT THAT YOU ARE...
THEN LET'S GO WITH SOMETHING YOU'RE MORE FAMILIAR WITH.
...AM I MAKING THIS DIFFICULT FOR YOU?

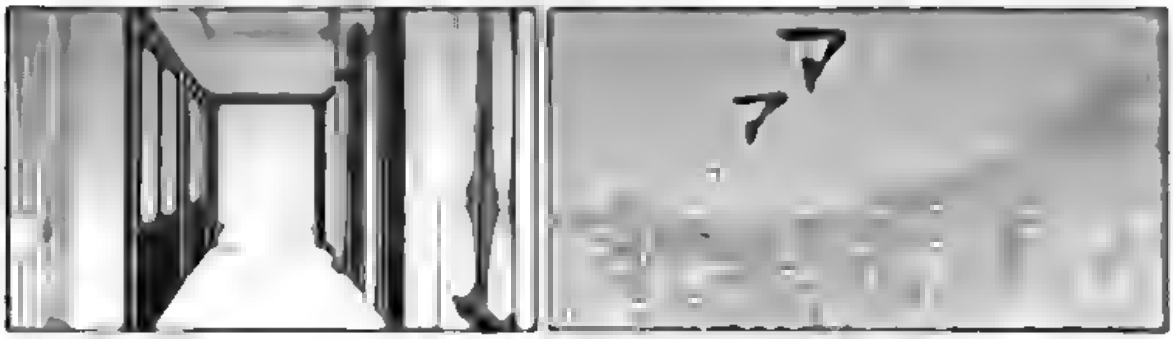

...HURRY UP AND KILL ME.
RAAA-AAAA-AAAH!!!
...BAT-TLER USHI-ROMI-YA!!
KILL ME IF YOU CAN...
AH-HYA-HA-HA-HA-HA!!! YOU CAN-NOT KILL ME!!
EVEN IF I CAN'T WIN, I AM NOT ABOVE REFUSING TO CON-CEDE THE VICTORY! WHAT DO YOU SAY TO THAT!?


PLEASE, JUST BRING AN END TO MY STORY, NO MATTER WHAT ENDING IT IS
IF YOU HADN'T COME BACK
NEVER WANTED TO BE BORN
KILL ME
OR ELSE...
CANNOT FIND LOVE


YOU
DIE

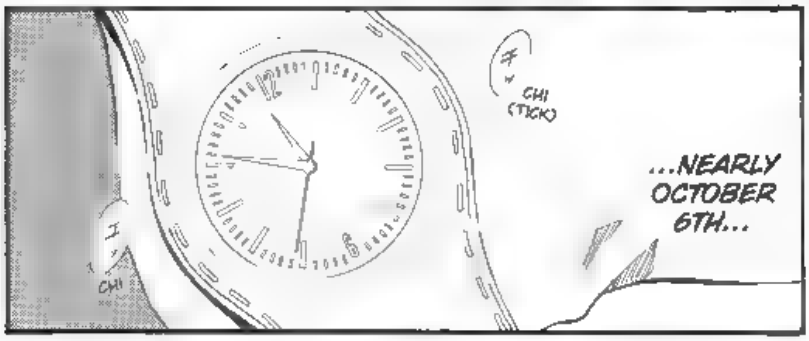

Umineko WHEN THEY CRY
Episode 4:
Alliance of the Golden Witch
END


Secret Tea Party — Episode 4 — Part 1





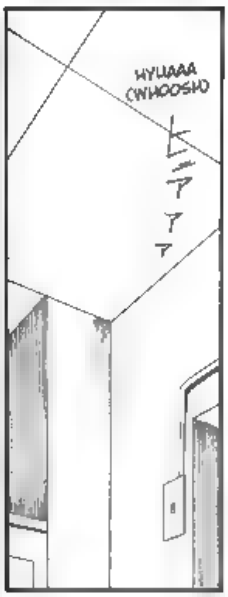

MOGU (MUNCH)
MOGU


CHI (TICK)
CHI
...NEARLY OCTOBER 6TH...




ZURU (SLUMP)
...AND NOTHING'S HAPPENED


.....IT'S BEEN A FULL TWENTY-FOUR HOURS SINCE THEN.....
ZAAAAA (SHHH)


HYUUUU (WHOOSH)


THE MANSION WAS PERMEATED BY THE RANCID STENCH OF SOMETHING BURNING.
WHAT THE HELL IS THAT SMELL...?
UGH, IT REEKS...
KII (CREAK)
MUWA (WAFT)
KII (CREAK)
KOTSUN (KTOK)
KOTSUN
KOTSUN
I HEADED FOR THE DINING ROOM WHERE THE FIRST SIX WERE MURDERED
.....


JUST AS GOUDA-SAN HAD SAID, THERE WERE SIX BODIES WITH HALF THEIR FACES PULVERIZED.
UNGH...
HRK!
.....AH...
DAD !!!
AAAH !!!


I RAN THROUGH THE MANSION UNTIL DAWN, SCREAMING AT THE TOP OF MY LUNGS FOR THE KILLER TO APPEAR.
I SEARCHED THOROUGHLY, AND WHEN I GOT TIRED, I MADE MYSELF VULNERABLE.
BUT NO ONE CAME TO ATTACK ME.....
KATA (RATTLE)
KATA
KATA
KATA
HYUUUU (WHOOSH)
.....DO AS YOU WILL, MURDERER...
GISHI (CREAK)
I'LL KEEP PRETENDING I KNOW HOW TO PLAY DETECTIVE...
.....I'M SO EXHAUSTED...
CHI
CHI


KII
CCREAK.
FIRST THE DINING ROOM, WHERE THE MURDERS STARTED...
SOMETHING VERY POWERFUL BLEW THEIR FACES OFF LIKE THAT.
EITHER A MAGNUM OR A SHOTGUN.
THE WEAPON THAT KILLED THESE SIX WAS MOST LIKELY A GUN...
KA JOOO
THERE WAS ONE MORE BODY IN THE ROOM...


THE RANKS OF THE DEAD HAD SWELLED TO SEVEN.
WITH NO SIGNS ON HER CLOTHING THAT THERE HAD BEEN A STRUGGLE, IT SEEMED UNLIKELY THAT THE POISON WAS INJECTED BY FORCE.
A MORE PROBABLE SCENARIO WOULD BE THAT SHE SWALLOWED A POISON CAPSULE OF SOME KIND.
THERE WERE NO EXTERNAL WOUNDS, ONLY A BIT OF SPITTLE AT HER MOUTH. IT APPEARED TO BE POISONING.
DID MARIA ARRANGE HERSELF THAT WAY BEFORE SHE DIED? ISN'T IT MORE LIKELY THAT SOMEONE ELSE DID IT AFTER HER DEATH?
ONE POINT THAT STOOD OUT WAS THAT, UNLIKE THE SIX MUTILATED BODIES, HER BODY WAS VERY CLEAN AND PEACEFUL, WITH HER HANDS FOLDED OVER HER STOMACH.


ESPECIALLY WITH THE CONTRAST OF MARIA'S PEACEFUL SLEEP AND HER MOTHER'S BROKEN SKULL LAID OUT NEXT TO EACH OTHER...
THERE WERE MANY MYSTERIES SURROUNDING MARIA'S DEATH...
AND OF COURSE, THE BIGGEST MYSTERY OF THE DINING ROOM...
SASU
SASU (RUB)
DAN (STOMP)
DAN
NOPE, NO TRAPDOORS...
THE "TRAPDOOR" THAT THE OTHER FIVE SUPPOSEDLY FELL THROUGH AFTER THE FIRST SIX WERE KILLED.


IF THE DOOR OPENED IN THE FLOOR, THERE WOULD BE A SEAM IN THE CARPET...BUT AS FAR AS I COULD TELL, IT WAS ALL ONE PIECE OF CARPET THERE.
WHAT'S MORE, WAS THE MECHANISM BUILT SO THAT THE TRAPDOOR WOULD SPRING OPEN WHEREVER SOMEONE WANTED AT THE TOUCH OF A BUTTON?
DO I JUST CHALK THAT UP TO, "IF GRANDDAD WANTED IT, HE COULD'VE MADE IT HAPPEN" ...?
I DID SEARCH THE MANSION FOR SIGNS OF A BASEMENT CELL, BUT I FOUND NOTHING.
BUT THERE'S NO WAY TO ELIMINATE THE POSSIBILITY THAT THERE COULD BE EXCEEDINGLY WELL-HIDDEN SECRET DOORS LEADING TO SUCH A PLACE.
NEXT TO DIE WERE JESSICA AND GEORGE-ANIKI.
JESSICA HAD BEEN CALLED TO HER ROOM ON THE SECOND FLOOR AND DIED WITH HER FACE HALF-SMASHED.
KII (CREAK)


ON THE PHONE, JESSICA SAID SHE GOT "BEAT PRETTY BAD."
"BY THE TIME YOU GET HERE, I'LL BE A BODY WITH HALF MY HEAD CRUSHED."
KOTSU (TOK)
KOTSU
I'D DISCOVERED GEORGE-ANIKI'S BODY WHEN I WAS CALLED OUT FOR MY OWN TEST.
HE HAD BEEN SUMMONED TO THE ARBOR IN THE GARDEN AND WAS SHOT IN THE FOREHEAD.
...BUT THERE WAS ONE MORE CURIOUS THING ABOUT THE PHONE CALL.
THE KILLER RETURNED AND CRUSHED HER HEAD AGAIN... IT ALL ADDED UP.
THE ROOM WAS LOCKED, BUT IF THE KILLER HAD THE MASTER KEY, THAT WOULDN'T HAVE BEEN AN ISSUE.
IN OTHER WORDS, JESSICA WAS ATTACKED IN HER ROOM BY THE KILLER, SUFFERED A MAJOR HEAD INJURY, AND THEN THE KILLER LEFT, THINKING IT WAS FATAL.
BUT MIRACULOUSLY, JESSICA REGAINED HER SENSES LONG ENOUGH TO CALL ME BEFORE FALLING UNCONSCIOUS OR DYING.


CAN'T SEE A DAMN THING...
EVEN IF SHE HAD FOUND OUT SOMEHOW, SHE COULDN'T HAVE SEEN ANYTHING THAT HAPPENED OUT THERE THROUGH THE DARKNESS AND RAIN....
BUT JESSICA LEFT FOR THE TRUST BEFORE HE DID AND WOULDN'T HAVE KNOWN HE WENT TO THE ARBOR.
JESSICA SAID, "KAORU-NIISAN WAS DEAD IN AN INSTANT"...
...AND IF SHE HAD WITNESSED IT.....
HE DIED IN AN INSTANT
...THAT HE HAD BEEN KILLED...?
HOW DID JESSICA KNOW...


WHAT THE HELL IS THIS...?
ZAAAAAA (FSHHHH)
IN THE OLD GUEST ROOM AT THE REAR OF THE FIRST FLOOR, I FOUND KYRIE-SAN WITH A STRANGE STAKE BURIED IN HER HEAD.
IT MUST HAVE BEEN A REFERENCE TO THAT "GOUGE AND KILL" STUFF FROM THE WITCH'S EPITAPH.
ZUSHI (ZLRSH)
...BUT KYRIE-SAN SAID SOME-THING WEIRD ON THE PHONE.
IT SEEMS MORE LIKELY THAT IT WAS SCREWED INTO THE BULLETHOLE AFTER SHE WAS SHOT.
...IT'S AS HEAVY AS A PAPER-WEIGHT.
...BUT COULD THIS PIERCE THE SKULL IN ONE STRIKE...?

"ATTACKED BY GOLDEN THREADS THROUGH THE KEYHOLE."

THERE WERE SEVERAL HOLES INSIDE THE ROOM THAT SEEMED TO HAVE COME FROM THAT ATTACK.

...WHEN I CAME HERE, THE DOOR WAS CERTAINLY LOCKED.

KYRIE-SAN HID IN THIS ROOM AND LOCKED HERSELF IN.

...BUT THE MANSION'S LOCKS ARE THE STANDARD, MODERN CYLINDER TYPE. THERE'S NO CAVITY RUNNING THROUGH THEM.

IF IT WAS ONE OF THOSE OLD-FASHIONED LOCKS WITH A STRAIGHT CHAMBER, PERHAPS SOMETHING COULD HAVE BEEN SHOT THROUGH...

...I CAN'T FATHOM WHAT THAT'S SUPPOSED TO MEAN.

"GOLDEN THREADS ATTACKING THROUGH THE KEYHOLE."

...NO...

I UNDERSTAND THAT YOU CANNOT BELIEVE...WHICH IS WHY I CAN GIVE YOU THIS ADVICE.

.....IN FACT, KYRIE-SAN GUESSED THAT I WOULDN'T UNDERSTAND IT...

WERE THEY SO SHAKEN UP BY THE ATTEMPTS MADE ON THEIR LIVES THAT THEY ACTUALLY THOUGHT A WITCH WAS ATTACKING THEM WITH MAGIC...?

NO, THAT'S TOO UNNATURAL TO CONSIDER...

MULTIPLE PEOPLE, ALL REACTING IN THE SAME WAY?

IT'S MORE LIKE...

WH-WHAT IS IT? WHAT'S WRONG!?

OUTSIDE SAN KUMA-SAWA-SAN

RIGHT AFTER GOUDA-SAN AND KUMASAWA-SAN LEAPT INTO THE GUEST-HOUSE...

AND JESSICA AND MARIA...

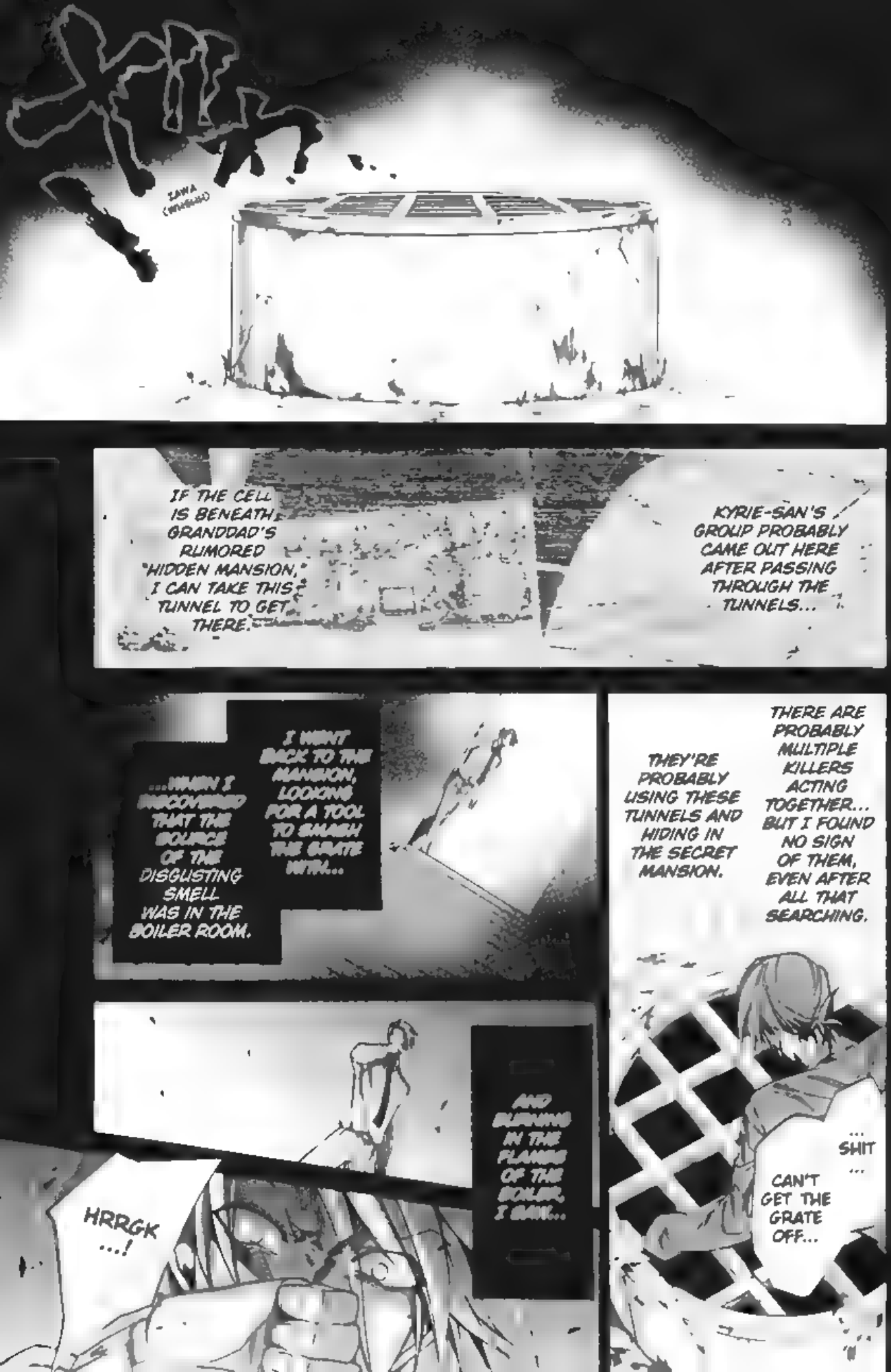
don't trouble yourself to question their identities Accept them as

IT WAS ALL OF THEM.

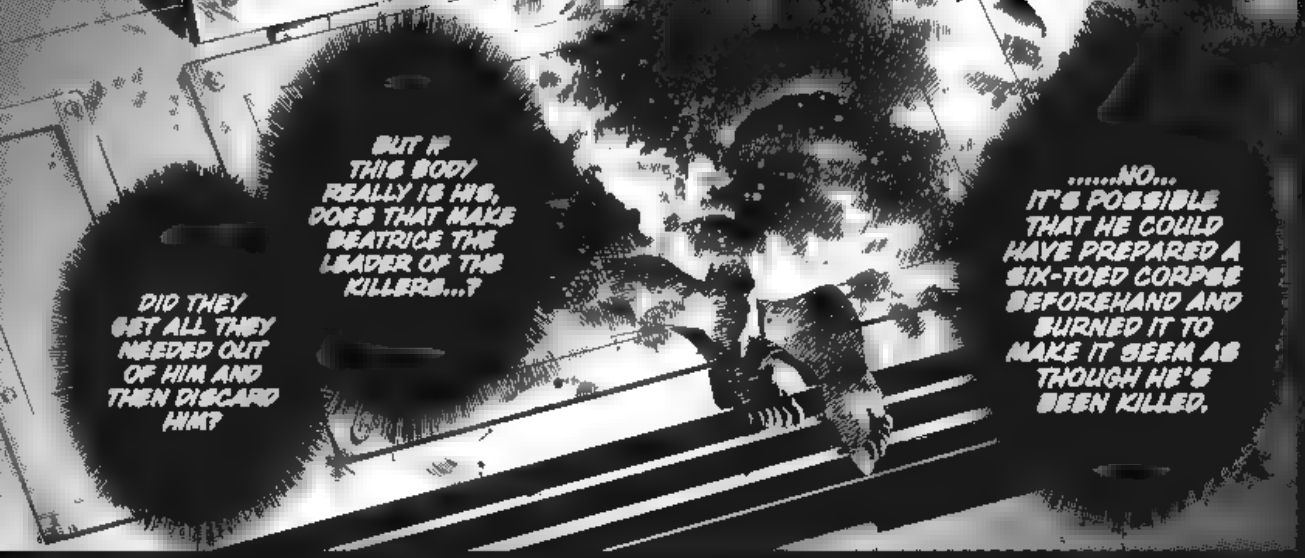
THEY ALL SAW ESSENTIALLY THE SAME THING IN DIFFERENT WAYS...

...TO BELIEVE IN WITCHES.

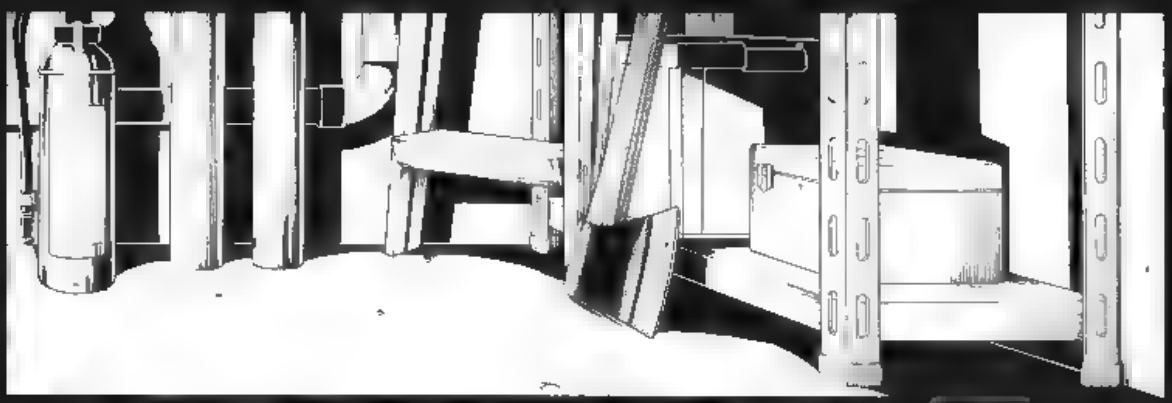

AFTER THAT, I FOUND UNCLE KIYAUKI'S BODY NEAR THE BACK DOOR, HIS FACE HALF-SHAVED WITH A STAKE STUCK IN THE TOP.
LIKE THE FIRST GIRL, I THINK HE WAS SHOT WITH A POWERFUL GUN BEFORE THE STAKE WAS SHAVED IN...
FURTHER ON IN THE GARDENS NEAR THE OLD WELL WERE DR. HANJOU AND SHANNON-CHAN. THEIR HEADS ALSO CRUSHED.
THERE WERE STAKES NEXT TO THE BODIES, ALTHOUGH THEY WERE NOT STUCK IN THE WOUNDS LIKE THE OTHERS.
WHAT DOES IT MEAN ...?
...THEY WERE ALL CONSPIR-ING TO TELL ME THE SAME STORY...

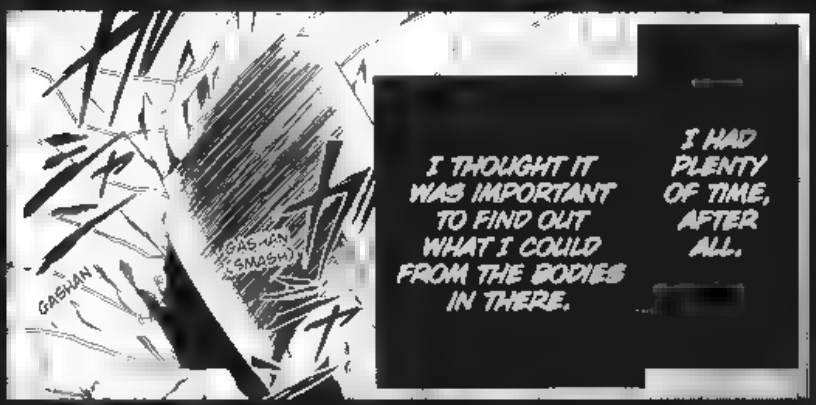

SAWA (WASHING)
IF THE CELL IS BENEATH GRANDDAD'S RUMORED "HIDDEN MANSION," I CAN TAKE THIS TUNNEL TO GET THERE.
KYRIE-SAN'S GROUP PROBABLY CAME OUT HERE AFTER PASSING THROUGH THE TUNNELS...
...WHEN I DISCOVERED THAT THE SOURCE OF THE DISGUSTING SMELL WAS IN THE BOILER ROOM.
I WENT BACK TO THE MANSION, LOOKING FOR A TOOL TO SMASH THE GRATE WITH...
THEY'RE PROBABLY USING THESE TUNNELS AND HIDING IN THE SECRET MANSION.
THERE ARE PROBABLY MULTIPLE KILLERS ACTING TOGETHER... BUT I FOUND NO SIGN OF THEM, EVEN AFTER ALL THAT SEARCHING.
... SHIT ... CAN'T GET THE GRATE OFF...
AND RUNNING IN THE FLAMING OF THE BOILER, I SAW...
HRRGK ...!


I'D HEARD GRANDDAD HAD SIX TOES...
...AND THAT THE USHIROMIYAS SAW IT AS A SIGN OF GOOD FORTUNE, WHICH WAS WHAT LED TO HIS INSTATEMENT AS FUTURE HEIR...
SO IS THIS... HIM...!?
WASN'T HE THE RINGLEADER OF THE KILLERS...?
A BODY ...!
WITH SIX TOES...!


DID THEY GET ALL THEY NEEDED OUT OF HIM AND THEN DISCARD HIM?
BUT IF THIS BODY REALLY IS HIS, DOES THAT MAKE BEATRICE THE LEADER OF THE KILLERS...?
.....NO... IT'S POSSIBLE THAT HE COULD HAVE PREPARED A SIX-TOED CORPSE BEFOREHAND AND BURNED IT TO MAKE IT SEEM AS THOUGH HE'S BEEN KILLED.






GASHAN (SMASH)
GASHAN
I THOUGHT IT WAS IMPORTANT TO FIND OUT WHAT I COULD FROM THE BODIES IN THERE.
I HAD PLENTY OF TIME, AFTER ALL.
ONCE I'D FOUND AN AX, I DECIDED TO SMASH THE SHUTTER OF THE LOCKED GARDEN STOREROOM BEFORE BREAKING INTO THE WELL.


PACHI (CLICK)
GASHA (SHHK)


POTA
(DRIP)
POTA
POTA
POTA
POTA


HUH...?
BULLET HOLES...!?
WHEN I PEEKED IN BEFORE MY TEST, THEY APPEARED TO BE DEAD BY HANGING.
BUT ON CLOSER EXAMINATION, THE ROPE WAS SLUNG LOW ENOUGH THAT THEIR FEET STILL TOUCHED THE GROUND.
.....IF THEY DIDN'T COMMIT SUICIDE, THEN THESE ROPES WERE THE KILLER'S DOING...
.....IN WHICH CASE...
COMPLETE WITH LABEL.
...AND THE LONE SHUTTER KEY, WHICH SHOULD HAVE GUARANTEED THEIR SAFETY, WAS IN GOUDA-SAN'S POCKET.
GARDEN SHED

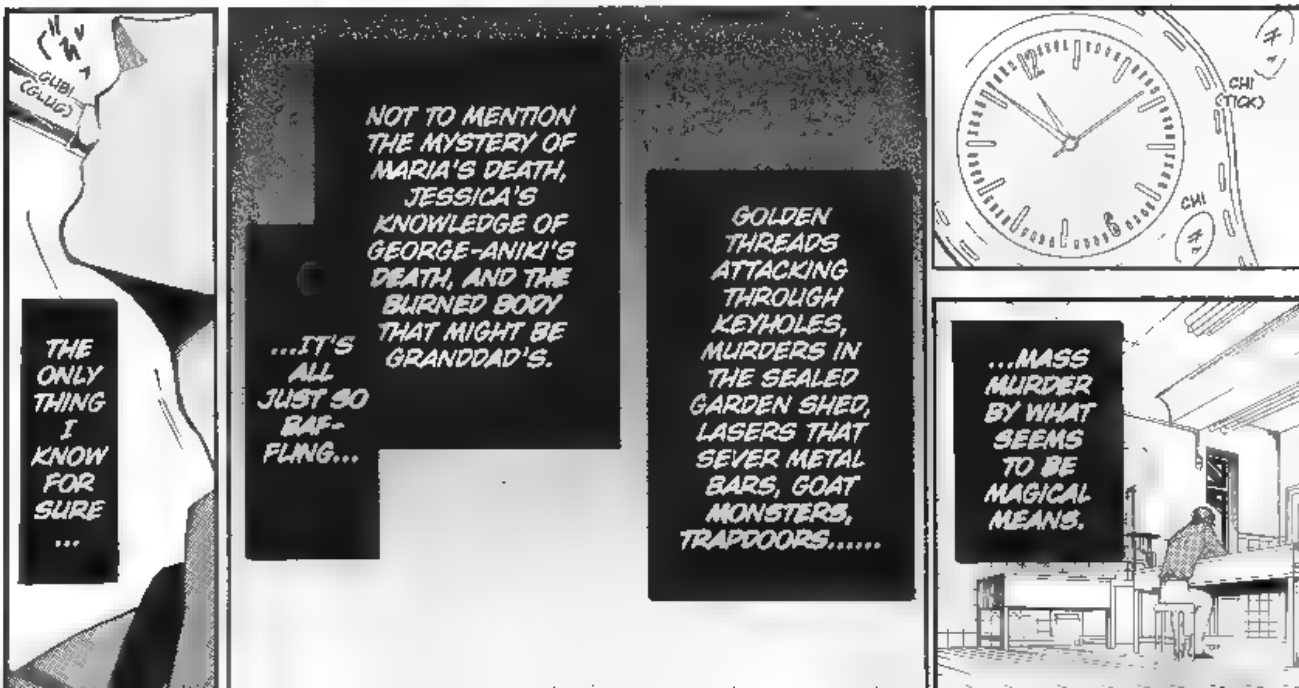

GARDEN SHED
...GOUDA-SAN CLAIMED THERE WAS ONLY ONE KEY TO THE STORE-ROOM...
BUT THEN, HOW DID THE KILLER HANG THE BODIES...?
...BUT IF, UNBEKNOWNST TO HIM, THERE WERE ACTUALLY MULTIPLE KEYS, THEN IT WASN'T SEALED AT ALL...
GARDEN SHED
...HOW DID THE KILLER OR KILLERS GET INSIDE THE LOCKED SHED, SHOOT BOTH OF THEM...
...TIE TWO ROPES TO THE CROSSBEAM, AND HOIST THOSE HEAVY BODIES...?
(GAH WHAM) (GAGIN (GACHING)
ZAAAA (SHH)
GAGIN
SHIT!


ON THE PHONE, KYRIE-SAN SAID FOUR DIED IN THE ESCAPE FROM THE CELL, BUT KANON-KUN'S BODY WASN'T ANYWHERE IN THE MANSION OR ON THE GROUNDS.
THAT ONLY LEAVES THE UNDERGROUND ESCAPE ROUTE.
...A METAL AX ISN'T GONNA CUT IT...
...ASSUMING THE BODY IN THE BOILER ROOM IS GRANDDAD, THAT MAKES SIXTEEN CONFIRMED DEAD— ONLY KANON-KUN IS LEFT.
HAAH
HAAH
DOES IT MEAN HE CUT THROUGH THEM WITH A RED-HOT BURNER?
SOUNDS LIKE A LASER BEAM OUTTA SOME ANIME...
...IN ANY CASE, WHAT WAS THE "RED LASER" HE USED TO SEVER THE BARS?
IS HE REALLY SOME SUPERNATURAL BEING WITH STRANGE POWERS?
WHAT'S THE STORY WITH KANON-KUN, MAY?
ボク...
ボク...

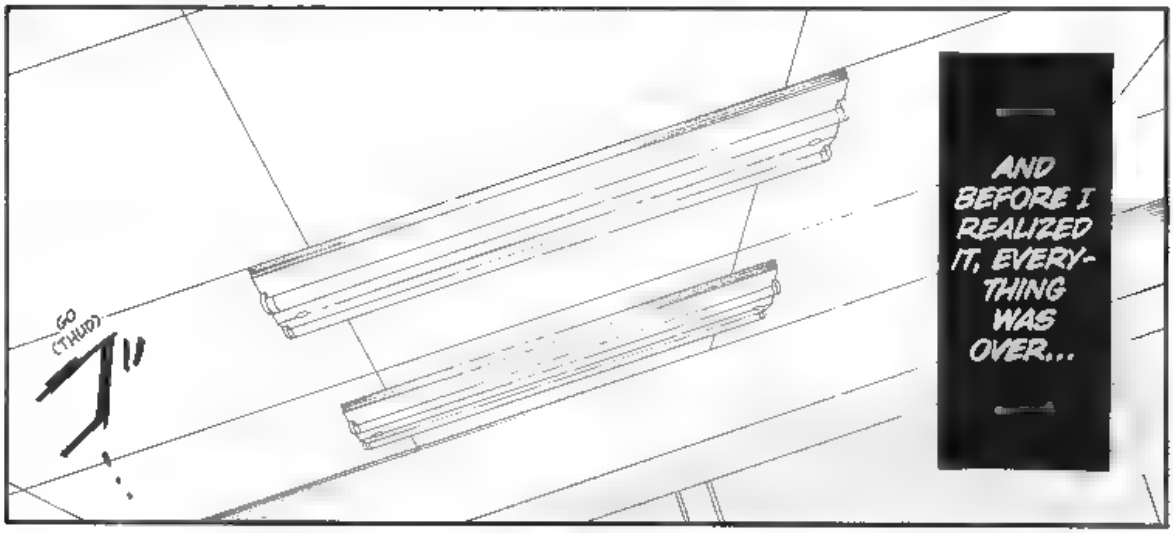

OHH...?
TREATING HIM LIKE A MURDERER JUST BECAUSE YOU HAVE NOT COME ACROSS HIS BODY ?
REMIND ME, WHO WAS IT THAT ONCE CLAIMED THAT EVEN UNDER SUSPICIOUS CIRCUMSTANCES, KANON WAS INNOCENT...?
I WILL REASSURE YOU WITH THE RED...
.....BUT VERY WELL. I CANNOT HAVE YOU PROPOUND A HUMAN THEORY BY BLAMING EVERYTHING ON KANON.
OR MAYBE THE KILLER...?
.....OR IS HE A HUMAN ON THE SIDE OF THE WITCH...?


KANON IS DEAD. HE WAS THE FIRST OF THE FIVE IN KYRIE'S GROUP TO DIE.
THAT WOULD MAKE HIM THE NINTH SACRIFICE.
AS A PAWN ON THE BOARD, I SUPPOSE YOU CANNOT HEAR MY RED WHISPERS...
...BUT I TRUST...
...IT REACHED YOU...?
...WITH-OUT A BODY...
...I CAN'T BE CERTAIN THAT KANON-KUN IS DEAD.....




(GUBI (GULUG)
THE ONLY THING I KNOW FOR SURE ...
...IT'S ALL JUST SO BAF-FLING...
NOT TO MENTION THE MYSTERY OF MARIA'S DEATH, JESSICA'S KNOWLEDGE OF GEORGE-ANIKI'S DEATH, AND THE BURNED BODY THAT MIGHT BE GRANDDAD'S.
GOLDEN THREADS ATTACKING THROUGH KEYHOLES, MURDERS IN THE SEALED GARDEN SHED, LASERS THAT SEVER METAL BARS, GOAT MONSTERS, TRAPDOORS.....
CHI (TICK)
CHI
...MASS MURDER BY WHAT SEEMS TO BE MAGICAL MEANS.

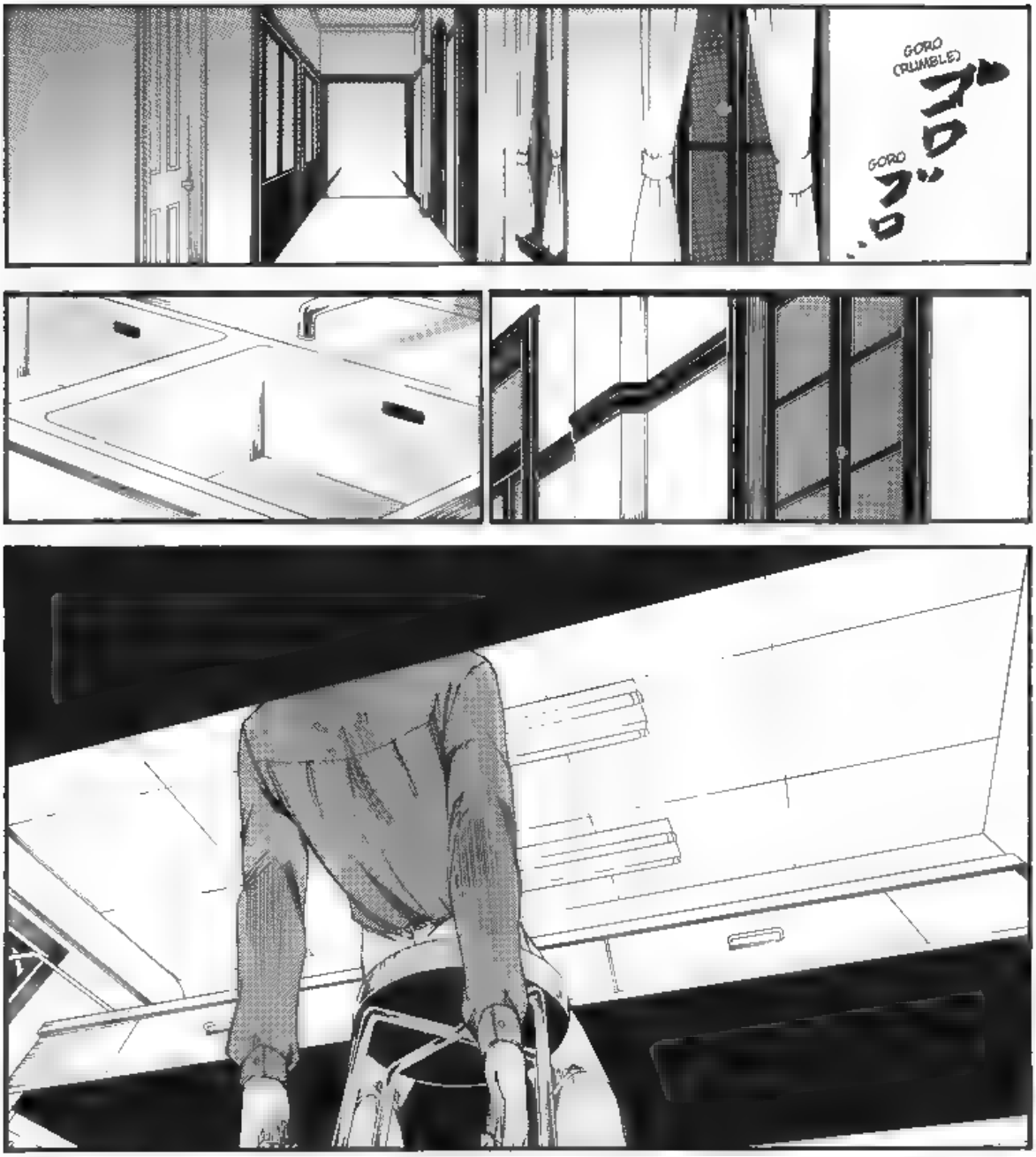

GON
(CLUNK)
...IS THAT A MAJOR INCIDENT OCCURRED WHILE I WAS IN THE GUESTHOUSE.


GO
(THUD)
AND BEFORE I REALIZED IT, EVERY-THING WAS OVER...


I DON'T UNDERSTAND ANY OF THIS.....
HIC!




I AIN'T GONNA HIDE FROM YOU! BRING YOUR ARROWS OR GUNS OR WHAT-EVER YOU HAVE!
HEY! HEY, YOU! I'M GOOD AND SMASHED NOW! YOU JUST GONNA LEAVE ME ALIVE?
SHOW YOURSELF AND KILL ME ALREADY! I'M TIRED OF LOOKING FOR YOU!


GORO (RUMBLE)
GORO
GATA (CLATTER)
.....TCH. IF YOU WANT TO KILL ME, DO IT...
I'M JUST GONNA CATCH SOME SLEEP. SOMEONE'S TIRED ME OUT, THAT'S FOR SURE.


KACHI
(TICK)
XII
チ
CHI
KOTSUN
(TOKK)
KOTSUN


...WHAT WERE YOU TRYING TO SAY...? WHERE DID YOU GO?
JUST WHO ARE YOU.....?
BEATRICE THE GOLDEN WITCH!
I HAVEN'T CLEARED A SINGLE MYSTERY SURROUNDING YOU...!


AND CHAL-LENGE ME...!!
SHOW YOUR-SELF...
THERE YOU ARE... FINALLY.


BEATRICE.....


Umineko
WHEN THEY CRY
Episode 4: Alliance of the Golden Witch


...SO YOU FINALLY SHOW YOURSELF, BEATRICE .....
I'VE BEEN SITTING AROUND BORED OUT OF MY MIND PRACTICALLY ALL DAY.
...THAT IS CORRECT. I GAVE YOU AN ENTIRE DAY.
YEAH, I DID A THOROUGH EXAMINA-TION.
DID THE "HUMAN" FACTION EXERCISE ITS RIGHTS FULLY?
.....ANGE WAS AN EXCELLENT PAWN, WASN'T SHE?
...DON'T YOU DARE...
...SPEAK HER NAME TO ME.


GO WHAAM
SHE WAS MORE OF AN EXCELLENT TRUMP CARD, IF ANYTHING.
ANGE WAS NOT A PAWN.
SHE APPEARED THROUGH A MIRACLE AND GRANTED YOU THE ABSOLUTE WILL TO WIN.
IT WAS A NECESSARY SACRIFICE...


...SPEAK HER NAME...!
...DON'T YOU DARE...


...AND BRING MY FAMILY HOME WITH ME!!
...I'M GOING TO STRIKE YOU DOWN...
EVEN A TIE ONLY MAKES ANGE WAIT LONGER.
...I DON'T HAVE ANY MORE TIME TO PLAY YOUR STUPID MAGIC GAMES.
SWOOSH
ZAA


C'MON, LET'S GET START-ED!!
WITCHES, MAGIC, FANTASY, AND ILLU-SION...
...I'LL TEAR THEM ALL TO SHREDS!!
HEH!
STOP BAB-BLING!
KEEP IT SIMPLE! JUST SAY YOU'LL KILL ME!
LET THE WITCH HUNT BEGIN...!! CORNER AND SLAY ME IF YOU CAN!
I EXPECT GREAT THINGS FROM YOU!!
SHOW ME WHAT YOUR SISTER'S FINAL MOMENT...
...HAS GRANTED YOU...!!
YOU'RE ON...!
I'M GOING ...



Secret Tea Party —Episode 4— Part 2

I'VE SUGGESTED IT ONCE, BUT I'LL SAY IT AGAIN.

THIS DOESN'T JUST APPLY TO DR. NANJOU'S MURDER IN THE LAST GAME...

...IT WILL CUT THROUGH EVERY GAME WE'VE PLAYED!!

KINZOU USHIROMIYA IS ALREADY DEAD! THEREFORE, THE ACTUAL NUMBER OF KNOWN PEOPLE ON THE ISLAND IS SEVENTEEN! WITH THE INCLUSION OF A MYSTERY PERSON "X," THAT MAKES EIGHTEEN!

BASED ON THE ASSUMPTION OF "X," THE CRIMES COULD HAVE BEEN COMMITTED EVEN IF THE OTHER SEVENTEEN HAD ALIBIS!

THEREFORE, THE NUMBER EIGHTEEN IS FULFILLED, AND THE EXISTENCE OF "X" MAKES THE CRIMES POSSIBLE!

THAT EXPLAINS EVERY-THING THAT HAPPENED IN THE FIRST GAME!!







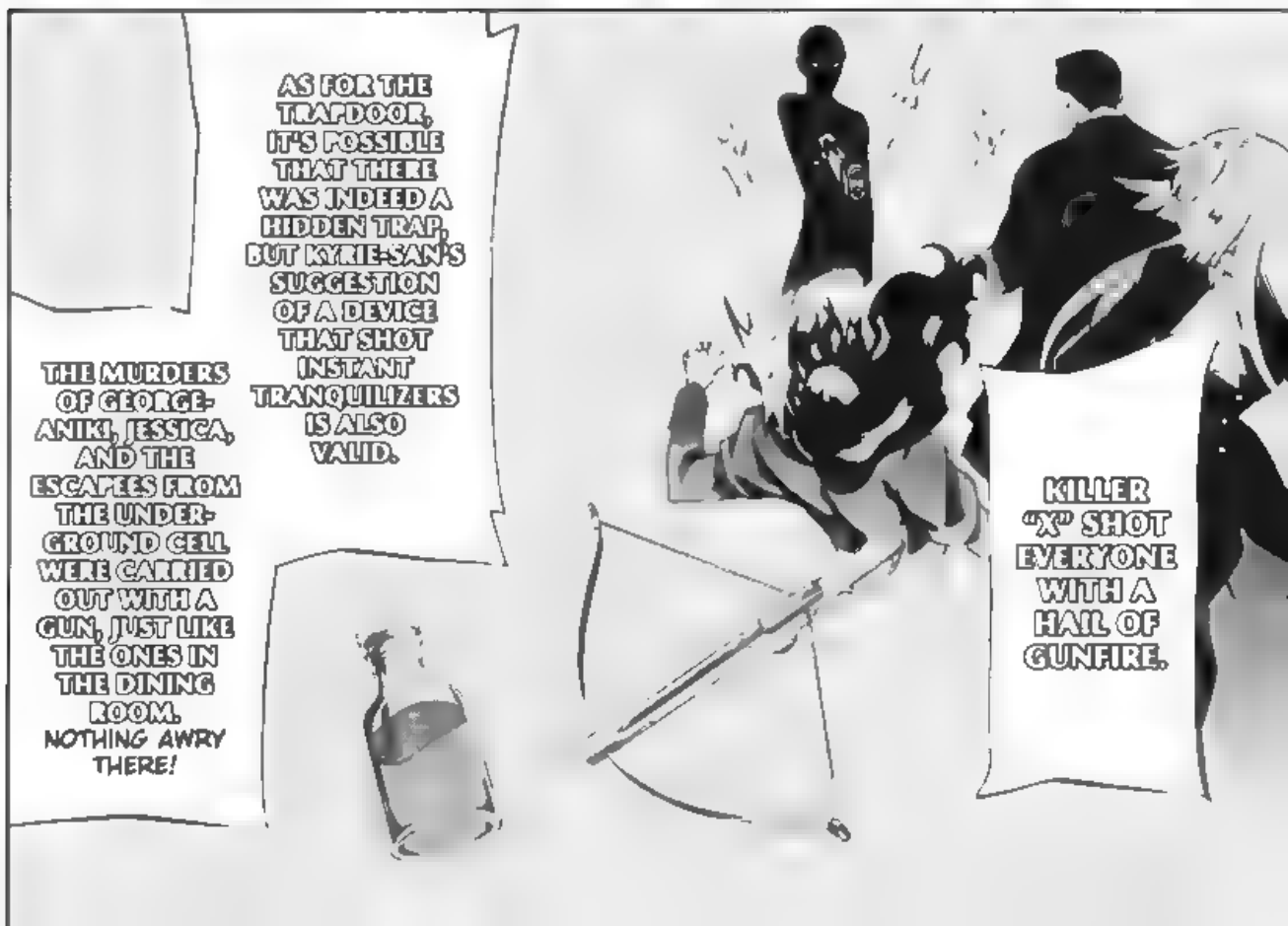



IF KILLER "X" HAD THE MASTER KEY, IT WASN'T A SEALED ROOM AT ALL.
THIS APPLIES TO THE SEALED-ROOM MURDER IN THE SECOND GAME, WHEN GEORGE-ANIKI, GOUDA-SAN, AND SHANNON-CHAN WERE FOUND IN AUNT NATSUHI'S ROOM!
NO, THAT WOULD BE IMPOS-SIBLE.
ROSA CON-TROLLED ALL OF THE MASTER KEYS!
KIN (TING)
WHICH ISN'T AN ISSUE...
...IF AUNT ROSA'S AN ACCOM-PLICE!
DO (SHNK)
GNH ...!


AUNT ROSA MANAGED TO PASS THE KEY TO KILLER "X" SOMEHOW, ASSISTING IN THE SEALED-ROOM MURDERS!
AFTER IT WAS OVER, SHE RE-COVERED THE KEY THROUGH THE SAME MEANS!
KA (CRAK)
PAKIN (KRACK)
GNH...
...NOT DONE YET.
YOU HAVEN'T FINISHED ME OFF...!
3
ON TO THE THIRD GAME! I'VE ALREADY BROKEN THIS PUZZLE!
ALL THE MURDERS CAN BE EXPLAINED IF WE ASSUME AUNT EVA WAS THE KILLER.
FINALLY, THERE WAS THE MYSTERY YOU CHALLENGED ME WITH THROUGH EVA: THE MURDER OF DR. NANJOU CAN BE EXPLAINED BY THE MYSTERY PERSON "X," THE EIGHTEENTH ON THE ISLAND.

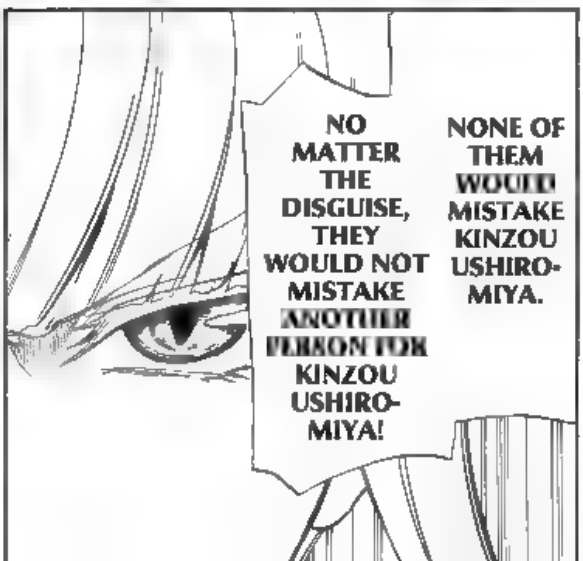

...THEN HOW DO YOU EXPLAIN GEORGE'S DISAPPEARANCE FROM THE GUESTHOUSE?
ALLOW ME TO DECLARE IT WITH RED.
GEORGE DID NOT DESCEND THE STAIRS OF THE GUESTHOUSE. HE JUMPED OUT THE WINDOW!
ALL WINDOWS AND DOORS LEADING OUTSIDE WERE LOCKED FROM WITHIN. NONE CAN BE LOCKED FROM THE OUTSIDE! GEORGE HAD NO MEANS OF RELOCKING THE WINDOW!
!
SO WHAT?
AFTER GEORGE-ANIKI ESCAPED OUT THE WINDOW...
...SOMEONE LOCKED IT BEHIND HIM, OBVIOUSLY!
EX
3


BAKIN (CRACK)
...!
I'M GOING TO KEEP UP THE PRESSURE WITH THE FOURTH GAME!
NONE OF THE BLUE TRUTH UP THROUGH THE THIRD GAME HAS BEEN COUNTERED YET!
AT THIS RATE...
...I CANNOT FIGHT BACK...!
ZUGUGU (PIERCE)
FIRST, THE SIX MURDERS IN THE DINING ROOM!
BA-KYUUUN!


AS FOR THE TRAPDOOR, IT'S POSSIBLE THAT THERE WAS INDEED A HIDDEN TRAP, BUT KYRIE-SAN'S SUGGESTION OF A DEVICE THAT SHOT INSTANT TRANQUILIZERS IS ALSO VALID.
THE MURDERS OF GEORGE-ANIKI, JESSICA, AND THE ESCAPEES FROM THE UNDER-GROUND CELL WERE CARRIED OUT WITH A GUN, JUST LIKE THE ONES IN THE DINING ROOM. NOTHING AWRY THERE!
KILLER "X" SHOT EVERYONE WITH A HAIL OF GUNFIRE.


YOUR ULTIMATE WEAPON, THIS MYSTERY PERSON "X," IS BASED ENTIRELY UPON THE ASSUMPTION THAT KINZOU IS DEAD.
BUT KINZOU LEFT THE STUDY, AND ALL PRESENT FOR THE FAMILY MEETING ACKNOWLEDGED KINZOU'S PRESENCE!
THAT GRANDDAD WAS JUST A BODY DOUBLE!
IT WAS A STRANGER THAT THE FAMILY MISTOOK FOR GRANDDAD!

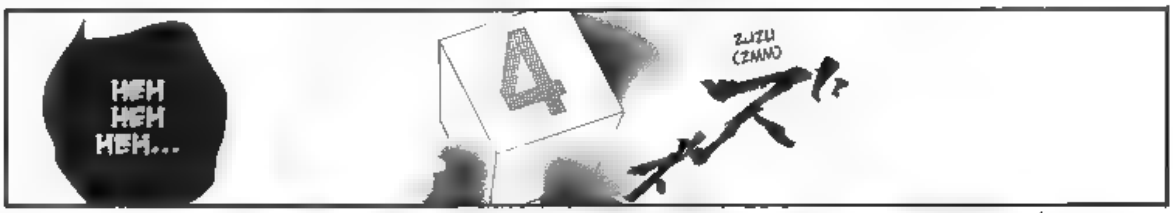

THEN HERE'S MY COUNTER!

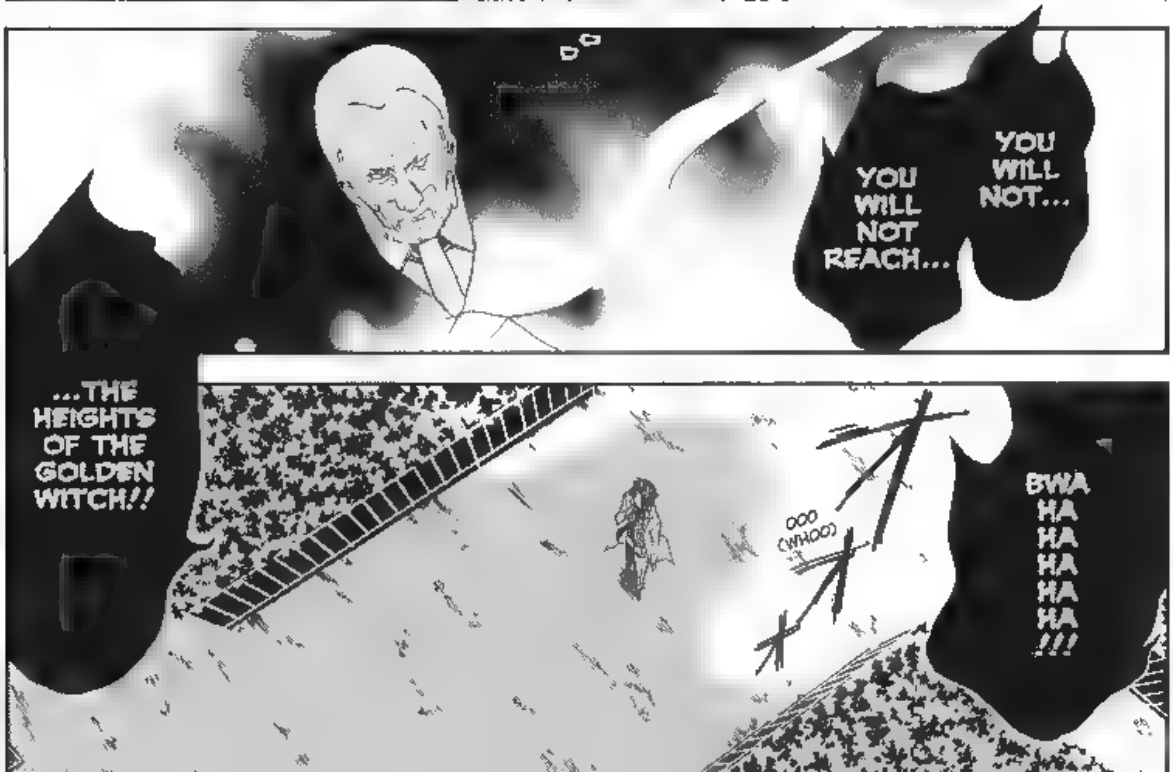

NO MATTER THE DISGUISE, THEY WOULD NOT MISTAKE ANOTHER PERSON FOR KINZOU USHIROMIYA!
NONE OF THEM WOULD MISTAKE KINZOU USHIROMIYA.


GAME, YOU
GAME
IN THE
GAME DOES
NOT
PROVE HIS
PRESENCE




BAKIN (CRUNCH)
THE FOURTH GAME IS NOT DIFFERENT FROM THE OTHERS IN THIS WAY!
THE STATE OF KINZOU'S LIFE OR DEATH IS THE SAME AT THE ONSET OF ALL FOUR GAMES!


HEH HEH HEH...
ZUZU (CHUZ)


YOU WILL NOT REACH...
YOU WILL NOT...
...THE HEIGHTS OF THE GOLDEN WITCH!!
OOO (WHOO)
BWA HA HA HA HA !!!


I PROPOSE THE FOLLOWING THEORY TO UPHOLD MY INSISTENCE UPON KINZOU'S DEATH, EVEN IN THE FOURTH GAME.
.....SHUT YOUR TRAP...
...YOU WRETCHED OLD GHOST.
YOU MISER-ABLE, INAD-EQUATE BOY!!!
YOUR SHALLOW LOGIC...
...CAN NEVER SURPASS ME!
BEGONE, BATTLER!

I THEORIZE THAT THE NAME "KINZOU" IS TREATED AS THE TITLE OF THE LEADER OF THE USHIROMIYA FAMILY, AND THUS IT CAN BE INHERITED BY ANOTHER!

WHAT!?

KINZOU USHIROMIYA IS ALREADY DEAD. SOMEONE ELSE INHERITED THAT NAME, AND EVERYONE RECOGNIZED THAT TRANSFER!

KINZOU DIES

KINZOU'S NAME IS INHERITED

FAMILY MEETING

AFTER THAT, ALL PRESENT FOR THE FAMILY MEETING ACKNOWLEDGED "KINZOU'S" PRESENCE! AND THEREFORE, "NONE OF THEM WOULD MISTAKE HIM"!!

SO REPEAT AFTER ME, YOU OLD BASTARD!

"NONE OF THE PEOPLE PRESENT HAD MULTIPLE, DIFFERING NAMES"!!

I...I CANNOT ...!!

G-GN-GAAAH !!

KIN-ZOU ...!


HERE'S YOUR REQUIEM.
ZUA (ZRRK)
...GO TO SLEEP, YOU OLD BAG OF BONES.
KINZOU USHIROMIYA IS ALREADY DEAD!
HYUN (SWISH)
THAT HIS BODY IS ALWAYS BURNED IS AN ACT OF SABOTAGE MEANT TO PREVENT DETECTION OF HIS ACTUAL TIME OF DEATH!!
BECAUSE OF THESE FACTORS "YOU" ARE DEAD, AND YET "KINZOU" CAN APPEAR BEFORE THE FAMILY!!
SOMEONE INHERITED HIS NAME!
.....YOU SHOULD BE GRATE-FUL.
SHUUU (HSSS)


...EA...
...TRICE...
...YOU CAN FINALLY DIE.
NOW...
.....THANK YOU FOR EVERYTHING, KINZOU.
REST IN PEACE.....


I WILL NEVER FORGET.....
.....MY DAYS WITH YOU...
ZARARA (ZSHHH)
ZAA (SWOOSH)
BA (WHOOSH)
THE EIGHTEENTH PERSON "X" COVERS EVERYTHING ELSE WHEN PAIRED WITH THE THEORY OF KINZOU'S DEATH!
...YOU'RE NEXT.
TIME TO CLEAN UP THE PIECES ...!


THIS IS...
IT IS THROUGH THIS ARGU-MENT THAT I CONCLUDE ALL MURDERS IN ALL GAMES...
...ARE THE WORK OF HUMAN BEINGS !!
THE FOURTH-GAME DEATHS OF GEORGE-ANIKI, JESSICA, THE FIVE WHO TRIED TO ESCAPE THE UNDER-GROUND CELL, THE TWO IN THE GARDEN SHED, AND MARIA LAST OF ALL!
ALL CAN BE EX-PLAINED BY THE EXIS-TENCE OF PERSON "X"!
NOTH-ING IS OUT OF LINE!!

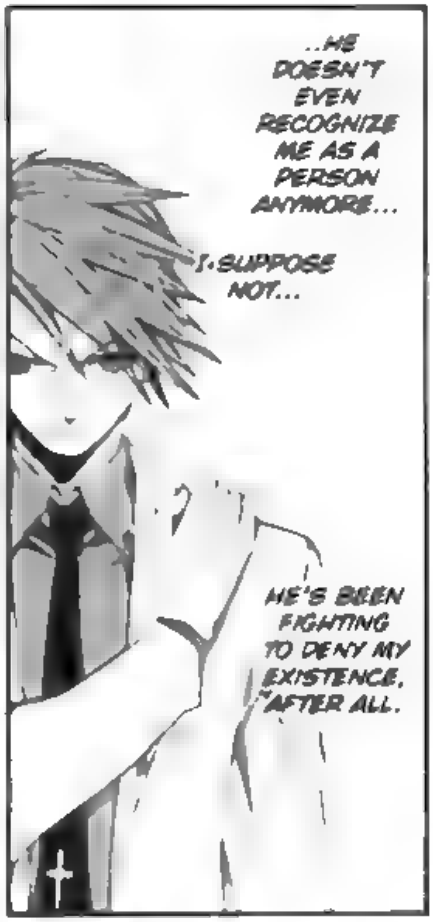

CHECKMATE!!
UGK...
UWAAAAAH!!


DO (DRIP)
SHITO (PLIP)
SHITO
IS IT OVER...
...BEATO ...?
AND THEN... STILL MY FINAL BREATH...
...SAY IT... IN BLUE... "THIS MEANS THERE IS NO WITCH"...
...SAY IT...IN BLUE...
...LIKE I CAN KEEP GOING... TO YOU...?
...DO I LOOK...
KOFF


WHO ARE YOU?
WHAT WAS YOUR PURPOSE?
HAAH
HAAH
HAAH
HAAH
NO GOOD. THAT'S NOT A DEFEAT, THAT'S A SURRENDER.
YOU STILL HAVE A FEW TRICKS UP YOUR SLEEVE.
I TOLD YOU—I'M NOT GOING TO RUN, AND I'M NOT LETTING YOU RUN EITHER.
.....WHAT... DOES IT MATTER ...?
...IT WAS ALL... FANTASY... AND ILLUSION...
ISN'T THAT... GOOD ENOUGH ...?
.....HERE ON MY SHOULDERS...
...I CAN STILL FEEL ANGE'S ARMS...!
GU (GRIP)
I WILL NEVER FORGET THE CRUELTY YOU INFLICTED!
...YOU TOYED WITH THE LIVES OF MY LOVED ONES, MY FAMILY, AND THEIR SERVANTS...!


I...
...DO NOT...
...FORGIVE YOU...!!


I SHOULD HAVE FOOLED HIM WITH THAT FOREVER
. . YES
THE LAST GAME WAS A LOT OF FUN
FOR A MOMENT, IT ALMOST SEEMED LIKE WE UNDERSTOOD EACH OTHER


..HE DOESN'T EVEN RECOGNIZE ME AS A PERSON ANYMORE...
I SUPPOSE NOT...
HE'S BEEN FIGHTING TO DENY MY EXISTENCE, AFTER ALL.


.....THAT WOULDN'T BE A TRUE VICTORY...
.....BUT...


SIMPLY REPEAT AN ENDLESS CYCLE OF TRICKS AND PRANKS TO PREVENT BATTLER FROM WINNING.....?
WHAT MUST I DO...?
IS THIS REALLY... THE ENDLESS MAGIC...?
IT'S SO EMPTY.
I CANNOT TAKE IT.....
WINNING IS ONLY A TIE. I CANNOT QUIT—I AM THE WITCHES' ENDLESS PLAYTHING.
I WANT IT...TO BE OVER.
IN THAT CASE.....
IF YOU ARE INDEED THE RULER OF ROKKENJIMA, WHY DON'T YOU ACT THE PART THROUGH THE BITTER END!?
WHAT'S WRONG, BEATRICE THE GOLDEN WITCH!?


HEH HEH HEH HEH HEH ...
KAKUN SLUMP!
...YOU HAD TO FLAUNT YOUR ARRO-GANCE.
...AND HERE I WAS GOING TO APPLAUD YOUR SKILL AND GRANT YOU THE VICTORY...
ONLY ONE OUTCOME GUARANTEES MY LIBERATION...
IT'S NOT SOMETHING YOU CAN "GRANT" ME.
IT'S SOMETHING I SEIZE FROM YOU!
HAA HA HA HA HA HA!
WA HA HA HA HA HA HA HA HA HA !!


KILL ME!!
AS YOU CONCLUDED, KINZOU IS DEAD AT THE START OF EVERY GAME!
THERE ARE NO MORE THAN SEVEN-TEEN HUMAN BEINGS ON THE ISLAND!!
THIS CAN BE SAID OF EVERY GAME!!
DO YOU REALLY THINK I'LL GIVE YOU A SECOND OPPOR-TUNITY!?
YOU OBSTI-NATE, THICK-HEADED FOOL!!!
GO ON...
YOU FOOL . . .
YOU FOOL ...!
BIK (CRIKK)


BAKIN (KRAKK)

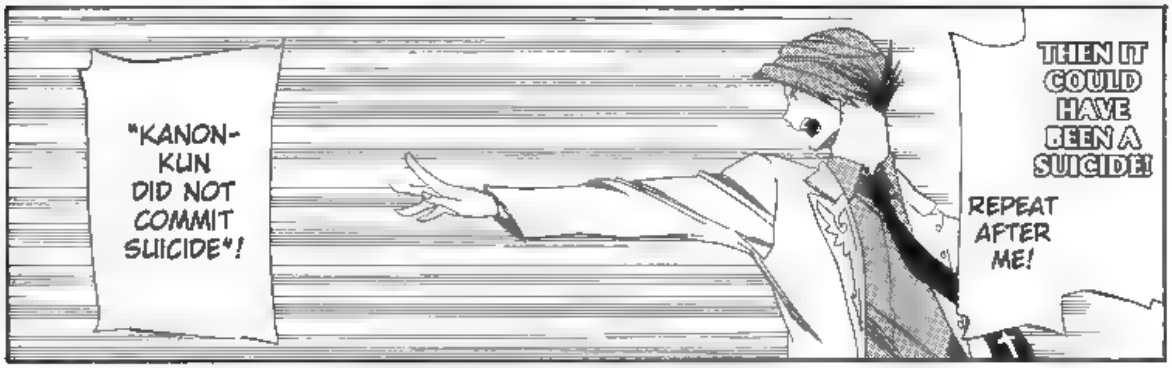

THAT TAKES CARE OF MY THEORY THAT IT WAS THE WORK OF AN EIGHTEENTH, UNKNOWN HUMAN BEING.
...THERE, SEE? YOU DID HAVE ONE HELL OF A MOVE UP YOUR SLEEVE...


BUWA (WHOOSH)
NOW I'LL HAVE TO START OVER FROM SCRATCH!
1
2
3
4
COME, THEN.
AND ETERNALLY REGRET YOUR DECISION NOT TO COMPROMISE AND TAKE THE VICTORY I OFFERED YOU!!


FIRST GAME, FIRST NIGHT!!
DO YOUR WORST!
HYU
SWISH
THEY COULD HAVE BEEN KILLED BY ANY OF THE OTHERS WITHOUT AN ALIBI!!
THERE'S NOTHING SUSPICIOUS ABOUT THE MURDERS OF THE SIX FOUND IN THE GARDEN STORE-ROOM!
WHAT ABOUT THE MURDERS OF EVA AND HIDEYOSHI BEHIND THEIR CHAINED DOOR?
KA-WHAM!
VALID!
THERE IS NO MEANS BY WHICH THE EXECUTIONER COULD KILL FROM OUTSIDE THE ROOM!
THE MURDER TOOK PLACE WHILE THE EXECUTIONER AND VICTIMS WERE IN THE ROOM TOGETHER!
THEY WERE BOTH HOMICIDES! IT WAS NOT A MURDER-SUICIDE COMMITTED AFTER THEY LOCKED THE ROOM!


I PROPOSE THE KILLER IS A PERSON WITHOUT AN ALIBI!
BY PRETENDING TO BE A VICTIM USING THIS SUBSTITUTE BODY, THE KILLER WAS ABLE TO STAY HIDDEN AND CARRY OUT THESE TWO MURDERS!
AFTER THE MURDERS, THEY LOCKED THE ROOM AND HID—PERHAPS UNDER THE BED—AND WAITED US OUT!!
AMONG THE SIX BODIES WITH CRUSHED FACES WAS AT LEAST ONE MISIDENTIFIED BODY!
IN OTHER WORDS, ONE OF THE DEAD!
I WILL ADD RED TRUTH.
THE MURDER OF KANON IN THE BOILER ROOM!
VERY WELL! NEXT!

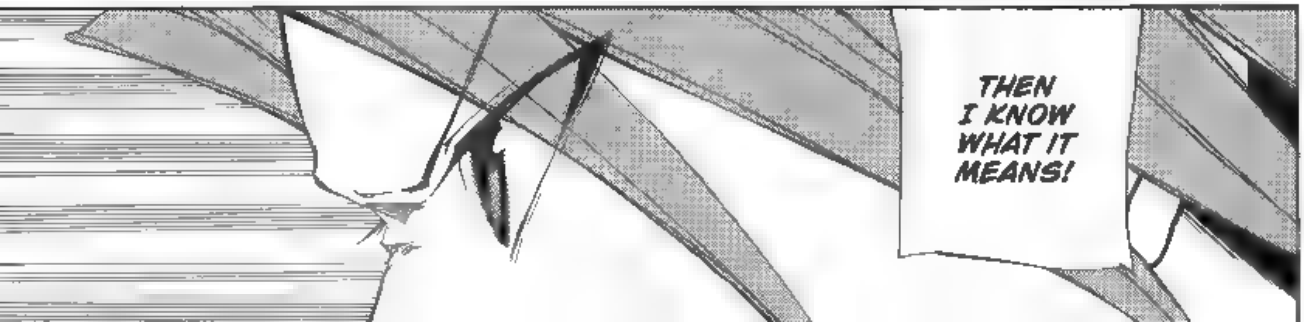

IN OTHER WORDS, NO HUMAN BEING ON THE ISLAND, LIVING OR DEAD, COULD HAVE KILLED KANON!
ALL THE SURVIVORS HAVE AN ALIBI! I WILL INCLUDE THE DEAD!!


"KANON-KUN DID NOT COMMIT SUICIDE"!
THEN IT COULD HAVE BEEN A SUICIDE!
REPEAT AFTER ME!


KANON DID NOT COMMIT SUICIDE!


I REFUSE!


REPEAT THIS AS WELL!
"KANON-KUN WAS A VICTIM OF HOMI-CIDE"!


THEN I KNOW WHAT IT MEANS!


PAKIN (CRACK)
HO-HO! A VALID ATTACK!
THEN WHAT ABOUT THE MURDERS OF GENJI, NANJOL, AND KUMASAWA IN THE GUEST ROOM AFTER THAT?
NEED I POINT OUT IT WAS NOT THE WORK OF MARIA, WHO WAS IN THE GAME ROOM AT THE TIME! THEY WERE ALL MURDERED, OF COURSE!
KANON-KUN'S CASE WAS NOT A SUICIDE OR A HOMI-CIDE!
THOUGH THE CIRCUM-STANCES ARE UNCERTAIN, HIS DEATH WAS ACCIDEN-TAL!
HOWEVER HE CAME TO GET A STAKE STUCK IN HIS HEART AND DIE...
...DOES NOT NEED TO BE EX-PLAINED, CITING THE DEVIL'S PROOF!!
BYU (ZWOOM)
THE MURDERS CAN BE EXPLAINED AS THE WORK OF KILLER "X," THE ONE WHO USED THE UNVERIFIED BODY!
IN FACT, ALL THREE OF THEIR FACES WERE DE-STROYED, SO IT'S ENTIRELY POSSIBLE THAT ANY OR ALL OF THEM WERE ALSO LOOK-ALIKE BODIES!
HYUU (WHISH)
KA (KRAK)
KA
KA
KA
THERE WERE NO "SPARE BODY" TRICKS USED!
BAKIN (CRUNCH)
THE BODIES' IDENTITIES ARE BEYOND QUESTION!

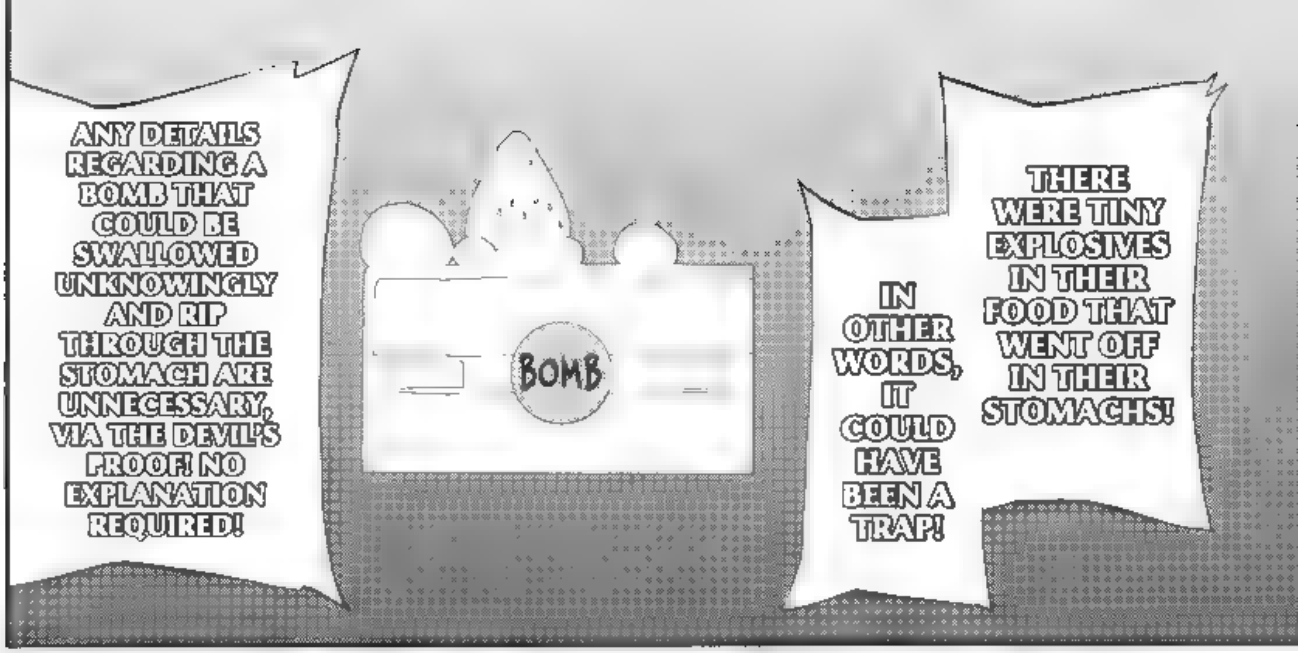

THEY EACH BLEW OFF ANOTHER'S FACE IN A CLOCKWISE PATTERN!
AFTER THAT, MARIA GATHERED THE GUNS AND HID THEM!! HOW DO YOU LIKE THAT!!?
THEN I CAN PROVE THEY KILLED EACH OTHER!
BIKI (CRIKK)
NATSUHI WAS MURDERED! THERE WERE NO MISIDENTIFIED BODIES, AND ALL HAD ALIBIS, DEAD OR ALIVE!
I'LL ADD ANOTHER RED TRUTH! THE BULLET LODGED IN NATSUHI'S FOREHEAD WAS NOT FIRED FROM NATSUHI'S GUN!
PAKIN (CRACK)
HEH-HEH... I LIKE IT! AND FINALLY, NATSUHI!!
WH-WHAT UTTER NONSENSE!


AUNT NATSUHI WAS SUMMONED TO THE HALL BY A LETTER WHOSE CONTENTS ARE UNKNOWN!
SHE WAS ORDERED TO STAND AT A SPECIFIED SPOT AT A SPECIFIED TIME...
...AND WAS KILLED BY A TRAP THAT HAD BEEN ARRANGED AHEAD OF TIME!
SPLEN-DID!!
I SURRENDER THE FIRST GAME TO YOU, WITH UTMOST RESPECT...!!
BAKIN (CRUNCH)
I AM IM-PRESS-ED!!
DO (SHOONK)
GIRI (GRIT)
URK...
GHN...


COME!
THE SECOND GAME!!
...WE'RE NOT DONE YET!
NO PITY, NO MERCY!!
SOMEONE SECRETLY BORROWED MARIA'S KEY AND SECRETLY RETURNED IT AFTER COMMITTING THE ACT!
I ALREADY FIGURED OUT AT THE TIME HOW THE SEALED MURDERS IN THE CHAPEL ON THE FIRST NIGHT WERE COMMITTED!
MARIA'S KEY DID NOT PASS INTO ANYONE ELSE'S HANDS FROM THE MOMENT SHE RECEIVED IT TO THE MOMENT ROSA OPENED THE LETTER THE NEXT DAY!
BAA (BOOM)


THE CHAPEL COULD AUTOLOCK, JUST LIKE THE GEEZER'S STUDY!
IN OTHER WORDS, IT WAS UNLOCKED BEFORE THE MURDER AND PROPPED OPEN WITH A ROCK OR SOMETHING AT THE TIME THE KEY WAS GIVEN TO MARIA!
BECAUSE IT WOULD LOCK AUTOMATICALLY, THERE MIGHT NOT HAVE BEEN ANY NEED FOR THE KEY TO LOCK IT AFTERWARD!
OUTSIDE OF KINZOU'S STUDY...
...THERE ARE NO AUTO-LOCKING DOORS!
IN THAT CASE, THE VICTIMS SHUT THE DOOR FROM THE INSIDE!
ONE OF THE SIX WAS THE KILLER AND PLAYED DEAD AFTER KILLING THE OTHER FIVE!!
AT THE TIME OF THEIR DISCOVERY, ALL SIX WERE DEAD! ALL MURDERED!


THERE WERE NO MURDERS COMMITTED BETWEEN THE VICTIMS!!
ZUAA (ZWOOSH)
ALL WERE PURE VICTIMS; NONE HAD ANY INVOLVEMENT IN THE MURDER OF THE OTHERS!
ASSUMING ONE OF THEM KILLED ALL SIX AND HID INSIDE THE BUILDING, THE STORY CHECKS OUT!
BABA (WHOOSH)
THERE WERE PEOPLE WITHOUT ALIBIS AT THE TIME, STARTING WITH KUMASAWA-SAN!
ZUBA (SLICE)
YOUR "KILLER HIDING IN THE BUILDING" SCENARIO DOES NOT HOLD!
NO ONE WAS HIDING INSIDE THE CHAPEL!
BAA (WHAM)
HOW ABOUT THIS ONE!?
I'M NOT DONE YET! THIS IS NO GOOD AT ALL!! YOU CAN'T STOP MY ABSURD LOGIC!!
THINGS GET TOUGHER FROM THE SECOND GAME ON!!
WHAT'S WRONG, BATTLER USHIROMIYA!? IS THAT ALL!?

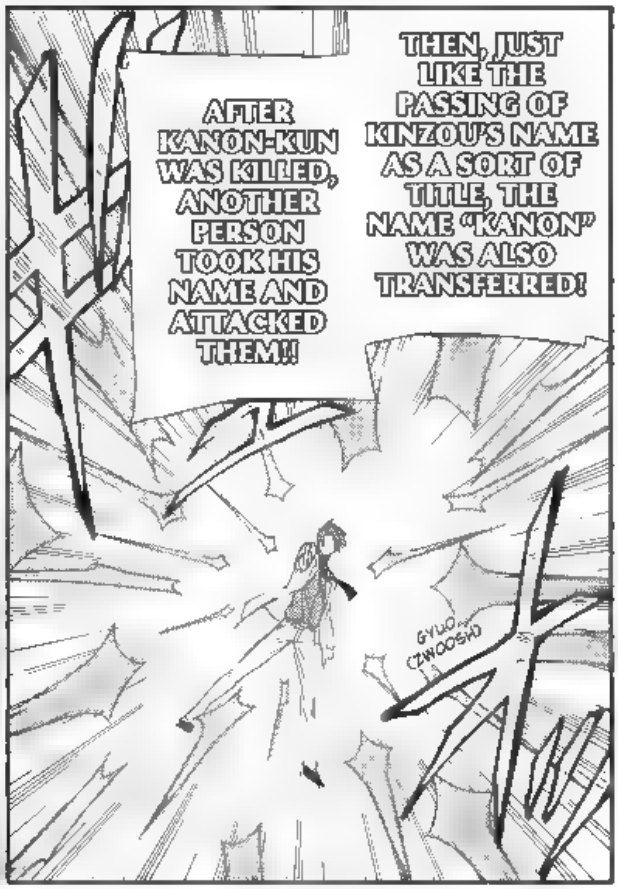

ANY DETAILS REGARDING A BOMB THAT COULD BE SWALLOWED UNKNOWINGLY AND RIP THROUGH THE STOMACH ARE UNNECESSARY, VIA THE DEVIL'S PROOF! NO EXPLANATION REQUIRED!
BOMB
IN OTHER WORDS, IT COULD HAVE BEEN A TRAP!
THERE WERE TINY EXPLOSIVES IN THEIR FOOD THAT WENT OFF IN THEIR STOMACHS!


BFFT
NEXT, JESSICA AND KANON'S SEALED ROOM!
I DO ENJOY YOUR BRAND OF MADNESS, HOW-EVER!!
NOTHING STOPS YOU NOW THAT YOU'VE GOT THE DEVIL'S POWER!
BWA-HA-HA-HA!! WHAT NON-SENSE! TINY BOMBS!?


BYU (WHIP)
IT'S NOT EVEN SEALED!
NOT A PROBLEM! IF ONE OF THE SERVANTS KILLED THEM, THEY'D HAVE A MASTER KEY!
THE CERTAINTY OF KANON'S DEATH WAS ANNOUNCED PRIOR TO THAT POINT IN RED!
WHO WAS THAT OTHER KANON, THEN!?
GIN (KTING)
AFTER THAT, NANJOU AND KUMASAWA WERE MURDERED BY SOMEONE RESEMBLING KANON!
GIN


KA CHAKO
THEY WOULD NEVER MISTAKE ANOTHER PERSON FOR KANON!
KA KA
IT'S POSSIBLE THAT WHEN THEY WERE ATTACKED, THERE WAS SOME DISGUISE THAT CONVINCED THEM IT WAS KANON-KUN!


HYA-HA-HAAAA!!
ONCE AGAIN, YOU TRY TO ARGUE A HUMAN SUSPECT WITH NO SUPPORT BEHIND YOUR THEORY!
YOU'D NEVER BE SO SHAMELESS AS TO SPOUT THESE THINGS ON THE GAME BOARD!

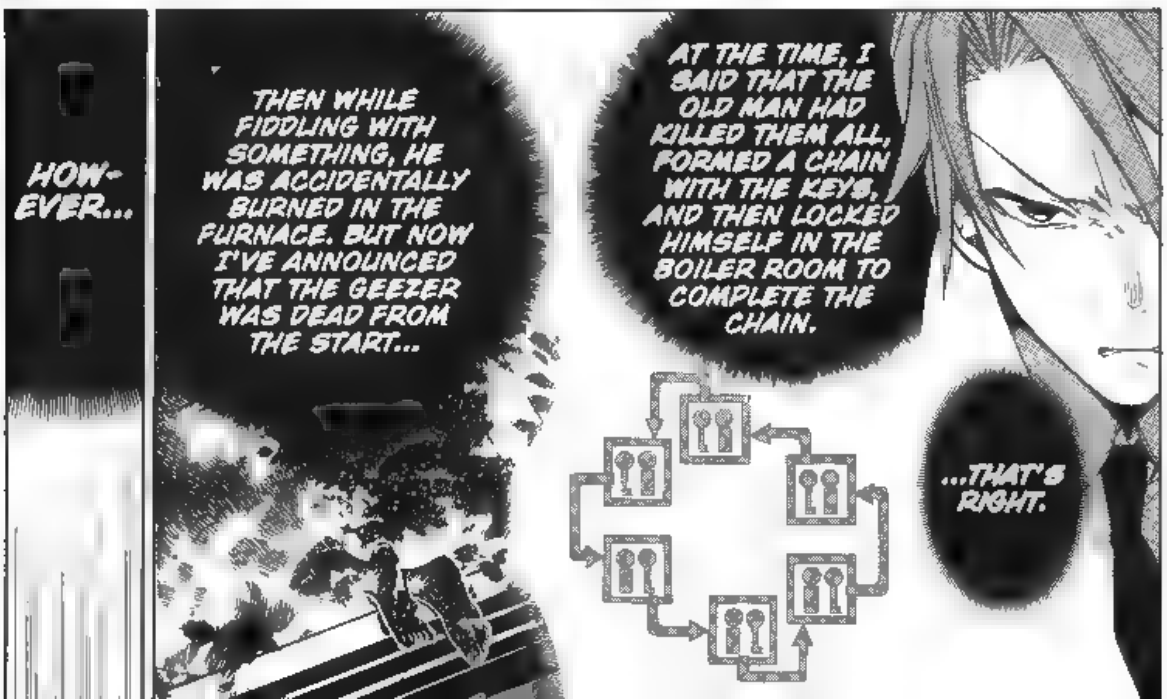

AFTER KANON-KUN WAS KILLED, ANOTHER PERSON TOOK HIS NAME AND ATTACKED THEM!!
THEN, JUST LIKE THE PASSING OF KINZOU'S NAME AS A SORT OF TITLE, THE NAME "KANON" WAS ALSO TRANSFERRED!
GYUO... CZWOOSH


THE BLUE TRUTH ABOUT THE THREE WHO DIED IN AUNT NATSUHI'S ROOM SHOULD STILL BE VALID, EVEN WITHOUT "X," THE EIGHTEENTH PERSON!
THE FINAL MURDERS OF THE SECOND GAME!


YOU MAY HAVE THE SECOND GAME, THEN!!
VALID!
YET MORE WILD NON-SENSE !!
HYU (SWISH)
DO (SHOONK)
KA (TIK)
HRN...
GAH ...!
KASHAN
KASHAN (CRASH)
BOTATA (DRIP)


HURT?
...IF ANY-THING, IT MERELY TICKLES!
IT'S CERTAINLY NOTHING COMPARED TO YOUR SISTER—TORN TO SHREDS AND LEFT AS A MOUNTAIN OF MINCEMEAT!!
POU (GLOW)
AND I'LL SHOW YOU THE SAME FATE!
.....
DOES IT HURT?
AAH HYA HYA HYA HAA!!
BROTHER AND SISTER, REUNITED AT LAST IN THE SAME PILE OF FLESH!
BUCHI (SNAP)


FIRST IS THE CYCLE OF SIX SEALED-ROOM MURDERS! ORIGINALLY, YOU HAD SOLVED THE TRICK...
...HOW-EVER, YOU'VE NOW KILLED KINZOU !!
YOU MISER-ABLE PIECE OF SHIT!!
THIRD GAME!! THIS IS WHERE I REALLY SEND YOU TO HELL!!


HOW-EVER...
THEN WHILE FIDDLING WITH SOMETHING, HE WAS ACCIDENTALLY BURNED IN THE FURNACE. BUT NOW I'VE ANNOUNCED THAT THE GEEZER WAS DEAD FROM THE START...
AT THE TIME, I SAID THAT THE OLD MAN HAD KILLED THEM ALL, FORMED A CHAIN WITH THE KEYS, AND THEN LOCKED HIMSELF IN THE BOILER ROOM TO COMPLETE THE CHAIN.
...THAT'S RIGHT.

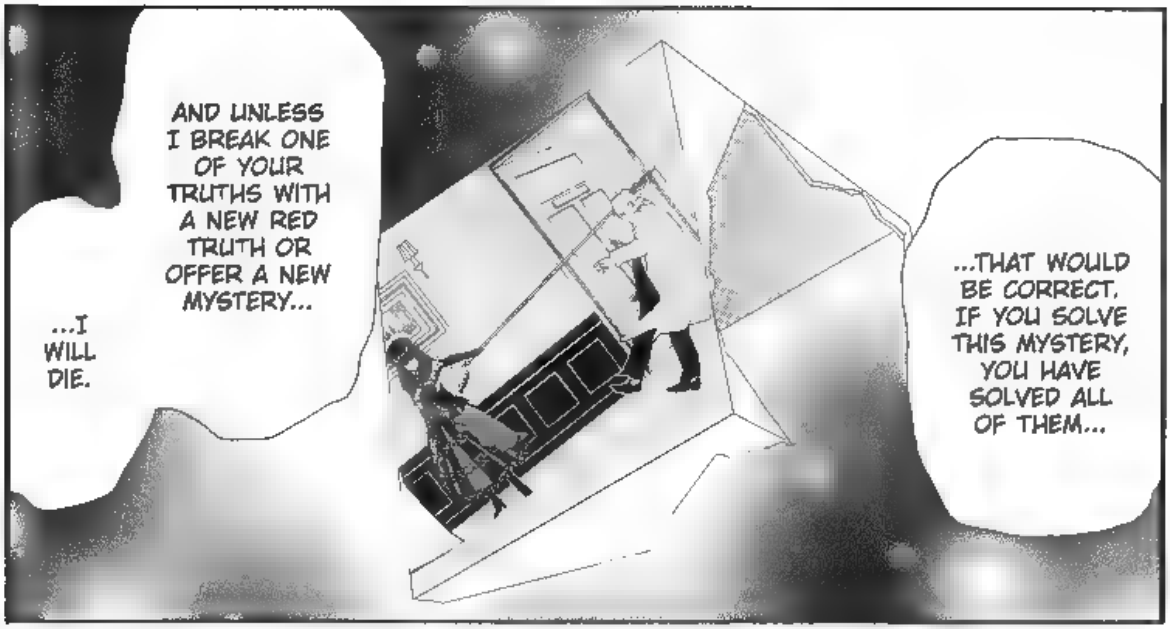

ALL FIVE MASTER KEYS WERE DISCOVERED ON THE FIVE SERVANTS' PERSONS! THE INDIVIDUAL KEYS WERE IN ENVELOPES NEXT TO THE BODIES!
IN OTHER WORDS, ALL KEYS RELATED TO THE SERIES OF MURDERS WERE LOCKED INSIDE THOSE ROOMS!
THERE WAS NO MEANS OF PLACING THE KEYS BACK INSIDE THE LOCKED ROOMS, SUCH AS THROUGH CRACKS IN DOORS, WINDOWS, OR VENTILATION!!
NO PROBLEM! THERE WERE PLENTY OF PEOPLE WHO COULD HAVE COMMITTED THE CRIMES APART FROM THE GEEZER!
IT'S EVEN POSSIBLE THAT ALL THE ADULTS AT THE FAMILY MEETING WERE WORKING TOGETHER!


THEN THEY WERE KILLED WITH POISON GAS! EVEN IF THE KEYS COULDN'T GET BACK INSIDE, GAS COULD!!
THE MURDER WAS COM-MITTED FROM OUTSIDE THE ROOM!!
ALL THE BODIES HAD FATAL WOUNDS THAT RESEMBLED GUNSHOTS! MURDER FROM OUTSIDE THE ROOM IS IMPOSSIBLE!!
I WILL ADD MORE HELP IN THE CASES OF THE FIVE ASIDE FROM KINZOU, THE MURDERER WAS IN THE ROOM WITH THEM! I ALREADY ANNOUNCED DURING THE GAME THAT THERE WERE NO SUICIDES!!


AFTER KILLING EACH PERSON IN TURN, THE KILLER ARRANGED THE SEALED-ROOM CYCLE.
BUT THERE WAS NO WAY TO RETURN THE FINAL KEY TO THE LOCKED ROOM.
YET THE KILLER STILL MANAGED TO DO SO.


THE KILLER MERELY HAD TO PRETEND TO FIND THE KEY ON THE FIRST MURDER VICTIM...
...BY "PULLING IT OUT OF THE BODY'S POCKET" FOR ALL TO SEE!!
I'VE ALREADY DESTROYED ALL OF THE MYSTERIES IN THE FOURTH GAME WITH BLUE TRUTH.
PAKIN (CRACK)
THE ONLY MYSTERY LEFT IS THE FINAL QUESTION OF THE THIRD GAME...
HYU (SWISH)
KA (TAK)
3
DO (SHOONK)
THE MURDER OF DR. NANJOU!!


3
GRH...
GUH!
PAKIN (CRACK)
AAAGH...
HFF
HFF
HFF
THE MURDER OF DR. NANJOU IS YOUR FINAL LINE OF DEFENSE PRESERVING YOU AS A WITCH.
...HEH HEH HEH...
JIWA (SEEP)

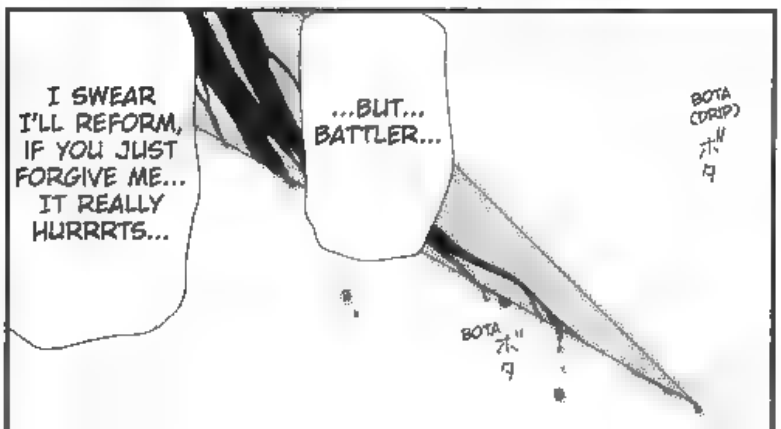

AND UNLESS I BREAK ONE OF YOUR TRUTHS WITH A NEW RED TRUTH OR OFFER A NEW MYSTERY...
...I WILL DIE.
...THAT WOULD BE CORRECT. IF YOU SOLVE THIS MYSTERY, YOU HAVE SOLVED ALL OF THEM...


.....BUT OF COURSE.
HAAH
HAAH!


I WILL NOT PITY YOU.
THE SAME WAY YOU DIDN'T PITY ANY OF US...!

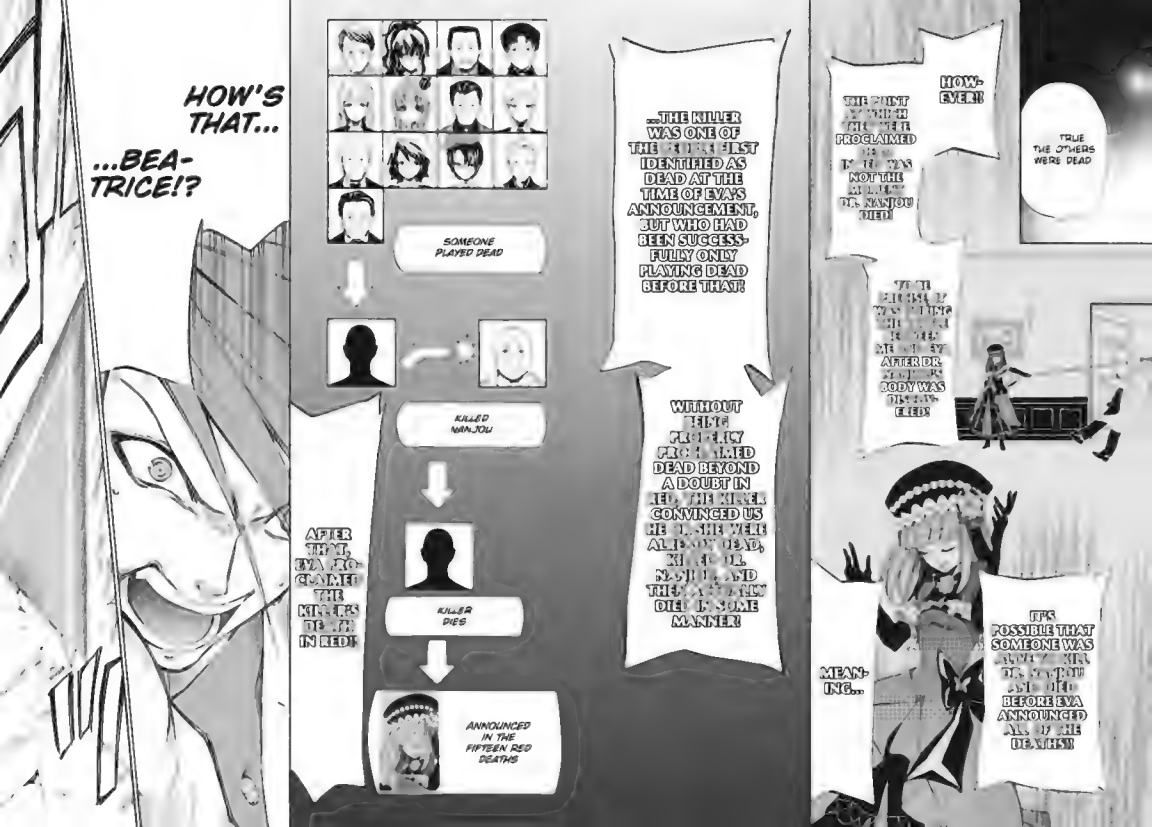

YOU'RE MERELY PIECES ON A GAME BOARD!
THERE'S NOTHING MORE ENJOYABLE THAN THINKING UP WHO TO KILL NEXT AND HOW TO OUTDO MYSELF USING EVER-MORE GROTESQUE AND GRUESOME MEANS!!


AND THEN...

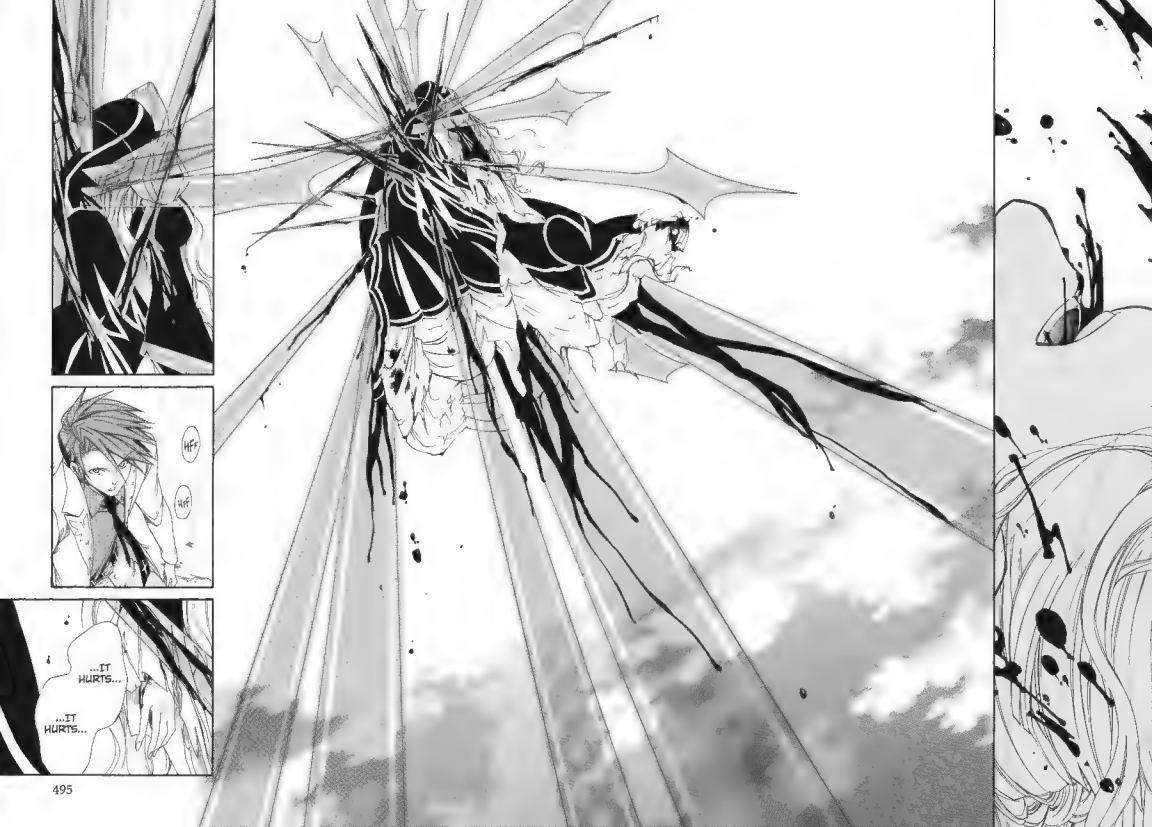

I SWEAR I'LL REFORM, IF YOU JUST FORGIVE ME... IT REALLY HURRRTS...
...BUT... BATTLER...
BOTA (DRIP)
BOTA


SOLVE THE MURDER ...
...OF NANJOU, IF YOU CAN!!
OH, IT'S SOOOO MUCH FUN TO TOY WITH THE LIVES OF OTHERS!!
...I'LL TAKE YOUR PREFERRED ORDER AND METHODS OF KILLING INTO ACCOUNT NEXT TIIIME!
AAH HYA HYA HYA HYA HYA HYA !!!
I'M SURE YOU COULD COME UP WITH AN EVEN BETTER WAY OF TEARING ANGE INTO MINCE-MEAT!!
COME, BAT-TLER!!

BUT I WON'T GIVE IN...!
THERE IS NO WAY EIGHTEENTH PERSON "X"


HOW'S THAT...
...BEA-TRICE!?
SOMEONE PLAYED DEAD
KILLED MANJOU
KILLER DIES
ANNOUNCED IN THE FIFTEEN RED DEATHS
AFTER THAT, EVA ANNOUNCED THE KINZOKUS DEATH IN RED!
...THE KILLER WAS ONE OF THE [illegible] FIRST IDENTIFIED AS DEAD AT THE TIME OF EVA'S ANNOUNCEMENT, BUT WHO HAD BEEN SUCCESS-FULLY ONLY PLAYING DEAD BEFORE THAT!
WITHOUT [illegible] PROPERLY PROCLAIMED DEAD BEYOND A DOUBT IN [illegible] THE KINZOKU CONVINCED US HE [illegible] THE WERE ALL NOW DEAD, KINZOKU, [illegible] AND THEY [illegible] HOW DIED IN SOME MANNER!
HOW-EVER!!
TRUE THE OTHERS WERE DEAD
[illegible] AFTER DR. [illegible] BODY WAS DISCOV-ERED!
MEAN-ING...
IT'S POSSIBLE THAT SOMEONE WAS [illegible] AND DIED BEFORE EVA ANNOUNCED ALL OF THE DEATHS!!

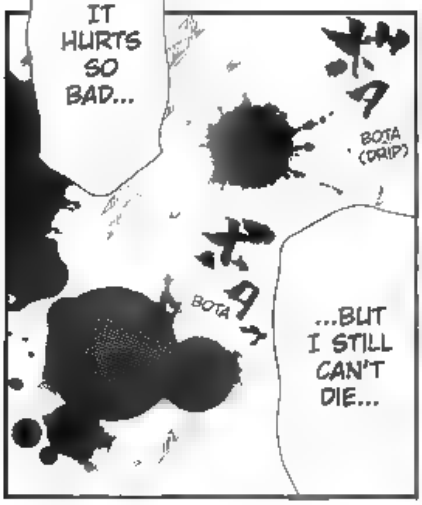



HFF
HUF
...IT HURTS...
...IT HURTS...


YOU SHOULD KNOW A FRACTION OF THE PAIN YOU INFLICTED ON THOSE YOU KILLED.....

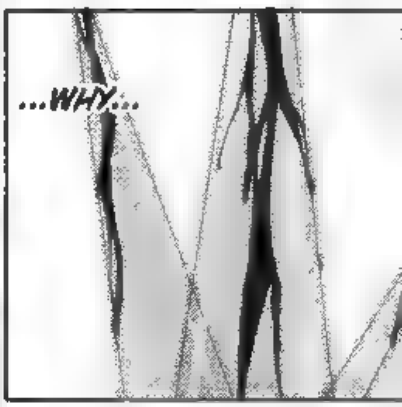

WELL, YOU EARNED IT.


...BAT-TLER...
...PLEASE...


IT HURTS SO BAD...
ボタ
BOTA (DRIP)
ボタ
BOTA
...BUT I STILL CAN'T DIE...


...DID IT COME TO THIS?
HNH...
HIC...




...WHY...


WHAT THE HE...
DO YOU WANT FROM ME——?
RELEASE ME...
...FROM THIS SUFFER-ING...


...A HEART...?
...YOU WILL BE ABLE...TO KILL ME.
TOKLIN
TOKLIN (BADUM)
.....THIS IS MY EVERY-THING... MY HEART .....
CRUSH IT...
TOKLIN
PL... EASE.....
TOKLIN


AAH...
NH!
HIC!
HIC!
HIC!
HIC!
OKAY.
I WILL BRING AN END...
...TO YOUR PAIN.
..... BAT-TLER...
..... TH...ANK YOU...
FU- (SWISH)


.....
BATTLER USHIRO-MIYA.
I WILL NOW KILL YOU.
SUU (SHUDDER)
POU (GLOW!)

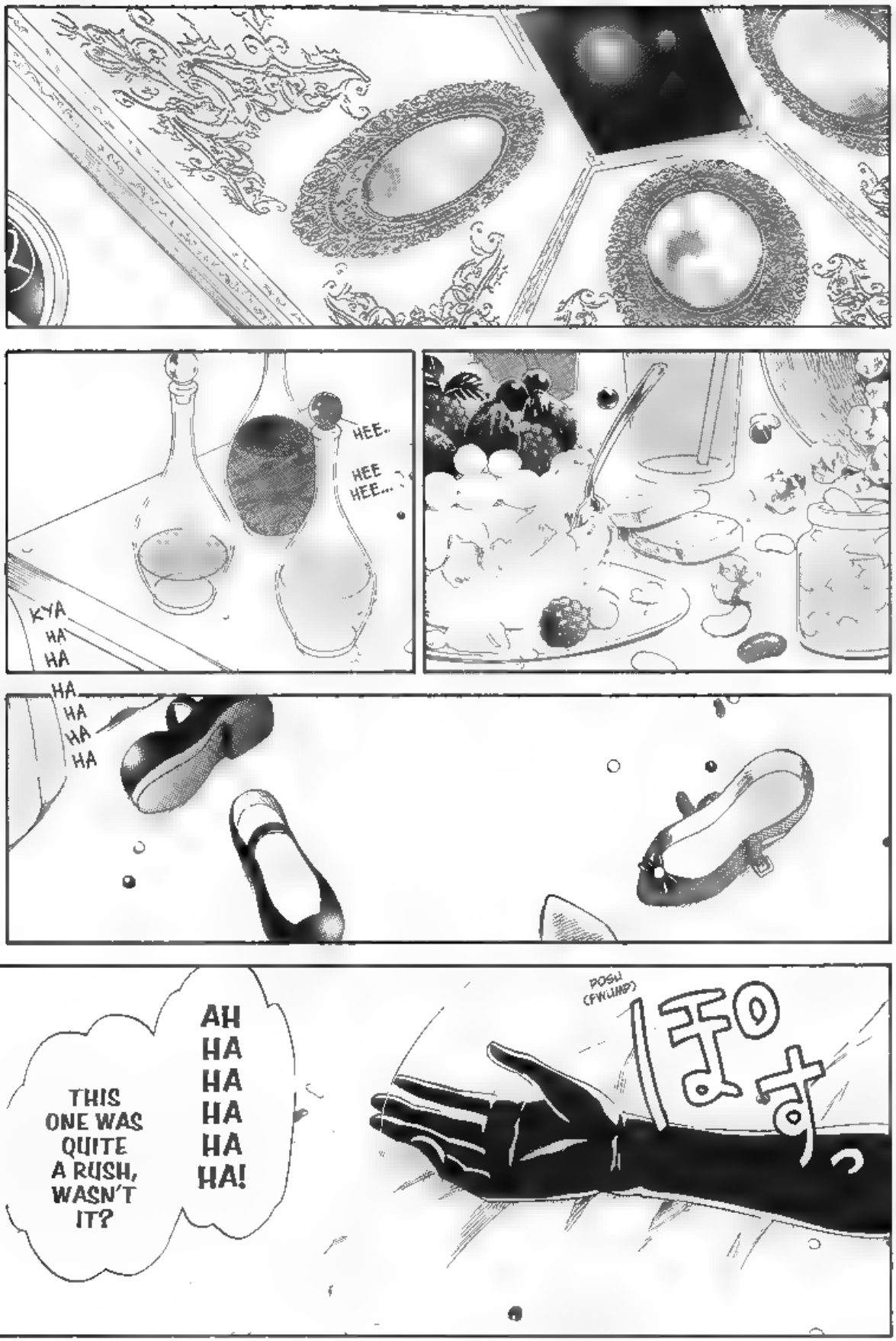

.....AND...?
AS OF NOW, THERE IS NO ONE ON THE ISLAND EXCEPT FOR YOU.
YOU ARE THE ONLY SURVIVOR ON THE ISLAND.
AND, OF COURSE, I AM NOT YOU.
...AND I WILL NOW KILL YOU.
BUT I AM HERE...
COME ON.
I'LL ACCEPT..... YOUR FINAL MYSTERY.


.....WHO...
...AM I...?

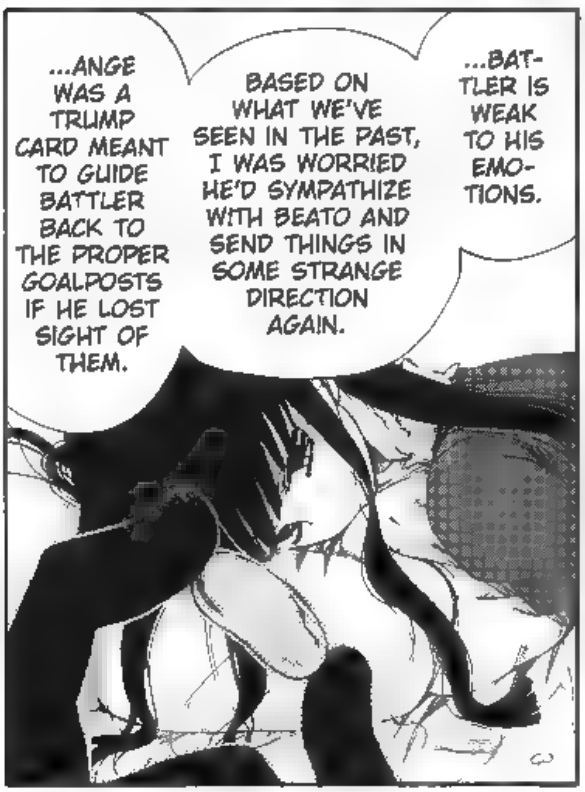

...AM I.....?
..... WHO...
...YOUR FINAL QUESTION .....?
IS THAT...
...DON'T WORRY...
...YEAH... I KNOW, BEATO.


KINZOU USHIROMIYA
(DIED ON THE NINTH NIGHT)
KRAUSS USHIROMIYA
(DIED ON THE SEVENTH NIGHT)
NATSUHI USHIROMIYA
(DIED ON THE FIRST NIGHT)
JESSICA USHIROMIYA
(DIED ON THE SECOND NIGHT)
EVA USHIROMIYA
(DIED ON THE FIRST NIGHT)
HIDEYOSHI USHIROMIYA
(DIED ON THE FIRST NIGHT)
GEORGE USHIROMIYA
(DIED ON THE SECOND NIGHT)
RUDOLF USHIROMIYA
(DIED ON THE FIRST NIGHT)
KYRIE USHIROMIYA
(DIED ON THE EIGHTH NIGHT)
BATTLER USHIROMIYA
(DIED ON THE TENTH NIGHT)
ROSA USHIROMIYA
(DIED ON THE FIRST NIGHT)
MARIA USHIROMIYA
(DIED ON THE TENTH NIGHT)
TERUMASA NANJOU
(DIED ON THE SIXTH NIGHT)
GENJI RONOUE
(DIED ON THE FIRST NIGHT)
SHANNON
(DIED ON THE FIFTH NIGHT)
KANON
(DIED ON THE FOURTH NIGHT)
CHIYO KUMASAWA
(DIED ON THE NINTH NIGHT)
TOSHIROU GOUDA
(DIED ON THE NINTH NIGHT)
ANGE USHIROMIYA
(DIED IN 1998)
I'LL BE SURE TO KILL YOU.....
WINNER: BEATRICE THE GOLDEN WITCH
ALL EIGHTEEN PERISHED.
WHEN THE SEAGULLS CRIED AGAIN, NONE WERE ALIVE.

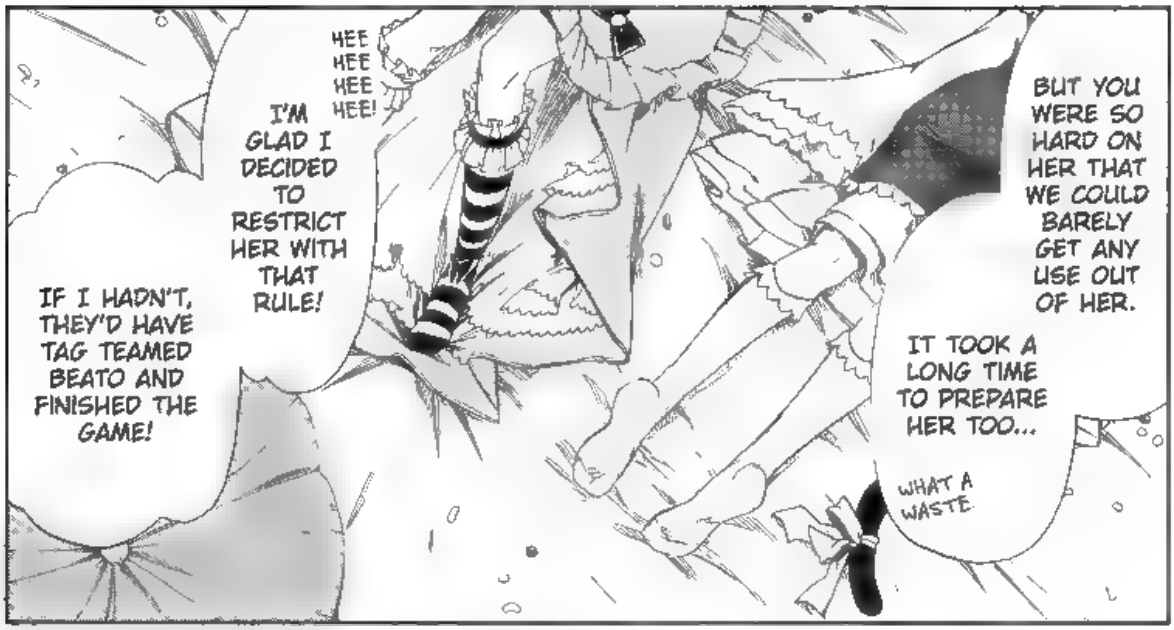

Umineko
WHEN THEY CRY
Episode 4: Alliance of the Golden Witch

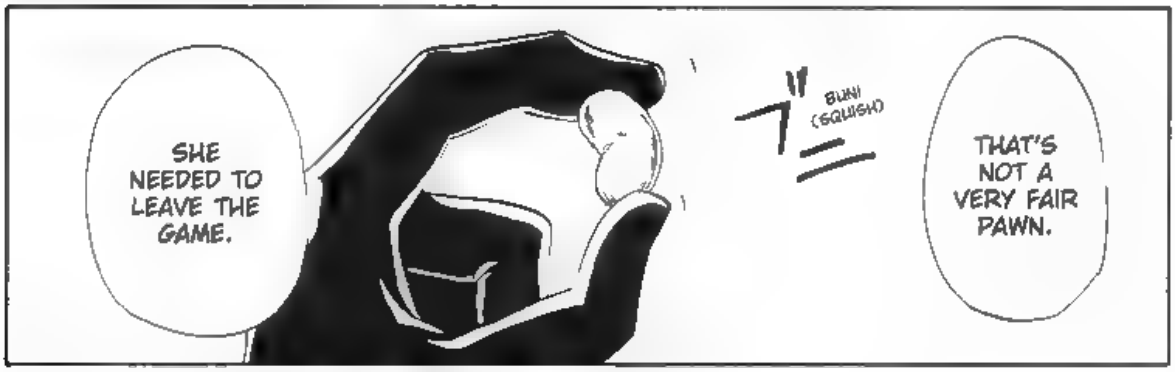

HEE..
HEE HEE...
KYA HA HA HA HA HA HA HA
POSU (FWUMP)
THIS ONE WAS QUITE A RUSH, WASN'T IT?
AH HA HA HA HA HA!


...SHE COULDN'T POSSIBLY START A GAME THIS GOOD AND THEN JUST ABANDON IT PARTWAY THROUGH!
I MEAN, TALK ABOUT RUDE.
BOY, I SURE PANICKED WHEN BEATO SAID SHE'D QUIT THE GAME!
Secret Tea Party — ????—


...ANGE WAS A TRUMP CARD MEANT TO GUIDE BATTLER BACK TO THE PROPER GOALPOSTS IF HE LOST SIGHT OF THEM.
BASED ON WHAT WE'VE SEEN IN THE PAST, I WAS WORRIED HE'D SYMPATHIZE WITH BEATO AND SEND THINGS IN SOME STRANGE DIRECTION AGAIN.
...BATTLER IS WEAK TO HIS EMOTIONS.


ANGE WAS A VERY GOOD PAWN.
HYOI (ZWIP)
SHE MANAGED TO PULL BEATO OUT OF HIDING AND BACK INTO THE GAME.
THE ONLY PROBLEM WAS THAT SHE GOT BATTLER A LITTLE TOO INTO IT.


HEE HEE HEE HEE!
I'M GLAD I DECIDED TO RESTRICT HER WITH THAT RULE!
IF I HADN'T, THEY'D HAVE TAG TEAMED BEATO AND FINISHED THE GAME!
BUT YOU WERE SO HARD ON HER THAT WE COULD BARELY GET ANY USE OUT OF HER.
IT TOOK A LONG TIME TO PREPARE HER TOO...
WHAT A WASTE

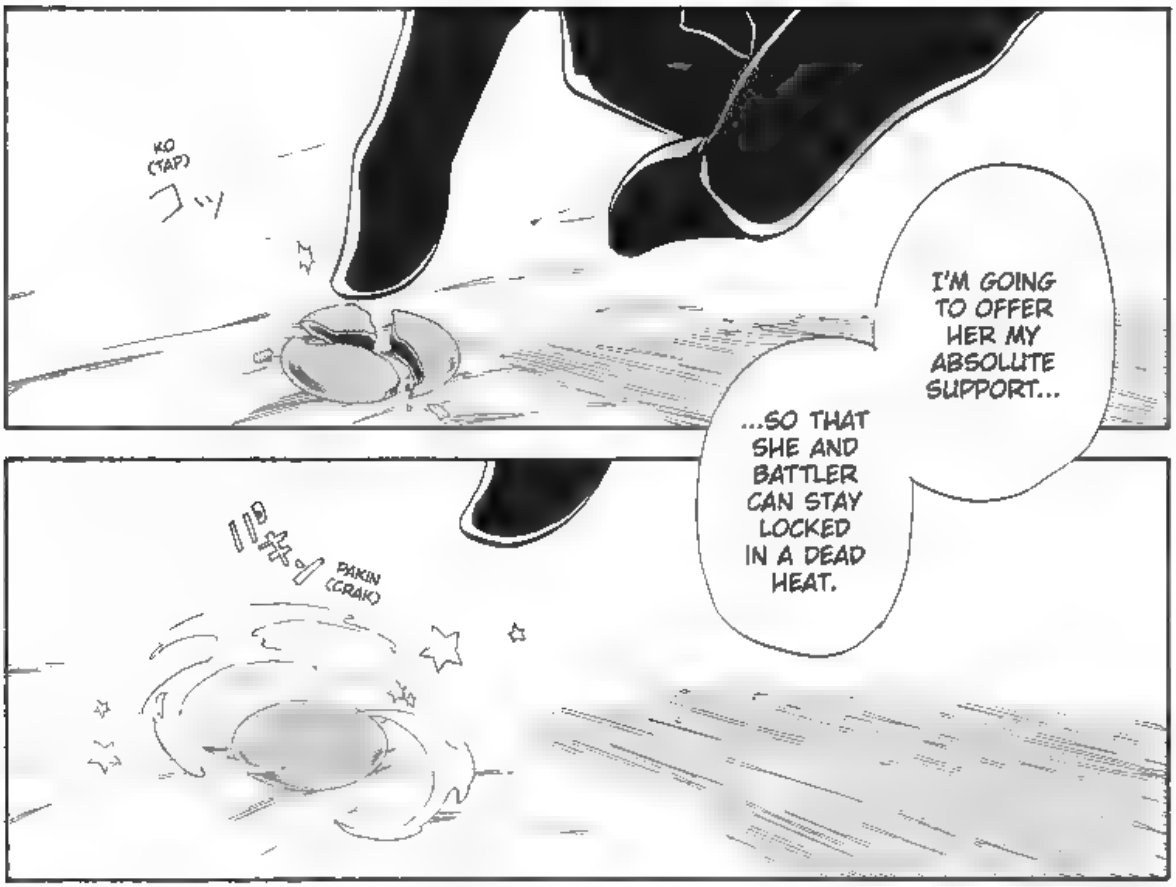

SHE NEEDED TO LEAVE THE GAME.
BUNI (SQUISH)
THAT'S NOT A VERY FAIR PAWN.


ARE YOU SURE YOU OUGHT TO BE SO CAREFREE?
HEY, I KNOW! WE CAN MAKE PATTIES OUT OF HER! ☆
HASN'T BATTLER SOLVED NEARLY ALL THE MYSTERIES SO FAR?
...I WONDER WHAT LITTLE SISTER TASTES LIKE...
HUH?
OF COURSE I'M NOT WORRIED!


AND NOW SHE'S MINCEMEAT!!
BUT IT WAS A GREAT HELP TO ME THAT SHE ULTIMATELY KEPT THE GAME FROM ENDING.
GAJI (CHOMP)


KANON'S DEATH WAS NOT ACCIDENTAL!
NEXT, KANON IN THE BOILER ROOM.
THAT MEANS BATTLER'S ASSERTION THAT THE SEALED-ROOM MURDERS OF EVA AND HIDEYOSHI WERE COMMITTED BY SOMEONE WHO HAD USED A STAND-IN FOR THEIR CORPSE CAN'T BE TRUE.
IN THE FIRST GAME, BEATO CONFIRMED THE IDENTITIES OF ALL THE UNIDENTIFIED BODIES!
MOST OF BATTLER'S BLUE TRUTHS ARE WRONG! BEATO'S RED IS WEAK AND FULL OF HOLES.
IF IT HAD BEEN ME, I'D HAVE DESTROYED ALL OF HIS THEORIES WITH RED.
THE BLUE IN THE SECOND GAME IS WEAK AS WELL.
WHEN THE SIX IN THE CHAPEL WERE KILLED, THE KILLER WAS WITH THEM!
NATSUHI'S SHOOTING WAS NOT A TRAP. SOMEONE LEVELED THEIR GUN AT HER AND PULLED THE TRIGGER!
LASTLY, NATSUHI'S DEATH.
AND THE SIMULTANEOUS MURDERS OF GENJI AND THE OTHERS IN THE GUEST ROOM? POPPYCOCK!
GENJI, KUMASAWA, AND NANJOU WERE NOT MURDERERS.
I THOUGHT HIS ANSWERS WERE THE TRUTH.
IS THAT SO?
EXCEPT FOR THE POINT WHEN SHE GAVE IT TO BATTLER TO UNLOCK NATSUHI'S ROOM.
ONCE THE MASTER KEY CAME INTO ROSA'S POSSESSION, IT NEVER LEFT HER POSSESSION!
ALSO, NO ONE BORROWED THE MASTER KEY FROM ROSA TO ENTER NATSUHI'S ROOM!
KANON
ONLY KANON HIMSELF CAN USE HIS OWN NAME! NO ONE ELSE COULD PASS HIMSELF OFF AS KANON!
THE IDEA THAT NANJOU AND KUMASAWA WERE MURDERED IN THE SERVANTS' ROOM BY SOMEONE WHO'D INHERITED KANON'S NAME IS JUST SILLY.
TSK, TSK!
BUWA CHUCHUHU


DON'T YOU SEE? BEATO WASN'T IN THE LEAST BIT OF TROUBLE.
DOES THAT MEAN BEATO'S DESPERATION WAS ALL AN ACT?
SHE PUT FORTH QUITE A CHALLENGE, TELLING HIM TO KILL HER.
SHE'S QUITE THE ACTOR.
OF COURSE IT WAS AN ACT!
THERE'S MORE, BUT THAT'S JUST A TASTE FOR YOU.
JUST A TASTE...?
YOU BASICALLY DENIED EVERY ONE OF BATTLER'S BLUE TRUTHS FOR THE FIRST TWO GAMES.
HE'D PASS OUT IF HE HEARD YOU...
BEATO'S STILL HIDING SOMETHING.
DID YOU NOTICE THAT WHEN SHE THRUST OUT HER ARMS TO DELIVER HER FINAL WORD, SHE ONLY LOWERED HER RIGHT ARM?
OH...NOW THAT YOU MENTION IT...
SO THAT'S WHAT THAT MEANT.
EXACTLY!
BAKI (CRUNCH)

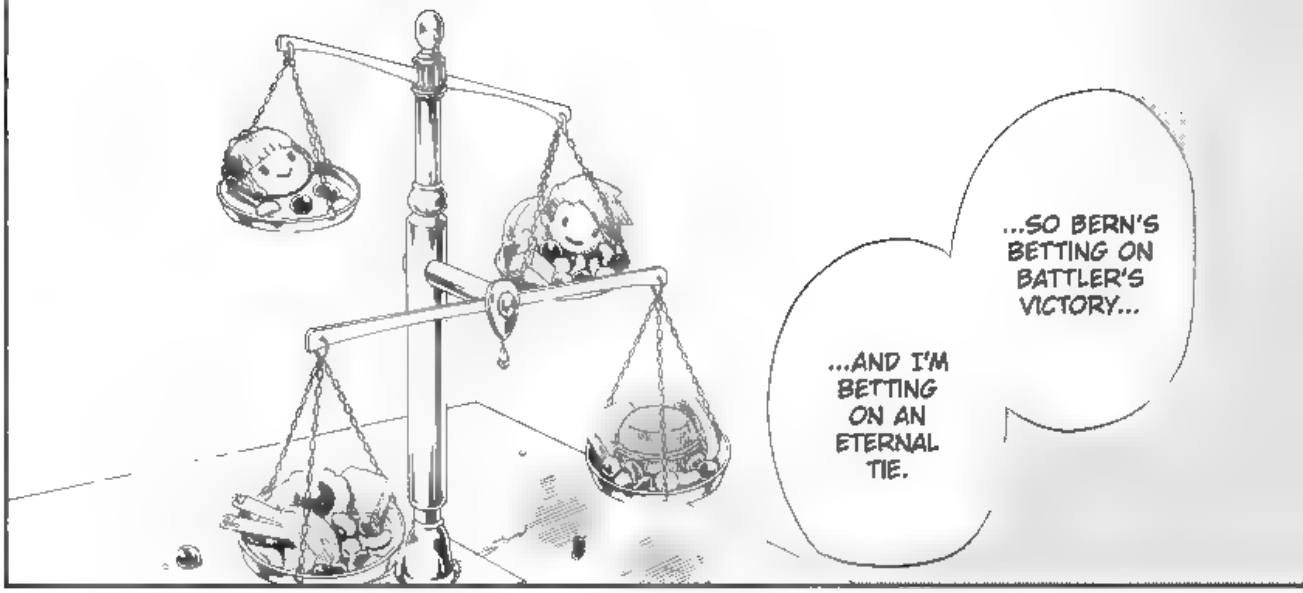

KO (TAP)
コッ
I'M GOING TO OFFER HER MY ABSOLUTE SUPPORT...
...SO THAT SHE AND BATTLER CAN STAY LOCKED IN A DEAD HEAT.
PAKIN (CRAK)


I DON'T.
IT'S JUST SO MARVELOUSLY CUTE!!
C'MON! ASK ME!
WANNA KNOW? WANNA KNOW?
I'VE ALREADY GOT THE PERFECT IDEA FOR THE NEXT TIME I GET TO GIVE YOU ONE OF THOSE GAMES, BERN.
GORON (ROLL)


PLUS ...
...I'VE ALREADY THREATENED THEM WITH A LOVELY PENALTY GAME IF THEY LOSE. ♪
...I'D TAKE IT EASY WITH THOSE. YOUR "PENALTY GAMES" ARE FAR FROM A JOKE.

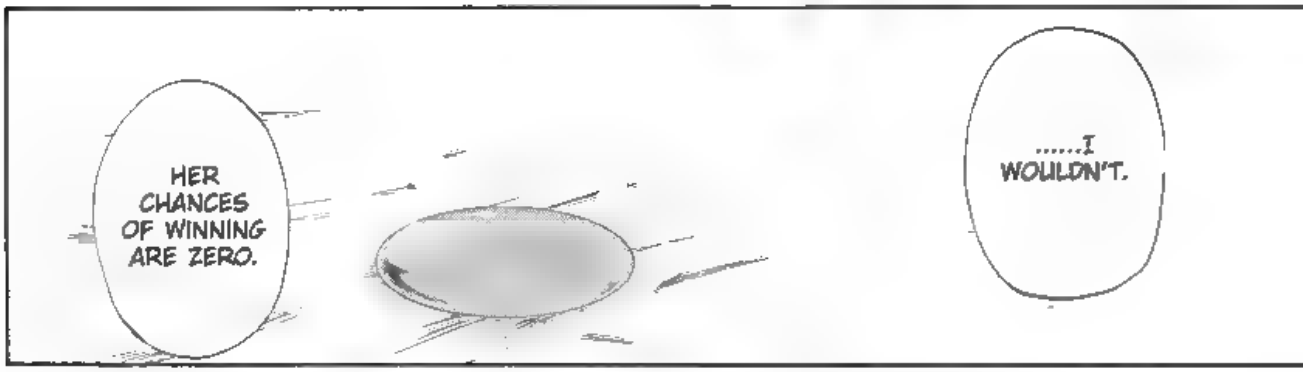


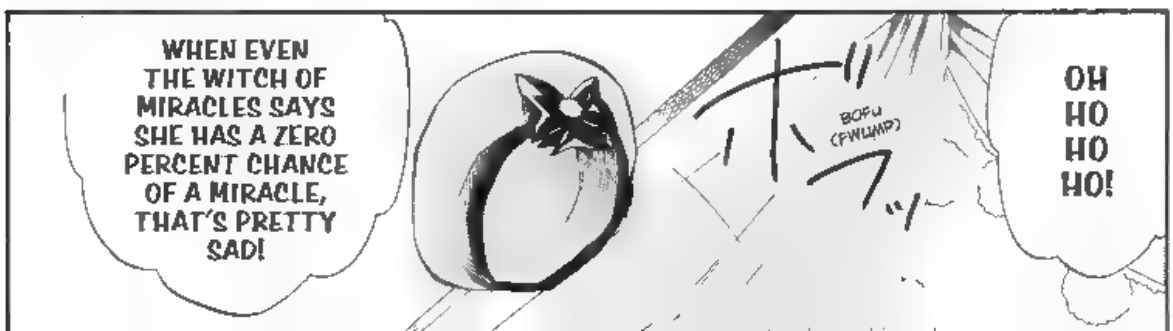

YAWN.


...SO BERN'S BETTING ON BATTLER'S VICTORY...
...AND I'M BETTING ON AN ETERNAL TIE.


...NO ONE'S BETTING ON BEATO?
...DOES THAT MEAN...

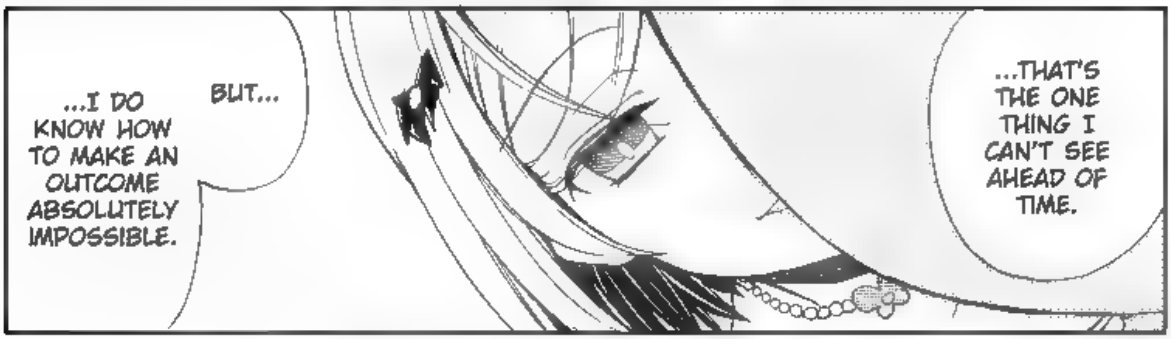



HER CHANCES OF WINNING ARE ZERO.
.....I WOULDN'T.

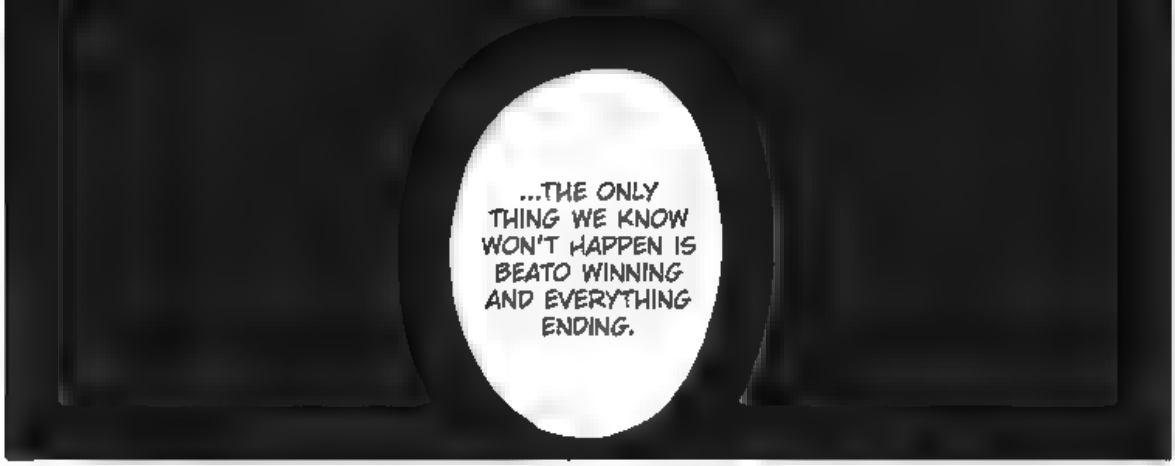

WHEN EVEN THE WITCH OF MIRACLES SAYS SHE HAS A ZERO PERCENT CHANCE OF A MIRACLE, THAT'S PRETTY SAD!
BOFU (FWUMP)
OH HO HO HO!


I'M NOT BETTING ON HER EITHER.
ABSO-LUTELY NEVER!
...WHEN EVEN THE WITCH OF CERTAINTY SAYS ABSOLUTELY NOT, THAT'S PRETTY SAD.


I WONDER HOW THIS GAME WILL END...?


...I DO KNOW HOW TO MAKE AN OUTCOME ABSOLUTELY IMPOSSIBLE.
BUT...
...THAT'S THE ONE THING I CAN'T SEE AHEAD OF TIME.




...THE ONLY THING WE KNOW WON'T HAPPEN IS BEATO WINNING AND EVERYTHING ENDING.


I MEAN, NEITHER YOU NOR I ARE BETTING ON HER VICTORY!
...INDEED. THE TIME OUR POWER IS THE MOST AT EQUILIBRIUM IS WHEN BALANCED BETWEEN A TIE AND AN ADVANTAGE TO BATTLER.
IN OTHER WORDS, THE MOMENT BEATO GAINS THE ADVANTAGE, WE PAIR UP TO DRAG BEATO BACK TO EARTH.
EXACTLY! SHE MAKES A FOE OUT OF TWO GREAT WITCHES!
HEE-HEE-HEE-HEE-HEE-HEE! OH, IT'S SO FUN TO FIGHT AT YOUR SIDE! ♪
...SADLY FOR HER...
...SHE IS ONLY A LIVING TOY YOU CAPTURED IN ORDER TO PLAY WITH ME.
A DOLL.


MY ABILITY TO PLAY WITH A SINGLE TOY FOR CENTURIES WITHOUT GETTING BORED IS MY STRONG POINT.
SHE'S OUR LITTLE DOLL, AND SHE CAN ONLY REACH THE CONCLUSIONS WE DESIRE FOR HER.
IN OTHER WORDS, EITHER SHE TIES FOR ETERNITY
OR BERN MAKES HER LOSE AND FALL TO RUIN IT DOESN'T END UNTIL ONE OF THOSE TWO OUTCOMES
BUT FOR BEATO TO WIN AND THAT BE THE END OF EVERYTHING?
AS THE WITCH OF MIRACLES, I HEREBY DECLARE...
AS THE WITCH OF CERTAINTY, I HEREBY DECLARE...


AND THERE WILL BE ABSO-LUTELY NO MIRA-CLES.
BEATO ABSO-LUTELY WILL NOT WIN.



To be continued in Episode 5...

Umineko WHEN THEY CRY

Episode 4: *Alliance of the Golden Witch*

ABOUT UMINEKO WHEN THEY CRY EPISODE 4: ALLIANCE OF THE GOLDEN WITCH

IN THIS REAL WORLD WITHOUT RED TEXT

RYUKISHI07, CREATOR AND SUPERVISOR

HELLO, I AM RYUKISHI07.

IT IS AT THIS POINT IN THE VERY LONG SAGA OF *UMINEKO WHEN THEY CRY* THAT WE MARK A TRANSITION INTO *UMINEKO WHEN THEY CRY CHIRU* ("SCATTERING"). IN EPISODE 4, WE MEET ANGE USHIROMIYA, WHO GIVES US AN INTERPRETATION OF THIS WORLD THAT IS DIFFERENT FROM THOSE OF THE FIRST THREE EPISODES. HOW DID YOU READERS INTERPRET THE "INCIDENT ON ROKKENJIMA" AFTER THIS EPISODE?

ANGE REFUSES TO BELIEVE IN WITCHES AND STEADFASTLY HOLDS TO HER BELIEF THAT EVA IS THE KILLER. YET THERE ARE SCENES WHERE SHE SPEAKS TO MARIA AND SAKUTAROU. "WHAT DOES THIS MEAN?"

I CANNOT TELL YOU THE ANSWER TO THAT QUESTION YET. BUT NOW THAT YOU'VE READ THROUGH THIS EPISODE, I THINK I CAN GIVE YOU A HINT.

"YOU CANNOT SEE IT WITHOUT LOVE."

NEITHER BEATRICE'S TRUE INTENTIONS NOR THE EMOTIONS OF EVA THE SURVIVOR. THESE THINGS CANNOT BE DESCRIBED BY OTHERS. AND WITHOUT THE RED TEXT OF TRUTH, HOW DO WE LEARN THE "TRUTH" IN THE REAL WORLD?

I BESEECH YOU TO TRAVEL THIS STORY WITH AN "EYE OF LOVE" AND AN "EYE WITHOUT LOVE." I BELIEVE THAT THESE EYES COMBINED, WHEN YOU ARE LOST WITHOUT TRUTH IN THE REAL WORLD, WILL GIVE YOU JUST A TINY HINT WHEN YOU NEED IT MOST.

NOW, FOR THOSE OF YOU LAMENTING THE LOSS OF SOICHIRO-SENSEI'S ART, THERE IS GOOD NEWS! AS IT HAPPENS, HE WILL BE PROVIDING CHARACTER DESIGNS FOR RYUKISHI07'S LATEST WORK! THE TITLE IS *ROSE GUNS DAYS*, AND I AM ONCE AGAIN GRATEFUL FOR ALL THE HELP OF MY EDITOR KOIZUMI-SAN AT SQUARE ENIX... (CRIES)

I HOPE YOU'LL JOIN ME FOR THE SECOND HALF OF *UMINEKO WHEN THEY CRY*, AS WELL AS *ROSE GUNS DAYS*! HOPEFULLY THE TWO TOGETHER WILL GIVE YOU VERY DIFFERENT LOOKS AT THE RYUKISHI WORLD!

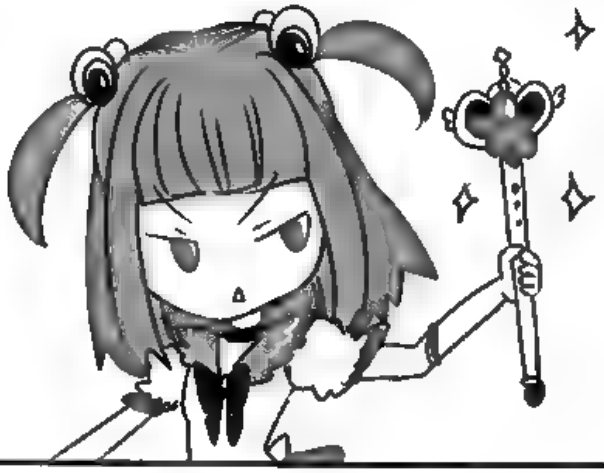

OH DEAR, THIS IS JUST SAD.
DO YOU LIKE THOSE ANIME SHOWS WHERE THEY TRANSFORM INTO WITCHES WHILE CHANTING SPELLS?
...TE...
HMM? WHAT'S THAT? ARE YOU ASKING FOR HELP?
YOU'LL NEED TO SPEAK UP FOR THAT, DEAR. GO ON, LET US HEAR IT! HEE-HEE-HEE-HEE-HEE-HEE-HEE!
TEKU-MAKU-MAYAKON! TEKU-MAKU-MAYAKON!!
SHARAAAN (TWINKLE)
← COMPACT
I WANT TO BE A CUTE LITTLE WITCH GIRL! ♪

COM-
PACT



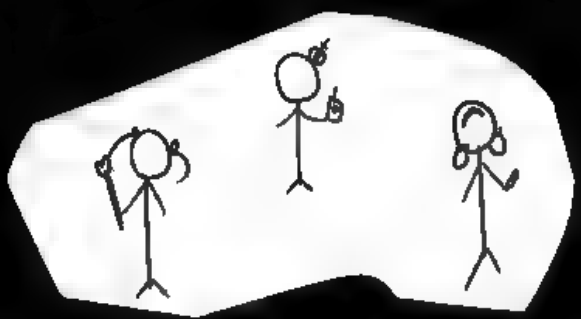
WHAT'S A YOUNG WITCH'S TRANS-FORMA-TION ITEM?

WAND



CELL PHONE





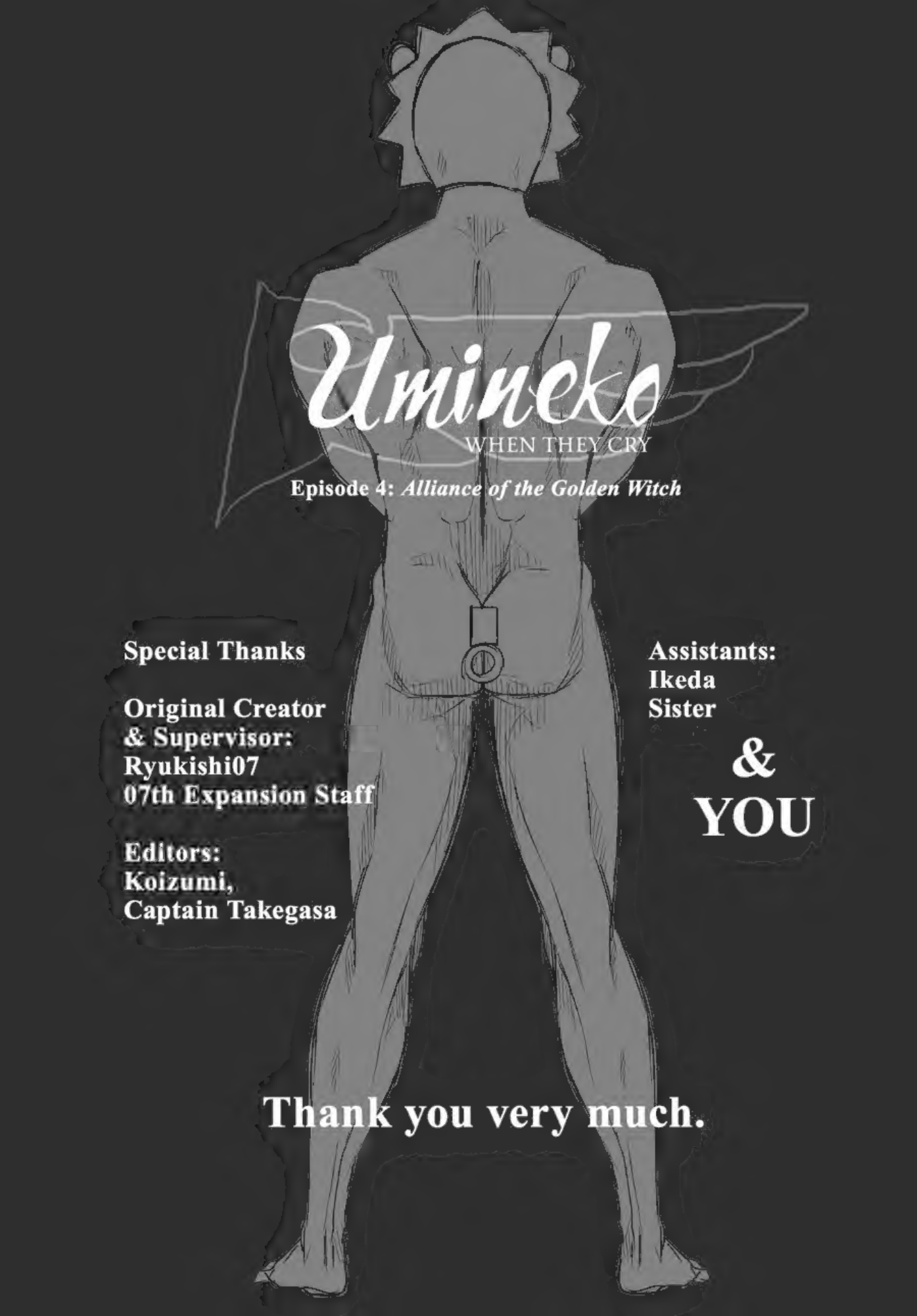
GENER-
ATION
GAP.


WAIT, MARIA-ONEECHAN'S IN MY GENERATION! YOU SHOULD HAVE A WAND TOO!
UUU?
AND THERE ARE NO CELL PHONES THAT SMALL!
IT'D HAVE TO BE REGULAR HANDSET SIZED!
ANGE... JUST BECAUSE IT DOESN'T EXIST IN YOUR WORLD DOESN'T MEAN YOU CAN DENY ITS EXISTENCE IN OTHERS' WORLDS...
IT'S NOT MY "WORLD," IT'S MY GENERATION.
MARIA'S WORLD IS SKIPPING AHEAD A GENERATION.
TO THE PRECURE ERA.
BASICALLY, WHAT MARIA'S SAYING IS...
ANGE SWORE TO HERSELF THAT SHE WOULD RESTORE MARIA TO A WHITE WITCH AGAIN.
KEH HEH!
...DON'T HATE, BITCH.


DON'T YOU KNOW YOU'RE FORGETTING SOMETHING VERY IMPORTANT FOR A WITCH GIRL? YOUR OWN MASCOT CHARACTER!
DESHU!
MASCOT CHARAC-TER...!?
YES. JUST HAVING ONE WILL MAKE YOU A HUNDRED TIMES CUTER.
REMEM-BER? MARIA HAS ONE!
COME ON OUT, SAKUTARO!
HYOKO (POP)
URYU...
れ
わっ


...ONEE-CHAN... I DON'T THINK THAT'S REALLY A MASCOT.
THAT'S JUST GROSS...
ANGE, JUST BECAUSE YOUR WORLD HAS DIFFERENT MASCOTS DOESN'T MEAN—
NO. SHUT UP.
BASICALLY, AS LONG AS YOU HAVE A MASCOT CHARACTER, IT MAKES THE WITCH WAY, WAY CUTER! ♪
THE MUSCLES AREN'T BECAUSE THE PERSON DRAWING THIS LIKES THEM. OF COURSE NOT!
THAT'S JUST AWFUL.
I GUESS THAT MAKES MY MASCOT A TALKING CAT!
OH HO HO!
I AM YOUR SER-VANT... MEOW.
DAMN, SHE GOT THE JUMP ON ME!
WELL... I GUESS I COULD...
.....WHAT'S THAT, ANGE?
MY MASCOT. I SAW SOMETHING LIKE THIS ONCE.
IT WAS LIKE THIS.
UUU, WAS IT ALWAYS THAT GORY?
YES. JUST LIKE THIS.


YOU ONLY TURNED OUT THIS WAY BECAUSE OF THE BLACK WITCH'S CURSE.
NO, MARIA-ONEECHAN, LISTEN TO ME...! YOU'RE NOT THIS KIND OF WITCH!
ANGE...
GO BACK TO THE REAL ONEE-CHAN...!
...WAS PURE EYE CANDY! A VIVACIOUS WITCH WITH THE KIND OF BODY ANYONE WOULD DESIRE!!
THE REAL ONEE-CHAN...
BAIIN (BA-ZING)
ANGE FAILED TO REFORM MARIA.
YOU'RE OLDER THAN ME, ANGE. IF I CAN BE RESPONSIBLE AND CONSIDER THE STORY'S BALANCE, SO SHOULD YOU.
I CAN'T GO BACK.
MARIA IS A RARE AND VALUABLE FLAT-CHESTED LOLI IN A SERIES FULL OF BIG JUGS.


Umineko
WHEN THEY CRY
Episode 4: Alliance of the Golden Witch
Special Thanks
Original Creator
& Supervisor:
Ryukishi07
07th Expansion Staff
Editors:
Koizumi,
Captain Takegasa
Assistants:
Ikeda
Sister
&
YOU
Thank you very much.

TRANSLATION NOTES

TITLE

***Umineko*:** The title of the series refers to a type of seagull, though the word literally means "sea cat." This ties into the naming pattern in *Umineko WHEN THEY CRY*'s sister series, *Higurashi WHEN THEY CRY*, where higurashi is a type of cicada. The use of the word *cry* in the title comes from the Japanese verb *naku*, which refers to any vocalization made by animals (i.e., dogs barking, cats meowing, frogs croaking).

COMMON HONORIFICS

no honorific: Indicates familiarity or closeness; if used without permission or reason, addressing someone in this manner would constitute an insult.

***-san*:** The Japanese equivalent of Mr./Mrs./Miss. If a situation calls for politeness, this is the fail-safe honorific.

***-sama*:** Conveys great respect; may also indicate that the social status of the speaker is lower than that of the addressee.

***-kun*:** Used most often when referring to boys, this indicates affection or familiarity. Occasionally used by older men among their peers, but it may also be used by anyone referring to a person of lower standing.

***-chan*:** An affectionate honorific indicating familiarity used mostly in reference to girls; also used in reference to cute persons or animals of either gender.

***-sensei*:** A respectful term for teachers, artists, or high-level professionals.

***-niisan, nii-san*:** A term of endearment meaning "big brother" that may be more widely used to address any young man who is like a brother, regardless of whether he is related or not.

***-neesan, nee-san*:** The female counterpart of the above, *nee-san* is a term meaning "big sister."

PAGE 53

***Hanyu-maru*:** Readers of *Higurashi WHEN THEY CRY* might recognize the name of this boat, which is named after one of the characters in that series. The *-maru* diminutive is commonly used in the names of Japanese ships, but the precise etymological history of attaching it to ship names is unknown. The suffix *-maru* means "circle" or "round," or it may be used as an affectionate pet name. Adding *-maru* to a ship's name may reflect a sailor's reliance on or fondness for his or her ship, similar to the Western tradition of referring to a vessel as a "she."

PAGE 88

Sabakichi: Kumasawa's son's name starts with the character for "mackerel" (the same character written on his sweater). This seems to be the strongest evidence yet for her obsession with that particular fish.

PAGE 524

Teku-maku-mayakon: A phrase from the seminal magical girl anime series, *Himitsu no Akko-chan* (*The Secret of Akko-chan*). In the series, Akko has a magic mirror that allows her to transform into any form she desires as long as she chants the magic spell, "Teku-maku-mayakon." The original manga by Fujio Akatsuka ran in the early 1960s, and it was animated for TV in 1969 and 1970. The joke here, of course, is that despite Kasumi's derision of magical girl anime series, she responds automatically when Ange quotes the oldest one in the book.

PAGE 525

Generation gap: As mentioned above, Kasumi's compact mirror is a reference to *Himitsu no Akko-chan*. Ange's wand and uniform are a reference to the 1990s classic, *Sailor Moon*, and Maria's magic cell phone plays a central role in the *PreCure* (*Pretty Cure*) series that debuted in 2004. Later, Ange bases her "mascot" choice on Luna P, Sailor Chibi Moon's mechanical friend.

UMINEKO
WHEN THEY CRY
Episode 4: Alliance of the Golden Witch ③

RYUKISHI07
Soichiro

Translation: Stephen Paul

Lettering: Abigail Blackman

This book is a work of fiction. Names, characters, places, and incidents are the product of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual events, locales, or persons, living or dead, is coincidental.

UMINEKO NO NAKUKORONI Episode 4: Alliance of the golden witch vol. 5 and 6 ©RYUKISHI07/07th Expansion ©2011, 2012 Soichiro/SQUARE ENIX CO., LTD. First published in Japan in 2011, 2012 by SQUARE ENIX CO., LTD. English translation rights arranged with SQUARE ENIX CO., LTD. and Hachette Book Group through Tuttle-Mori Agency, Inc.

Translation ©2015 by SQUARE ENIX CO., LTD.

In accordance with the U.S. Copyright Act of 1976, the scanning, uploading, and electronic sharing of any part of this book without the permission of the publisher is unlawful piracy and theft of the author's intellectual property. If you would like to use material from the book (other than for review purposes), prior written permission must be obtained by contacting the publisher at permissions@hbgusa.com. Thank you for your support of the author's rights.

Yen Press
Hachette Book Group
1290 Avenue of the Americas
New York, NY 10104

www.hachettebookgroup.com
www.yenpress.com

Yen Press is an imprint of Hachette Book Group, Inc.
The Yen Press name and logo are trademarks of Hachette Book Group, Inc.

The publisher is not responsible for websites (or their content) that are not owned by the publisher.

First Yen Press ebook Edition: January 2015

ebook ISBN: 978-0-316-29756-1

App ISBN: 978-0-316-29757-8